PARAGRIPPEUR
Évitez de perdre pied
S'ajuste à TOUS les modèles de souliers

Pour femmes et hommes
Paramédic
JONQUIÈRE 2001, Price 542-1255
CHICOUTIMI 1533, boul. Talbot 696-1255
00501732

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 ~~80~~ PAGES
www.lequotidien.com

29e ANNÉE N° 65 cyberpresse.ca LE SAMEDI 15 DÉCEMBRE 2001

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

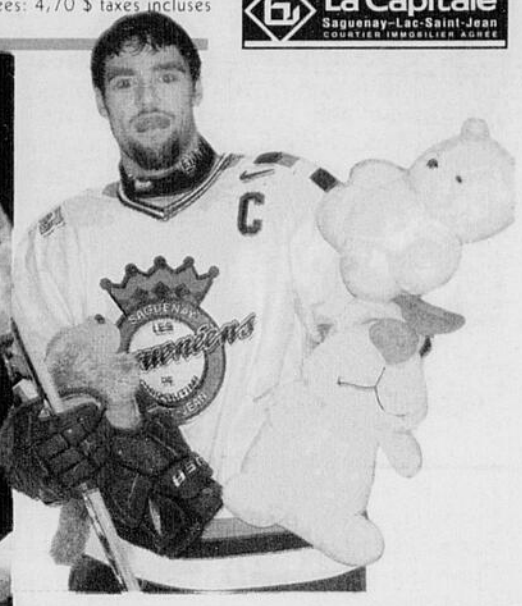

Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126
GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
00474302
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



«La Folle nuit des feux follets» FÉERIQUE!

Photo Sylvain Dufour

page 20



La soirée des toutous se termine agréablement

page 47



Au revoir les Bleue Velvet

page 3


LE QUOTIDIEN... UN CADEAU D'ACTUALITÉ
À OFFRIR OU À S'OFFRIR
INFO ABONNEMENT:
545-4664 • 679-3832 (St-Félicien)
00502190

Toile du Stade olympique

Québec réclamera 63 millions $ à Birdair

MONTREAL (PC) - Le gouvernement québécois intentera une poursuite de 63 millions $ contre la firme américaine Birdair, qu'elle tient responsable de la déchirure de la toile du toit du Stade olympique de Montréal en janvier 1999, a annoncé le réseau TVA, vendredi.

Selon TVA, la Régie des installations olympiques (RIO) veut que Birdair paie pour les pertes engendrées par l'annulation et la relocalisation d'événements devant se dérouler sur l'aire de jeu du stade. La RIO estime ses pertes et intérêts à 13,15 millions $ au cours des trois dernières années.

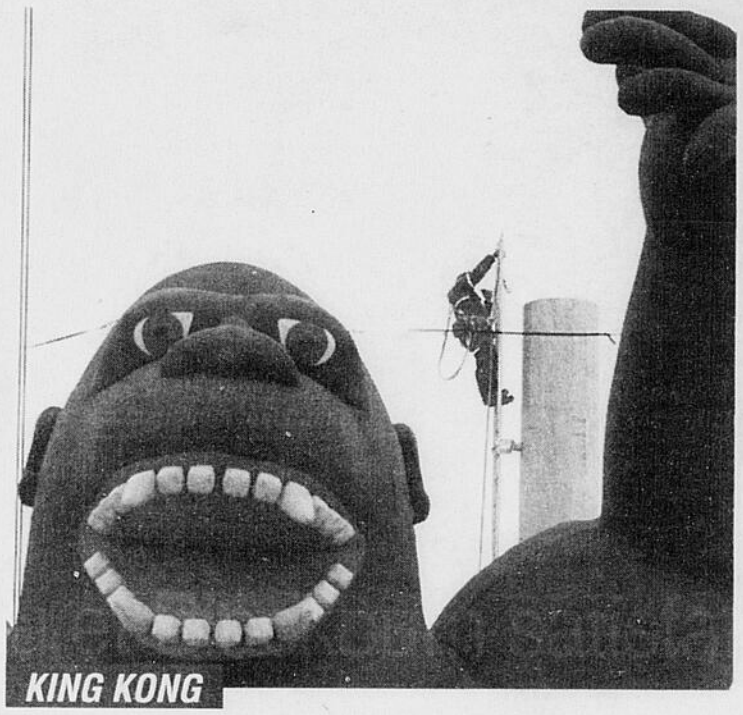
La RIO réclame aussi 50 millions $ pour les coûts qu'elle devra encourir pour corriger et compléter les travaux au toit. Ce montant pourrait être revu à la hausse, a indiqué le ministre responsable de la RIO, André Boisclair.

«Si la solution du chauffage doit devenir permanente, il y a des coûts récurrents qui devront être annualisés, a indiqué M. Boisclair sur les ondes de TVA. S'il faut penser à un remplacement complet de l'ouvrage, il faut prévoir des coûts et se donner une marge de manoeuvre.»

Climat québécois

M. Boisclair affirme que le contrat «clé en main» obligeait Birdair à tenir compte de la réalité du climat québécois, ce qu'a déjà nié la compagnie.

«Il ne devait pas y avoir des accumulations de neige. Il ne devait pas y avoir des accumulations d'eau sur le toit, a souligné le ministre. Je pense que n'importe qui va comprendre que lorsqu'on veut un toit, on veut qu'il résiste.» Birdair, qui n'a toujours pas présenté de rapport à la RIO pour expliquer les causes de l'incident de 1999, a installé un système de chauffage temporaire sur le toit. Le gouvernement, lui, souhaite une solution permanente.



André Vallée, un employé de la compagnie Highlight Construction Ltd d'Edmonton, ne semble pas impressionné par l'immense gorille gonflable installé sur un toit situé tout près d'une tour de communications. À quand la nouvelle version de King Kong... en Alberta?

(Photo PC)

Des camions dangereux

CHICOUTIMI (NB) - Quatre camions circulant dans la Réserve faunique des Laurentides ont été retirés de la circulation, jeudi, parce qu'ils présentaient des défectuosités mécaniques majeures.

Ces camions ont été interceptés dans le cadre d'une opération de vérification routière organisée à Québec et sur la route 175 par 24 agents de Contrôle routier Québec.

Au total, les inspecteurs ont intercepté 169 camions dont 135 sur la route du Parc. Les véhicules lourds interceptés étaient présélectionnés. Seuls ceux présentant les indices visibles d'un mauvais entretien ont été soumis à cette vérification en règle.

Sur les 135 véhicules interceptés sur la route du parc, 74 ont été vérifiés minutieusement. Dix-neuf présentaient des défectuosités mineures mais quatre avaient des troubles majeurs qui ont nécessité leur retrait de la circulation. Les défectuosités ont été constatées sur la suspension, les roues, le dispositif d'attelage et aux freins.

Cette opération avait pour but de sensibiliser les camionneurs et autres usagers de la route du risque accru d'accidents en cette période des Fêtes.

Faits divers

Plaidoiries

CHICOUTIMI (SL) - L'enquête préliminaire de l'ancien courtier en valeurs mobilières Serge Lavoie a été ajournée au 12 février prochain pour permettre aux avocats de la Défense et de la Couronne de préparer leur argumentation.

Les deux parties ont terminé leur preuve et plaideront devant le tribunal qui aura à décider s'il libère ou cite à procès l'ancien courtier pour des accusations de fraude et un complot pour en commettre une, d'avoir créé une apparence de transaction, retenu des ordres d'offres de vente et des ordres d'offres d'achat.

Incendies criminels

CHICOUTIMI (SL) - Un jeune de 17 ans a comparu hier en Chambre jeunesse de la Cour du Québec sous quinze accusations d'avoir mis le feu à des conteneurs depuis deux ans dans les limites de Jonquière.

Il a été remis en liberté sous la supervision d'un parent et à condition de garder la paix d'ici à la prochaine étape des procédures prévue le 18 janvier 2002.

Les accusations font état de conteneurs de déchets où des jeunes se seraient amusés à allumer des incendies derrière des écoles des commerces ainsi que des immeubles dans lesquels logent des organismes communautaires.

Le jeune aurait agi avec des copains qui se sont mis à parler de leurs «exploits». Sur la base de ces informations, les policiers ont interrogé des jeunes qui se sont mis à table.

Par ailleurs, la Sûreté municipale de Jonquière est toujours à la recherche de l'auteur d'incendies allumés dans des remises ou près de maisons d'habitations à Jonquière.

Aveux d'un caporal

CHICOUTIMI (SL) - Un jeune caporal des Forces armées, Dany Goyette, devra faire un don de 900 $ à la Soupe populaire de Chicoutimi et garder la paix pendant deux ans pour avoir joué au chat et à la souris avec les policiers au volant d'une motoneige.

Il a reconnu sa culpabilité à deux accusations d'avoir omis de s'arrêter à la demande d'un agent de la paix et d'avoir fait entrave à leur travail.

Le juge Pierre Lortie de la Cour du Québec a manifesté son étonnement d'apprendre comment le militaire s'était comporté, compte tenu de la discipline avec laquelle il doit vivre,

Le jeune militaire avait été pris en chasse par les policiers alors qu'il circulait près de la base de Bagotville le 3 mars 2001. Les policiers ont réussi à le stopper après de nombreux avertissements. Une fois coincé, le militaire a repris sa course avant que les policiers en aient fini avec lui. Cette nouvelle course a mal viré: un policier a subi une fracture à la jambe.

La motoneige a été immobilisée une deuxième fois et l'arrestation a conduit le militaire devant le tribunal.

Ducharme coupable

CHICOUTIMI (SL) - L'animateur de télévision Jean Ducharme, 67 ans, a été reconnu coupable d'une accusation de conduite d'une automobile avec plus de 80 milligrammes d'alcool dans le sang.

Le 22 août 2000, les policiers l'ont intercepté à 23 h 27 à la sortie de Jonquière en musique et lui ont présenté l'ivressomètre qui a indiqué 150 mg d'alcool par 100 millilitres de sang.

Jean Ducharme avait contesté cette accusation au cours d'un procès devant le juge Pierre Lortie de la Cour du Québec. Le magistrat l'a acquitté de l'accusation de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool, mais l'a reconnu coupable du deuxième chef d'ivressomètre, plus précis.

Il a été condamné à une amende de 600 $ et il lui est interdit de conduire tout véhicule automobile au cours de la prochaine année.

Pas possible

Passez par la case prison

MUNCIE, Indiana (AP) - Christopher Newsome a peut-être un faible caché pour la police. Au point de lui faciliter la tâche. Après un fric-frac raté et une course-poursuite, le cambrioleur s'est retrouvé coincé devant la porte... de la prison.

L'homme âgé de 26 ans et originaire de Portland (Oregon) est soupçonné d'être entré par effraction dans le tribunal de comté de Randolph dans l'Indiana où il a volé 25 dollars dans la caisse du réceptionniste.

C'est un concierge soupçonneux qui a retrouvé Newsome caché dans un placard. Le concierge a alerté la police après sa fuite. Les policiers l'ont alors repéré en train de courir sur un parking situé juste en face de la prison qui se trouve à un pâté de maison du tribunal.

L'échappée de Newsome l'a conduit devant la porte de la prison où il s'est battu avec les policiers.

«Nous adorons les malfrats qui courent d'eux-mêmes vers la prison», a souligné le shérif Ken Hendrickson qui ajoute que Newsome savait apparemment parfaitement qu'il s'agissait de la prison

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé avec passages nuageux.
Max.: -8. Min.: -13.

DIMANCHE:
Ensoleillé.
Max.: -5. Min.: -14.

LUNDI:
Max.: -4 Min.: -8.

Lever: 7 h 25 Coucher: 15 h 50

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 3h (4m3)
Basse à 9h50 (0m7)
Haute à 15h10 (5m3)
Basse à 22h50 (0m4)

LA BAIE
Haute à 2h55 (4m9)
Basse à 8h45 (0m6)
Haute à 15h05 (5m8)
Basse à 21h35 (0m3)

Sommaire

Arts	20-21
Bandes dessinées	22-27
Bourse	30-31
Détente	26
Décès	39
Finances	32
Horoscope	26
Petites annonces	33 à 38
Sports	40 à 47
Télévision	22-27

LE QUOTIDIEN

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30



Les Bleue Velvet ont mis un terme à 10 années de spectacles hier soir. Le groupe est composé de Denis Caouette (guitare), Martin Poitras (clavier), Annie Simard et Caroline Royer (chanteuses), Michel Boivin (chant et animation), Michel Boivin (piano), Jean-Guy Bélanger (basse), Robert Boivin (batterie) et Jean-Guy Boulianne (cuivres).



Jean-Guy Boulianne accompagne Annie Simard, qui en était à sa deuxième année avec les Bleue velvet.

Après une aventure de 10 ans

Le rideau tombe sur les Bleue Velvet

CHICOUTIMI (NB) — On a beaucoup parlé et écrit sur les Bleue Velvet, un phénomène qui, si on peut le comparer à celui de Broue, a depuis longtemps dépassé les ambitions de ses créateurs.

Mais cette fois risque d'être la dernière car le rideau est tombé, hier soir, sur le groupe fondé en 1992 par Robert Boivin.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

A deux représentations de la 400e, les membres de la troupe ont mis un terme à une aventure de 10 ans qui ne devait durer qu'un week-end.

Mais l'émouvant Louis Armstrong interprété par Jean-Guy Boulianne et la rondouillette danseuse à go-go aux jambes poilues que personnifie Michel Boivin ne manqueront peut-être pas trop longtemps aux gens de la région, car ce n'est pas un adieu.

«Il y aura une 400e, promet Michel Boivin. Mais je ne peux dire ni où ni quand.»

Il y avait une certaine émotion dans la loge des membres du groupe avant cette dernière représentation sous la formule actuelle. Mais visiblement, ils étaient mûrs pour quitter. Car après 10 années à sacrifier 25 fins de semaines par année, les Bleue Velvet commençaient à peser lourd. Les obligations familiales changent... les piliers de la troupe prennent de l'âge. Dans le noyau composé des deux Michel Boivin, de Robert Boivin, Jean-Guy Boulianne et Jean-Guy Bélanger qui a vu passer sept chanteuses, deux guitaristes, deux bassistes et deux claviéristes, aucun n'aurait parié que ça durerait aussi longtemps.

Encore moins que des personnages prendraient autant d'importance. La première fois que Jean-Guy Boulianne a chanté «What a wonderfull world» de Louis Armstrong, tout le monde s'est demandé ce qu'il faisait là. Après la vingtième représentation, voyant qu'il était là pour rester, Jean-Guy Boulianne a voulu bonifier sa prestation en se maquillant. «J'ai fait l'expérience chez nous et je me souviendrai toujours de la réaction de peur de mon aîné, qui avait alors cinq ans, lorsqu'il m'a vu la face toute barbouillée de noir», se remémorait M. Boulianne hier soir.

On a souvent écrit sur les Bleue Velvet, sur cette soirée du 25 janvier 1992 où Robert avait réuni quelques copains pour un show intime. On a souligné les 100e, 200e et 358e supplémentaires en notant, à chaque reprise, l'heureux mélange entre l'humour, la parodie, l'imitation et les performances musicales des membres de la troupe.

Hier n'a pas fait exception. Au moment où nous avons quitté la salle un peu avant l'entracte, tout le monde était debout et dansait devant sa chaise.

Au tout début du spectacle, Michel Boivin a indiqué aux spectateurs que cette dernière n'était pas un spectacle d'adieu. Il ne devait donc pas y avoir de gros épanchements émotifs. «Je ne sais pas où elle aura lieu, cette soirée d'adieu, mais on s'en promet toute une», nous avaient mentionné Robert et Michel avant leur entrée en scène.

Planifié

Si les représentations des Blue Velvet s'arrêtent à 398, c'est le fruit du hasard. En début de saison, quand ils ont planifié la vente des billets pour 35 spectacles, ils avaient prévu que la dernière serait jouée le 14 décembre et l'idée ne leur est pas venue d'en ajouter deux de plus pour atteindre le chiffre magique.

Le groupe quitte en pleine gloire. «Depuis que Roger Blackburn a annoncé, dans le Progrès-Dimanche, que c'était notre dernière ce soir, on a eu assez d'appels pour remplir l'auditorium Dufour», dit Michel Boivin. «Pourtant, quand notre père (Sylvio) a entendu notre première pratique dans le garage, il pensait qu'on ne reviendrait pas après le premier entracte», se rappelle Robert.

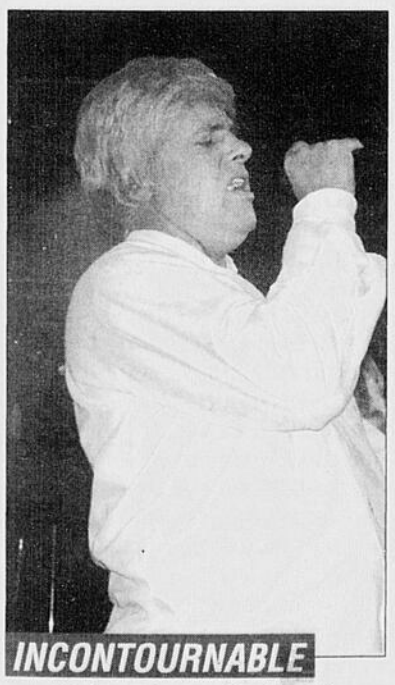
A 250 personnes par soir, les Bleue Velvet ont attiré près de 100 000 personnes dans le Vio Rest-O-Rang. Certains ont vu le spectacle plus de cinq fois et d'autres en étaient à leur première représentation hier soir.

Au cours de ces années, le groupe a toujours refusé de se produire à l'extérieur sauf pour une visite au Palais Montcalm de Québec en 1999, à Chanson en Fête, à l'hôtel du Jardin de Saint-Félicien, et pour un spectacle de 15 minutes à la Grande veillée marquant le passage à l'an 2000 au Pavillon sportif de l'UQAC.

«Nous savions que si nous commencions à accepter des contrats à l'extérieur, ce serait la fin des Bleue Velvet chez Vio, dit Michel. À présent que c'est fini, nous serons plus disposés à examiner les offres. Maintenant, chacun est libre.»

Le restaurant dont la salle à manger a gagné 225 places sous l'impulsion des Bleue Velvet avait déjà commencé à présenter différents spectacles, de telle sorte que Michel et Robert Boivin ne sont pas inquiets pour le commerce fondé par leur père. «Ça fait au moins deux ans qu'on parle d'arrêter après notre dixième année. Ils ont eu le temps de se virer de bord.»

Dès ce matin, le Vio Rest-O-Rang commence une série de spectacles de Noël gratuits de 10h à midi.



Un incontournable des Bleue Velvet: le p'tit gros des Classels interprété par Michel Boivin.

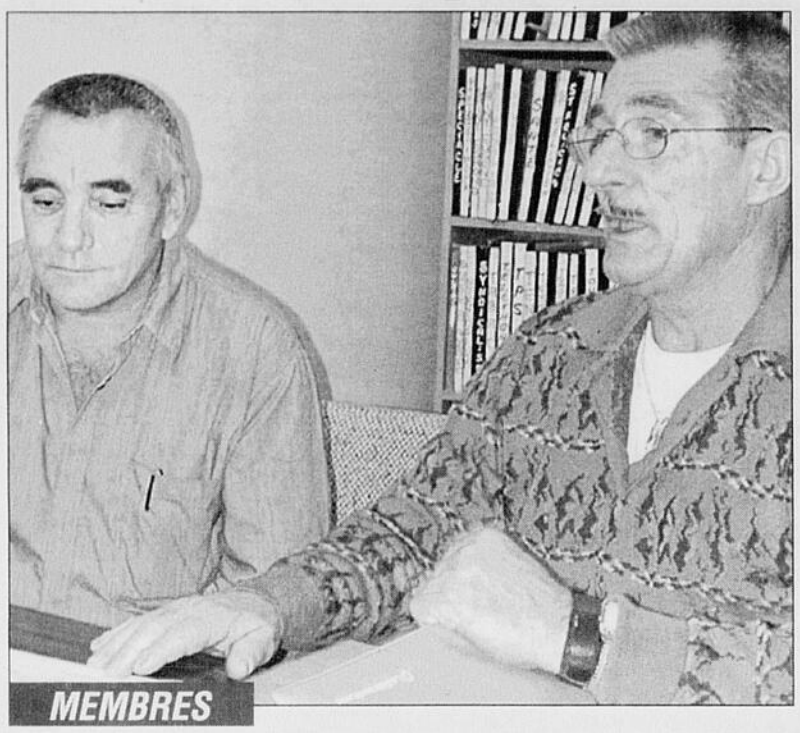
(Photos Rocket Lavoie)



Une des deux chanteuses des Bleue Velvet, Caroline Royer.

Recherche de membres

Une clinique de la douleur verrait le jour



Fernand Brassard et Louis Danis souhaitent implanter une clinique de la douleur au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils cherchent des membres.

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le regroupement pour une clinique de la douleur au Saguenay-Lac-Saint-Jean est en pleine période de recrutement. Plus il y aura de membres, plus il sera facile d'exiger qu'il s'implante une telle clinique dans un hôpital de la région.

Les deux personnes qui travaillent activement sur le projet depuis une bonne année sont Louis Danis et Fernand Brassard. Ils sont tous les deux des accidentés du travail. Dans le cas de Fernand, à qui l'on a installé une pompe dans l'abdomen reliée au cerveau par un cathéter, il doit se rendre à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, toutes les six semaines, pour recevoir sa médication. «L'idée, explique-t-il, c'est de réunir des gens comme moi qui doivent se rendre à l'extérieur de la région pour se faire traiter dans une clinique de la douleur.»

Actuellement, Louis Danis mentionne qu'ils ont frappé à toutes les portes: l'Hôpital de Chicoutimi, le CLSC, la Régie régionale, de nombreux regroupements d'organismes et qu'ils ont été bien reçus. Bientôt, le CLSC leur fournira un local pour leur permettre d'avoir au moins pignon sur rue. Ainsi, ils pourront donner de l'aide et du soutien aux personnes souffrant de douleurs chroniques et à leur famille afin de les aider à cheminer vers une qualité de vie acceptable.

Selon les porte-parole, la direction de l'hôpital Notre-Dame de Montréal est même prête à s'associer avec celle de Chicoutimi pour l'aider à implanter une clinique de la douleur. «C'est vrai que la région ne dispose pas encore de physiatre, mais il y a des anesthésistes, des orthopédistes, des généralistes... des médecins indispensables pour intervenir dans le domaine», font-ils ressortir.

Le regroupement a été créé officiellement, en mai 2001, surtout par Louis Danis et Fernand Brassard. Bref, par des gens aux prises avec des douleurs chroniques qui exigent un traitement dépassant les antalgiques d'usage courant. Ils ont tout fait sans rien demander financièrement. Ils ont un site Internet (http://pages.infinit.net/rcds/), un télécopieur (418-549-0447). On peut aussi communiquer avec eux par courriel: rcdssaguenay@hotmail.com ainsi que par téléphone (549-1868 ou 543-0318 ou 543-1261). Ils ont l'aide d'un chargé de projet.

Louis Danis et Fernand Brassard sont persuadés que les traitements reçus à Québec et à Montréal peuvent être disponibles, ici. Ils croient que beaucoup de personnes vivent péniblement avec des douleurs chroniques sans recevoir de traitements appropriés justement parce qu'ils ne sont pas disponibles dans la région. Le regroupement est incorporé. Il est sans but lucratif et vise à regrouper les usagers, les proches, les organismes et les autres intervenants qui souhaitent qu'une telle clinique s'implante dans la région. Pour un membre individuel, la carte est de 5$. Elle est de 10$ pour les groupes et les associations.

Les porte-parole expliquent qu'on appelle douleur chronique celle qui évolue depuis trois à six mois et qui persiste. Elle est rebelle aux médicaments usuels. Elle envahit progressivement la vie quotidienne, elle devient invalidante et elle a un fort retentissement psychologique et social sur la personne affectée et sur son entourage. Selon eux, en disposant d'une clinique de la douleur, on améliorerait la qualité de vie des gens tout en diminuant le coût des soins.

La députée Bujold déplore la mauvaise foi des libéraux

JONQUIERE (CD) — La députée bloquiste de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, soutient que la session parlementaire a été marquée par l'atteinte aux libertés fondamentales, par le vol des chômeurs et par le cynisme des libéraux. Aussi, elle parle de la mauvaise foi des libéraux en ce qui concerne la route du parc des Laurentides.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, la députée a indiqué, qu'avec la Fondation créée par le ministre des Finances Paul Martin, Québec ne recevra que 500 millions $ de l'enveloppe globale, alors que les libéraux avaient promis, en campagne électorale, d'investir 3,2 milliards $ dans les routes.

Par ailleurs, la députée souligne que les mesures adoptées par Ottawa en raison des attentats du 11 septembre risquent d'enfreindre les droits et libertés des Québécois et des Canadiens. Elle croit que le gouvernement a cédé à la peur. «Avec son projet de loi C-36, écrit-elle, les libéraux ont enlevé le droit au silence et ont permis la détention préventive sans obligation d'avoir un mandat d'un tribunal.»

Quant au projet de loi C-42, Jocelyne Girard-Bujold mentionne qu'il pourrait même faire en sorte de restreindre et de criminaliser le droit de grève et de manifestation. Dans son esprit, il est clair que le fédéral va trop loin dans ses mesures en regard des attentats du 11 septembre. «Il aurait suffi de lutter contre le financement du terrorisme et les attentats terroristes à l'explosif, de rendre disponible les effectifs policiers adéquats, d'augmenter la sécurité dans les aéroports, de doubler notre surveillance aux frontières et de donner aux forces de l'ordre les fonds pour effectuer un réel travail sans pour autant atteindre aux droits et libertés», déplore-t-elle.

En matière d'assurance-emploi, la députée dit trouver inconcevable que les libéraux détournent l'argent des travailleurs pour rembourser la dette. Également, elle est déçue de ce gouvernement qui rejette les recommandations du comité des ressources humaines qui proposait 17 mesures immédiates pour venir en aide aux chômeurs.

Elle déplore aussi que 68 000 personnes âgées soient privées du programme de supplément de revenu garanti.

Sur le plan des infrastructures routières, la députée considère que le fédéral ne fait aucun effort pour stimuler le secteur de la construction au pays.

École Notre-Dame-de-la-Présentation

Nouvelle procédure judiciaire déposée

JONQUIÈRE (CD) — Les procédures judiciaires n'en finissent plus dans le dossier de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation, dans le quartier St-Jean-Eudes, à Jonquière.

La Commission scolaire de La Jonquière demande maintenant à la Cour supérieure de déclarer irrecevable l'action en nullité déposée par le comité de survie (qui représente les parents). La requête en irrecevabilité a été déposée, hier, par l'avocat Pierre Mazurette.

Rappelons que l'action en nullité vise à rendre nulles les résolutions du 7 novembre et du 5 décembre 2000 ainsi que celle du 6 février 2001 adoptées par les commissaires. La première visait à révoquer l'acte d'établissement de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation et la seconde d'obtenir l'autorisation du ministère de l'Education pour démolir l'école. Quant à la troisième, elle concerne l'utilisation et la destination des immeubles. L'école y figure comme étant fermée.

La prétention de la Commission scolaire de La Jonquière est à l'effet que les conclusions recherchées par les parents ne sont pas fondées ni ne peuvent être soutenues devant la Cour puisque les trois résolutions ont été rescindées. Elle allègue que, le 21 août 2001, les commissaires ont annulé les résolutions du 7 novembre et du 5 décembre 2000.

Même qu'hier midi, en séance extraordinaire du conseil des commissaires, ces derniers ont annulé la résolution du 6 février 2001. Compte tenu des résolutions adoptées par les commissaires, la commission scolaire croit que l'action en nullité déposée par les parents n'est plus fondée.

Après l'adoption de la résolution du 21 août 2001, la présidente Monique Villeneuve rappelle que la commission scolaire, par l'entremise de son directeur général, André Garon, a informé les membres du conseil d'établissement de la poursuite de la consultation initiée en octobre 2000.

Le conseil d'établissement, bien que convoqué pour une deuxième et une troisième séances, n'a pas été tenu faute de quorum. Les parents ne s'étaient pas présentés.

Tout récemment, le 12 décembre 2001, une quatrième séance a été convoquée. Les parents se sont présentés. Il y avait quorum. Cependant, le conseil d'établissement a ajourné la séance à janvier 2002.

En bref

Soins infirmiers

JONQUIERE (CD) — Les élèves en soins infirmiers du cégep de Jonquière performent bien aux examens de l'Ordre des infirmières et infirmiers.

Selon un communiqué du cégep de Jonquière, on fait savoir que 94,7 pour cent ont réussi l'examen, ce qui représente près de 20 points de plus que la moyenne provinciale qui est de 75,9 pour cent.

Le cégep de Jonquière obtient aussi le 14e rang sur 45 au chapitre de la note moyenne des diplômés se présentant pour la première fois à l'examen écrit de l'Ordre.

En ce qui concerne l'examen clinique objectif structuré, les diplômés obtiennent le sixième rang sur 45 à l'échelle du Québec.

Claude Richard élu président

LA BAIE (PB) — Claude Richard, l'ancien maire de La Baie de 1980 à 1988 et de 1992 à 1997, vient d'être élu au poste de président de la Corporation Acti-Poly 2000.

Cet organisme a comme objectif de favoriser et soutenir les projets liés à la vie étudiante dans les domaines culturel, sportif et scientifique à la Polyvalente de La Baie.

En outre, la Corporation Acti-Poly vise à promouvoir les activités parascolaire en plus d'aider à procurer des fonds dans le cadre de campagnes de souscriptions populaires.

À ses deux premières années d'existence, cet organisme de soutien a versé pas moins de 30 000 $ à la réalisation de divers projets pour la Polyvalente de Jonquière.

Outre le président Claude Richard, la Corporation Acti-Poly est composée de Jeanne Lavoie, vice-présidente; Marc-André Gagnon, secrétaire; Benoit Perron, trésorier; Georges Michaud. relations publiques; et les directeurs Alain Gravel, Yvan Lévesque et Normand Gauthier.

Par ailleurs Paul René Simard et Mme Sylvie occupe les postes de membres ex-officio.

Entreprise de Dolbeau-Mistassini

Logi-soft développe le commerce électronique

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) - Il existe un bassin de 423 millions de consommateurs internautes à travers le monde, dont 14 millions de Canadiens, et c'est une contrée virtuelle drôlement plus mystérieuse que ne l'était l'Amérique pour Christophe Colomb.

Des gens entreprenants de Dolbeau-Mistassini ont vite compris qu'il fallait explorer cette «Terra Incognita» où les distances n'ont plus d'importance. Des jeunes, aujourd'hui en mesure de parler de réalisations surprenantes, sont à l'origine du développement de places d'affaires virtuelles qui se forgent peu à peu une clientèle sans frontière. David Banford nous parle de son entreprise Logi-soft : «Dire que tout a commencé dans le sous-sol de nos parents (en 1997), maintenant nous gérons la réalisation des sites web de 525 marchands RONA au Canada ! » Des experts évaluent qu'une année virtuelle vaut trois mois de notre calendrier, alors c'est une expérience de 20 ans qui nous interpelle !



RALENTISSEMENT

David Banford explique que son entreprise, Logi-soft, ne connaît pas de ralentissement économique.

Vitrines

David Banford et son équipe ont d'abord monté et mis en réseau des sites web prenant la forme de vitrines étalant des produits ou des services. Les internautes y trouvent des renseignements utiles, une adresse pour rejoindre les propriétaires du site. Par exemple, le Domaine de la Pinède à Girardville présente ses activités de plein air quatre saisons et ses facilités d'hébergement via Internet. Sa clientèle comprend des Français, des Suisses et d'autres francophones de divers pays. Ceux-ci communiquent leur intention de séjourner au Domaine par courriel. Logi-soft a conçu le site du Festival des 10 jours Western, celui du Festival du Bleuet, les pages d'entreprises comme Pétroles Belzile, Bleuets Mistassini; la liste s'allonge et quitte les frontières de notre lieu géographique pour s'inscrire dans la dimension du monde branché.

David Banford explique: «Maintenant, nous créons des magasins virtuels avec catalogue, guichet de transactions sécurisées, pages spéciales de vente... On a dépassé de beaucoup le stade du simple affichage de produits! » Il mentionne au passage l'expérience de son client Tex M.G où il est possible de commander des vêtements de plein air sur mesure en ligne. «C'est le seul site web à offrir un tel service et leur clientèle devient internationale», ajoute-t-il. L'équipe Logi-soft vient tout juste de livrer un nouveau commerce en ligne, www.brassard-buro.com et on n'a pas fini !

Selon une étude pancanadienne, 66% des internautes disent qu'ils achèteront bientôt sur le web. Sans se réjouir du malheur des autres, le Ecommerce américain bat de l'aile depuis le 11 septembre, c'est peut-être le meilleur moment pour faire une percée durable!



La devanture d'un commerce virtuel signé Logi-soft, du monde internet (création Logi-soft).

Tatouage & Perçage
Sylvain Gagné
Les mardis et mercredis fous fous fous
Perçage à 5$ + bijou
Vaste choix de bijoux sur place
ÉQUIPE COMPÉTENTE
2166, St-Hubert, Jonquière
542-0444
00498678

VENTE DE PIÈCES D'ÉLECTROMÉNAGERS
J. SIROIS Électrique inc.
2203, rue Roussel, Chicoutimi
Téléphone: (418) 543-3308
PIÈCES D'ORIGINE
MOFFAT HOTPOINT McCLARY Beaumark
AGENT AUTORISÉ CAMCO
VENTE - RÉPARATION - PIÈCES
ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES DE TOUTES MARQUES
00499839

L'équipe de Coiffure Carat souhaite à sa clientèle
un merveilleux temps des Fêtes
et par la même occasion, annonce la venue de Byanka Bolduc,
coiffeuse styliste de onze années d'expérience.
Byanka est fière d'offrir
à sa clientèle
présente et future
un accueil chaleureux
et un service personnalisé.
Bienvenue à tous.
Byanka Bolduc
Coiffeuse styliste
Coiffure Carat Unisexe
455, Racine est, Chicoutimi
Pour rendez-vous: 549-6669
455, Racine est, Chicoutimi
00501265

GRANDE PROMOTION
OZONE
chez sports experts
avant Noël
Modèle pour enfant 3 à 8 ans
Manteau de ville pour adulte
40% de rabais
30% de rabais
Des vêtements de qualité supérieure fabriqués dans la région
sports experts
Place du Royaume
545-4945
00502459

À La Baie

Le «Club du bon temps» pense aux démunis

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Soucieux d'apporter un peu de réconfort aux familles démunies, le «Club du bon temps» de La Baie affilié à la Fédération de l'Age d'Or du Québec (FADOQ), a remis récemment aux responsables de la St-Vincent-de-Paul du secteur baieriverain des paniers et boîtes de victuailles ainsi qu'un chèque de 250 $.

Président de ce regroupement d'aînés, Roger James précise en entrevue que cette initiative voit le jour pour la 2e année consécutive.

Sens du partage

«Il s'agit d'un devoir civique et devoir de charité. Nous, de la génération des «baby-boomers» avons la chance de disposer de fonds de pension relativement confortables. Nous avons aussi pour la plupart eu la chance de dénicher des emplois permanents. Il n'est que normal, aujourd'hui, que l'on retourne l'ascenseur et que l'on partage un peu avec les autres membres de la société que le sort n'a pas favorisé», indique-t-il.

Le président du «Club du bon temps» qui compte plus de 1400 membres signale par ailleurs que l'organisation qu'il représente donne, bon an mal an, un petit coup de pouce financier à une dizaine d'autres organismes du milieu.

Appelé à préciser par qui a été prise l'initiative à l'endroit des démunis, Roger James, répond que ce sont des membres du comité exécutif qui en ont discuté de façon spontanée et qu'il fut convenu par la suite de passer à l'action.

«Certains d'entre nous ont apporté des denrées non périssables pour constituer les paniers et boîtes de victuailles. D'autre part le Club a versé une somme monétaire qui sera utilisée ultérieurement par la St-Vincent-de-Paul pour l'achat de diverses commodités courantes», résume-t-il.

En terminant Roger James mentionne qu'il n'est pas exclu qu'une telle action humanitaire soit répétée l'an prochain, car les besoins des personnes les moins nanties sont de plus en plus criants au sein de la communauté.



INITIATIVE

Dans l'ordre habituel apparaissent le trésorier du Club du bon temps, Jean-Paul Collard, le président de la Conférence Saint-Vincent-de-Paul des paroisses Notre-Dame et Saint-Édouard, Arthur Larouche, le vice-président et président de la Saint-Vincent-de-Paul Raymond Lemieux et Réal Grenon, et le président du Club du bon temps, Roger James.

(Photo Rocket Lavoie)

Propriétaire d'Ambulance Chicoutimi

Gravel réfute les accusations du syndicat



INFLUENCE

Shirley Gravel soutient que la plupart de ses employés sont des gens compétents mais risquent, «sous l'influence du syndicat et de l'effet d'entraînement ou la menace, de commettre des gestes non professionnels».

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - La propriétaire d'Ambulance Chicoutimi et Ambulance SLN, Shirley Gravel, réagit vivement aux propos tenus en milieu de semaine par le syndicat représentant ses 49 travailleurs.

Réfutant chacune des accusation portées par le RETAS (CSN) contre son administration et celle de son directeur général, Mme Gravel dit que les problèmes chez Ambulance SLN ont commencé bien avant qu'elle acquiert l'entreprise de la coopérative trifluvienne qui en était propriétaire. Quant à Ambulance Chicoutimi, qu'elle a acheté de son père, elle soutient que les difficultés remontent à sa syndicalisation.

Pour expliquer cet acharnement, Shirley Gravel se demande s'il ne faut pas faire le lien avec l'approche, effectuée il y a environ deux mois, par un groupe intéressé à acheter son entreprise.

Mon pitou

En fait, la seule concession que la propriétaire des ambulances fait au syndicat concerne les termes utilisés par son directeur général envers le personnel féminin qu'il aborde en les appelant mon bébé, mon amour ou mon pitou. «Je comprend que ces sobriquets ne sont plus souhaités et mon directeur général a reçu des directives à cet effet», écrit Shirley Gravel dans un communiqué, ajoutant que ce problème n'avait jamais été porté à son attention auparavant.

Quant aux menaces de mort, pour lesquelles un employé a déposé une plainte à la sûreté municipale de La Baie, Mme Gravel les réfute catégoriquement, les qualifiant, après sa propre enquête, de fausses de A à Z.

Bon service

Selon Shirley Gravel, même si les relations de travail actuelles rendent plus difficile le maintien des services à la population, celle-ci ne doit pas s'inquiéter car elle est toujours assurée d'un service rapide et de qualité.

C'est pourquoi elle dénonce les propos des dirigeants syndicaux qui affirmaient, mercredi, qu'un bris d'ambulance avait diminué la qualité du service à La Baie les 24 et 25 novembre. Selon elle, l'une des deux ambulance de La Baie sert à des transferts inter-hospitaliers et pendant le bris mécanique, ce sont les véhicules de la flotte régionale qui ont fait ces transferts, laissant la couverture locale pour les urgences à l'autre ambulance.

Mme Gravel soutient que la plupart de ses employés sont des gens compétents mais risquent, «sous l'influence du syndicat et de l'effet d'entraînement ou la menace, de commettre des gestes non professionnels». Elle les implore donc de ne pas entrer dans ce jeu qui ne pourra que ternir la profession.

Dès lundi, elle va rencontrer son procureur pour étudier les moyens permettant de mettre un terme à cette situation. Au cours d'une conversation téléphonique, elle a dit songer à recourir à un médiateur ou à un spécialiste en gestion de crises.

Fabrication de panneaux

Pan-O-Starr diversifiera sa production

SAINT-FÉLICIEN (NB) - L'usine de la société TechCana (TCN) Pan-O-Starr de Saint-Félicien vient à peine de démarrer sa production qu'elle peut entrevoir l'avenir avec optimisme, en raison d'une percée permettant l'utilisation de plusieurs essences de bois pour la fabrication de ses panneaux.

Le procédé mis au point et breveté par Forintek Canada Corporation, un laboratoire canadien de recherche sur les produits forestiers, permet en effet à Pan-O-Starr de fabriquer désormais des panneaux de chêne et de cerisier pour la confection de meubles ou d'armoires avec un coeur de bouleau.

Lattage

Pan-O-Starr fabrique des panneaux de bois massif, et non pas des panneaux en aggloméré. On colle ensemble des lattes de bois de qualité inférieure et on applique ensuite un placage de haute qualité lui donnant le fini du bois massif.

«Au départ, raconte la présidente de TechCana Suzanne Auclair, nous pension devoir nous limiter aux panneaux de bouleau pendant au moins les deux premières années de production mais la percée technologique de Forintek nous permet déjà de diversifier notre production, car nous sommes capables de coller des surfaces de chêne et de cerisier sur les lattages de bouleau. Nous pouvons donc produire des panneaux de bouleau, de chêne et de cerisier, ce qui va nous permettre d'augmenter plus rapidement notre production.»

Concrètement, l'usine qui emploi 50 travailleurs pendant sa phase de pré-exploitation devrait donc voir passer leur nombre à 75 dès le printemps prochain.

Sans la mise au point de ce procédé, il n'est pas certain que l'entreprise de Saint-Félicien aurait pu connaître un développement aussi rapide puisque la région ne produit pas de chêne. Importer du placage de chêne ou de cerisier pour les coller sur des coeurs fabriqués en latte de bouleau passe toujours, mais s'il avait fallu que les coeurs soient aussi en chêne ou en cerisier, on aurait probablement construit une autre usine ailleurs, plus près de la matière première. Pan-O-Starr a nécessité un investissement de 10 millions de dollars et à plus long terme, Suzanne Auclair croit que l'usine félicinoise pourra employer de 125 à 150 personnes.

«Choix et entretien de tracteurs agricoles»

L'agronome Yvon Tremblay lance un livre

ALMA (CC) - Pour tout savoir sur la machinerie agricole, le tracteur en particulier, il suffit de consulter le livre «Choix et entretien de tracteurs agricoles», un volume de 300 pages fortement illustré que vient de publier la maison d'édition Berger et dont l'auteur est l'agronome Yvon Tremblay, enseignant au département de technologie agricole du Collège d'Alma.



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Occupant une place de choix dans la mécanisation de l'agriculture, le tracteur de ferme est une source de puissance considérable, maniable du bout des doigts, très obéissante, toujours disponible et infatigable. «Mais, cette puissance utilisée avec négligence peut coûter très cher, tant en vies humaines qu'en argent, de sorte qu'il est préférable de bien la connaître et de la respecter», affirme l'auteur de cet ouvrage, qu'il a conçu pour ceux qui partagent avec lui une passion, sa soif d'apprendre.

Voulant rendre accessible l'un des secteurs de l'agriculture où les progrès ont été particulièrement rapides, l'agronome Tremblay a consacré non seulement des heures, des semaines et des mois à la réalisation de son oeuvre, mais des années à recueillir toute l'information pertinente et surtout à la traiter avant de la vulgariser dans un document qui constitue probablement la bible la plus complète qui soit sur le tracteur de ferme. Et, comme il l'écrit lui-même en avant-propos, la raison d'être de ce volume vient de ce qu'il existe au niveau collégial un cours particulier traitant des tracteurs, de leur entretien et des divers critères techniques et économiques qu'un acheteur devrait utiliser pour choisir le modèle qui lui convient le mieux. Conçu d'abord comme un support à l'enseignement, ce manuel pourra aussi, selon l'auteur, être utilisé dans l'enseignement de sujets connexes, comme l'analyse technico-économique et la planification du développement d'une entreprise agricole.

Logique

Toutes les informations pertinentes à la compréhension sont présentées de manière ordonnée et logique, tandis que de nombreuses figures supportent bien à point le texte. De plus, de nombreux détails ont été insérés afin de montrer, lorsque c'est possible, la petite histoire qu'on retrouve derrière certaines réalisations technologiques, ce qui, de l'avis de l'auteur, ajoute un peu de piment à la sauce, tout en aidant à la compréhension.

Toujours dans l'avant-propos, Yvon Tremblay ajoute: «Ce volume se veut aussi une célébration du génie inventif de ces innombrables chercheurs, ingénieurs, mordus de la mécanique et «patenteux» invétérés qui ont établi la plate-forme sur laquelle s'est tramée le 20e siècle».

Originaire de Saint-Edmond-des-Plaines au nord-ouest du lac Saint-Jean et fils d'agriculteur, Yvon Tremblay s'est toujours intéressé à cet aspect bien réel de l'agriculture, la mécanisation.

Historique

Dans son livre, il ne se contente pas de présenter les données techniques de cette mécanisation, il commence par en faire l'historique, de façon très simple et pourtant fort intéressante. Le premier des 15 chapitres de son volume est consacré à la mécanisation de l'agriculture. En voici un passage assez explicite: «Puisque la température influe sur la production agricole en y imposant de nombreuses contraintes, le producteur agricole a été porté à se tourner vers la mécanisation pour s'en protéger». Et, plus loin, il ajoute: «L'exode régulier de la main-d'oeuvre vers les zones urbaines a causé des problèmes que l'agriculteur a cherché à compenser par l'achat de plus de machinerie et par l'utilisation des autres produits de la recherche tel que les engrais et les pesticides».

Plusieurs autres chapitres sont consacrés au sujet premier de son livre: le tracteur et ses composantes mécaniques et électriques, sans oublier ses systèmes hydrauliques, en passant bien sûr par l'alimentation en carburant. Un chapitre est aussi réservé à l'utilisation optimale du tracteur, ce qui inclut évidemment tous les facteurs qui, comme le conducteur et l'état des champs, peuvent en influencer l'efficacité. Après avoir traité de la durée de vie et de l'évaluation des coûts d'utilisation et d'entretien du tracteur, Yvon Tremblay s'arrête, dans le dernier chapitre, aux innombrables éléments à considérer au moment de choisir un tracteur et aux quelques options permettant d'en faire l'acquisition.

Voilà un document qui, en plus de constituer un outil précieux pour l'enseignant en technique agricole, sera particulièrement apprécié par l'ouvrier agricole et tous ceux qui s'intéressent à la machinerie spécialisée de l'agriculture.

NOUVEAU DÉPARTEMENT
Laflamme Signature
419, rue Racine (haut de la côte)
Chicoutimi
549-2255



EN EXCLUSIVITÉ
BOSS HUGO BOSS
PAUL & SHARK yachting
00497621

Des cadeaux super à moins de 20$!



Offerts pendant la période des Fêtes.
Dans les restaurants participants pour un temps limité.

Ouvert 24 h
Tim Hortons

Alma
★ 775, du Pont Sud
★ Carrefour Alma
★ Complexe Jacques-Gagnon
★ Plaza II

Chicoutimi
★ 1324, boul. Talbot
Place du Saguenay
★ 1494, boul. Talbot
Service au volant

Jonquière
★ 3725, boul. Harvey

005025541

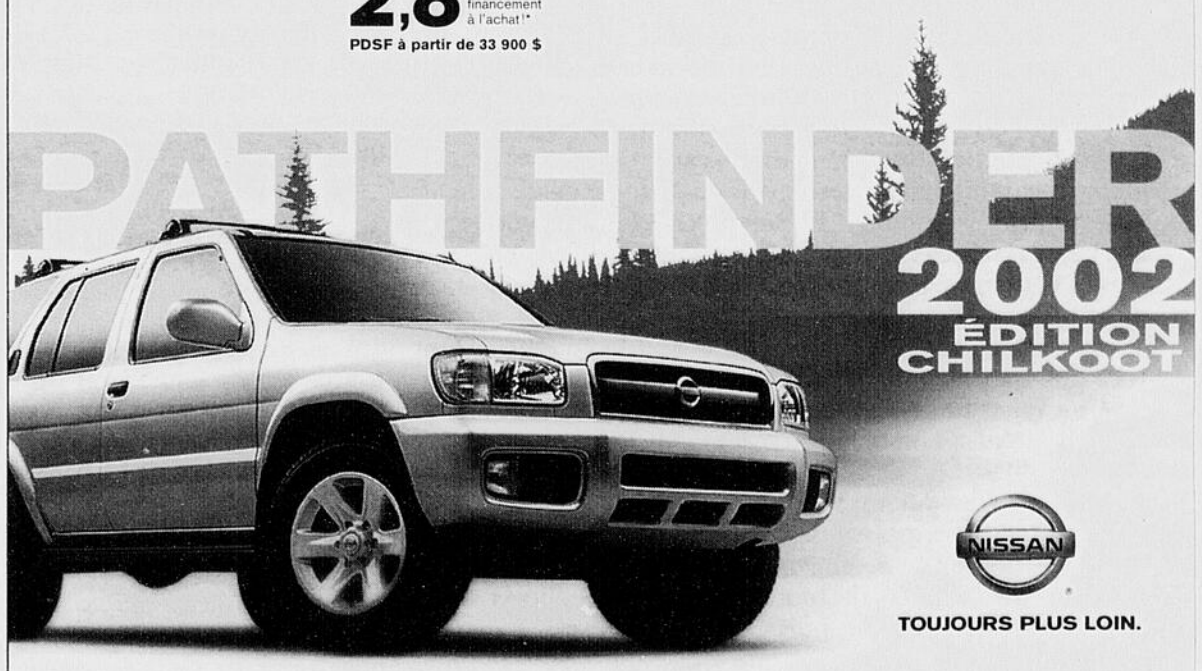
ROI DES FORÊTS QUE J'AIME TA PARURE...

AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
pour 90 jours à l'achat!*

• Dispositif anti-blocage des roues «tout terrain» • Radio Bose[MD] 150 watts avec changeur 6 CD intégré • Commande audio et régulateur de vitesse au volant de direction • **Moteur V6 de 250 chevaux** • Jantes en alliage 16 po • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Climatiseur • Différentiel autobloquant arrière • Marchepieds latéraux applanis • Sellerie spéciale Chilkoot

2,8% financement à l'achat!*
PDSF à partir de 33 900 $

399$
par mois en location**
0$ comptant disponible
Transport et préparation inclus!



NISSAN
TOUJOURS PLUS LOIN.

*À l'achat, aucun intérêt et aucun paiement avant 90 jours de la date de livraison. Cette offre n'est valable que sur les modèles Pathfinder édition Chilkoot 2002 neufs ou de démonstration et lorsque le financement pour les termes de 24 à 60 mois s'effectue par NCFI entre le 8 décembre 2001 et le 2 janvier 2002. Taux de financement de 2,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. **Location de 48 mois pour le Pathfinder édition Chilkoot 2002 (5CRG52 AA00). Acompte ou échange équivalent 3 995 $. Limite de 24 00 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. **Assistance routière 24 h sur tous les modèles.** Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. TOUJOURS PLUS LOIN et le logo NISSAN sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122
00502242

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Le Complexe de la Sagamie est toujours en quarantaine

Même s'il demeure l'établissement qui regroupe, au Québec, le plus grand nombre de spécialités sous un même toit, le Complexe hospitalier de la Sagamie ne reçoit toujours pas, du ministère de la Santé et des Services sociaux, la reconnaissance financière d'institution régionale.



BERTRAND TREMBLAY
btremblay@lequotidien.com

L'ancien Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi continue cependant de prodiguer, outre les soins traditionnels, un éventail de traitements complexes et d'interventions chirurgicales très pointues à des patients provenant d'un territoire s'étendant du Grand Nord jusqu'aux Escoumains en passant par la Côte-Nord. Il poursuit ainsi une mission que Québec lui a confiée, aux décennies 40 et 50, pour répondre plus spécifiquement aux besoins sociaux d'une évolution industrielle très rapide provoquée par l'invasion des industries majeures de l'aluminium et des produits forestiers.

Une attitude inquiétante

Quelque génie pervers de l'appareil étatique s'acharne depuis des lunes à réduire le Complexe hospitalier de la Sagamie en gros hôpital local. Il le fait vicieusement en prenant toutes les précautions pour endormir la députation régionale, puissamment présente aux premières loges du pouvoir, pendant qu'il affaiblit tranquillement, à petites doses d'insuffisances budgétaires, tous les services de l'institution.

Même la Régie régionale, un prolongement du ministère de la Santé et des Services sociaux, a évalué à quelque 65 millions $ annuellement le sous-financement du réseau régional de la santé.

Comme ce chiffre rend la députation péquiste régionale sceptique, reprenons les preuves tangibles que le Dr Jean Larochelle étalait devant la Chambre de commerce de Chicoutimi en novembre 1999: le Complexe de la Sagamie et ses spécialités desservent une population dépassant les 300 000 habitants alors que six institutions à caractère régional font de même pour la Vieille Capitale et sa banlieue, dont la population se situe entre 600 000 et 800 000 âmes.

Le ministère voudrait que tous les malades de la région nécessitant des soins spécialisés se déplacent dans les centres hospitaliers de Québec et de Montréal qu'il n'agirait pas autrement. Ses plus récentes attitudes ajoutent à notre inquiétude. Après avoir refusé d'accorder aux médecins oeuvrant dans les établissements du Saguenay la surprime de 20 pour cent et les autres avantages inclus dans la clause d'éloignement, il a financé une campagne de recrutement. Mais maintenant qu'une quinzaine de spécialistes manifestent leur intérêt, Québec ne trouve plus l'argent nécessaire.

9,39% à Lévis...3,96% à Chicoutimi

Pendant que le ministère annonce des investissements majeurs dans la réorganisation des services de santé à Québec et dans l'agglomération métropolitaine, Chicoutimi crie ses nécessités dans le désert. Le comportement de l'État à son endroit se reflète dans les pourcentages d'augmentation de la contribution accordée à chaque établissement du réseau.

Le ministère inflige ainsi un retard de quelques années cruciales à notre hôpital «régional». Espère-t-on ainsi provoquer le déplacement, dans les six hôpitaux bien équipés de Québec et de Lévis, des centaines de patients du Saguenay—Lac-Saint-Jean réclamant des soins de haut niveau?

Si toutes ces apparences sont trompeuses, le gouvernement actuel formé par les membres d'un parti identifié à la région devrait en faire sans délai la démonstration irréfutable en autorisant la réalisation d'un programme de réajustement aux nouvelles réalités.

L'hôpital de Chicoutimi rattraperait ainsi son retard en procédant aux travaux suivants: finalisation du réaménagement de l'urgence, des salles de chirurgie ambulatoire ainsi que de l'Unité de médecine familiale, tout en ajoutant un héliport sur le toit de l'édifice pour le transport rapide des grands malades. Avant de quitter la Santé, la vice-première ministre Pauline Marois n'avait que réservé des miettes au Complexe de la Sagamie lorsqu'elle attribua une somme additionnelle de 265 millions de dollars au réseau.

La ville de Saguenay aussi pourrait avoir son poète...
Réjean "Vervaine" Simard



Votre opinion

Fibrose kystique: la famille de Simon dit merci

Ma fille, mon conjoint et moi sommes très affectés par la perte de notre deuxième enfant. La fibrose kystique nous a enlevé Simon tout comme Mélina, il y a cinq ans.

Se relever et continuer à vivre sans eux ne sera pas facile, mais les gens qui nous aiment, les vrais amis, la population sensibilisée à notre cause, nous apportent le support dont nous avons besoin pour passer au travers.

Un geste touchant de générosité à été réalisé pour nous aider financièrement à payer les frais funéraires de notre garçon, que les assurances ne couvrent pas en raison de sa maladie connue.

Nous remercions infiniment toutes les personnes qui y ont contribué. Les donateurs, Mme Any Gilbert et son conjoint Jessy; M. Christian Côté et l'AQFK, section Saguenay; la Sûreté municipale de Jonquière; les médias et l'AQFK section Lac-Saint-Jean.

Après mûre réflexion, espérant sincèrement ne vexer personne, nous sommes incapables, pour différentes raisons, d'accepter un tel montant pour nous. Entre autres, des centaines d'enfants et d'adultes atteints de fibrose kystique ne veulent pas mourir au bout de leur souffle, tout comme Simon, Mélina et bien d'autres.

Pour cette raison, nous remettrons le montant en totalité (environ 6400 $) à l'Association québécoise de la fibrose kystique qui se chargera de redistribuer cette somme en faveur de la recherche et du maintien des cliniques FK.

C'est d'une importance cruciale pour notre famille qui lutte contre cette terrible maladie depuis 19 ans. J'aimerais également remercier M. Jean-Paul Gimaïel et son équipe; le club Lions et le conseil 3066 des Chevaliers de Colomb de Métabetchouan; le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé et la Fondation des services éducatifs, pour nous avoir aidés financièrement le temps qu'a duré l'évaluation pour la greffe de Simon et son dernier séjour à l'hôpital Ste-Justine.

Sans l'appui de vous tous, nous n'aurions pu aller jusqu'au bout. Grâce à votre support, nous aurons la force de continuer.

Sincèrement merci.

La famille de Simon Côté,
Sylvie, Denis et Claudia,
Métabetchouan.

L'impatience tue dans le Parc

J'ai quitté la région il y a maintenant 13 ans, et je dois dire que j'ai vécu plusieurs expériences traumatisantes dans le parc des Laurentides. Or, plus souvent qu'autrement, ce n'était pas les conditions routières qui étaient en cause, mais bien l'imprudence et surtout l'insouciance de ces conducteurs qui se croient invincibles.

Route à quatre voies ou pas, certains conducteurs seront toujours dangereux sur cette route, hiver comme été. C'est dommage, car je crois que le parc des Laurentides offre l'un des plus beaux paysages routiers de la province.

Malheureusement, de nombreux touristes (qui sont souvent des gens natifs de la région) en ressortent littéralement lessivés en raison de la témérité et de l'impatience de certains automobilistes et camionneurs.

Michel Mercier,
Ottawa
merciersteele@rogers.com

Cinq accusations de meurtre

Michel Verreault reconnaît sa culpabilité

MONTREAL (PC)-Michel Verreault a été condamné à une peine de prison à perpétuité sans possibilité de libération avant 25 ans après avoir reconnu sa culpabilité à cinq accusations de meurtre, vendredi.

Rongé par le remords et incapable de vivre avec son passé, l'homme de 53 ans semblait soulagé en plaidant coupable à cinq meurtres et deux incendies criminels.

Dès le début de l'audience, son avocat, Richard Dubé, a indiqué que son client tenait à reconnaître sa culpabilité.

«Il a toujours eu l'intention de régler ses crimes», a affirmé Me Dubé en signalant que jamais son client n'a tenté de tirer avantage de la situation.

«Il n'est pas question qu'il témoigne contre qui que ce soit. Verreault veut juste libérer sa conscience.»

Selon la procureure Hélène Morin, seuls les remords ont motivé Verreault. L'accusé a communiqué avec les policiers en 1999 mais il exigeait alors des garanties quant aux accusations qui seraient portées contre lui.

Les autorités refusaient de poursuivre la discussion, de sorte que Verreault a terminé la peine qu'il purgeait à ce moment-là. Remis en liberté, il était arrêté et condamné à nouveau pour un vol qualifié.

Il est alors passé aux aveux.

Le dernier assassinat serait survenu le 8 décembre 2000 alors que l'incendie qu'il venait d'allumer causait la mort de Bruno Rosinsky.

Verreault a aussi admis le meurtre d'André Trudel, commis le 3 février 1973. Il l'avait abattu pour se venger de l'agression sexuelle dont il avait été victime en prison, neuf ans auparavant.

Plus tard, le 1er juin 1973, à titre de tueur à gages, Verreault abat Laurent Fasoli et Louis Saint-Laurent pour une dette de drogue, à Laval.

Deux mois plus tard, il exécute un de ses partenaires de hold-up, Réal Boisvert, qui vient d'effectuer un mauvais partage du maigre butin d'un vol.

Procès des Hells Angels

La Couronne fait témoigner un délateur indécis

MONTREAL (PC)-La Couronne a déposé vendredi un nouvel acte d'accusation contre Stéphane Faucher, afin qu'il fasse cavalier seul et puisse témoigner contre ses anciens compagnons chez les Hells Angels. Malgré l'entente qu'il a conclue avec la Couronne, Faucher ne serait plus très chaud à l'idée de témoigner contre ses anciens compagnons, avec lesquels il est accusé de meurtres, de complot de meurtres, de trafic de stupéfiants et de gangstérisme. Mais comme Faucher a déjà fait une déclaration, la Couronne entend le contraindre à témoigner, en vertu de la Loi de la preuve. Pour ce faire, la Couronne devait le séparer du reste du groupe, ce qu'elle a fait officiellement, vendredi, avec l'acte d'accusation privilégié, dans lequel Faucher est accusé de complot de meurtres, de gangstérisme et de deux meurtres.

Faucher, 30 ans, était «prospect Nomad» lors de son arrestation en mars dernier, dans le cadre de l'Opération Printemps 2001, qui visait une centaine de Hells Angels et leurs associés. Peu de temps après, Faucher songeait à collaborer avec la Couronne, et les pourparlers s'enclenchaient.

Une entente est intervenue entre les deux parties, mais depuis, Faucher aurait changé d'idée.

Vendredi, l'avocat de Faucher, Gaétan Bourassa, s'est réservé le droit de présenter une requête visant à faire casser ce nouvel acte d'accusation. Si elle était accordée, Faucher pourrait retourner aux côtés de ses anciens compagnons pour y être jugé.

En Outaouais

Mystérieux décès d'une fillette de 10 ans

OTTER LAKE (PC)-Une autopsie devrait permettre de faire la lumière sur les circonstances qui entourent le décès mystérieux d'une fillette de 10 ans. Les enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ) considèrent pour l'instant que la mort de la petite Rebecca Bérubé, qui habitait le petit village d'Otter Lake, est suspecte.

L'enfant, qui souffrait de paralysie cérébrale et d'épilepsie, a été retrouvée inanimée dans son lit, vendredi matin. Un oreiller qui couvrait partiellement sa bouche à l'arrivée des policiers a motivé le déclenchement d'une enquête.

«Il semble que la mère de l'enfant ait fait la macabre découverte vers 8h00, en voulant réveiller son enfant pour le déjeuner, a expliqué l'agent Marc Ippersiel, de la SQ. Les ambulanciers se sont rapidement rendus sur les lieux et des manoeuvres de réanimation ont été exercées sur la fillette, mais il était trop tard. Le décès de l'enfant a été constaté à l'hôpital.»

L'autopsie, qui sera pratiquée en début de semaine prochaine, à Montréal, devrait déterminer la cause exacte du décès, mais toutes les hypothèses sont présentement considérées par les autorités y compris la possibilité d'une mort par strangulation.

Les parents de Rebecca, Brent et Jennifer Bérubé, ont été interrogés par les enquêteurs de la SQ, vendredi après-midi. Ils n'ont pas été arrêtés et aucune accusation n'a jusqu'ici été déposée. «Il est beaucoup trop tôt pour parler de meurtre par compassion pour l'instant», a insisté l'agent Ippersiel.

La fillette de 10 ans était lourdement handicapée par la maladie. Elle se déplaçait dans un fauteuil roulant et ne parlait pas. Elle fréquentait une classe spéciale à l'école, qui était située à moins d'une centaine de mètres de chez-elle.

Brent et Jennifer Bérubé étaient reconnus à travers leur village comme des parents aimants et attentionnés. Les résidants d'Otter Lake rencontrés vendredi refusent ainsi de croire qu'ils auraient pu être tentés de mettre fin aux jours de leur enfant. «La mère était toujours là lorsqu'il se produisait quelque chose. Dès qu'il y avait un problème à l'école, le professeur n'avait qu'à l'appeler pour qu'elle vienne s'occuper de sa fille», dit Mélanie Casavant, une compagne de classe de la petite victime.







Pour affronter la concurrence

Vidéotron réduira ses coûts d'exploitation



Le président du conseil d'administration de Vidéotron, Serge Gouin, a indiqué que les techniciens ont la convention collective la plus coûteuse de toute l'industrie canadienne de la câblodistribution et des télécommunications.
(Photo PC)

MONTREAL (PC)-Vidéotron cherche des façons de réduire ses coûts d'exploitation de 35 millions $ à 40 millions $, soit de 7 pour cent à 8 pour cent de ses dépenses, afin d'être en position d'affronter plus vigoureusement la concurrence.

En conférence de presse, vendredi, le président du conseil d'administration de Vidéotron, Serge Gouin, a indiqué deux voies qu'entend emprunter l'entreprise pour y parvenir: des négociations avec ses techniciens et la déréglementation des tarifs dans les territoires de Victoriaville, Cap-de-la-Madeleine, Sorel et La Pocatière.

«Nos techniciens ont la convention collective la plus coûteuse de toute l'industrie canadienne de la câblodistribution et des télécommunications», a soutenu M. Gouin.

«Les salaires des techniciens d'installation et de services sont de 25 pour cent plus élevés que chez nos concurrents, ils ont deux jours de congés fériés de plus et deux heures et demi de moins de travail par semaine. Il faut corriger le tir», a-t-il ajouté. «On est trop gras», a-t-il lancé.

«Il faut remplacer ce qui était normal dans une situation de monopole, jusqu'à 1997, par des façons de faire dans un contexte concurrentiel», a-t-il dit.

«On n'invente rien. La compagnie Bell Canada est passée par là et d'autres ont fait le même cheminement», a-t-il renchéri.

Bell a privatisé sa section technique en créant Entourage qui offre ensuite ses services techniques à Bell. Chez Vidéotron, on sait que la convention collective des techniciens de Québec est échue depuis un an et que celle de ceux de Montréal le sera dans quelques jours.

M. Gouin a averti: «On n'a pas dix ans pour trouver les solutions».

On se rappelle qu'en juin dernier, Vidéotron avait annoncé l'abolition de 138 postes.

Par ailleurs, en ce qui a trait à la demande transmise au CRTC, Vidéotron s'attend à ce que l'organisme réglementaire y réponde positivement.

Le cas échéant, Vidéotron ne sera plus tenu d'installer le câble dans des endroits où les coûts d'installation sont trop élevés.

La déréglementation permettra également à Vidéotron de réaménager ses tarifs, «par exemple de baisser le service de base et de hausser d'autres tarifs, de faire ce que font nos concurrents», a précisé M. Gouin.

Pour convaincre le CRTC, Vidéotron devra démontrer avoir subi une perte d'au moins 5 pour cent de ses parts de marché dans chaque territoire donné.

Selon les chiffres fournis par l'entreprise, la démonstration ne sera pas difficile à faire.

La perte à Victoriaville a été de 8,4 pour cent, de 6,9 pour cent à Sorel, de 6 pour cent au Cap-de-la-Madeleine et de 11,7 pour cent à La Pocatière, selon la compagnie.

Plus globalement, entre juin 2000 et juin 2001, Vidéotron a perdu 5 pour cent de son marché, qui s'établit tout de même à 84 pour cent.

Si la déréglementation lui est accordée, l'entreprise pourra recourir à la sous-traitance comme bon lui semblera, dans les régions en cause, pour l'installation du câble plutôt que de se limiter, comme c'est le cas actuellement, à 15 pour cent.

A titre comparatif, l'installation du câble dans une résidence coûte à Vidéotron 77 $ si elle est effectuée par un de ses employés mais 45 $ si la tâche est confiée à un sous-traitant, a soutenu M. Gouin.

Pour Vidéotron, la concurrence numérique vient de: StarChoice, Look TV (en réorganisation financière) et Bell Express Vu.

Bell a investi 400 millions $ en frais d'opération au cours de la dernière année, a signalé M. Gouin qui a dit avoir, comme d'autres, été surpris par «la férocité de la concurrence».

Seulement en novembre, Vidéotron a perdu 1350 clients, a-t-il en outre signalé.

«On ne peut accepter une pareille érosion», a-t-il insisté.

Les employés syndiqués ne feront pas de concessions

MONTRÉAL (PC)-Les 2500 employés de Vidéotron ne veulent pas entendre parler de réduire leurs salaires ou de revoir à la baisse leurs conditions de travail pour aider leur employeur à réduire ses coûts afin de faire face à la concurrence avec plus de vigueur.

«Les 35 millions $ sont récupérables par de nouvelles façons de faire, sans devoir couper dans les salaires et les conditions de travail», a déclaré Yves Lalonde, président de la section ouest du syndicat des employés de Vidéotron qui regroupe 2000 personnes, dont les techniciens.

Après avoir appris les déclarations faites par le président du conseil d'administration Serge Gouin, en conférence de presse, les représentants syndicaux ont enjoint la direction de cesser de dire qu'elle cherche une solution, en partenariat avec les syndiqués.

«Nous leur avons dit de ne pas parler de partenariat quand ils disent publiquement qu'on leur coûte trop cher.»

«On était furieux et on le leur a dit», a lancé M. Lalonde.

Celui-ci est prêt à reconnaître que les employés de Vidéotron ont les meilleures conditions salariales et de travail de toute l'industrie canadienne.

«On en est bien fiers. C'est un fait que nous avons de très bonnes conditions de travail parce que nous avons participé au développement de cette entreprise.»

«Nous avons fait des concessions pour aller chercher la juridiction sur l'Internet. C'a permis de développer ce nouveau service sans que Vidéotron ait à investir des sommes astronomiques. Si on avait appliqué les clauses de la convention, ça aurait coûté plus cher», a ajouté le leader syndical.

M. Lalonde estime que Pierre-Karl Péladeau, le président et chef de la direction de Quebecor, compagnie propriétaire de Vidéotron, prend des décisions sans en mesurer l'impact et qui finissent par coûter cher.

A titre d'exemple, les techniciens doivent maintenant franchir de longues distances au début de leur quart de travail pour se déplacer jusqu'à la clientèle, a-t-il fait valoir.

Et en outre, de dire M. Lalande, «l'ancien propriétaire investissait dans son entreprise et dans le réseau. M. Péladeau a coupé toute forme d'investissement et le délai de décision est trop long quand il est question d'étendre le réseau. La concurrence en profite», a-t-il dit.

Les dirigeants syndicaux devront tout de même rencontrer les dirigeants de Vidéotron, en janvier, pour discuter du renouvellement de la convention collective qui sera alors échue.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00496853

loto-québec résultats

La Mini
Tirage du 2001-12-14

NUMÉROS	LOTS
805967	50 000 $
05967	5 000 $
5967	250 $
967	25 $
67	5 $
80596	1 000 $
8059	100 $
805	10 $

Banco — Tirage du 2001-12-14
03 06 09 13 17
18 24 28 35 36
37 39 42 43 45
50 52 53 60 70

La Québécoise — Tirage du 2001-12-14
3 4
895 5074

Extra — Tirage du 2001-12-14
641079

Lotto Super 7 — Tirage du 2001-12-14
02 05 09 29 31 34 43
Numéro complémentaire 13

Le jeu doit rester un jeu
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

loto-québec résultats
Célébration 2002
1 Land Rover (ou 60 000 $)
Tirage du 2001-12-14 941H471

2001-12-01	850C154	2001-12-08	582B625
2001-12-02	213F687	2001-12-09	513B658
2001-12-03	145E905	2001-12-10	176C686
2001-12-04	842E989	2001-12-11	808H584
2001-12-05	529F647	2001-12-12	174C685
2001-12-06	105D269	2001-12-13	148F614
2001-12-07	778F676		

(non décomposables)
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
1 Land Rover Discovery chaque jour du 1er au 31 décembre

loto-québec résultats
La Mini
Tirage du 2001-12-14

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
805967	50 000 $	80596	1 000 $
05967	5 000 $	8059	100 $
5967	250 $	805	10 $
967	25 $		
67	5 $		

LOTS BONIS

3 Ski Doo® Grand Touring mc * (non décomposables)
306B008 581B519 420B117
*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 10 000 $

5 lots de 1 000 $ (non décomposables)
119A053 347B960 207A873 489B699 228A962

15 lots de 500 $ (non décomposables)

126A066	480A637	598A177	434B909
151A858	541A281	210B164	532B903
224A824	545A755	220B276	576B838
468A440	590A626	388B213	

30 lots de 250 $ (non décomposables)

150A309	338A543	139B668	285B867
151A428	346A073	150B223	307B130
175A340	355A586	183B952	394B357
177A118	402A475	194B142	447B883
190A766	413A112	227B902	502B721
208A352	481A723	242B649	575B846
244A402	531A213	261B637	591B398
276A216	538A587		

Le jeu doit rester un jeu.
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
53 autres lots bonis le vendredi 21 décembre

Pendant le grand solde des fêtes chez vos concessionnaires Chrysler, Dodge et Jeep$_{MD}$

Vos souhaits deviennent réalité.

Pour un temps limité, que vous choisissiez d'acheter ou de louer, vous pouvez profiter de l'une de ces offres exceptionnelles :

☐ Nous payons la **TPS** pour vous et nous vous offrons **500 $** de rabais à l'achat sur les modèles 2002†

ou choisissez

☐ **0%** de financement à l'achat et ne payez rien avant 90 jours††

ou choisissez

☐ **0$** comptant et 0$ de dépôt de sécurité et nous payons la première mensualité à la location*.

Que vous choisissiez l'achat ou la location, tous nos véhicules Chrysler, Dodge et Jeep$_{MD}$ 2002 bénéficient de :

☑ **5 100** **la garantie de 5 ans/100 000 km** sur le groupe motopropulseur et de l'assistance routière de 5 ans/100 000 km**.**

Faites vite votre choix d'ici le 31 décembre.



DODGE CARAVAN 2002



JEEP GRAND CHEROKEE 2002



CHRYSLER 300M 2002



DODGE DAKOTA 2002

CHRYSLER DODGE Jeep

daimlerchrysler.ca

Fiers commanditaires de l'équipe olympique canadienne 2002.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$

†, ††, * Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions.† Votre concessionnaire réduira de 500 $ le prix de vente des modèles 2002 en stock à l'exception de la Chrysler Prowler, du PT Cruiser et du cabriolet Sebring, des Dodge Ram 1500 et Viper et du Jeep$_{MD}$ Liberty, déduira toute allocation consentie aux concessionnaires, puis réduira encore le prix de 7 %. Les frais de transport, les accessoires installés par le concessionnaire, les garanties, les taxes et les coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7 % correspondant au taux de la TPS. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois (jusqu'à 60 mois pour la Neon) sur la plupart des modèles Chrysler, Dodge et Jeep$_{MD}$ 2002, à l'exception de la Chrysler Prowler, du PT Cruiser et du cabriolet Sebring, des Dodge Ram 1500 et Viper, et du Jeep$_{MD}$ Liberty. Transport, assurance, immatriculation, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Si on choisit l'offre à 0 % de financement à l'achat pour une période de 48 mois, les taux effectifs en tenant compte de la remise de la TPS et du rabais de 500 $ pour les modèles 2002 sont de : 4,29 % pour 25 000 $/4,13 % pour 30 000 $/4,02 % pour 35 000 $/3,94 % pour 40 000 $/3,87 % pour 45 000 $/3,82 % pour 50 000 $. * DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500 $ à la location des modèles 2002 seulement, à l'exception de la Chrysler Prowler, des Dodge Ram 1500, fourgonnettes et wagonnettes, et Viper, et du Jeep$_{MD}$ Liberty. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la partie du paiement mensuel représentant le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs et les frais d'inscription au Registre. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Neon (750 $). Ces offres excluent la Chrysler Prowler et la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Chrysler et Jeep sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. © A.O.C. Marque officielle de l'Association olympique canadienne. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$ du Québec

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $‡

CHRYSLER Dodge Jeep | CHRYSLER Dodge Jeep | Jeep

Fourre-tout



BÉNÉVOLAT

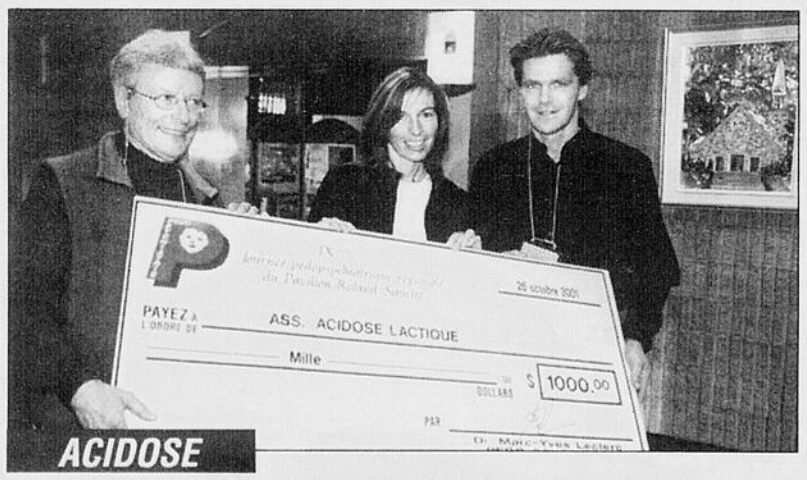
L'année 2001, Année internationale des bénévoles, aura été une occasion privilégiée de reconnaissance envers le dévouement et la générosité des personnes qui oeuvrent dans plusieurs secteurs où le bénévolat est essentiel. Ainsi, on estime à plus d'un million et demi le nombre de Québécois donnant en moyenne 150 heures de leur temps par année à des activités bénévoles. Parmi ces gens, Monique Tremblay (à droite), du Comité de liaison du Saguenay-Lac-St-Jean, a vu son travail reconnu par la ministre Nicole Léger, et Suzanne Paré, présidente du comité de l'Année internationale des bénévoles au Québec.



SPORTIFS

La brasserie Molson à Alma a remis dernièrement deux chèques de 1000 $ à des organismes sportifs du secteur, soit les Athlétiques d'Alma de la ligue senior de baseball, et le championnat provincial de ballon balai de Delisle qui se tiendra en mars prochain. Sur la photo, Daniel Morissette, des Athlétiques, Stéphane Fortin et François Lévesque de Molson, ainsi que Nicolas Dufour, de l'événement de ballon balai.

(Photo Steeve Tremblay)



ACIDOSE

C'est un don de 1000 $ qui a été remis à l'Association de l'acidose lactique présidée par Pierre Lavoie, dans la foulée de la récente Journée pédopsychiatrique du Pavillon Roland-Saucier, placée sous la responsabilité du Dr Marc-Yves Leclerc (à gauche). Line Routhier complète la scène.



ANDRÉE **RAINVILLE**
arainville@lequotidien.com

Choix funéraire

(AR)—L'évolution des mentalités se fait sentir dans plusieurs domaines et la Maison funéraire Gravel & Fils, désireuse de connaître les choix de la population qu'elle dessert, a effectué un petit sondage maison dont elle vient de transmettre les résultats.

Les moeurs ont bien changé, comme vous pouvez le constater! Ainsi, l'inhumation, privilégiée il n'y a pas si longtemps par la majorité, récolte la faveur de seulement 13 % des répondants, la crémation constituant le premier choix, avec 73 %.

L'entreprise funéraire dirigée par Kathie Gravel a fait connaître ces résultats par une communication postale, de la même façon que les questions de ce sondage maison avaient été acheminées.

Les personnes qui ont répondu aux questions originaient, pour 43 % du groupe d'âge 35 à 54 ans; pour 19 % des plus de 65 ans; pour 17 % des 55 à 65 ans.

Quels sont les facteurs qui orientent le choix pour tel ou tel salon funéraire? D'après le sondage de la Maison Gravel, le prix, le personnel et la réputation apparaissent comme les critères les plus importants.

Enfin, on y apprend que 94 % des familles conservent des renseignements biographiques pour aider un être cher à faire des arrangements funéraires.

La pub

Parfois, la publicité a de quoi estomaquer, tellement elle emprunte des chemins inusités. Ainsi, vous avez remarqué le dos du boxeur Éric Lucas lors du dernier championnt, où on retrouvait une annonce d'hôtel tatouée à même la peau? Faut le faire... Ou aurait mieux valu ne pas le faire...

Parlant pub, pas terrible, les topos dans lesquels on retrouve les comédiennes Louise Marleau et Rita Lafontaine. Habitués que nous sommes à voir ces actrices dans des rôles choisis, nous les retrouvons là dans un secteur qui n'ajoute vraiment rien, ni à leur image, ni à leur carrière...



DANS L'AIR

Cette photo, captée entre Ste-Rose-du-Nord et Sacré-Coeur, est très représentative du climat présent. On dirait en effet que la montagne, auréolée d'un nuage prometteur de neige, se demande si oui ou non, ils tomberont bientôt pour de bon, les blancs flocons?

(Photo Rocket Lavoie)

En bavardant



Roch Laroche

Concert du Choeur Amadeus

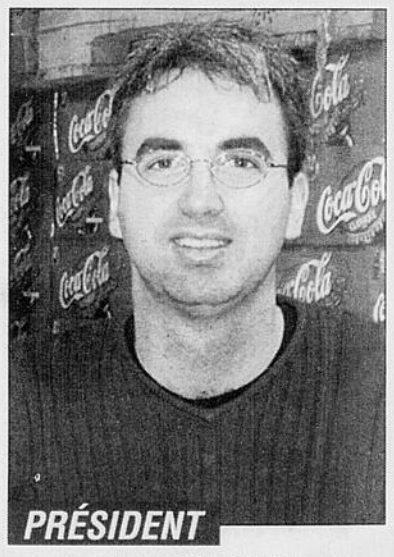
Le Choeur Amadeus, dont le directeur musical est Roch Laroche, sera en concert de Noël le dimanche 16 décembre, à 20 h à l'église St-Isidore de Chicoutimi. L'activité (10 $) est organisée par et au profit de la Fabrique de la paroisse. Il y aura des billets en vente à la porte. Pour information: 549-2371.

Nounours blancs...

Les personnes qui affectionnent tout particulièrement les ours polaires, si magnifiques et captivants à regarder (mais pas trop près, car gare aux papattes...), auront une belle opportunité à partir du 12 janvier, alors que les nouvelles acquisitions du Zoo de St-Félicien auront récupéré leur habitat. Les nouvelles pensionnaires, les femelles Aurora et Nakita, trouvées sur les glaces au nord de l'Ontario, sont âgées d'à peine un an. Oh! les beaux nounours blancs à voir là!

Cercle de presse: activité de Noël

Le Cercle de presse du Saguenay tiendra son 4 à 7 de Noël le mercredi 19 décembre prochain. Le tout se déroulera Chez William du Deauville de Chicoutimi. On rappelle aux membres d'apporter un petit présent (une valeur de 10 $) pour l'amical échange de cadeaux prévu pendant l'activité, la dernière avant l'interruption des Fêtes. À noter que le Cercle de presse reprendra ses rencontres régulières à la mi-janvier.



PRÉSIDENT

Bon mandat à Frédéric Simard, de Coca-Cola de Dolbeau-Mistassini, qui est le nouveau président du club Richelieu de cette municipalité. Une belle façon de s'impliquer dans sa communauté!

(Photo Steeve Tremblay)

OUVREZ UNE **FENÊTRE**
SUR LES FÊTES

RECETTES
LECTURES
IDÉES CADEAUX
MAGASINAGE
DÉCORATION



00500979

cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE
www.cyberpresse.ca/fetes

LE SOLDE DES FÊTES

GM

Décrochez un bon prix



500 $ minimum OU 2 500 $* OU LA VALEUR DE VOTRE VÉHICULE*

Choisissez votre véhicule chez votre concessionnaire et téléphonez sur place.
Vous recevrez 500 $ minimum. Vous pourriez aussi gagner 2 500 $ ou la valeur du véhicule choisi.*

Applicable à l'achat ou à la location

Cavalier VL et Z22 2002



226 $ /mois*** Location 48 mois
Transport et préparation inclus

Comptant 0 $, dépôt de sécurité 0 $, première mensualité 0 $*

Taux de 0 % à l'achat**

Aucun dépôt de sécurité à la location‡

Rendezvous CX 2002



398 $ /mois*** Location 48 mois
Transport et préparation inclus

29 998 $ à l'achat**

Malibu 2002



268 $ /mois*** Location 48 mois
Transport et préparation inclus

Alero GX 2002
2 et 4 portes



Moteur 2,2 L L4 de 140 HP
Boîte automatique 4 vitesses

319 $ /mois*** Location 48 mois
Transport et préparation inclus

Comptant 0 $, dépôt de sécurité 0 $, première mensualité 0 $*

Montana 2002



359 $ /mois*** Location 48 mois
Transport et préparation inclus

Comptant 0 $

Envoy SLE 2002 GMC
4 X 4



488 $ /mois*** Location 48 mois
Transport et préparation inclus

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

gmcanada.com

PROGRAMME GM POUR LES DIPLÔMÉS 1000 $

La Carte GM

Les Associations marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des véhicules neufs sélectionnés 2001 et 2002 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. *Aucun achat requis pour participer. Réservé aux résidents du Canada. Concours se terminant le 13 janvier 2002, ou à la date à laquelle tous les prix auront été attribués, selon la première éventualité. Les prix s'appliquent à la plupart des véhicules 2001 et 2002 achetés ou loués le ou avant le 13 janvier 2002. L'attribution des prix est subordonnée à ce que la personne sélectionnée au hasard réponde correctement à une question d'ordre mathématique. Chaque concurrent ne peut participer qu'une seule fois. **Taux de financement de 0 % à l'achat disponible jusqu'à 36 ou 48 mois. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. ‡Aucun dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles neufs 2001 et 2002 en stock. ***Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Cavalier : 0 $, Malibu : 2 742 $, Alero : 0 $, Montana : 0 $, Envoy : 4 155 $, Rendezvous : 4 250 $). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. •Conditions applicables à la location sur les Cavalier et Alero 2002. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. **À l'achat, préparation incluse, transport (850 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. ‡Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ™®Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. **Pour obtenir plus de détails, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

00502331

Écoles du Québec

Le nombre d'heures de français augmentera



François Legault

QUEBEC (PC) — Le nombre d'heures d'enseignement du français sera considérablement augmenté dans les écoles primaires et secondaires. Il y aura aussi amélioration de l'enseignement de l'anglais comme langue seconde.

Telles sont les principales mesures annoncées vendredi par le ministre de l'Éducation, François Legault, et sa collègue responsable du dossier linguistique, Diane Lemieux, dans la foulée de la révision de la Charte de la langue française.

Au premier cycle du primaire, le temps d'enseignement du français sera porté de sept heures à neuf heures par semaine.

À compter de septembre 2003, le temps obligatoire d'enseignement du français passera de 150 heures à 200 heures par année, soit une augmentation de 33 pour cent.

L'épreuve de français prescrite par le ministère de l'Éducation à la fin du secondaire V sera renforcée et un cours de 60 heures sera requis pour les élèves du collégial faibles en français.

Par ailleurs l'enseignement de l'anglais comme langue seconde sera avancé d'un an, et débutera dès la troisième année du cours primaire au lieu de commencer en quatrième année, comme c'est le cas actuellement.

De plus, on favorisera l'enseignement intensif de l'anglais dès la cinquième année du primaire. Cette méthode, déjà en pratique dans 9 pour cent des écoles du Québec, consiste à regrouper en quelques semaines intensives tous les cours d'anglais et à inciter les enfants à utiliser cette langue pendant toute la journée.

Le gouvernement a décidé par ailleurs de fusionner en un seul Conseil québécois de la langue française les quatre organismes gouvernementaux qui s'occupent des dossiers linguistiques. Il s'agit de l'Office de la langue française, du Conseil de la langue française, de la Commission de la protection de la langue française et de la Commission de la toponymie. Les changements législatifs requis seront présentés à l'Assemblée nationale dès le printemps prochain.

D'autre part, les programmes de francisation des entreprises seront renforcés. Ils seront implantés plus rapidement et les employés seront impliqués de façon plus directe dans leur application. Les entreprises de moins de 50 employés seront incitées à utiliser des outils informatiques en français.

La ministre Lemieux a présenté tous les changements qui seront apportés comme la façon dont le gouvernement donnera suite aux recommandations de la Commission d'étude sur les questions linguistiques, qu'a présidée l'ex-syndicaliste Gérald Larose.

Le gouvernement a toutefois rejeté l'idée de modifier la loi en matière d'affichage commercial. Le bilinguisme est autorisé depuis 1993 à la suite d'un jugement de la Cour suprême.

Le gouvernement a aussi renoncé à imposer l'obligation pour les immigrants de fréquenter les institutions francophones au niveau collégial, comme ils doivent le faire aux niveaux primaire et secondaire.

Enfin, le gouvernement a aussi rejeté l'idée de constitutionnaliser les lois linguistiques. Le faire aurait amené une «judiciarisation extrême, et cela n'aurait pas été sage», a conclu la ministre Lemieux.

Mais le porte-parole de l'opposition, Yvan Marcoux, député de Vaudreuil, a souligné que les mesures annoncées pour améliorer l'enseignement du français dans les écoles sont soit déjà en place, soit prévues dans la réforme scolaire.

Le «Taj Mahal du vin» fait jaser

QUEBEC (PC) — La Société des alcools du Québec se dotera d'un gigantesque cellier à son siège social du Pied-du-Courant, à Montréal. Elle y greffera un centre d'exposition, «la Galerie du Gouverneur» dans le cadre d'un projet global de 4,6 millions $.

La SAQ prévoit aussi construire un édifice à vocation mixte de l'autre côté de la rue Notre-Dame, un projet estimé à 15 millions $.

Ces deux projets de la SAQ ont provoqué les railleries des libéraux à l'Assemblée nationale, vendredi. Pour le député libéral de Westmount Saint-Louis, Jacques Chagnon, la SAQ projette un «Taj Mahal du vin» alors que ses revenus baissent et que le terrain sur lequel elle propose de construire est contaminé.

La SAQ prévoit effectivement agrandir ses bureaux et porter la capacité de son cellier de garde de 23 000 à 75 000 bouteilles. Le musée sera adjacent et y racontera l'histoire du vin et d'alcool au Québec. On pourra y tenir des réceptions et louer des niches.

Quant à l'édifice de quatre étages à construire sur la rue Notre-Dame, la SAQ y ouvrira une succursale dédiée aux grands vins du monde et y concentrera ses activités de formation. Les deux étages du dessus seront loués. Quant aux sols contaminés, la SAQ a prévu d'en disposer.

Les libéraux jugent tout de même que la SAQ mène grand train. D'abord en aménagant notamment une terrasse sur le toit de son siège social pour que «les amis du régime» apprécient les feux d'artifice de l'île Notre-Dame. Les employés vont y dîner et des activités de promotion y sont tenues. La SAQ l'admet et précise être commanditaire des Grands feux de Montréal.

Le patron de la SAQ, Gaétan Frigon, dispose d'une salle d'entraînement adjacente à son bureau. «C'est un garde-robe repeinturé avec deux appareils», a nuancé Louise Dostie, directrice principale aux communications, de la SAQ.

La ministre des Finances, Pauline Marois, n'a pas hésité à défendre l'administration de Gaétan Frigon. Les projets de la SAQ, a-t-elle dit, aideront l'est de Montréal et généreront des revenus utiles pour la santé et l'éducation.

Pechiney

Aluminerie à moderniser

MONTREAL (PC) — Le groupe d'ingénierie et de construction SNC-Lavalin vient d'obtenir un contrat de Pechiney relatif à la modernisation de l'aluminerie de Vlissingen, aux Pays-Bas.

Du devis total de 100 millions $ US de ce projet, la part de la société montréalaise sera d'environ 8 millions $ US, indiquait vendredi une porta-parole de SNC-Lavalin.

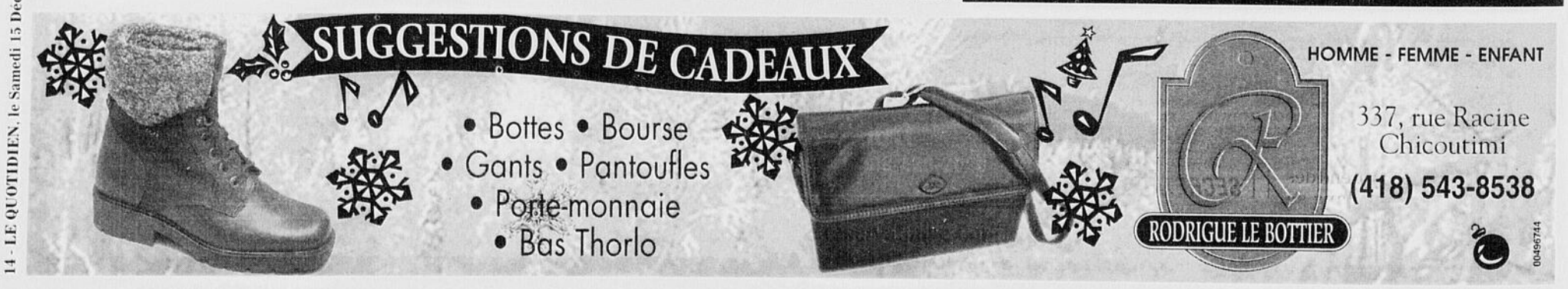
Suivant l'accord, le groupe canadien s'occupera de gestion et systèmes de projet et d'approvisionnement; il s'agira entre autres de remplacer des équipements de l'aluminerie, qui produit depuis 30 ans.

Pechiney compte y accroître de 20 pour cent la capacité de production d'aluminium primaire; il est prévu que les travaux soient complétés au troisième trimestre de 2003.

Selon un vice-président de SNC-Lavalin, Pierre Ranger, ce contrat «renforce notre position» dans la gestion de sujets complexes et confirme «notre capacité de gérer des projets de grande envergure».


SAPINS
frais coupés
Toutes grandeurs sur marchandises sélectionnées
À PARTIR DE:
19,90$ chac. + taxes
TONTE GAZON
Herbivore inc.
Coin boul. Talbot et des Saguenéens Chicoutimi
00502699


La vie selon Sophie
Rire plusieurs fois par jour
Danser plusieurs fois par semaine
Voyager plusieurs fois par année
Je souffre de thalassémie, une maladie du sang qui m'oblige à recevoir une transfusion chaque mois pour le restant de mes jours. Mais grâce à vos dons de sang, **je savoure pleinement chaque instant de la vie !**
Merci
Sophie ☺
Info-collecte:
514 832-0873 • 1 800 343-7264
HÉMA-QUÉBEC
00502273
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.


SUGGESTIONS DE CADEAUX
• Bottes • Bourse
• Gants • Pantoufles
• Porte-monnaie
• Bas Thorlo
HOMME - FEMME - ENFANT
337, rue Racine
Chicoutimi
(418) 543-8538
RODRIGUE LE BOTTIER
00496744

L'équilibre budgétaire atteint

QUEBEC (PC) - Si les taux d'intérêt n'avaient pas chuté, le poids de la dette du Québec n'aurait pas permis à la ministre des Finances, Pauline Marois, d'atteindre l'équilibre budgétaire, cette année.

La réduction possible des coûts de la dette de 500 millions $ à 7,4 milliards $ et la réserve de 950 millions $ dégagée l'an dernier ont permis à Mme Marois d'éponger un déficit de 1,5 milliard $ et de garder le cap sur le déficit zéro.

«Nous allons atteindre nos cibles d'équilibre budgétaire», a-t-elle assuré à Québec, vendredi. La Synthèse des opérations financières, réclamée à grands cris par les libéraux depuis des mois, a été rendue publique vendredi et montre que, au 30 septembre, les dépenses excèdent les revenus d'un milliard $.

Les prévisions révisées indiquent une augmentation globale des frais d'exploitation de 3,5 pour cent, à 43,5 milliards $ mais une baisse des frais imputables à la dette de 500 millions $, de 7,9 à 7,4 milliards $.

La dette totale du gouvernement atteint plus de 130 milliards $ lorsqu'on additionne sa dette directe et celle imputable au régime de retraite des employés de l'État.

Globalement, les dépenses devraient atteindre 50,9 milliards $ au 31 mars 2002.

Les revenus en baisse

Les revenus sont sensiblement en baisse, à cause de la réduction des impôts des particuliers et des sociétés, de la chute des revenus des sociétés d'État et du ralentissement de l'économie. Mais la baisse des revenus autonomes n'est pas dramatique (1,4 milliard $) et, en comptant les transferts fédéraux (9,6 milliards $), le total des revenus atteint 49,9 milliards $, soit 1,2 milliard $ de moins que prévu en mars 2001.

Mme Marois admet que, théoriquement, son budget est déficitaire puisqu'il nécessite des revenus de 2000-2001. Elle table sur des revenus de taxation solides, stimulés par l'effet combiné des récentes réductions d'impôt et des rabais de TVQ consentis en décembre. L'équilibre devrait être ainsi maintenu jusqu'à la reprise économique espérée au printemps. Ses collaborateurs souhaitent vivement que les dépenses des Fêtes garnissent les coffres de l'État.

La porte-parole libérale en matière de finances publiques, Monique Jérôme-Forget, estime que Mme Marois prend des risques en puisant dans sa réserve pour payer des dépenses courantes.

FÉLICITATIONS
AUX RÉCIPIENDAIRES 2001

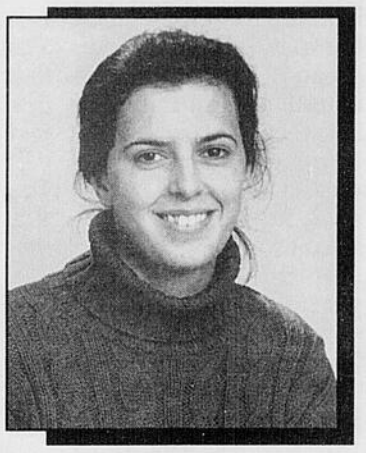
La Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi est fière d'annoncer le nom des cinq premiers récipiendaires des bourses ***«Lucien Bouchard»***
Les bourses, d'une valeur de 3000 $ sous forme de frais de scolarité pour trois sessions, décernées à des étudiants de maîtrise et de doctorat en géologie à l'Université du Québec à Chicoutimi, ont été officiellement accordées lors du 1142e déjeuner du Groupe de la Fondation de l'UQAC le 7 décembre 2001 par le ***président Paul-Gaston Tremblay*** *et Adam Nagy, responsable des bourses* ***«Lucien Bouchard»*** *de la Fondation de l'UQAC.*

La Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi

LES RÉCIPIENDAIRES SONT:



Mme BACHARI, Hanan
Bacc. sciences naturelles 2000
Université Mohamed V
Rabat, Maroc
Maîtrise en sciences de la Terre, UQAC
À partir de septembre 2001



Mme FACKIR, Sanaâ
Bacc. sciences naturelles 2000
Université Mohamed V
Rabat, Maroc
Maîtrise en sciences de la Terre, UQAC
À partir de septembre 2001



Mme LAPOINTE, Isabelle
B.Sc. géologie 2000
Université Mc Gill
Maîtrise en sciences de la Terre, UQAC
À partir de septembre 2001



Mme TREMBLAY, Marie-Line
B. Ing. génie géologie 2001
UQAC
Maîtrise en sciences de la Terre, UQAC
À partir de septembre 2001



Mme TREMBLAY, Mélanie
B.sc. géologie 1999
UQAC
Maîtrise en sciences de la Terre, UQAC
À partir de septembre 2000

Le Fonds d'investissement étudiant en géologie de la Fondation de l'UQAC a été fondé en 1993 pour appuyer l'excellence dans le domaine de la géologie à l'Université du Québec à Chicoutimi.

PARMI LES ÉTUDIANTS DE MAÎTRISE ET DE DOCTORAT EN GÉOLOGIE QUI ONT REÇU DES BOURSES DE LA FONDATION DE L'UQAC MENTIONNONS:

ANNÉE 1993
BEISSWENGER, Arlène
BOGGS, Katherine
BOILY, Jocelyn
MAGNAN, Martin
MOUKHSIL, Abdelali

ANNÉE 1994
CORCORAN, Patricia
HARRA, Abderrahim
HE, Ruifang
LEGAULT, Marc
MEKKAOUI, Mustapha
TREMBLAY, Élizabeth

ANNÉE 1995
CORCORAN, Patricia
IDER, Mohcine
LAAMRANI, Ahmed
MILORD, Isabelle
NABIL, Hassan

ANNÉE 1996
BENLAHCEN, Abdelmounem
BLANCHET, Christian
BONNAY, Marianne
GILLESPIE, Érin
LAFRANCE, Benoît
LAMONTAGNE, Éric
RASMUSSEN, Henrik

ANNÉE 1997
BENLAHCEN, Abdelmounem
GUERNINA, Souad
LOPEZ, Philippe
PICKETT, Clarence
SCOTT, Craig
VERREAULT, Nancy
XIAO, Tangfu

ANNÉE 1998
BOUTIN, Patricia
CHAMPAGNE, Christine
DUCHESNE, Mathieu
FREDETTE, Julie
LEBLANC, David
ROBERGE, Julie
CHEN, Ruqing

ANNÉE 1999
DUCHESNE, Louise
GUO, Dijiang
LAAMRANI, Amhed
LÉGARÉ, Nathalie
LONGUEPÉE, Hugues
MILORD, Isabelle
NABIL, Hassan

ANNÉE 2000
AUBIN, Alexandre
CHALIFOUR, Sonya
DUVAL, Isabelle
MEILLEUR, Dominique
RASMUSSEN, Henrik
VERREAULT, Michaël

MEMBRES DE LA FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

PRÉSIDENT: *Paul-Gaston Tremblay*
VICE-PRÉSIDENTS: *Pierre Bergeron, Gilbert Gravel, Marc-André Bédard*
DIRECTEUR ADMINISTRATIF: *Laurent Tremblay*
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL: *René Tremblay*
ADJOINTE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL: *Jeanne Simard*
AFFAIRES FINANCIÈRES: *Robert Crevier*

MEMBRES: *Michel Belley, Gilles Bergeron, René Bertrand, Gaston Blackburn, Denis Boivin, Gaétan Boivin, Ghislain Bouchard, Ghislain Bourque, Martin Côté, Mgr Jean-Guy Couture, Antonio Dallaire, Yvon D'Anjou, Dwight Davies, Marcel Demers, Yvan Desrosiers, Raymond Faucher, Luc-André Gagnon, Romuald Gagnon, Pierre Gauthier, Ginette Gilbert, Guy Granger, René Laberge, Bertrand R. Laflamme, Jean Laflamme, Camil Laforge, Eddy Lalancette, Marcel-J. Mélançon, Michel Michaud, Jean-François Moreau, Adam Nagy, Claude Richard, Michel Robinson, Bertrand Tremblay, Estelle Tremblay, Pierre Tremblay.*

69250500

Parti libéral du Canada

Le député Carignan démissionne du caucus

OTTAWA (PC) — Le député libéral de Québec-Est, Jean-Guy Carignan, a démissionné vendredi matin du caucus du Parti libéral du Canada, quelques minutes après avoir été condamné à une peine de 12 mois à purger dans la communauté, à la suite d'un délit de fuite survenu en 2000.

«Le premier ministre a accepté la démission de M. Carignan», a aussitôt fait savoir le bureau de Jean Chrétien, par voie de communiqué.

Cependant, M. Carignan demeurera député, en siégeant comme indépendant, a-t-il indiqué au réseau LCN, à sa sortie de la salle d'audience, au Palais de justice de Québec.

La whip du gouvernement, Marlene Catterall, a précisé que le député avait lui-même offert sa démission, sans que le Parti libéral ne la lui demande.

Le 3 octobre 2000, à deux semaines du déclenchement de la campagne électorale, M. Carignan a heurté une jeune femme de 20 ans qui marchait sur une piste cyclable, à Lac-Saint-Charles, près de Québec.

Jean-Guy Carignan n'était pas encore député à l'époque. Il se rendait chez son coiffeur et ne s'est jamais arrêté sur les lieux de l'accident. La jeune femme a subi des blessures mineures, dont une légère commotion cérébrale.

En rendant sa sentence, au Palais de justice de Québec, le juge Pierre Rousseau a noté que Jean-Guy Carignan a tenté de camoufler les dommages à son véhicule, qu'il a menti à ses assureurs quant à la cause de l'accident et qu'il a attendu plus de 20 heures avant de communiquer avec les policiers.

Les accusations n'avaient été portées contre M. Carignan que le 27 novembre 2000, le jour des élections fédérales. Elles n'ont pas été rendues publiques avant plusieurs mois.

En plus de l'accusation de délit de fuite, le député avait à l'origine été accusé de conduite avec facultés affaiblies. Cette accusation a par la suite été retirée.

Jean-Guy Carignan avait plaidé coupable le 6 novembre dernier aux accusations de délit de fuite.

Durant les quatre premiers mois de sa sentence, il devra demeurer à son domicile 24 heures sur 24, sauf pour travailler. Un couvre-feu lui sera aussi imposé pour les quatre mois suivants.

Le député Carignan ne pourra pas consommer de l'alcool pendant une période de 12 mois et devra faire 100 heures de travaux communautaires, en plus d'être en probation pendant deux ans. Son permis de conduire a été révoqué pour 12 mois.

Le leader parlementaire du Bloc québécois, Michel Gauthier, a suggéré que Jean-Guy Carignan devait songer à démissionner de son poste de député.

«Ce qui me préoccupe particulièrement, c'est surtout que le crime a été commis avant la dernière élection, et qu'il n'a été porté à l'attention des électeurs de Québec-Est qu'après que le résultat du vote ait été connu, a souligné M. Gauthier. Si les faits avaient été connus avant l'élection, peut-être que les résultats de l'élection auraient été différents pour cette circonscription.»



Jean-Guy Carignan

Le Bloc n'a cependant pas demandé directement la démission de Jean-Guy Carignan.

Un député bloquiste, Odina Desrochers, a aussi été accusé de délit de fuite, à la suite d'un incident qui s'est produit en juillet dernier. Il a annoncé son intention de plaider non coupable, lors de son procès qui se tiendra en janvier.

Jean-Guy Carignan était passible d'un maximum de 10 ans de prison.

Ses avocats avaient fait valoir que le député avait assez souffert de son geste, en raison des conséquences sur sa réputation. La Couronne demandait de son côté une peine d'emprisonnement, parce qu'il avait tenté de dissimuler l'incident.

Selon le Code criminel, le député de Québec-Est aurait été obligé de renoncer à son siège à la Chambre des communes s'il avait été condamné à plus de deux ans de prison.

Le leader conservateur, Joe Clark, s'est dit surpris d'apprendre que Jean-Guy Carignan ne soit pas tenu de démissionner de son poste, selon les règlements de la Chambre des communes, même s'il a reconnu sa culpabilité.

Auberge Grand-Mère

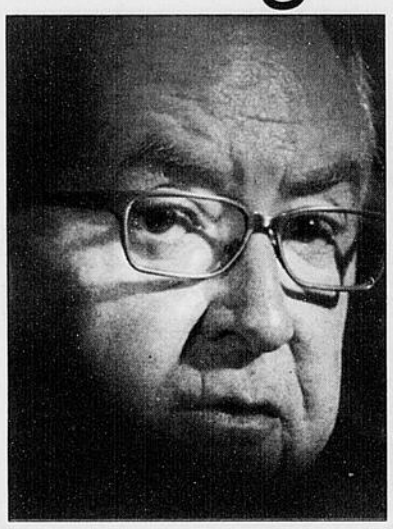
Clark crie à l'ingérence

OTTAWA (PC) — L'Opposition accuse le gouvernement libéral de s'être ingéré dans la tenue d'une perquisition de la GRC au domicile de François Beaudoin, ancien président de la Banque de développement du Canada (BDC), dans l'enquête sur l'affaire de l'Auberge Grand-Mère.

La résidence de M. Beaudoin, à Ville Mont-Royal, a été perquisitionnée jeudi matin par des policiers de la GRC, qui ont saisi un ordinateur personnel.

Le leader conservateur Joe Clark soupçonne le gouvernement d'interférence dans cette affaire. «Je veux savoir s'il y a eu préavis ou consultation avec des agences ou des individus au gouvernement du Canada ou au bureau du premier ministre. Je veux savoir ce qui s'est passé», a dit M. Clark en point de presse devant la Chambre des communes, vendredi matin.

Il se demande notamment comment une journaliste a pu être mise au courant de la perquisition avant François Beaudoin lui-même et son avocat. Le premier ministre Jean Chrétien est visé par des allégations de conflit d'intérêt dans l'affaire de l'Auberge Grand-Mère, sur laquelle la GRC enquête depuis huit mois.



Joe Clark

M. Chrétien a admis l'an dernier avoir contacté François Beaudoin en 1996 et 1997, alors qu'il dirigeait encore la BDC, pour qu'un prêt soit accordé à l'Auberge Grand-Mère. L'établissement se trouve dans la circonscription du premier ministre, qui en a déjà été propriétaire.

Mais, selon certains documents, le nouveau propriétaire de l'auberge, Yvon Duhaime, devait encore 23 000 $ à Jean Chrétien, au moment où celui-ci a fait ses démarches auprès de la BDC, ce qui placerait le premier ministre en conflit d'intérêt.

L'organisme a octroyé un prêt de 615 000 $ à l'auberge en 1997. François Beaudoin a quitté son poste deux ans plus tard et est poursuivi par son ancien employeur. M. Beaudoin affirme avoir été congédié parce qu'il voulait rappeler le prêt consenti à l'auberge, après que M. Duhaime ait omis de faire ses paiements.

Joe Clark a écrit au commissaire de la GRC, Guiliano Zaccardelli, pour demander réponse à ses questions au sujet de l'enquête.

Il se demande notamment pourquoi la perquisition policière a été menée juste avant l'ajournement des travaux à la Chambre des communes, vendredi, ce qui empêche l'opposition de questionner le premier ministre au sujet de cette affaire.

À la Chambre des communes, M. Clark a rappelé qu'une première saisie chez François Beaudoin, le printemps dernier, avait été déclarée illégale par la Cour supérieure.

Il a demandé s'il y avait «de nouvelles informations qui pourraient justifier cette nouvelle saisie et si des accusations quelconques ont été déposées contre M. Beaudoin».

Le Solliciteur général, Lawrence MacAuley, a répondu en accusant Joe Clark de vouloir «discréditer l'une des meilleures forces policières du monde».

«Le ministre discrédite la justice parce qu'il se fout de la justice dans ce pays, a répliqué le député Rahim Jaffer, de l'Alliance canadienne. Cette enquête concerne l'intégrité du premier ministre et l'indépendance de la GRC.»

À sa sortie de la Chambre des communes, M. MacAuley a ajouté qu'il ne se mêlait pas des enquêtes de la GRC.

Entarteur

Peine réduite en appel

CHARLOTTETOWN (PC) — Un individu reconnu coupable d'avoir entarté le premier ministre Jean Chrétien a obtenu, en appel, une réduction de sa sentence.

Evan Wade Brown, âgé de 24 ans, avait été condamné à 30 jours d'emprisonnement après avoir plaqué une tarte à la crème sur le visage de M. Chrétien alors que celui-ci était en visite à Charlottetown, en août 2000. Il n'a purgé que huit jours avant d'être libéré en attendant l'audition de son appel.

Jeudi, la Cour suprême de l'Île-du-Prince-Édouard a réduit la sentence au temps que Brown a déjà passé en prison, la juge Jacqueline Matheson ayant établi que la sentence initiale attachait trop d'importance à l'effet dissuasif. Il n'est pas prouvé que des voies de fait similaires ont eu lieu sur l'île avant ou après l'entartage, a-t-elle indiqué.

Brown, de Lower Sackville, en Nouvelle-Écosse, alléguait qu'aucun autre Canadien n'avait obtenu une sentence aussi sévère pour avoir entarté une personnalité publique.

En appel, son avocat a affirmé que le tribunal n'était pas tenu de prononcer une sentence exemplaire contre Brown, puisque les incidents du genre ne s'étaient pas multipliés depuis l'arrestation et la condamnation de Brown.

Familles recherchées

10 ANS qu'on s'amuse! 1992 2002 — R PROVINCIAL — ATOME 2002 — CHICOUTIMI

L'organisation du Tournoi Provincial Atome de Chicoutimi sollicite votre aide pour héberger de jeunes joueurs et joueuses de hockey.

Fin de semaine du 11, 12 et 13 janvier 2002
2 jeunes par famille



Information:
Guylaine Girard
(418) 690-0766
(418) 591-8883

Christine Tremblay
(418) 591-3333

Merci de m'accueillir chez-vous!

005027O6

Comités de transition

Landry rend hommage aux 72 membres

QUEBEC (PC) - Les 72 membres des comités de transition, créateurs des dix nouvelles grandes villes du Québec ont été honorés, vendredi, par le premier ministre Bernard Landry et la ministre d'État aux affaires municipales et à la métropole Louise Harel.

«Ce n'est pas courant que des citoyens, a souligné le premier ministre, soient appelés au centre d'une réforme majeure, au centre du cyclone. On ne fait pas ça pour l'argent, on le fait par conviction.

«Vous avez été la pierre angulaire de la réorganisation municipale, a souligné Mme Harel, un élément manquant de notre révolution tranquille, vous avez contribué à faire avancer le Québec et vous méritez tous notre reconnaissance.»

M. Landry a indiqué aux présidents et membres des comités de transition de Montréal, Québec, Lonqueuil, Lévis, Gatineau, Sherbrooke, Saguenay, Trois-Rivières, Shawinigan et Saint-Jérôme que leur implication dans un dossier aussi chaud que celui des fusions reflétait leur conviction que le Québec «mérite des structures municipales contemporaines et non pas médiévales».

«Il était temps que ça se fasse, a soutenu le premier ministre, et, sans votre appui, sans l'aide des personnes qui ont assumé courageusement les comités de transition, on n'aurait pas réussi. Nos compatriotes avaient besoin de gens qui n'étaient pas dans la vie publique et politique active, qui n'avaient pas d'intérêt partisan pour leur dire comment ça devait être fait.

«Le Québec, grâce à vous est mieux armé», a-t-il ajouté.

M. Landry a aussi profité de l'occasion pour rendre un hommage particulier à la ministre des affaires municipales Louise Harel, qui, selon lui, n'a pas hésité à se lancer dans la bataille des fusions avec acharnement et conviction.

«Louise Harel a affronté les difficultés, a-t-il dit, avec une bravoure incroyable, elle a servi sa patrie d'une façon exemplaire dans ce prodigieux geste des dernières années (...) Elle vient de se hisser au rang des personnes qui auront marqué l'histoire de notre pays.»

Première femme au Parlement

Quarante ans déjà!

QUEBEC (PC) - Il y a 40 ans, une première femme était élue députée à l'Assemblée nationale.

C'est en effet le 14 décembre 1961 que Mme Marie-Claire Kirkland était élue par une majorité de 24 000 voix dans la circonscription électorale de Jacques-Cartier (Ouest de Montréal), lors d'une élection complémentaire.

L'élection avait été rendue nécessaire à la suite de la mort du député du comté, Charles-Aimé Kirkland, père de la nouvelle députée, décédé en août 1961.

Réélue trois fois par la suite, Mme Kirkland allait devenir ministre dans le gouvernement de Jean Lesage, puis juge à la Cour du Québec après sa retraite de la vie politique en 1973. C'était aussi la première fois qu'une femme devenait ministre, puis juge au Québec.

Mme Kirkland, aujourd'hui âgée de 77 ans, a été honorée vendredi à l'Assemblée nationale à l'occasion du 40e anniversaire de son élection.

«Elle a choisi d'oeuvrer dans la fosse aux lions. Elle a ouvert toute grande la voie aux femmes du Québec et elle a contribué à changer les mentalités», a commenté la députée libérale de Saint-François, Mme Monique Gagnon-Tremblay, devant Mme Kirkland qui prenait place dans les tribunes de la Chambre.

Mme Gagnon-Tremblay a souligné qu'en élevant trois enfants, Mme Kirkland avait dû concilier vie familiale et vie professionnelle, au moment où on considérait que le rôle d'une femme était auprès de son conjoint et de ses enfants.

Pour sa part, la ministre des Finances, Pauline Marois, a ajouté que «toutes les femmes qui siègent à l'Assemblée nationale sont un peu redevables à Mme Kirkland pour avoir ouvert aux femmes la porte de cette Assemblée nationale».



Devinez combien de kilos de fromage entrent chaque semaine dans la fabrication des pizzas et autres chez *BOUFFE ET PLUS* d'Anjou et Bégin?

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Encerclez la bonne réponse

210 kilos 280 kilos 350 kilos

Déposez votre réponse dans la boîte réservée à cet effet chez *Bouffe et plus* d'Anjou et *Bouffe et plus* Bégin.

À gagner, une famili PIZZA à chaque vendredi.



Votre centre MULTI-SERVICES

Bouffe et plus!

1476, boul. Saguenay Est
Chicoutimi
(secteur Rivière-du-Moulin)

950, rue Bégin
Chicoutimi

00494352

N'oubliez pas notre fromage en grains toujours FRAIS du jour

CSST

Information publique

Région du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Amendes émises par la CSST dans le secteur de la construction

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST)

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :

Employeur :
Les Entreprises Alfred Boivin inc.
2205, rue de la Fonderie
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
Date de l'infraction : 30 août 2000
Lieu de l'infraction : Route 169 à Roberval, face au 1765
Montant de l'amende : 500 $

En tant qu'employeur, n'a pas étançonné les parois d'un creusement avec des matériaux de qualité et conformément aux plans d'un ingénieur.

Employeur :
A. Plante & Frères inc.
1525, rue de Nantes
Chicoutimi (Québec) G7H 7X5
Date de l'infraction : 28 mai 2001
Lieu de l'infraction : 815, rue Murdock à Chicoutimi
Montant de l'amende : 500 $

En tant qu'employeur, n'a pas protégé ses travailleurs contre les chutes alors qu'ils sont exposés à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
CÉGEP d'Alma
675, boulevard Auger Ouest
Alma (Québec) G8B 2B7
Date de l'infraction : 7 juin 2001
Lieu de l'infraction : 675, boulevard Auger Ouest à Alma
Montant de l'amende : 500 $

En tant qu'employeur, n'a pas protégé ses travailleurs contre les chutes alors qu'ils étaient exposés à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Terrassement St-Louis inc.
3461, rue de l'Énergie
Jonquière (Québec) G7X 0C1
Date de l'infraction : 16 juillet 2001
Lieu de l'infraction : Chemin de la Réserve à Chicoutimi (entre les rues Desgagné et Gosselin)
Montant de l'amende : 500 $

En tant que maître d'œuvre, n'a pas étançonné les parois d'un creusement avec des matériaux de qualité et conformément aux plans d'un ingénieur.

Employeur :
Les entrepreneurs Lapointe & Gagnon ltée
4186, boulevard du Royaume, C.P. 993
Jonquière (Québec) G7X 7W8
Date de l'infraction : 15 août 2001
Lieu de l'infraction : 2085, rue de la Faïence à Jonquière
Montant de l'amende : 500 $

En tant qu'employeur, n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il est exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Claveau & Fils inc.
3461, boulevard du Saguenay
Jonquière (Québec) G7X 1H2
Date de l'infraction : 6 septembre 2001
Lieu de l'infraction : Boulevard Tadoussac à Chicoutimi
Montant de l'amende : 500 $

En tant que maître d'œuvre, a fait circuler des véhicules à moins de 3 mètres du sommet des parois d'un creusement sans qu'il y ait un étançonnement renforcé.

00502510

Québec



Me CHANTAL LAVALLÉE, **Me LOUIS COULOMBE** et **Me GINA DOUCET**, récemment devenus associés au sein du cabinet, se joignent à l'ensemble de leurs collègues de travail pour vous présenter avec fierté le nouveau logotype de **CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS**.

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS / S.E.N.C.

LEURS CHAMPS DE PRATIQUE SONT: pour **Me CHANTAL LAVALLÉE**, le droit des assurances et de la responsabilité ainsi que le droit immobilier; pour **Me GINA DOUCET**, le droit des affaires, commercial, corporatif et bancaire et le droit international et pour **Me LOUIS COULOMBE**, le droit commercial, droit civil et de la construction.

Vous pouvez les rejoindre au bureau de Chicoutimi.

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS se donne la mission d'offrir des services personnalisés à la fine pointe des développements juridiques et ce, dans tous les domaines du droit susceptibles de répondre aux besoins de sa clientèle.

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS / S.E.N.C.

ALMA AMQUI CHICOUTIMI DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE LA BAIE MONTRÉAL NORMANDIN
QUÉBEC RIMOUSKI ROBERVAL ST-FÉLICIEN SEPT-ÎLES

MEMBRE DU RÉSEAU INTERNATIONAL IAG | www.clcw.qc.ca

2320500

Soldats canadiens en Afghanistan

La mission pourrait débuter en janvier

OTTAWA (PC)-Il est peu probable que les troupes canadiennes se rendent en Afghanistan avant janvier, même s'il est possible qu'une équipe de reconnaissance restreinte, pouvant être composée d'un seul officier canadien, se joigne à un groupe international d'éclaireurs la semaine prochaine.

Le ministre de la Défense, Art Eggleton, a reconnu ne pas être certain du moment. «C'est difficile à dire vraiment à cet instant», a-t-il admis vendredi. «Le personnel militaire doit examiner certains détails de cette question, comme les besoins en vue d'un engagement des troupes», a expliqué le ministre.

Les planificateurs militaires tentent actuellement de régler la question de l'approvisionnement des troupes une fois qu'elles seront sur le terrain.

Le Canada a promis d'engager 1000 soldats, la plupart issus du troisième bataillon d'infanterie légère Princess Patricia, basé à Edmonton, pour une mission d'après-guerre en Afghanistan, en Asie centrale.

Une partie du retard est dû au processus lent et compliqué qui caractérise les accords internationaux. Des responsables de la Grande-Bretagne, qui dirigera probablement la force de stabilisation dans l'Afghanistan d'après-guerre, ont rencontré vendredi à Londres des représentants d'autres pays participants pour discuter des détails. Le Conseil de sécurité des Nations unies devrait adopter une résolution de principe la semaine prochaine. Une fois la résolution adoptée, les pays contributeurs enverront probablement leurs forces de reconnaissance pour étudier le terrain.

Une source du ministère de la Défense a révélé vendredi que le Canada se joindrait à cette mission d'éclaireurs, même si cela pouvait consister à n'envoyer qu'un seul officier. Une fois la mission de reconnaissance effectuée, les troupes pourraient se trouver sur le terrain dans les 10 jours, ce qui repousse leur départ au mois de janvier.

Mais Brian McDonald, un expert pour les questions de défense de Toronto, pense que ce délai pourrait être plus long, alors que les planificateurs canadiens examinent la question de l'approvisionnement des troupes. «C'est ce problème de logistique, a déclaré M. McDonald. Le seul moyen rentable de faire de la logistique, c'est par mer et par rail.»

Mais trouver un port et une voie ferrée n'est pas si simple: «il faut trouver deux itinéraires d'approvisionnement logiques, un à travers l'Ouzbékistan et un jusqu'à Karachi, au Pakistan», a expliqué l'expert, ajoutant que «les deux sont vraiment peu sûrs».

Le chef d'état-major de la Défense, le général Raymond Henault, a récemment déclaré devant un comité sénatorial que si le Canada installait une base d'approvisionnement, il ne pourrait utiliser que deux ports.

Le plus proche serait en Ukraine, à 3000km par rail, alors que le second serait en Pologne, à 4600km.

«Le meilleur endroit à partir duquel on peut approvisionner les troupes est Karachi», a expliqué M. McDonald, car on y trouve un port en eaux profondes et des liaisons ferroviaires avec la frontière afghane. «Après, il faut utiliser des camions à partir des points de passage», a déclaré M. McDonald, qui a aussitôt nuancé cette apparente simplicité en soulignant l'instabilité du Pakistan.

Il a également rappelé que l'Ouzbékistan présentait des risques avec, au nord du pays, un groupe lié à Al Qaida, le réseau terroriste d'Oussama ben Laden.

Les deux lignes de chemin de fer, au Pakistan et en Ouzbékistan, ne sont donc pas sûres. Quant aux routes afghanes, elles sont parsemées de mines.

«Vous allez devoir aller là-bas, déminer les routes, déminer les fossés. Après vous allez devoir employer des gens pour surveiller quelle petite bande locale de bandits est partie en plaçant à nouveau des mines», a expliqué l'expert.

La résolution de ces différents problèmes va retarder d'autant les militaires dans l'exercice de leur véritable mission.

Pierre Pettigrew croit que les attentats aideront le commerce

OTTAWA (PC)-Les attentats terroristes du 11 septembre, bien qu'ils aient ralenti le trafic des marchandises aux douanes, auront somme toute des répercussions positives sur le commerce entre le Canada et les États-Unis, soutient le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew.

Le ministre fédéral estime que les événements auront obligé l'administration américaine à mettre de côté son approche protectionniste et unilatérale et à revoir leurs positions. «Ce que Bush tente de faire, c'est de construire une coalition et il y met les efforts. Et cela a transformé leur façon de penser ce qui, je crois, nous aide au plan du commerce international», a expliqué M. Pettigrew dans une entrevue accordée à la Presse Canadienne, vendredi.

Il cite en exemple les efforts conjoints entre les deux pays pour rendre la frontière plus sécuritaire et plus efficace. Depuis les accords de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, le commerce frontalier n'a cessé d'augmenter. Malgré les pressions du Canada, les Etats-Unis se faisaient tirer l'oreille pour améliorer et faciliter le passage des marchandises et des personnes.

«Le 11 septembre nous a permis de placer la question de la frontière en priorité dans l'esprit des Américains», poursuit-il.

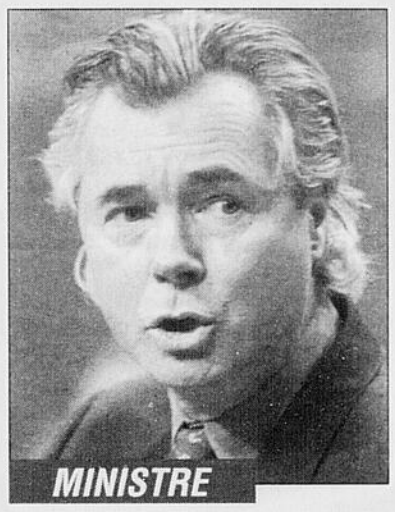
Cette semaine, les deux pays signaient une déclaration comportant 30 objectifs visant à améliorer le trafic aux douanes. Washington et Ottawa s'engagent à trouver des technologies et des façons de faire passer plus rapidement les marchandises et les personnes qui ne posent aucune menace.

En juillet dernier, lors d'un discours prononcé devant les associations de manufacturiers américains et canadiens, M. Pettigrew pressait l'administration Bush à rendre la frontière plus efficace. «Ce qui s'est produit le 11 septembre fera en sorte de concrétiser ce que je suggérais en juillet», déclare le ministre, qui précise qu'au plan de la question de la frontière, il ne voudrait pas retourner à la situation qui prévalait le 10 septembre.

Cette nouvelle donne qui est l'objet de l'enthousiasme du ministre Pettigrew coûte cependant plutôt cher au Canada. Dans le budget déposé lundi dernier, le gouvernement Chrétien s'engageait à investir 7,7 milliards $ en cinq ans pour améliorer la sécurité. De cette somme, 1,2 milliard $ seront consacrés uniquement à rendre «la frontière plus ouverte et plus efficace». Plusieurs critiquent également le fait que les Américains arrivent à imposer leurs façons de faire en matière de sécurité, créant une menace pour la souveraineté du Canada.

Pour M. Pettigrew, ce débat n'a aucune raison d'être. Le gouvernement canadien est encore maître d'oeuvre chez lui, et décide de ses propres lois. Il fait remarquer que la souveraineté dépend de la réussite économique d'un pays. «Notre souveraineté dépend de notre accès au marché américain», admet-il. Environ 80 pour cent des exportations canadiennes prennent la route des Etats-Unis, ce qui représente quelque 40 pour cent de notre produit intérieur brut.

Les attentats du 11 septembre auront aussi influencé, en quelque sorte, le différend du bois d'oeuvre qui sévit depuis avril dernier, soutient le ministre Pettigrew. Après les événements tragiques, l'administration américaine a fait preuve de plus d'ouverture au plan des relations commerciales. Que ce soit pour l'acier, le bois d'oeuvre ou les pratiques antidumping, les Etats-Unis ont cédé du terrain, fait-il observer.



Le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew.
(Photo PC)

De la rencontre fédérale-provinciale sur le bois d'oeuvre qui se déroulera lundi, à Montréal, le ministre y voit donc une étape importante qui mènera, au début de 2002, à un règlement à long terme. Les ministres provinciaux responsables des forêts se réunissent pour exprimer leurs opinions sur la proposition américaine.

Budget 2001

Pour en savoir plus sur le budget de 2001, visitez notre site Web :

www.fin.gc.ca

ou

composez le 1 800 O-CANADA (1 800 622-6232) TDD : 1 800 465-7735

du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h (HNE), les 15 et 16 décembre (samedi et dimanche), de 9 h à 17 h (HNE)

Canada

005602330

Altercation avec des sans-abri

Le premier ministre Klein s'excuse

EDMONTON (PC)-Le premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein, a présenté vendredi ses excuses à un centre d'accueil pour sans-abri qu'il a visité inopinément dans la nuit de mercredi à jeudi et dont il a insulté des résidents.

«Plus tôt dans la soirée (mercredi), j'étais à un dîner privé et j'ai bu quelques verres, a indiqué M. Klein dans une déclaration écrite. Je ne nie pas cela, mais je veux que les résidents du centre et tous les Albertains sachent que je m'efforcerai toujours de représenter ma fonction et cette province avec dignité et respect».

Cette déclaration faisait suite à des rumeurs qui citaient l'un des résidents du centre Herb Jamieson du centre-ville d'Edmonton affirmant que le premier ministre avait injurié certains résidents du centre.

L'incident a eu lieu après minuit. Ralph Klein, de retour d'une soirée entre amis, a demandé à son chauffeur de s'arrêter à un centre d'accueil pour sans-abri du centre ville d'Edmonton. M. Klein a affirmé qu'il voulait constater de visu le fléau des sans-abri dans la capitale albertaine.

Tout le monde s'est accordé pour dire que la visite a dégénéré. Selon des témoins, Ralph Klein aurait injurié, la bouche pâteuse, certains résidents en leur demandant pourquoi ils étaient sans travail, puis il aurait jeté de l'argent sur le sol avant de quitter les lieux.

Le directeur de cabinet de M. Klein, Peter Elzinga, a nié que son patron était ivre et a affirmé que le premier ministre voulait seulement savoir si les hommes avaient un travail et qu'il leur avait remis de l'argent en mains propres -70 $ selon les rumeurs.

Le bureau du premier ministre a affirmé que M. Klein avait été incapable de faire cette déclaration en personne, parce qu'il avait dû être admis plus tôt, vendredi, dans un hôpital de Calgary en raison d'un mal de dos dont il souffrirait depuis une course à laquelle il a participé, deux jours auparavant, pour un spectacle de charité.

Ralph Klein a déjà confié boire une bouteille de vin par jour. Cette faiblesse pour l'alcool est connue dans la province et fait même partie, selon certains, du charme du premier ministre, tout comme son penchant pour des visites imprévues. Même ses opposants politiques se montrent prudents dans cette affaire.

«Je n'ai pas encore été témoin de ce que cela a affecté ses aptitudes à être premier ministre», a confié le chef de l'opposition libérale, Ken Nicol, ajoutant que «en le réélisant, ils (les Albertains) ont dit que cela ne nuisait pas à sa capacité à être premier ministre».

Mais cette visite agitée a tout de même réveillé chez certains des inquiétudes sur l'impact des habitudes intimes du premier ministre sur ses aptitudes à assumer ses fonctions.



TRAVAIL

Le directeur de cabinet de Ralph Klein, Peter Elzinga, a nié que son patron était ivre et a affirmé que le premier ministre voulait seulement savoir si les hommes avaient un travail.

(Photo PC)

L'Alliance canadienne est fortement divisée

OTTAWA (PC)-L'expulsion des députés dissidents de l'Alliance canadienne, obtenue après un vote divisé du conseil national, témoigne d'une fissure profonde au sein du parti.

«D'un point de vue stratégique, est-ce le mieux pour le parti? Je ne crois pas», a déclaré le vice-président du conseil national de l'Alliance, David Salmon, après que les parlementaires les plus critiques à l'égard de Stockwell Day eurent été bannis, jeudi soir.

Avant le vote, M. Salmon avait rappelé au conseil le début rafraichissant de la course à la direction de l'Alliance, le solide travail effectué cet automne par le parti à la Chambre des communes et les perspectives prometteuses de collaboration avec les conservateurs de Joe Clark.

Mais il n'a pas convaincu la majorité. Ainsi, 14 membres du conseil national se sont exprimés en faveur de l'expulsion des six députés dissidents, alors que 13 se sont prononcés contre.

Outre Val Meredith et Deborah Grey, membres fondatrices respectivement de l'Alliance et de son ancêtre, le Parti réformiste, les députés Chuck Strahl, Jay Hill, Grant McNally et Jim Pankiw ont été expulsés du parti.

La Campagne de fonds a rapporté: 54 900 $

qui seront distribués aux œuvres du Kiwanis

KIWANIS INTERNATIONAL

MERCI!

à nos nombreux commanditaires du
STAG-O-POMMES 2001 du Club Kiwanis de Chicoutimi



M. Luc Gautier, responsable de la campagne de fonds du Club Kiwanis en compagnie de M. Mario Potvin, président.

- **Club Voyages Tournesol**
- **Service de Pneus Potvin**
- **Luminaire Expert**
- **Piscines Soleil**
- **Lebeau Vitres d'Autos**

ET AUSSI...

- Ackland Grainger
- ADESA
- AES
- Ameublements Tanguay
- Assurances Bouchard & Lévesque
- Avantage Moto
- Banque CIBC
- Banque Royale du Canada
- Banque TD
- BMR
- Bouffe et Plus, restaurant et dépanneur Sainte-Geneviève
- Boutique Lance et Compte
- Bridgestone/Firestone
- Brisson Tremblay Fleury & ass.
- Bureautique Expert
- Camions Inter 170 ltée
- Carol Girard, avocat
- Casa Grecque
- Chiasson, Thomas et ass.
- CKRS 590
- Coffret d'Alibaba
- Condor Sports International
- Construction Laurent Lapointe
- Corbeil électrique
- Cummins Est du Canada
- Denis Côté
- Distribution Cuisilam
- Distribution DDM inc.
- Distribution DMC
- Équipement Mauvalin inc.
- Équipements Villeneuve inc.
- Espace Bell
- Esthétique Détente
- FDS Pro-habitat
- Forme L
- Garage André Ménard inc.
- GE Capital Canada
- Girard, Allard, Guimond, avocats
- Groupe-conseil Les Maîtres d'Œuvre
- Groupe Malette Maheu
- Guillaume Michaud
- Guillevin International inc.
- HSBC
- Jean Larouche, pharmacien
- La Cage aux sports
- La Charpenterie
- Laboratoire dentaire MJ inc.
- Lebeau Vitres d'Autos St-Paul
- Les entreprises Givesco inc.
- Les Galeries Ford inc.
- Les Maîtres Tailleurs Laflamme
- Les ongles Aquarelles inc.
- Lettrage Express
- Lumen
- Maison du trophée inc.
- Martial Gauthier loisirs
- Martin Lebœuf
- Mégaburo
- Meubles Design DSL
- Michel Duchesne
- Omer de Serres
- Paco
- PauseMatic
- Pétroles RL et Hôtel Chicoutimi
- Photo Dix-Quatre
- PIC Construction
- Place Centre-ville Jonquière
- Place du Royaume
- Potvin Tremblay Meubles
- Produits BCM
- Progrès-Dimanche/ Quotidien
- Propane MM
- Ram-Ko vitres d'autos
- Restaurant Le Homard Rouge
- Restaurant St-Hubert
- Restaurant-bar Le Stade
- Restaurant Sam Sam
- Rona l'entrepôt
- Samson, Bélair, Deloitte & Touche, CA
- Service industriel HPL
- Stéréo Plus
- Supérieur Propane
- Taillon & Savard, arpenteurs
- Tout en Party
- UAP Napa

Voici la liste des gagnants de nos 5 principaux prix

Prix	Commanditaires	Gagnants
1er Voyage dans le Sud	Club Voyages Tournesol	Excavation Chicoutimi inc.
2e Lecteur CD	Lebeau Vitres d'Autos	Courtier GT enr.
3e Balancelle	Piscine Soleil	Banque C.I.B.C.
4e 4 pneus	Service de pneus Potvin	Hôtel Chicoutimi
5e Luminaire	Luminaire Expert	Spécialités Novexco inc.



Le conseil d'administration profite de l'occasion pour remercier les précieux collaborateurs de cette levée de fonds. Sur la photo: Bernard Simard, Mario Potvin, président, Josée Grenon. Rangée du haut: Luc Gauthier, responsable de la campagne, Hervé Gaudreault, Colombyn Gauthier, Francine Nadeau, Richard Létourneau, Gaétan Simard et Gilles Lapointe forment le nouveau c.a. 2001-2002.

Tous ces dons serviront pour les œuvres des jeunes de Chicoutimi

005022249

Arts

«La Folle nuit des feux follets»

Les diablotins séduisent les petits et les grands

LA BAIE (CL) — Magique! Le spectacle «La Folle nuit des feux follets» est la somme de la technique moderne au service du talent multidisciplinaire, danse, théâtre, musique... surtout musique de Dominique et Mathieu Laprise tout en préservant les aspects les mieux réussis du conte de Noël.

Quelques problèmes techniques ont eu raison de la nervosité du metteur en scène et auteur, Louis Wauthier, lors de la grande première, hier à la Baie.



CHRISTIANE LAFORGE

À tort, car à la fin du spectacle, on ne saura pas qui aura été la victime conquise de ce spectacle. Le parent ou l'enfant?

Peut-on encore nous surprendre avec un spectacle de Noël ? Louis Wauthier vient de répondre «oui», superbement parce qu'il a su préserver l'enchantement avec une histoire si simple qu'elle ne sollicite pas l'émotion ni la sensiblerie, laissant toute la place aux jeux de scène.

Louis Wauthier a rendu aux feux follets leur fonction d'origine. Tout ce qui ne s'explique pas, disparitions des objets les plus anodins, est la faute des feux follets. Ces diablotins espiègles ont une nouvelle mission: détruire la joie de Noël. Pour cela, ils doivent faire disparaître tous les cadeaux de Noël de toutes les maisons.

Pour raconter cette histoire, l'auteur a su reprendre les gestes les plus vrais. Noël c'est la neige, donc le bonhomme de neige. Ce sont les décorations, donc l'étoile. Ce sont les cadeaux et les enfants.

Rose croit à son rêve. Elle sait ce que les feux follets ont fait et veut retrouver les cadeaux cachés avant la nuit de Noël. Ses meilleurs complices seront le bonhomme de neige et le Père Noël.

La grande scène du théâtre municipal de La Baie se révèle efficace pour les effets spéciaux. Le laser est très utilisé, mais la magie de cette production réside surtout dans la multiplicité des personnages. La beauté des costumes, la couleur, le mouvement, tout est là pour créer un spectacle dynamique. Les tableaux se multiplient avec bonheur. Les yeux font le plein et les enfants les plus jeunes qui réagissent fortement et négativement au bruit de certains effets spéciaux, finissent par être séduits devant la danse des biscuits, des sucres d'orge, des poupées et des oursons. Tout ce monde se promène aussi dans la salle et les parents fondent devant les touts-petits tendant les bras vers Père Noël, magistralement campé par Stan d'Haese.

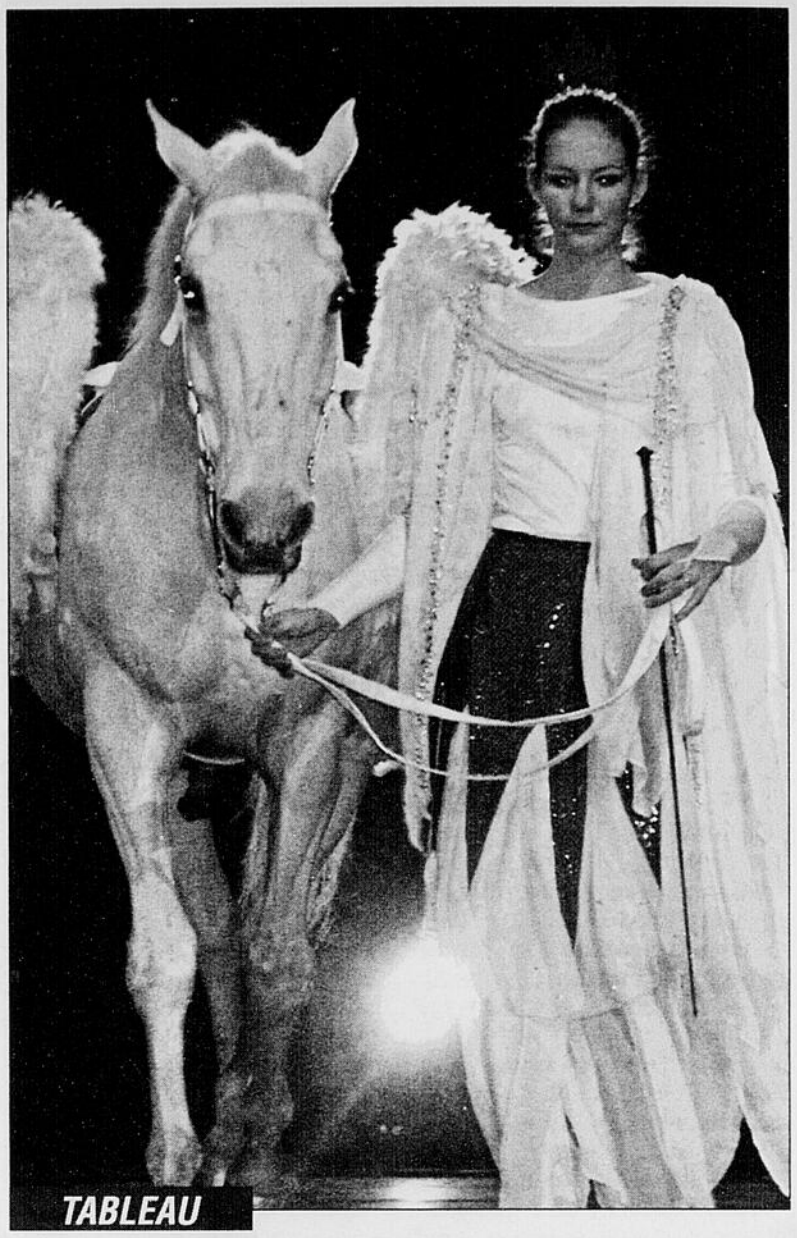
Plusieurs moments forts ponctuent ce spectacle. Mais on se doit de donner la palme à Pégase. L'entrée en scène du cheval blanc ailé n'a qu'un défaut... il nous quitte trop vite. Ce tableau spectaculaire, précédé par des effets au laser, saisit le public, qu'il soit enfant ou adulte. La finale est également un moment qui vaut le déplacement.

Une magie réussie que «La Folle nuit des feux follets», texte et mise en scène de Louis Wauthier. La musique est aussi à souligner. Une musique originale, agréable, tout à fait de circonstance mais qui donne l,impression d'un son nouveau et moderne. Les arrangements sont de Mathieu Laprise. Les chorégraphies sont de Louis Wauthier. Les décors de Jean-Marie Gagnon qui signe aussi les costumes avec Odette Lavoie. Les éclairages sont d'Alain Lortie et Nancy Mongrain. La bande sonore de Mario Bergeron et les effets laser de Laser Quantum.

On prévoit que plus de 7000 enfants verront ce spectacle, auquel les Productions Grands spectacles de La Baie ont consacré un budget de 100 000 $.

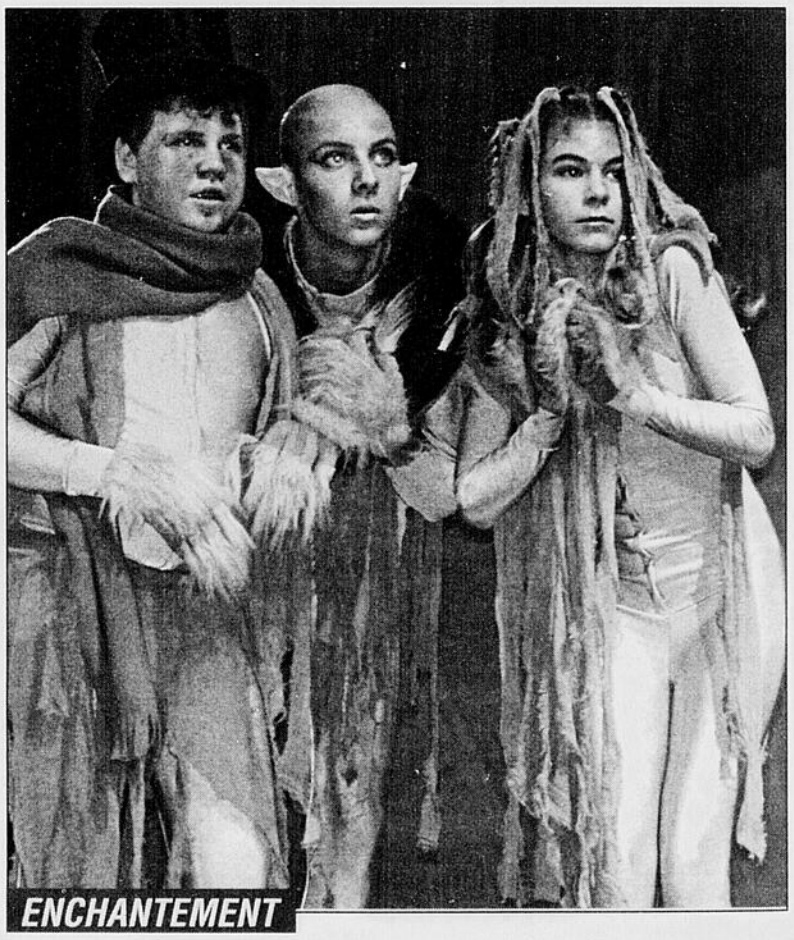
C'est à voir, au Théâtre du Palais municipal de La Baie dimanche 16 à 14 h, mardi 18 à 9 h 30, mercredi 19 à 9 h 15 et 13 h 45, jeudi 20 à 9 h 30 et 14 h 45, vendredi 21 à 9 h 30 et 13 h 30, samedi 22 à 19 h, dimanche 23 à 14 h, mercredi 26, jeudi 27, vendredi 28 et samedi 29 décembre à 19 h.

Photos Sylvain Dufour



TABLEAU

Le tableau mettant en scène le cheval blanc ailé spectaculaire, précédé par des effets au laser, saisit le public, qu'il soit enfant ou adulte.



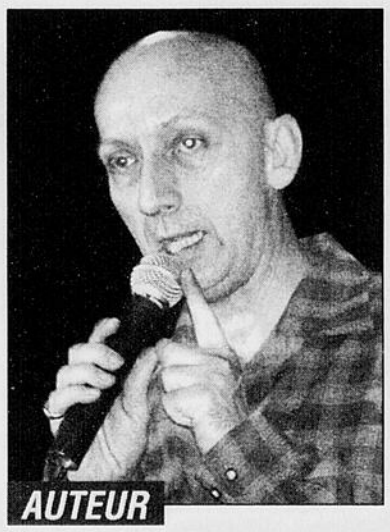
ENCHANTEMENT

Louis Wauthier a su préserver l'enchantement avec une histoire si simple qu'elle ne sollicite pas l'émotion ni la sensiblerie, laissant toute la place aux jeux de scène.



DIABLOTINS

Les feux follets reprennent leur fonction d'origine. Ces diablotins espiègles ont une nouvelle mission: détruire la joie de Noël.



AUTEUR

Le metteur en scène et auteur, Louis Wauthier.

À LIRE DEMAIN DANS PROGRÈS-DIMANCHE

ARTS SOCIÉTÉ progrès dimanche

Claude Grenier chez les vrais hommes

Les artistes s'emballent au CNE

Trois femmes s'exposent

Spectacle avec le E Street Band

Springsteen triomphe aussi sur votre téléviseur

(PC) - Lorsque que la rumeur se faisait de plus en plus persistante, au printemps de l'an 2000, même les plus fervents admirateurs de Bruce Springsteen ne pouvaient sérieusement y croire: le «Boss» allait immortaliser sa tournée de retrouvailles avec le E Street Band sur pellicule? Sérieux?

Ce fut effectivement chose faite lors des deux derniers spectacles présentés au Madison Square Garden de New York, le 29 juin et le 1er juillet, au terme d'un périple mondial de 18 mois ponctué de quelque 130 spectacles qui auront attiré plus de 2,5 millions de spectateurs.

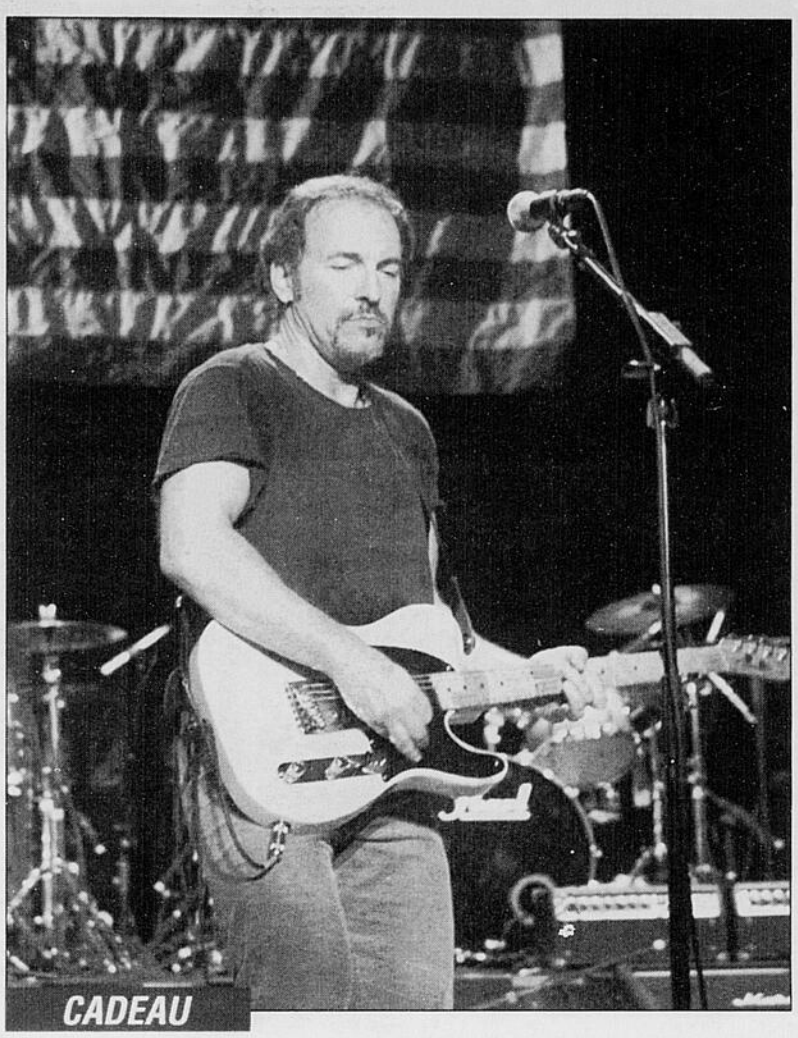
Outre la fébrilité qu'apportait cette nouvelle, il y a avait une appréhension toute aussi inévitable: le produit final a-t-il être aussi bon, aussi pertinent, aussi jouissif? Il faut avoir vécu cette virée mémorable afin de mesurer le problème, apparemment insoluble, qui consiste à recréer et à transmettre la frénésie et la ferveur qui auréolent les marathons de plus de trois heures de Springsteen. Mission accomplie.

«Bruce Springsteen & the E Street Band, Live in New York City» remplit toutes ses promesses et montre les membres d'un groupe, bien qu'au tournant de la cinquantaine, qui sont d'une cohésion exemplaire, d'une musicalité intouchable et qui n'ont pas perdu le moins du monde l'exhubérance de leur jeunesse disparue.

Généreux

Des 14 chansons déjà présentées pour les besoins d'un spécial télévisé au double compact qui en comptait 20, le DVD ou le VHS se veulent encore plus généreux, regroupant 26 des 36 chansons présentées un soir ou l'autre.

Si vous êtes un fan de la première heure, il y a fort à parier que les classiques des années 70 tels «Prove It All Night», «Thunder Road», «Badlands» et «Backstreets» vous procureront un plaisir immense, mais ce sont probablement la pétarade de «Out In The Street», le chemin de croix qu'est «Tenth Avenue Freeze-Out» ou la liesse qui caractérise «Jungleland» qui vont vous faire tomber à la renverse.



Bruce Springsteen, que l'on voit ici lors d'un hommage aux victimes des attentats du 11 septembre, offre un merveilleux cadeau à ses fans: le «Boss» a immortalisé sa tournée de retrouvailles avec le E Street Band sur pellicule.

Remarquez que les récentes chansons jouées par le groupe au grand complet pour une première fois sont tout aussi percutantes. La «Youngstown» acoustique du milieu des années 90 devient un brûlot aux mains de la guitare de Nils Lofgren, Springsteen et Steve Van Zandt ripostant dans la foulée avec «Murder Incorporated». Foudroyante, «Light of Day» ne s'adouçit que pour permettre à Springsteen de se payer la tête des New-yorkais - avec affection - en leur vantant les mérites du New Jersey: de la localisation de la statue de la Liberté jusqu'à Sinatra, en passant par les Devils.

Inédites et raretés

Rayon nouveautés, il y a «Land of Hope and Dreams», un titre d'urgence et d'espoir, dont la luminosité se veut aux antipodes de la tragédie décrite par «American Skin (41 Shots)», chanson qui évoque une bavure policière ayant coûté la vie à un néo-américain.

Rayon raretés, il y a «Lost In the Flood», que Springsteen n'avait pas jouée en tournée depuis 1978 et «The Promise», l'une des favorites des dévots du Saint patron. Nous avons aussi droit à la totalité du «E Street Shuffle» sur le générique de clôture du DVD qui fait la part belle à tous.

La technologie, les multiples angles et prises de vue des caméras donnent l'impression d'être sur place, voire, d'être sur scène. Les riffs de guitare - Springsteen est un gigantesque guitariste méconnu -, les envolées de saxophone de Clarence Clemons, la puissance de la batterie de Max Weinberg, ainsi que la précision d'horloger de Roy Bittan, impérial au piano, sont d'autant amplifiés.

Mais bien plus que la technique, ce sont la sueur, l'effort, la passion, le désir et l'émotion pure qui priment sur tout, tout comme le souhait, avoué d'emblée par 2,5 millions de spectateurs, que cette tournée de retrouvailles ne soit surtout pas une tournée d'adieu.

Échos du rock

Pour son édition de fin d'année présentement en kiosque, outre les incontournables bilans, le magazine Rolling Stone dédie une partie de son édition à ses lecteurs disparus durant la tragédie du 11 septembre, tous, des amateurs de nusique.

De Catherine Loguidice, une admiratrice de Robert Plant, qui devait se marier au mois d'octobre; à Mike Sorresse, qui avait prévu de se rendre avec sa femme à Atlantic City pour voir le concert des Black Crowes le 28 septembre, il y a là une façon sensible de mettre des visages sur cet événement qui nous a tous marqué à jamais.

Vingt-cinq ans après sa vente initiale sur un vinyle de cire et après des passages sur les supports cassette et compact, «Hotel California» des Eagles va avoir droit à un traitement en DVD audio. Il devrait être mis en marché au début de l'année prochaine.

Concrete Blonde fera un retour sur disque en janvier 2002, huit ans après leur dernière parution studio. «Group Therapy» réunira les membres de la première heure Johnette Napolitano, Jim Mankey et Harry Rushakoff.



CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE MONTRÉAL

AUDITIONS D'ENTRÉE
Année scolaire 2002-2003

Date limite d'inscription
le lundi 4 février 2002, 16 h 30

Séance d'information
le 13 janvier 2002, 14 h

Renseignements :
Conservatoire d'art dramatique de Montréal
4750, avenue Henri-Julien, 3e étage
Montréal (Québec) H2T 2C8
Téléphone : (514) 873-4283

http://www.mcc.gouv.qc.ca/conservatoire/adm.htm

Pour être admises les personnes sélectionnées à la suite des auditions devront être titulaires d'un diplôme d'études collégiales.

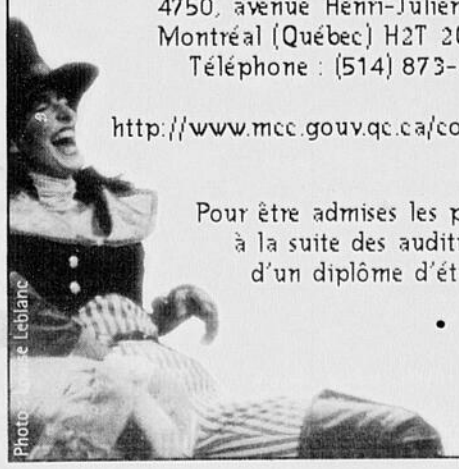
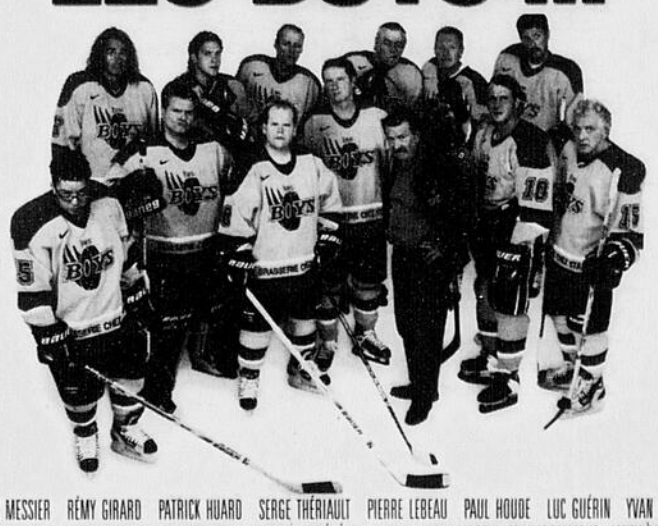


Photo : Serge Leblanc

Conservatoire de musique et d'art dramatique
Québec

00502329

2.2 MILLIONS $
EN 10 JOURS ET ÇA CONTINUE!
LE FILM QUÉBÉCOIS LE PLUS POPULAIRE DE L'ANNÉE!
RICHARD GOUDREAU *présente un film de* LOUIS SAIA
LES BOYS III



MARC MESSIER RÉMY GIRARD PATRICK HUARD SERGE THÉRIAULT PIERRE LEBEAU PAUL HOUDE LUC GUÉRIN YVAN PONTON
ROC LAFORTUNE MICHEL CHARETTE DOMINIC PHILIE PATRICK LABBÉ ÉRIC LAPOINTE ALEXIS MARTIN FRANCE D'AMOUR GENEVIÈVE NÉRON
QUOTIDIEN www.lesboys.com www.christalfilms.com
CHRISTAL FILMS
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ | COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ | CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU ✓ | CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
G À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL
00502469

HORAIRE DU 14 AU 20 DÉCEMBRE !
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM • (662-3456)

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU (G dec. aux jeunes enfants)
Mer. & jeu.: 20h00

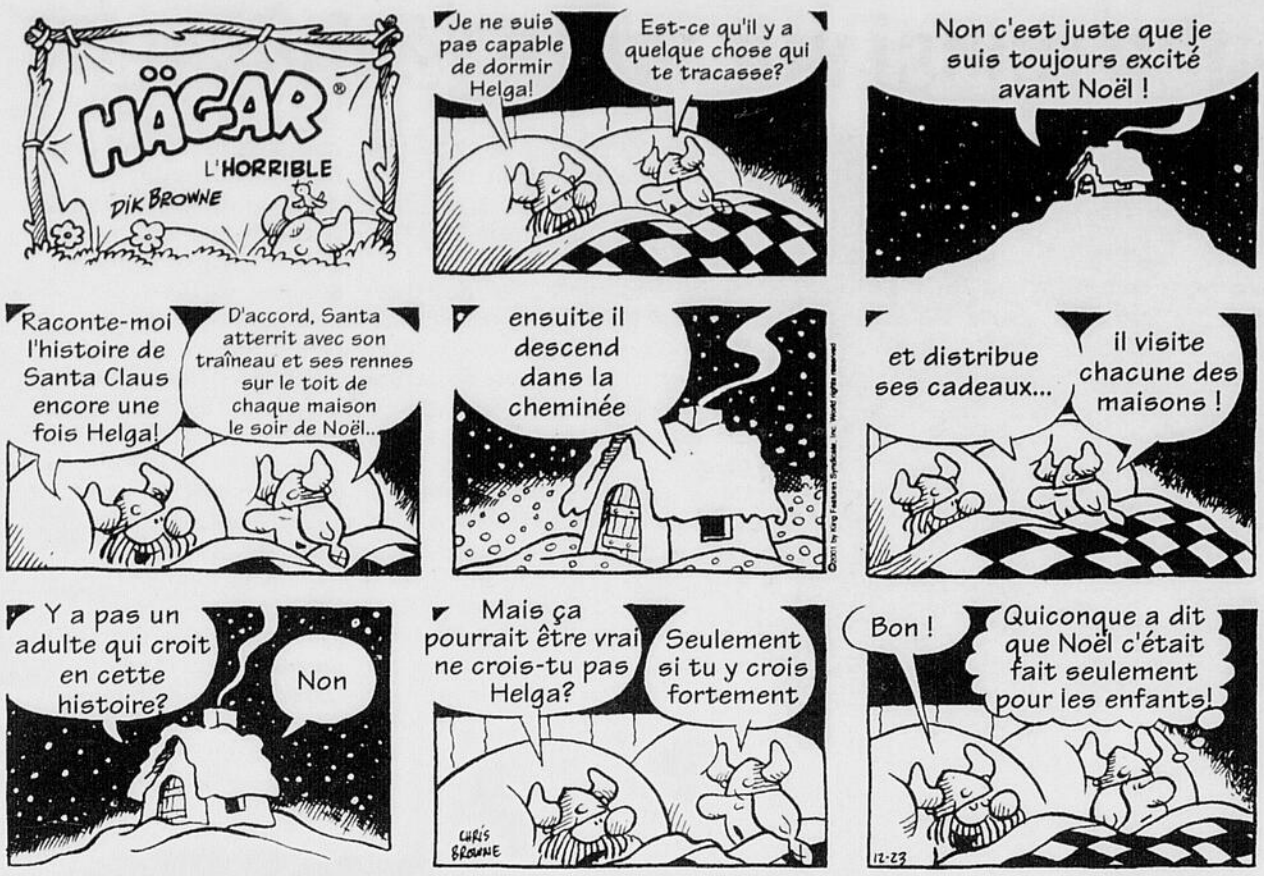
UN CIEL COULEUR VANILLE (en attente)
Sam., & dim.: 12h30 - 15h25 - 18h30 - 21h25
Ven. & lun. au jeu.: 18h30 - 21h25

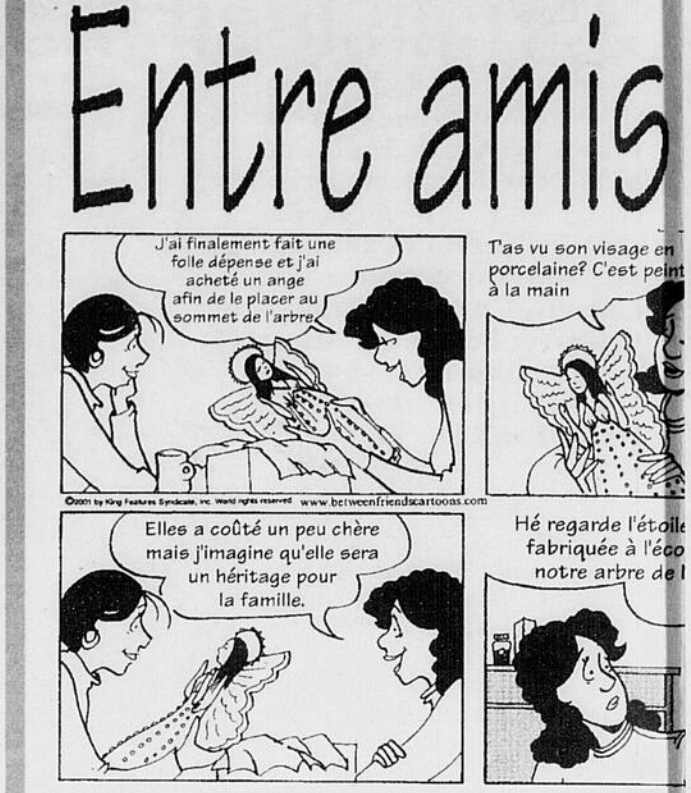
L'INCONNU DE LAS VEGAS (G)
Sam., & dim.: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25
Ven., & lun. au jeu.: 18h55 - 21h25

LES BOYS 3 (G)
Sam., & dim.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
Ven. & lun. au jeu.: 18h45 - 21h25

DERRIERE LES LIGNES ENNEMIES (13+ violence)
Ven. au mar.: 21h30

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G)
Sam., & dim.: 12h25 - 15h30 - 18h25
Ven., lun. & mar.: 18h25
00502472



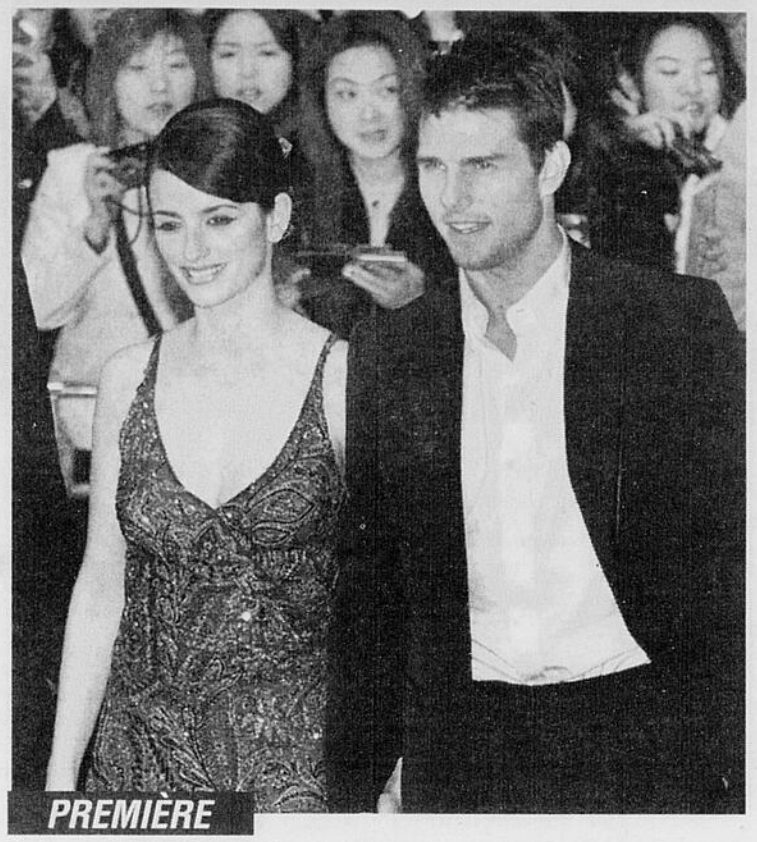


	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ralph la racaille	Wounch-pounch	Week-enders	La Cour de récré	Papyrus	Histeria!	Au max	Fais-moi peur!	L'Heure du midi	Cinéma / MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (4) avec Macaulay Culkin, Joe Pesci				Cinéma / RICHIE RICH (5) avec Macaulay Culkin, Jonathan Hyde				Culture-choc	L'Aventure olympique	
TQS	Pokémon	Vision mondiale		Pub	Cardio, Tae Boxe	Aventures en Nord	Pub		Les Pierrafeu	Le Petit Journal	Auto Stop		Hors-jeu	Box-office	Pub	Cinéma / CHIEN D'ÉLITE (6) avec Chuck Norris, Clyde Kusatsu				Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				La Trattoria	Visez dans le mille!	Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	i-d maison		Via TVA	Boutique TVA		Pub			Open du Canada Sears			
TQc	Timothée va à l'école	Bob le bricoleur	Georges rétrécit	Peluche	...Croque-cerise	Famille Delajungle	Notre héros	Seconde Chance		Zone Science	Attendez que je vous raconte...		1045, Par-lementaires	Cultivé et bien élevé	Les Francs-tireurs		National Geographic / Pierres précieuses		Les 400 coûts	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

SAMEDI 15 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Parlez-moi des femmes...	Hockey / Canadiens - Maple Leafs						Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Claude Charron (22h55)	À la Maison-Blanche (23h25)	
TQS	Les Simpson	Cinéma / LE SUPPLÉANT (6) avec Tom Berenger, Ernie Hudson					Cinéma / OEIL POUR OEIL (5) avec Sally Field, Kiefer Sutherland				Le Grand Journal (23h06)	Sex-shop (23h36)	Cinéma (0h06)
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / UN SOUHAIT POUR NOËL (5) avec David Gallagher, Martin Mull				Cinéma / CINQUANTE-HUIT MINUTES POUR VIVRE (4) avec Bruce Willis, William Sadler					Le TVA (23h15)	TVA Sports (23h40)	Loteries / Cinéma / GOTTI (0h09)
TQc	Grands Documentaires - Sciences / Et l'homme descendit du singe...		Le Septième	Cinéma / LE ROI DES AULNES (4) avec John Malkovich, Armin Mueller-Stahl				Cinéma / LE TEMPS RETROUVÉ (3) avec Marcello Mazzarella, Emmanuelle Béart					Cinéma / SECRET DÉFENSE (0h14)
TV5	Cultivé et bien élevé	Pyramide	Journal FR2	Union libre / Les Meilleurs Moments		Prima Donna / Zucchero, Maxime LeForestier, Patricia Kaas				Gros Plan sur G. Canet (22h40)	Journal belge (23h10)	Des mots de minuit / Bulle Ogier (23h35)	
CANAL D	Samedi PM en rappel	15 Ans Juste pour rire	Le Goût du monde / Sologne et Berry		Téléromans PQ / Les Classiques		Biographies / Le Géant Beaupré		Olivier (2/2)		Cinéma / ÉCLAIR AU CHOCOLAT (4) avec Lise Thouin, Jean Belzil-Gascon		
RDI	Circuit PME	Culture-choc	Le Journal RDI	La Facture	Enjeux / Les Nouveaux Visages des chômeurs		Le Téléjournal	Entrée des artistes	L'Ennemi public		Zone libre / Terrorisme et cinéma; les Innus		Le Téléjournal
RDS	Sports 30	Nomination équipe olympique de hockey		Championnat canadien de rallye	Golf PGA / Tournoi Williams - 3e ronde				Sports 30	Boxe / John Ruiz - Evander Holyfield			
S.E.	Le Clan des millionnaires (16h55)		L'Homme sur la lune				3-2-1 Action: Preuve de vie	Preuve de vie (21h05)				Partis en 60 secondes (23h25)	
VIE	La Loi du retour	Les Copines d'abord	C'est mon choix / À cause de toi, mes nuits sont un enfer		Coup de coeur / Affluenza		Le sexe dans tous ses ébats		Éros et Compagnie		Trauma / Vie à l'urgence		Cinéma / CHASSE À L'HOMME... (6)
SERIES+	Direction: Sud		Saint-Tropez, sous le soleil		Coroner Da Vinci		Amour et petits bonheurs		Inspecteur Barnaby				Saint-Tropez, sous le soleil
Z	Star Trek: Deep Space 9 / Diffusion de 3 épisodes.						X Files/Anthologie		X Files		L'Ange noir		X Files
HISTORIA	Légendes... Cléopâtre		Série noire... Lortie et l'Assemblée nationale		Institutions... Ste-Justine		Cinéma / LE CRI DE LA LIBERTÉ (3) avec Kevin Kline, Denzel Washington						Cinéma (0h15)
ÉVASION	Le sport, un prétexte	Les Voies de l'aventure	D'ici & d'ailleurs	Suivez le guide - Aventure de luxe	Dominika's Planet	Cité partant	Les plus beaux voyages... / Madagascar		Golfs de Floride	D'ici & d'ailleurs	Cécile Dechambre / Cambodge		Billet ouvert
CBJET	CBC News	Saturday Night	Hockey / Canadiens - Maple Leafs						Hockey / Red Wings - Canucks				
CFCF	CFCF News	The Habs this Week	Mysterious Ways		ISU Grand Prix Figure Skating Final						CTV News	CFCF News / Sports Night (23h45)	The Sex Files / Hair (0h05)
WVNY	News	ABC News	The Practice								News	Access Hollywood	
WCAX	NFL Football / Raiders - Chargers (17h00)				The Story of Santa Claus		Touched by an Angel		The District			Entertainment Tonight	
WPTZ	News	NBC News	Stargate SG-1		Sports Illustrated's Night of Champions		Cinéma / NATIONAL LAMPOONS' CHRISTMAS VACATION (5) avec Chevy Chase, Beverly D'Angelo					Saturday Night Live	
WCFE	BBC World News	The Editors	Wall Street Week	The McLaughlin Group	Monarch of the Glen		Mulberry	Allo	Chef!	Red Dwarf	BBC World News	Independent View	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		Cops		Bill O'Reilly: In Defense of America		The X-Files		Mad TV		Outer Limits
TSN	NFL Football / Raiders - Chargers (17h00)				Boxing / Lance Whitaker - Jameel McCline				Sportscentre	Boxing / Evander Holyfield - John Ruiz			
SPNET	Hockeycentral Saturday	Sportscentral	Soccer: English Premier League / West Ham - Arsenal				Wrestling: WWF Live		Sportscentral		Snowboarding: FIS World Cup		Sportscentral
DISC.	How'd they do that?		Storm Warning! / Blown Away		Battlebots	High Tech Toys	The Wonder Planet	Exhibit A: Secrets, Forensic Science	Into the Unknown / Planet Storm		Connection	High Tech Toys	The Sex Files
GLOBAL	Stargate		The 2001 Santa Claus Parade		Kurt Browning's Gotta Skate				Mutant X		Inside Entertainment	Saturday Night Live	



PREMIÈRE

Couple de l'heure à Hollywood, Tom Cruise et Penelope Cruz ont assisté, hier à Tokyo, à la première du film «Un ciel couleur vanille». Le film, qui a coûté 60 millions US $, met aussi en vedette Cameron Diaz.

(Photo AP)

Ottawa

Un comité recommande de créer un bureau du cinéma

OTTAWA (PC) - Un comité d'affaires, le Partenariat économique d'Ottawa, a recommandé vendredi la mise sur pied d'un bureau du cinéma afin de veiller au développement de l'industrie du film et de la télévision dans la capitale nationale.

L'objectif premier de cet organisme serait de soutenir les productions locales dans un marché en pleine croissance évalué à 38,7 millions $ en 2000. Les efforts de mise en marché pour attirer des productions étrangères ne seraient déployés que plus tard car la région ne possède par encore de vastes studios aménagés pour les tournages.

Comme l'explique Réjean Chartrand, le directeur du développement des affaires à la ville d'Ottawa, il faut soutenir cette nouvelle force économique émergente. «Il faut d'abord songer à identifier les besoins de formation avec les collèges et universités, harmoniser les lois entre le Québec et l'Ontario dans la région et développer un inventaire pour proposer des endroits propices aux tournages», a-t-il affirmé. Le «Ottawa Film» pourrait commencer ses activités en mars ou en avril bien que sa forme et sa structure ne soient pas encore définies. Il s'agirait d'un partenariat avec l'industrie, le secteur privé, la municipalité et divers intervenants locaux.

Festival parrainé par Nancy Dumais

DEGELIS (PC) - La troisième édition du Tremplin, le Festival de la chanson et de l'humour de Dégelis, dans le Bas-Saint-Laurent, aura lieu du 15 au 19 mai 2002.

La chanteuse Nancy Dumais et l'humoriste Laurent Paquin ont accepté d'en être les porte-parole.

Le Tremplin attire des artistes du Québec et du Nouveau-Brunswick. Les organisateurs souhaitent recueillir 125 inscriptions dans les cinq catégories offertes.

On peut obtenir l'information nécessaire sur le site www.festivaltremplin.com

Winona dans le trouble

BEVERLY HILLS, Californie (AP) - Winona Ryder a été arrêtée pour vol dans une boutique de Bervely Hills, Saks Fifth Avenue, a annoncé jeudi la police de Beverly Hills.

Les responsables de la sécurité de la boutique du Boulevard Wilshire ont surpris l'actrice mercredi soir alors qu'elle tentait de dérober de «nombreux vêtements», selon le lieutenant Gary Gilmond.

La police a alors interpellé la jeune femme, qui a été trouvée en possession de narcotiques. Elle a été arrêtée pour vol et possession de substances pharmaceutiques sans ordonnance. La police n'a pas précisé le type de médicament concerné. L'actrice a été libérée mercredi soir après avoir payé une caution de 20 000 dollars.

Son agent, Mara Buxbaum, a déclaré qu'elle n'avait pas de commentaire immédiat sur l'arrestation.

Plusieurs fois nominée aux Oscars, la frêle Winona Ryder, 30 ans, s'est fait connaître à l'adolescence dans «Heathers», «Edward aux mains d'argent» et «Beetlejuice» de Tim Burton ou encore «Génération 90».

Treize important

MERCI ET JOYEUX NOËL!

Opération Soupes populaires

- La Saint-Vincent de Paul
- La Soupe populaire de Chicoutimi
- La Marmite fumante d'Alma
- La Soupière de Jonquière
- La Soupe populaire de La Baie
- La Soupe populaire de Dolbeau-Mistassini
- La Soupière de l'amitié d'Arvida

La Société de Saint-Vincent de Paul

La grande guignolée des médias

00500643

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
• semaine du 14 au 20 décembre •

CINÉMAS A ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055

AUCUN LAISSEZ-PASSER (G+DJE)
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU
v.f. de: LORD OF THE RINGS
aux 2 cinémas *mardi à 22:00 (prix régulier)*
et mer, jeu 20:30

CIEL COULEUR VANILLE (G) TOM CRUISE
ven,lun au jeu 19:00-21:40
sam,dim 12:45-15:45-19:00-21:40

PAS ENCORE UN FILM D'ADOS (13+)
ven,lun au jeu 19:15-21:15
sam,dim 12:30-14:30-16:30-19:15-21:15

L'INCONNU DE LAS VEGAS (G)
G.CLOONEY / B.PITT / J.ROBERTS / A.GARCIA
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 12:45-15:30-19:00-21:30

LES BOYS III (G) M. MESSIER et R. GIRARD
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:30

DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (13+)
GENE HACKMAN ven,lun au jeu 19:15-21:30
sam,dim 12:30-14:45-16:50-19:15-21:30

HARRY POTTER (G)
ven,lun au jeu 18:30-21:30
sam,dim 12:30-15:30-18:30-21:30

JEUX D'ESPIONNAGE (13+)
R.REDFORD / B.PITT ven,lun 19:00-21:30 mar 19:00
sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:30

MONSTRES, INC (G)
ven,mar,mer 19:15-21:15 jeu 21:15
sam,dim 12:45-15:00-17:00-19:15-21:15

JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4.50 $ SAUF LES JOURS FÉRIÉS

LES BOYS III (G) M. MESSIER et R. GIRARD
ven,lun au jeu 18:45-21:15
sam,dim 13:00-15:45-18:45-21:15

HARRY POTTER (G) ven,lun 18:30-21:30
mar 18:30 sam,dim 12:30-15:30-18:30-21:30

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

00502402

OUVREZ UNE **FENÊTRE** SUR LE MONDE

AMÉRIQUES
AFRIQUE
ASIE-PACIFIQUE
EUROPE
MOYEN-ORIENT



cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE
www.cyberpresse.ca

00500984

LA BANDE DU Q

LA BANDE imaginaire

Les Jeux de Rôles: Ambre (1re partie)



Merci à Simon Côté pour sa lettre. Voici ce qu'il a à nous raconter :

« C'est dans cet univers extrêmement riche décrit par R. Zelazny qu'évoluent les joueurs. Ambre est un jeu très différent des classiques comme AD&D: les personnages sont très puissants et n'ont aucun problème matériel. Mais surtout, il n'y a pas de dés...

Chaque joueur incarne un prince d'ambre ou du chaos, fils/fille d'un des princes décrits dans les livres de Zelazny (rien ne vous empêche bien sur d'en ajouter d'autres...). Ils sont donc très puissants (ils sont plus intelligents, plus forts, plus beaux [....] que n'importe quel Terrien par exemple) et ne se soucient donc que très peu des problèmes matériels comme l'argent (après tout, il leur suffit de changer légèrement la matière d'ombre pour obtenir un beau trésor, sans même avoir à affronter de dragon). Le maître de jeu doit donc trouver des raisons pour motiver ses troupes. Les motivations les plus employées sont la sauvegarde du monde et les ambitions personnelles des personnages.

L'ambition personnelle a une importance fondamentale dans ce jeu: les princes d'Ambre ont un loisir favori, les complots. Vos joueurs seront des princes d'Ambre ou du chaos; ils prendront donc goût à ce jeu fondamentalement individuel. Les personnages sont donc amenés à se méfier les uns des autres, à comploter contre les autres autant que contre les personnages non joueurs... Jouez avec ca! Ils ont besoin les uns les autres, mais cherchent tous à tirer mieux parti de la situation que les autres. Au final, on aboutit souvent à des situations similaires à celles des soirées » meurtre et mystère « où les joueurs jouent sans maître de jeu. Cela forme la deuxième caractéristique : les joueurs ne forment pas une joyeuse équipe d'aventuriers, ils sont plutôt contre les autres qu'avec eux. Cela les amène inévitablement à se combattre. Bien que les combats ne soient pas la partie fondamentale d'une partie d'Ambre (dans le sens où ils n'occupent pas la majorité du temps), la manière de les résoudre est plutôt original et « pure ». C'est en générale elle qui suscite le plus de curiosité... C'est certainement la première question qui vient à l'esprit des futurs joueurs et de tous les curieux: comment peut-on faire un jeu de rôle sans dés? »

Suite la semaine prochaine...

Gagnez UNE CEINTURE MODE SPEC
VALEUR DE: 19,95 $



SPECTRAL

Connais-tu ton vocabulaire?

LES RÉPONSES...

Thème: l'imaginaire

OGRE: géant vorace qui mange les petits enfants dans les contes de fées
GNOME: petit génie difforme qui habite à l'intérieur de la terre
ELFE: génie symbolisant les forces naturelles
GARGOUILLE: conduit saillant souvent orné d'une figure, adapté à une gouttière
FARFADET: lutin, esprit follet
MAGIE: pratique maîtrisant les forces invisibles aux fins que l'on se propose
LUTIN: petit génie malicieux
POTION: préparation médicamenteuse liquide
MALÉFICE: sortilège magique visant à nuire
INCANTATION: formule magique chantée ou récitée

Thème: qualité ou défaut

AFFABLE: courtois, bienveillant
GROSSIER: sans qualité ni finesse
FAINÉANT: paresseux
ALTRUISTE: qui manifeste de la générosité
INDULGENT: qui est porté à pardonner
ROUBLARD: use de moyens peu délicats
FRIPON: enfant espiègle
ÉRUDIT: qui a du savoir
ÉPATANT: formidable
IMPUDENT: effronté, insolent

Thème: o, au, eau, aux

ILLICO: immédiatement
CHEVREAU: petit de la chèvre
DELCO: dispositif d'allumage des moteurs
GECKO: lézard
RAMEAU: petite branche
GRUAU: petit de la grue
CHAUX: oxyde de calcium
MONO: abréviation moniteur, monitrice, monophonie
SCEAU: cachet identifiant un acte
SUBITO: subitement

LA BANDE vidéo

– LucasArts a annoncé que les ventes de « Star Wars Rogue Squadron II: Rogue leader » ont surpassé leurs attentes et en fait le jeu le plus rapidement vendu de la compagnie. « Star Wars » est le second plus grand vendeur sur GameCube.
– EA Sports confirme « NBA Street » pour GameCube. Le jeu devrait être disponible en mars 2002.
– Nintendo prévoit excéder de 520 000 le nombre total de GameCube vendus à travers le monde d'ici à mars 2002. Donc, les prédictions de Nintendo sont maintenant de 4,52 millions d'unités.
– « Mario Advance 2 » a subi un changement de nom. Le remake de « Super Mario World » qui fut présenté sur Super Nintendo il y a déjà plusieurs années sera maintenant connu sous le nom de « Super Mario World: Super Mario Advance 2 » pour GameBoy Advance.
– Cinemaware a annoncé que « Defender of the Crown » et « The Three Stooges » sont tous deux en route pour GameBoy Advance. En plus de « Wings », Crawfish Interactive s'occupera aussi de ces deux t
pour la
– Creat
compa
Le jeu
lequel
devrait
– Le R
plus tô
magasi
– Infog
détails
d'aven
magasi
– La co
pour P
sera di

Un bref
concern
que



MOT CACHÉ

7 lettres : l'industrie de la papeterie

P	R	O	D	U	I	T	P	S	U	L	F	A	T	E
E	R	N	E	G	E	E	S	L	T	E	R	O	F	T
C	E	P	I	R	C	P	E	E	A	I	N	A	R	R
O	A	O	M	A	V	E	U	C	C	N	S	O	M	T
E	E	R	L	A	E	I	M	O	E	H	P	S	O	E
U	I	G	T	T	C	A	L	B	C	P	E	U	U	B
R	N	F	R	O	G	O	I	P	A	Y	S	M	L	L
O	U	E	I	A	N	L	L	P	A	L	C	E	I	A
F	I	E	Z	N	L	T	E	L	H	P	L	L	N	N
F	S	I	B	E	I	T	O	R	E	A	Y	A	E	C
S	N	E	T	A	E	V	I	L	I	C	S	R	C	N
E	U	T	C	R	L	Z	E	C	L	N	I	E	U	E
T	R	R	I	C	H	E	E	A	L	I	E	R	S	S
E	C	E	P	L	U	P	I	E	U	A	B	V	E	U
M	E	U	L	E	S	S	I	V	E	H	C	R	A	M

apport
avenir
bille
billot
blanc
brun
camp
carton
chemin
ciré
coeur
colle
colon
coupe
cycle
écru
emballage
espèce
fierté
fini
forêt
fort
genre
glacé
labeur
large
lessive
lettre
livre
magazine
marché
meule
moulin
niveau
offset
papeterie
papyrus
pays
phases
plan
produit
pulpe
rame
riche
ripe
riz
sèche
spécial
succès
sulfate
tissu
tonne
unie
vie

MOT CACHÉ
Rouleau

LE QUOTIDIEN

Un bref aperçu de l'actualité de la semaine concernant les jeux vidéo. Si vous avez des questions, vous pouvez m'écrire à «lequotidien@console.qc.ca».

s Rogue en fait le rs » est le

e. Le jeu total de Donc, les d'unités. emake de ndo il y a nom de GameBoy

et « The Advance. ssi de ces

deux titres nouvellement annoncés. Les deux jeux sont prévus pour la première moitié de 2002.

– Creature Labs et Swing Entertainment ont annoncé que les deux compagnies feront revivre James Pond pour GameBoy Advance. Le jeu sera une conversion de James Pond: Codename Robocod, lequel fut présenté sur Genesis au début des années 90. Le jeu devrait être disponible vers la fin 2002.

– Le RPG très anticipé de SquareSoft sera disponible en magasin plus tôt que prévu. « Final Fantasy X » qui devait se rendre en magasin pour le 26 décembre sera disponible le 18 décembre.

– Infogrames a annoncé « Taz Wanted » pour PlayStation 2. Peu de détails pour le moment, mise à part le fait que ce sera un jeu d'aventure 3D développé par Blitz Games et devrait être en magasin à la mi-2002.

– La conversion du jeu de PC action/plate-forme a été approuvée pour PlayStation 2. Le titre qui a été retardé à maintes reprises sera disponible le 21 décembre.

LA BANDE de cinéphiles

CHACUN CHERCHE SON CHAT



Version originale
Comédie de Sadek Djermoune
Int.: Garance Clavel, Olivier Py, Renée Le Calm.

Chloé, jeune maquilleuse pour des stylistes de mode, part en vacances et confie son chat Grisgris à madame Renée, une résidante du quartier. À son retour, elle apprend que son chat a disparu. Vite, amis et voisins sont sollicités pour tenter de retrouver Grisgris. Mais la tristesse et la solitude incitent Chloé à se mettre également en quête d'un amour. Elle croit l'avoir trouvé lorsqu'elle rencontre un jeune musicien. Malheureusement, ses illusions se transforment rapidement en déception. Elle réalisera enfin que ce qu'elle cherchait se trouvait tout près d'elle.

Durée: 87 minutes.



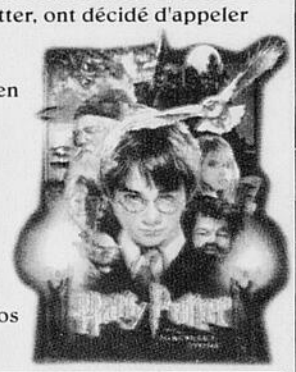
La courte LA BANDE

Savais-tu que...

Harry Potter aura doit à Berlin à la « plus grande affiche » du monde. Le film Harry Potter à l'école des sorciers aura droit à la « plus grande affiche du monde » à Berlin, sur l'Alexanderplatz. L'affiche, qui sera suspendue à partir du 23e étage de la tour du Forum Hotel, à 70 mètres de hauteur, aura une superficie de 1200 mètres carrés et sera composée de 300 morceaux. Il s'agira de la plus grande affiche du monde, selon la Warner Bros.

La Suède a trouvé son Harry Potter. Deux heureux parents en Suède nommés George et Afza Potter, ont décidé d'appeler Harry leur fils de quatre mois et demi, alors que le film consacré à Harry Potter doit sortir vendredi en Suède. Le couple hésitait sur le choix du nom de leur dernier-né, provisoirement prénommé « Lillebror » (petit frère) à sa naissance en septembre. Le petit Harry est déjà une célébrité au centre de pédiatrie du quartier, a indiqué le père, Afza Potter.

Source: cyberpresse.ca/reseau/ados



Lorsqu'on monte vite une côte en voiture, on a parfois mal au cœur: Pourquoi?

Cela arrive aussi lorsqu'on descend une côte très vite. Ou encore, dans certains ascenseurs, lorsqu'ils se mettent en marche. Ce malaise très passager, vient de notre estomac. Pour comprendre ce qui se passe, fais l'expérience suivante: mets de l'eau dans un ballon gonflable (une « balloune »). Tiens ensuite le ballon par son ouverture et tends le bras. Maintenant, lève ton bras d'un coup sec. Que constates-tu? Le ballon s'étire (il se distend) avant de remonter. Refais l'expérience en baissant le bras rapidement. Cette fois, le ballon s'écrase contre ta main avant de redescendre. De la même façon, notre estomac qui est une sorte de poche, se distend lorsque notre corps est entraîné subitement vers le haut ou vers le bas. Des signaux sont alors envoyés au cerveau qui les interprète comme un léger mal de cœur. Certaines personnes ont souvent mal au cœur en voiture. Ce problème, qu'on appelle mal des transports, est différent du malaise décrit plus haut. Il vient plutôt de notre oreille interne et il dure beaucoup plus longtemps.





Par LA BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

Chaque semaine, tirage de

4 ROMANS JEUNESSE

la courte échelle

PRIX TRIMESTRIELS:

Attribution de

3 Game Boy Advance



Valeur de 139,99 $ chac. parmi tous les membres

Tu as entre 12 et 17 ans?

Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au Club!

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC, G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____ ÂGE: _____

GARÇON ☐ FILLE ☐

Gagnant Série 4 Romans Jeunesse la courte échelle

Raphaël Théberge
215, du Foyer, Albanel

498740

Détente

Ciné-télé

SAMEDI 15 DÉCEMBRE

9h00

CANAL D — INSPECTEUR LA BAVURE **4265283** (4) Fr. 1980. Comédie de C. Zidi avec Michel Coluche, Gérard Depardieu et Dominique Lavanant. - Les mésaventures d'un policier dont les maladresses sont exploitées par une journaliste. (2h)

12h30

CKTV — MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION **547283** (4) (Home Alone). É.-U. 1990. Comédie de C. Columbus avec Macaulay Culkin, Joe Pesci et Catherine O'Hara. - Oublié par sa famille partie pour les vacances de Noël, un gamin se met en frais d'assurer la garde de la maison lorsque surviennent des cambrioleurs. (2h)

14h00

CANAL VIE — DERNIERES VICTIMES **6819486** (5) (The Littlest Victims), É.-U. 1989. Drame social de P. Levin avec Tim Matheson, Lewis Arlt et Mary-Joan Negro. - Au début des années 80, un pédiatre fait des recherches sur les jeunes enfants victimes du Sida. (2h)

15h30

TQS — CHIEN D'ÉLITE **812009** (6) (Top Dog), É.-U. 1995. Comédie policière d'A. Norris avec Chuck Norris, Clyde Kusatsu et Michele Larmar Richards. - Un policier se voit assigner comme nouveau partenaire un chien facétieux entraîné pour la chasse aux malfaiteurs. (2h)

18h30

TQS — POLICE ACADEMY VII: MISSION À MOSCOU **5207196** (7) (Police Academy VII: Mission to Moscow), É.-U. 1994. Comédie policière d'A. Metter avec George Gaynes, Charlie Schlatter et Ron Perlman. - Cinq apprentis-policiers américains en mission spéciale à Moscou entrent en lutte avec le parrain de la mafia russe. (1h45)

CJPM -CFER — UN SOUHAIT POUR NOEL **807196** (5) (Richie Rich's Christmas Wish), É.-U. 1998. Comédie fantaisiste de J. Murlowski avec David Gallagher, Martin Mull et Lesley Ann Warren. - Grâce à la dernière invention d'un savant, le gamin le plus riche au monde découvre ce que serait la vie de ses proches s'il n'existait pas. (2h)

19h30

TQc -CIVV — LE ROI DES AULNES **635486** (4) (The Ogre), All. 1996. Drame de V. Schlondorff avec John Malkovich, Armin Mueller-Stahl et Gottfried John. - Fait prisonnier en 1939, un Français simple d'esprit kidnappe des enfants pour le compte de l'armée allemande. (2h)

20h15

TQS — PARADIS PIÉGÉ **61992486** (4) (Heaven's Prisoners), É.-U. 1995. Drame policier de P. Joanou avec Alec Baldwin, Teri Hatcher et Eric Roberts. - En enquêtant sur l'écrasement d'un avion transportant des immigrants clandestins, un ex-policier devient la cible de mystérieux tueurs. (2h45)

20h30

CJPM -CFER — CINQUANTE-HUIT MINUTES POUR VIVRE **61400738** (4) (Die Hard II), É.-U. 1990. Thriller de R. Harlin avec Bruce Willis, William Sadler et Dennis Franz. - Alors qu'il attend sa femme à l'aéroport, un policier se trouve mêlé à une opération de terroristes qu'il tente de contrer. (2h45)

21h30

TQc -CIVV — LE TEMPS RETROUVÉ **34701824** (3) Fr. 1999. Comédie dramatique de R. Ruiz avec Marcello Mazzarella, Emmanuelle Béart et Pascal Greggory. - En 1922, un romancier à l'article de la mort revit en esprit l'univers de ses récits. (2h44)

23h00

CANAL D — ÉCLAIR AU CHOCOLAT **4933478** (4) Can. 1978. Drame psychologique de J.-C. Lord avec Lise Thouin, Jean Belzil-Gascon et Colin Fox. - Un jeune garçon accepte mal l'intrusion d'un homme dans la vie de sa mère célibataire. (2h)

00h00

TQS — LE JOURNAL DES DÉSIRS. **9094784** (Diary of Lust), É.-U. 2000. Drame érotique de Madison Monroe avec Michelle Flotow, Mia et Julia Kruis. - Une jeune femme découvre dans un château un livre antique aux pouvoirs érotiques mystérieux. (1h45 appr.)

CANAL VIE — CHASSE À L'HOMME EN CALIFORNIE **6727806** (6) (Manhunt: Search for the Night Stalker), É.-U. 1989. Drame policier de B. Seth Green avec Richard Jordan, A. Martinez et Gregory Norman Cruz. - En 1985, deux détectives poursuivent un criminel qui terrorise la Californie par la brutalité de ses méfaits. (2h)

00h09

CJPM -CFER — GOTTI **17718061** (4) É.-U. 1996. Drame biographique de R. Harmon avec Armand Assante, Anthony Quinn et William Forsythe. - Évocation de la carrière du célèbre gangster new-yorkais John Gotti. (2h30) Suivi de la diffusion des nouvelles de LCN jusqu'à la reprise des émissions, demain matin.

00h14

TQc -CIVV — SECRET DÉFENSE **48496806** (5) Fr. 1997. Drame psychologique de J. Rivette avec Sandrine Bonnaire, Jerzy Radziwilowicz et Laure Marsac. - Une scientifique décide de régler son compte à un ancien associé de son père, qu'elle croit responsable de la mort de ce dernier. (2h06)

01h30

CBJET — THE TROUBLE WITH HARRY **65177** (3) É.-U. 1955. Comédie d'A. Hitchcock avec Shirley MacLaine, John Forsythe et Edmund Gwenn. - La découverte d'un cadavre dans les bois complique la vie de diverses personnes. (2h)

04h00

CANAL D — OUMAR 9-1-1. **6612535** Can. 1998. Documentaire de S. Drolet. - Originaire du Burkina Faso, Oumar est au centre de la vie collective de son quartier de Montréal. Devenu un porteur de rêves, il se prépare à aller visiter sa famille après six ans d'absence. (2h)

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE

9h00

CANAL D — L'HÉRITIER **4169055** (4) Fr. 1973. Drame social de P. Labro avec Jean-Paul Belmondo, Carla Gravina et Jean Rochefort. - Après la mort de son père, un jeune homme rentre en France pour prendre les rênes de l'empire familial. (2h)

10h00

CJPM -CFER — UN NOEL INESPÉRÉ **72061** (6) (A Holiday to Remember), É.-U. 1995. Comédie dramatique de J. Taylor avec Connie Sellecca, Randy Travis et Kyle Fairlie. - De retour dans sa ville natale où elle retrouve un ancien amour, une divorcée accueille un gamin en fugue. (2h)

13h00

TQS — JOEY BREAKER **98968** (6) É.-U. 1992. Drame de S. Starr avec Richard Edson, Cedella Marley et Fred Fondren. - Un imprésario sans scrupules apprend à regarder la vie sous un autre angle au contact d'un jeune comédien et d'une serveuse jamaïquaine. (2h)

14h00

CANAL VIE — COMPORTEMENT CRIMINEL **6886158** (5) (Criminal Behavior), É.-U. 1992. Drame policier de M. Miller avec Farrah Fawcett, A. Martinez et Dakin Matthews. - Alors qu'elle s'occupe d'une affaire dangereuse, une avocate indépendante d'esprit reçoit la protection d'un jeune policier. (2h)

17h00

CBJET — THE BEAUTY AND THE BEAST: THE ENCHANTED CHRISTMAS **49806** (5) É.-U. 1997. Dessins animés d'A. Knight. - Prisonnière d'un châtelain au physique monstrueux, une jeune villageoise décide de fêter Noël avec les serviteurs de celui-ci. (2h)

18h30

CJPM -CFER — UN SIMPLE SOUHAIT **300806** (4) (A Simple Wish), É.-U. 1997. Comédie fantaisiste de M. Ritchie avec Martin Short, Mara Wilson et Kathleen Turner. - Un magicien novice plonge une fillette dans une suite de mésaventures en voulant exaucer son souhait le plus cher. (2h)

19h00

TQS — LA FEMME DE L'ASTRONAUTE **5428790** (5) (The Astronaut's Wife), É.-U. 1999. Drame fantastique de R. Ravich avec Charlize Theron, Johnny Depp et Joe Morton. - Un astronaute dont la dernière mission a été marquée par un incident mystérieux suscite l'inquiétude de sa femme récemment tombée enceinte. (2h15)

WPTZ — ANTZ **5258968** (3) É.-U. 1998. Film d'animation d'E. Darnell et T. Johnson. - Les mésaventures d'une fourmi rêveuse et individualiste qui vit dans une immense colonie dirigée par un général mégalomane. (1h52)

20h30

CJPM -CFER — LA MAGIE DU DESTIN **3034103** (4) (Sleepless in Seattle), É.-U. 1993. Comédie sentimentale de N. Ephron avec Tom Hanks, Meg Ryan et Bill Pullman. - Convaincue qu'il est l'homme de sa vie, une journaliste de Baltimore cherche à rencontrer un veuf de Seattle qu'elle a entendu sur une ligne ouverte. (2h15)

20h52

WPTZ — TITANIC **50193871** (1re de 2). (3) É.-U. 1997. Drame sentimental de J. Cameron avec Leonardo DiCaprio, Kate Winslet et Billy Zane. - Une dame de 101 ans raconte l'aventure amoureuse qu'elle a vécue à bord du Titanic en 1912. (2h08) Suite lundi, 21h00.

21h00

CANAL D — LES NUITS DE TOKYO. **5289245** Can. 2000. Documentaire de Pénélope Buitenhuis. - Une journée dans la vie de quatre jeunes Canadiennes qui sont hôtesses dans les bars de Tokyo. Elles sont les nouvelles Geishas du Japon et remportent plus de 1000$ par soir. (2h) Suivi de: SAMEDI SOIR et LA MAISON COMMÉMORATIVE DE BETHUNE.

21h15

TQS — PROPOSITION INDÉCENTE **3040993** (5) (Indecent Proposal), É.-U. 1993. Drame sentimental d'A. Lyne avec Demi Moore, Woody Harrelson et Robert Redford. - Un milliardaire offre un million de dollars à une jeune femme mariée en échange d'une nuit d'amour. (2h30)

21h30

TQc -CIVV — OU ETES-VOUS DONC? **1885719** (3) Can. 1969. Comédie satirique de G. Groulx avec Georges Dor, Christian Bernard et Claudine Monfette. - Les aventures d'un jeune campagnard venu tenter sa chance à la ville. (1h46)

23h00

CANAL D — LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN **2733090** (3) Can. 1986. Comédie de moeurs de D. Arcand avec Dominique Michel, Pierre Curzi et Louise Portal. - S'étant retrouvés pour un repas dans une villa à la campagne, quatre couples voient leur vie sentimentale remise en question. (2h)

00h00

WPTZ — A CHRISTMAS CAROL **2394524** (2h) Voir 5h00.

CANAL VIE — LA DESTINÉE DE MADEMOISELLE SIMPSON **6621678** (4) (Cold Sassy Tree), É.-U. 1989. Drame de moeurs de J. Tewkesbury avec Faye Dunaway, Richard Widmark et Neil Patrick Harris. - Le vieux propriétaire d'une épicerie de village crée tout un émoi autour de lui quand il décide d'épouser une jeune citadine. (2h)

04h30

TV5 — LES NOUVEAUX EXPLOITS D'ARSENE LUPIN: SOUTERRAINS ÉTRUSQUES **916253** (5) Fr. 1994. Comédie policière de V. de Sisti avec François Dunoyer, Vittoria Belvedere et Pier Paolo Capponi. - Afin de découvrir le meurtrier d'un prêtre, un gentleman cambrioleur endosse l'identité de la victime. (1h30)

Mot mystère

NO 3978

8 LETTRES — NAVIGATION AÉRIENNE

abonné	carlingue	hélice	pilote	tarmac
A.D.A.C.	ciel		piste	terminal
aéronef	cieux	jet		tonneau
aéroplane	commande		radar	
atmosphère	crash	liaison	raid	U.L.M.
atterrir		ligne		
avion	décolle	loin	soleil	vol
avitailler	départ		soute	vtol
azur	douane	nez	spoiler	
		nolisé	stick	
bagage	halte	nord	stol	
billet	hangar		sud	
biplan	haut	palier		

Solution du problème précédent: harmonica

E	E	N	A	L	P	O	R	E	A	R	A	I	D	J
A	U	L	I	A	H	M	T	T	A	V	N	C	N	E
T	V	G	L	A	O	L	R	D	E	O	I	S	A	T
T	N	I	N	O	P	U	A	O	R	L	O	P	L	N
E	E	G	T	I	C	R	P	U	D	O	L	O	P	E
R	A	L	S	A	L	E	E	A	U	C	N	I	I	S
R	H	T	A	C	I	R	D	N	S	C	L	L	B	I
I	E	A	M	N	A	L	A	E	R	O	N	E	F	L
R	G	T	U	O	I	M	L	C	T	M	L	R	K	O
X	A	A	O	T	S	M	R	E	R	M	L	E	C	N
U	G	B	D	N	O	P	R	A	R	A	O	O	I	R
E	A	D	O	A	N	V	H	E	T	N	S	C	T	L
I	B	I	Z	N	C	E	T	E	T	D	I	H	S	S
C	V	U	Z	E	N	E	A	O	R	E	T	U	O	S
A	R	E	C	I	L	E	H	U	L	E	T	L	A	H

Mots croisés

NO 1398

HORIZONTALEMENT

1 - Sinuosités décrites par un cours d'eau - Consonnes jumelles.

2 - Unie par traité - Langage informatique.

3 - Jubilation - Laisser-aller.

4 - Poème destiné à être chanté - Arrêt de la sécrétion urinaire par les reins.

5 - Célébrité - Cérium - Mèche de cheveux.

6 - Marcher sans but - Rubidium.

7 - Dieu grec de la Mer - Fils d'Adam et d'Ève.

8 - Science des mesures.

9 - De là - Ont à la main.

10 - Visqueux - Tentera avec courage.

11 - Aber - De même - Feu.

12 - Seuil - Écossais (pl.).

VERTICALEMENT

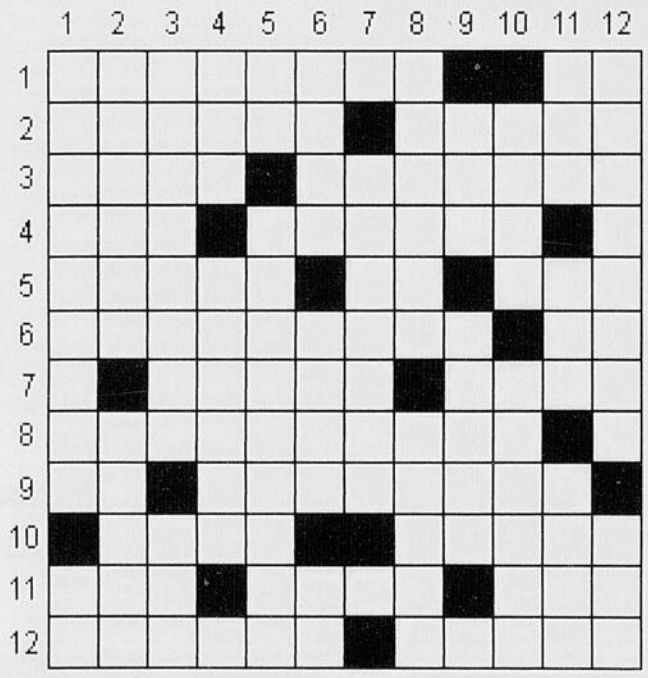
1 - Maître d'hôtel de grande maison - Note.

2 - Petite plante d'eau douce - Matériel de guerre.

3 - Qui rend esclave - Jeune élève de la classe de danse, à l'Opéra.

4 - Dément - Loi du silence.

5 - Cube - Nourriture procurant l'immortalité selon les anciens Grecs.



6 - Rognon - Affl. de l'Oubangui - Utile en couture.

7 - Particule constituant le noyau d'un atome.

8 - Qui a rapport au religieux (f.) - Un génie difforme.

9 - Pron. pers. - Zébrures.

10 - Garnit un voilier - Sots.

11 - Vertu théologale - Prairie - Sépare.

12 - Pliable - Point d'union du membre antérieur du tronc avec le poitrail.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 1397

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	T	T	E	S	T	E	R	I	O	N	S
2	G	R	I	M	A	U	D	■	O	U	I	E
3	G	O	R	I	L	L	E	S	■	V	A	L
4	L	U	■	S	E	L	■	A	A	R	■	E
5	U	P	A	S	■	E	G	I	D	E	■	C
6	T	E	N	O	N	■	R	E	E	■	T	T
7	I	■	U	L	E	M	A	■	N	E	R	I
8	N	O	B	E	L	I	U	M	■	R	I	O
9	E	P	I	■	U	N	■	A	A	R	O	N
10	■	I	S	O	M	E	T	R	I	E	■	N
11	S	N	■	S	B	■	A	L	L	U	R	E
12	M	E	N	T	O	N	N	I	E	R	E	S

Horoscope

Samedi, le 15 décembre 2001

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Gare à la fatigue, à la lassitude, ainsi qu'aux imprévus qui vous rendront irritable. Mais en compensation, vous aurez droit à quelques bons moments sur le plan du coeur. Très bonne journée pour les démarches et les appuis. Si votre situation financière vous pose quelques problèmes, vous aurez le courage d'essayer aujourd'hui, avec méthode et discernement, de les résoudre.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Ne tentez pas de régler tout seul des problèmes qui concernent également d'autres personnes que vous. Vous serez aidé dans vos démarches introspectives. Si vous avez besoin d'un conseil, de l'avis d'un psychothérapeute, ce serait le bon moment pour entreprendre la démarche. Cette tendance à la prise de conscience sera plus puissante au cours des prochains jours.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre "cote" auprès des vôtres sera à la hausse. Une personne plus jeune que vous, vous demandera conseil à propos d'une question ultraconfidentielle. C'est encore sur le plan financier que vous aurez les meilleurs résultats. Votre excellent jugement vous permettra de gérer très efficacement les biens dont on vous a confié la responsabilité. Sur le plan amoureux, un petit sacrifice sera sûrement salutaire.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous n'accordez pas assez de temps à vos intimes. Vos occupations courantes vous envahissent et vous laissent plus le temps de vous arrêter pour écouter les autres. Certaines exigences de votre vie privée sont plus importantes que les soirées en société qui s'offrent à vous présentement. Les repas pris tard le soir nuisent à votre sommeil. Avec votre conjoint, ne refermez pas les portes de vos émotions et tout pourra bien se passer.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Ce serait une bonne date pour réunir autour de vous, parents et amis. Vous qui savez merveilleusement organiser une fête, vous vous surpasserez. Les transactions financières vous seront très profitables. Vous gagnerez à unir vos forces avec vos associés ou des personnes de votre entourage. Avec l'être cher, ne tardez pas à prendre l'initiative. Une discussion sincère s'impose, même si de surprenantes vérités risquent de faire surface.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Parmi vos nouvelles connaissances, quelqu'un vous éblouira. Une idylle ne devrait pas tarder à se nouer, pour votre plus grande joie. Il s'agira d'une amitié amoureuse très intense et non d'une relation amoureuse à proprement parler. Au travail, vous perdez des avantages précieux à ne pas vouloir partager vos tâches avec d'autres. Moins d'entêtement, dans ce domaine, serait souhaitable.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Etablissez un programme de travail rationnel et ne vous laissez pas distraire par des détails secondaires. Vous chercherez à obtenir une réponse franche de l'un de vos proches. Peine perdue! Celui-ci ne vous livrera aucune information. Vous aurez la désagréable impression qu'on se paie votre tête depuis déjà un certain temps. Vous pourrez, d'autre part, prendre une décision de toute première importance.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
"Le monde appartient à ceux qui se lèvent tôt". Voilà un adage à retenir. Aujourd'hui, vous pourrez accomplir de grandes choses. Et sans l'aide de personne. Avec un peu de jugeotte, vous vous jouerez de problèmes pratiques concernant votre foyer. Cela vous laissera plus de temps pour mettre en marche un projet créatif étonnant, tout à fait inattendu. Vous entrez dans un cycle positif au point de vue de la santé.

Sagittaire:
du 23 novembre au 21 décembre
Vos ambitions matérielles prennent aujourd'hui tellement de place dans votre vie que vous élargissez le fossé déjà existant avec vos proches. Le courant émotionnel finira par ne plus passer si vous ne faites pas attention. Il faudrait penser bientôt à prendre quelques jours loin du travail et des préoccupations courantes. Des rentrées d'argent imprévues vous en donneront l'occasion.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Aujourd'hui d'excellentes relations sur le plan intellectuel et philosophique ne manqueront pas de cimenter l'aide que l'on peut s'apporter mutuellement dans la vie professionnelle. Profitez de votre attirance pour les recherches d'ordre spirituel pour élever le niveau de vos conversations, pour les prochains jours et avec le plus de gens possible. Organes digestifs sensibles.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous avez grande envie de tout rénover. Patientez cependant encore quelques semaines. Attendez-vous à un désaccord au foyer dû à des problèmes familiaux ou à un éventuel héritage. Cette mésentente pourrait être envenimée par des bavardages inconsidérés. Ne vous laissez pas influencer par des ragots. Plus de souplesse serait nécessaire pour voir revenir la paix dans votre vie intime.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Votre attitude indépendante blesse une personne ou peut-être plusieurs. Comprenez qu'il faut prêter plus d'attention à ce problème, sinon vous perdrez beaucoup. Si vous ne pouvez pas être tout à fait présent à l'autre, au moins ne soyez pas hautain car cela signifiera mépris. Certaines personnes de votre signe se sentiront très originales et prêtes à un nouveau départ; assurez-vous que vous savez où vous allez.

par SANDRA BELL LUNDY





	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Père Noël...	Jim Bouton	Mona le vampire	Titi et Grosminet	Le Jour du Seigneur		5 sur 5		L'Heure du midi	La Semaine verte		Second Regard	Jamais sans mon livre...		Cinéma / ROMÉO ET JULIETTE (2) avec Olivia Hussey, Leonard Whiting					4 et demi...
TQS	Il est écrit	Pub		Scully le monde	Le Petit Journal	Habitac-tion	Y'a plein d'soleil / Belgazou		Mon argent, mes finances		Cinéma / JOEY BREAKER (6) avec Richard Edson, Cedella Marley				Pub	Les Quilles à TQS		Planète Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Cinéma / UN NOËL INESPÉRÉ (6) avec Connie Sellecca, Randy Travis				Le Brunch de maman Dion / Lise Thibault		Évangéli-sation 2000	Boutique TVA		Pub			Open du Canada Sears			
TQc	Timothée va à l'école	Bob le bricoleur	Georges rétrécit	Peluche	...Croque-cerise	Famille Delajungle	Notre héros	Seconde Chance		Les Dé-brouillards	Le National d'impro Juste pour rire		Chasseurs d'idées / Télé-réalité		Droit de parole		National Geographic / La Tempête du siècle		Les Pieds dans les plats / La Canneberge	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DIMANCHE 16 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / Les 75 ans de l'invention de la télévision		Beaux Dimanches / Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène				B. Dim. / Les Décodeurs	Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Cinéma / LES LIAISONS DANGEREUSES (2) avec Glenn Close, John Malkovich (22h55)		
TQS	Les Nouveaux Records Guinness		Cinéma / LA FEMME DE L'ASTRONAUTE (5) avec Charlize Theron, Johnny Depp					Cinéma / PROPOSITION INDÉCENTE (5) avec Demi Moore, Woody Harrelson (21h15)				Le Grand Journal (23h45)	Planète Pub (0h15)
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / UN SIMPLE SOUHAIT (4) avec Martin Short, Mara Wilson				Cinéma / LA MAGIE DU DESTIN (4) avec Tom Hanks, Meg Ryan				Le TVA (22h45)	TVA Sports (23h10)	Loteries	Pub (23h36)
TQc	N'ajustez pas votre sécheuse	Malcolm	Boston Public		Le plaisir croît avec l'usage / Gaston Lepage			Cinéma / OÙ ÊTES-VOUS DONC? (3) avec Georges Dor, Christian Bernard			Chasseurs d'idées / Télé-réalité (23h16)		Les 400 coûts (0h16)
TV5	Chroniques d'en haut	Farafina	Journal FR2	Vivement dimanche / Patrick Bruel, Élisa Tovati, Jean-Louis Aubert			Vivement dimanche... (21h05)	Campus, le magazine... / Sommes-nous sur le bord de la catastrophe? (21h35)			Journal belge (23h03)	Écrans du monde	Prima Donna / Zucchero
CANAL D	Olivier (2/2)		Hors Série / Diana: le drame d'une princesse				Filière D / LES NUITS DE TOKYO Documentaire				Cinéma / LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN (3) avec Dominique Michel, Pierre Curzi		
RDI	5 sur 5		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Zone libre		Le Téléjournal	Culture-choc	Maisonneuve à l'écoute	Second Regard	Enjeux / Les Nouveaux Visages des chômeurs		Le Téléjournal
RDS	NFL Football / Dolphins - 49ers (16h00)		Sports 30	Golf PGA / Tournoi Williams - dernière ronde					Sports 30	Boxe / Dale Brown - Rick Roufus			Vacances Nature
S.E.	Mookie (17h05)	Ma petite entreprise			Dîner entre amis			Des rats et des lapins (21h40)				Ressusciter les morts (23h15)	
VIE	Vivre à deux	Les Copines d'abord	Quand la vie est un combat		Médecine d'enquête	Quelques secondes... la vie	La Loi du retour	Les Copains	Le sexe dans tous ses ébats		Éros et Compagnie		Cinéma / LA DESTINÉE... (4)
SERIES+	Direction: Sud		Saint-Tropez, sous le soleil		Brigade spéciale		L'Hôpital Chicago Hope		Fréquence Crime		Chroniques de San Francisco		Saint-Tropez, sous le soleil
Z	L'Ange noir		Andromeda		Force de frappe		Mission Zed		Les Chroniques du paranormal		Millennium		Star Trek: Deep Space 9
HISTORIA	Chasseurs de trésors... Chine		Assassinats politiques / Aldo Moro		Face cachée / Fascisme		Cinéma / MA GUERRE DANS LA GESTAPO (5) avec Martha Plimpton, Eric Stoltz						Cinéma / KINGFISH: L'HISTOIRE...
ÉVASION	SOS Vacances		D'ici & d'ailleurs	Avventura	Évasion romantique	Rendez-vous tendres	Les plus belles villes du monde / Maroc		Travel Travel	D'ici & d'ailleurs	D'églises en cathédrales	Visite de quartiers	Destinations
CBJET	Cinéma / THE BEAUTY AND THE BEAST: THE ENCHANTED CHRISTMAS (5) (17h00)		A Mole's Christmas	Robbie the Reindeer...	Dr. Seuss': How the Grinch...		Cirque du Soleil Presents Dralion		CBC News	Cinéma / MEET ME IN ST. LOUIS (2) avec Judy Garland, Margaret O'Brien (1/2)			
CFCF	CFCF News	Travel, Travel	Degrassi High: The Next Generation	21C	Alias		Cinéma / TITANIC (3) avec Leonardo DiCaprio, Kate Winslet (1/2)				CTV News	CFCF News / Sports Night (23h45)	Ebert & Roeper and the Movies (0h05)
WVNY	News	ABC World News	Winnie the Pooh and Christmas too		Charlie Brown Christmas		Alias		The Practice		News	The Pretender	
WCAX		Friends	60 Minutes		Touched by an Angel		Cinéma / A TOWN WITHOUT A CHRISTMAS avec Patricia Heaton, Rick Roberts					ER	
WPTZ		NBC Nightly News	Cinéma / ANTZ (3) Documentaire				Cinéma / TITANIC (3) avec Leonardo DiCaprio, Kate Winslet (1/2) (20h52)					George Michaels Sports Machine	Cinéma / A CHRISTMAS CAROL
WCFE	BBC World News	Red Skelton Show	Noah's Ark		BBC's Last Night of the Proms 2001					The First Seven Years	BBC World News	Cinéma / NIGHT OF THE IGUANA (3) avec Richard Burton, Deborah Kerr	
FOX	NFL Football / Eagles - Redskins (16h00)			King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	The X-Files				Ripley's Believe it or not		Nikki
TSN	Boxing / Harding - Jones (16h00)	Sportscentre	TSN Fitness Series	NFL Primetime			NFL Football / Steelers - Ravens					Sportscentre	
SPNET	Sportscentral		Wrestling: WWF Heat		World Curling Tour						Sportscentral		Wrestling: WWF Heat
DISC.	Discovery's Sunday Showcase / Jesus: The Last Days (3/3)		Sunday@discovery		Discovery's Sunday Showcase / Animals Behaving Badly		Discovery's Sunday Showcase / Animalicious		Storm Warning! / No Turning Back		Sunday@discovery		...Sunday Showcase
GLOBAL	Global News Sunday	Global Sunday	Backfly	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	The X-Files		The Practice		AG Vision	Global Sports	Any Day Now (0h07)

Séjour à l'étranger

N'oubliez pas l'assurance médicale

MONTREAL (PC) - Tous les conseillers en voyage le diront: si vous n'êtes pas déjà couvert par une assurance médicale comprise avec votre carte de crédit, vous aurez tout intérêt à en prendre une avant de partir à l'étranger.

Sinon vous risquez sérieusement d'hypothéquer vos prochaines vacances: les frais pour les soins de santé en dehors du Canada sont souvent très élevés. Beaucoup plus élevés que les tarifs de la Régie d'assurance-maladie du Québec (RAMQ).

Prenons deux exemples d'incidents fâcheux possibles et voyons, selon des données fournies par CanAssistance, ce que la RAMQ vous remboursera, éventuellement, par rapport aux coûts réels que vous aurez eu effectivement à payer pour vous faire soigner alors que vous vous trouviez à l'étranger:

Vous faites un infarctus pendant que vous êtes en Australie: les frais pour sept jours d'hospitalisation s'élèvent approximativement à 16 500 $. La Régie d'assurance-maladie du Québec vous remboursera 700 $. Soit 100 $ par jour passé à l'hôpital. Si vous êtes en Californie, cinq jours d'hospitalisation vous coûteront 19 750 $ et vous aurez droit à un remboursement de 500 $. En Inde, pour sept jours d'hospitalisation, c'est 6650 $ et le remboursement sera de 980 $... À noter qu'en Australie et en Californie, les honoraires du médecin sont comptés à part. Les frais de la chirurgie à l'hôpital sont inclus dans le calcul, mais pas ceux du chirurgien ni ceux de l'anesthésiste.

Frais pour une fracture du fémur: en Australie, 11 850 $ pour cinq jours d'hospitalisation; remboursement de 500 $. En Californie, 15 800 $ pour quatre jours d'hospitalisation; remboursement de 400 $. En Inde, 4740 $ et 700 $...

Si la gravité de votre cas nécessite un rapatriement d'urgence, alors là, ce ne sera peut-être pas que votre voyage que vous aurez ruiné: cette femme dans la quarantaine, en visite dans sa famille dans les Émirats arabes unis l'automne dernier, a subi une rupture d'anévrisme cérébral au moment d'un atterrissage d'urgence d'un vol à l'intérieur du pays. Impossible de l'opérer sur place, compte tenu du sérieux de son état et des faibles ressources médicales disponibles. Mme X sera donc rapatriée à Montréal par avion-ambulance. Coût de son hospitalisation aux Émirats et de son rapatriement: 160 000 $.

«Une des règles de base de la RAMQ, explique Michel Courtemanche, de la Croix Bleue, une des trois grandes compagnies d'assurances pour les voyageurs avec Desjardins et la RBC, consiste à limiter à 182 jours la couverture des citoyens québécois séjournant en dehors du Québec.»

«Cela dit, la RAMQ fera des exceptions et pourra étendre sa couverture jusqu'à 12 mois. Notamment pour les étudiants et pour les travailleurs expatriés. Tous les résidants québécois admissibles au régime ont également droit, une fois tous les sept ans, de séjourner hors du Québec pendant plus de 183 jours (mais moins de 12 mois) sans perdre leurs droits d'assurés. C'est important de savoir cela parce qu'aucune compagnie privée n'acceptera de vous assurer si vous n'êtes pas couvert par la RAMQ.

«Quelqu'un qui part voyager pendant plusieurs mois dans le monde entier a tout intérêt à prendre une assurance-voyage médico-hospitalière en cas d'accident ou de maladie non prévisible», soutient M. Courtemanche.



Les kangourous sont mignons en Australie. Mais avant de partir, les voyageurs ont intérêt à acheter une assurance médicale au cas où un pépin survenait à l'autre bout du monde.

Coût de la prime pour ce type d'assurance chez la Croix Bleue: si le voyageur a moins de 34 ans, le montant varie de 304 $ (pour six mois) à 549 $ (un an). S'il a entre 50 et 54 ans, les prix grimpent: 559 $ ou 901 $. Et s'il est âgé de 55 à 60 ans, ce sera 655 $ ou 1546 $.

Les conseillers en voyages recommandent, par ailleurs, un autre type d'assurances: annulation/interruption de voyage. Pour un billet d'avion de 5000 $, la prime s'élève à 504 $. Contrairement à l'assurance médico-hospitalière, qui vous couvre s'il vous arrive quelque chose à vous, l'assurance annulation/interruption vous couvre pour le cas où il arriverait quelque chose à l'un de vos proches, vous obligeant à annuler ou à interrompre votre voyage.

Vacances d'hiver

Attention aux yeux!

PARIS (AP) - La saison de ski s'annonce exceptionnelle en France et les stations de sports d'hiver enregistrent déjà de nombreuses réservations. L'Association nationale (française) pour l'amélioration de la vue rappelle quelques conseils de prudence destinés à préserver ses yeux de l'agression des rayons solaires, particulièrement nocifs en haute montagne.

Dans un communiqué, l'ASNAV souligne que, outre l'incidence des rayons directs, la neige réfléchit 85 pour cent des rayons ultraviolets, alors que le sable n'en réfléchit que 20 pour cent et l'eau 5 à 10 pour cent. De plus, la proportion d'ultraviolets augmente de 10 pour cent par palier de 1000 mètres d'altitude.

Contrairement aux coups de soleil sur la peau, les effets d'une exposition prolongée de nos yeux au soleil ne sont pas toujours ressentis immédiatement. En haute montagne, les altérations ophtalmologiques sont fréquentes et dangereuses.

La plus courante, l'ophtalmie des neiges, survient dans une période moyenne de 6 à 24 heures. L'affection débute par une sensation de picotement, semblable à l'impression de «sable dans l'oeil», puis elle provoque rougeurs, douleurs larmoiements et crainte de la lumière. Lors d'une exposition prolongée sans protection, cette lésion peut devenir chronique et aucun traitement n'en viendra à bout. Quant aux effets à long terme, on soupçonne fortement les UV d'épuiser plus rapidement le «capital soleil» que les yeux, comme la peau, possèdent à la naissance.

La protection des yeux se doit d'être parfaite, surtout chez l'enfant. L'ASNAV rappelle que jusqu'à l'âge de 13 ans environ, le cristallin ne joue pas son rôle de barrière naturelle pour empêcher les rayons nocifs d'atteindre la rétine.

Un verre teinté arrête le rayonnement visible et préserve de l'éblouissement mais, s'il n'est pas filtrant, il n'arrêtera pas les rayons ultraviolets invisibles.

Un monde... à découvrir!



DÉPARTS DE GROUPES ACCOMPAGNÉS

Prague
23 février au 2 mars 2002
À partir de: 1052$ tx
6 nuits d'hébergement en hôtel 3* incluant les petits déjeuners et un tour de ville
Accompagnée par: Mme Françoise Tremblay-Dionne

Vienne et Budapest
28 février au 9 mars 2002
À partir de: 1480$ tx
4 nuits à Vienne en hôtel 4* et 4 nuits à Budapest en hôtel 3* incluant tours de ville et billet de concert (à Vienne)
Accompagnée par: Mme Réjeanne Poirier

Espagne
Costa Del Sol
Séjour au Bajondillo à Torremolinos en studio vue mer
Départs de la région*
2 % réduction si paiement comptant
1er au 23 avril 2002: 1640$
accompagné par Mme Anne Desbiens
13 av. au 4 mai 2002: 1620$
accompagné par M. Léonard Tremblay
*Départ de la région avec un minimum de 20 passagers

Côte d'Azur
Séjour à la résidence Les Pins Bleus en appartement
Du 4 au 26 avril 2002 à partir 1524$
2 % de réduction si payé comptant
Accompagnée par Mme Chantale Deschesnes

Acapulco
Départ de Montréal
Qualton Club 3* 1/2
Tout inclus 22 février/2 sem.
à partir 2383$

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
L'agence par excellence des voyageurs avisés.
Départs de Montréal. Prix par pers. en occ. double, prix sujets à changements sans préavis. Sujet à la disponibilité. Les départs sont accompagnés avec un minimum de 22 participants.
1700 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4060 1-800-771-4777
1186, BOUL. SACRÉ-CŒUR ST-FÉLICIEN 679-8242 1-800-679-8242
540, RUE SACRÉ-CŒUR O. ALMA, PLAZA 2 669-0888
www.caaquebec.com
PERMIS DU QUÉBEC
00502569

GROUPE EN ESPAGNE
HÔTEL— APPARTEMENTS
(COSTA DEL SOL)
PYR



17 FÉVRIER AU 16 AVRIL 2002 (59 JOURS) 2859$ DBLB
19 FÉVRIER AU 12 MARS 2002 (22 JOURS) 1939$ DBLB
12 MARS AU 16 AVRIL 2002 (36 JOURS) 2315$ DBLB
Accompagné par:
Sylvie Lessard - 549-0149
Suzanne Roussin - 543-2598
Prix de la région taxes incluses
Voyages Gilbert ltée
399, Racine Est, Chicoutimi
543-0277
1-888-543-0273
www.voyagegilbert.com
PERMIS DU QUÉBEC
00501927

Suez
Rendez-vous des Québécois
Au Suez Oeanfront Resort sur l'océan, 18215, rue Sunny Isles, Miami Beach
200 chambres avec réfrigérateur, 300 pieds de plage, 2 piscines, 1 pataugeuse, restaurant face à l'océan, animation en soirée, télé en français. Appelez dès maintenant pour vous informer des spéciaux d'hiver. Places limitées.
00502333
APPELEZ SANS FRAIS: 1 800 327-5278
www.suezresort.com

Bourse

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	3325	2.200	2.100	2.110	-0.060
AD OPT	2100	2.650	2.650	2.650	0.000
ADB SYS O	39975	0.590	0.550	0.550	-0.020
ADF GR F	3240	12.800	12.000	12.130	-0.670
ADS INC A	118224	2.150	1.750	2.150	+0.210
AGF B F	29238	24.950	24.000	24.010	-0.640
AIC DIVE P	500	26.100	26.100	26.100	+0.100
AIT ADV	4000	1.450	1.420	1.420	-0.040
ALI TECH	36260	19.310	18.950	19.000	+0.050
AMJ CAMB	12600	1.550	1.550	1.550	+0.050
AMR TECH	15200	1.280	1.200	1.280	+0.080
AMT INTL O	48000	0.025	0.020	0.025	0.000
ART ADV O	26725	3.950	3.550	3.940	+0.090
AT PLASTICS	105010	1.660	1.610	1.650	+0.050
AT T CAN	164055	47.600	47.300	47.400	-0.100
ATI TECH	1099393	20.950	19.270	20.700	+0.870
ATS AUTO	25911	17.300	16.110	16.350	-0.650
AASTRA T	6903	18.000	17.750	17.750	0.000
ABER DM	114622	20.700	20.000	20.050	-0.550
ABERDEEN	55116	7.670	7.530	7.610	+0.040
ABITIBI C	1064909	11.930	11.420	11.550	-0.420
ACCELIO C	15950	2.150	2.080	2.150	+0.040
ACETEX	800	5.590	5.500	5.590	+0.140
ACKTION	1603	18.000	18.000	18.000	+0.250
ADHEREX O	60000	0.310	0.280	0.300	-0.010
ADRIAN O	29100	0.060	0.060	0.060	0.000
ADVANTX O	70500	0.300	0.290	0.300	-0.015
AECON GR	3000	4.460	4.250	4.300	-0.200
AETERNA F	57039	9.000	8.900	8.900	-0.090
AFTON O	1000	0.770	0.770	0.770	0.000
AGNICO E	73170	16.000	15.540	15.850	+0.310
AGRIUM	350152	16.480	16.050	16.130	+0.090
AIMGLOBL	41375	1.300	1.150	1.240	-0.020
AINSWORTH	800	5.100	5.000	5.000	-0.100
AIR CANADA	107971	65.300	5.060	5.250	+0.100
AIR CAN A F	358297	3.750	3.500	3.750	+0.160
AIRBOSS O	27490	1.450	1.350	1.450	0.000
AKITA A F	1360	12.000	11.750	11.750	+0.050
ALARMF O	4100	1.300	1.300	1.300	0.000
ALT ENERGY	865450	55.360	54.550	54.950	+0.440
ALT ENER P	6390	26.150	25.950	26.150	0.000
ALCAN	718815	57.300	55.800	56.750	+1.150
ALCAN C P	3500	24.700	24.500	24.500	-0.200
ALCAN E P	3750	21.090	20.850	20.850	-0.050
ALCATEL C	9214	26.820	26.000	26.200	-0.440
ALDEAVISN O	7800	0.250	0.235	0.235	0.000
ALGO GR	600	0.260	0.260	0.260	0.000
ALIANT	56275	31.250	30.760	31.250	+0.010
ALIANT 2 P	9750	24.890	24.500	24.600	-0.350
ALIMENTA A	167	26.500	26.500	26.500	+1.500
ALIMENTA B	784123	24.970	24.750	24.780	-0.110
ALLBANC SP	16240	48.500	47.470	47.500	-0.650
ALLBANC SP P	1400	26.240	26.100	26.240	-0.100
ALL ATL A	12400	17.000	16.560	16.940	+0.440
ALL ATL BF	10644	16.980	16.340	16.570	-0.080
ALLIED OIL	10826	2.740	2.600	2.650	0.000
ALTAGAS	500	7.490	7.490	7.490	+0.140
ALTAREX O	132125	2.290	2.050	2.190	-0.040
ALTERNAT O	107150	0.310	0.295	0.300	0.000
AMERICA O	5000	0.490	0.490	0.490	+0.060
AM LEDUC	14851	0.280	0.260	0.260	-0.040
AMICA M	4000	0.810	0.810	0.810	-0.010
AMISCO I	13900	4.500	4.450	4.500	+0.100
AMISK A	26351	0.950	0.900	0.950	+0.120
AMVES	6207	23.000	21.500	22.500	-0.500
ANDRS WA F	3450	15.000	14.800	14.800	-0.050
ANGIOTEC	45358	78.750	77.750	78.170	-0.230
ANORMED	245419	3.450	3.380	3.400	-0.040
ANTHONY O	1000	0.850	0.850	0.850	-0.100
ANTRIM ENE J	1250	0.800	0.800	0.800	-0.050
ARCIS O	9400	1.200	1.110	1.200	+0.100
ARCTIC GR O	62900	0.850	0.800	0.850	+0.050
ASBESTOS	1485	3.250	3.000	3.250	+0.250
ASHTON	90993	1.710	1.600	1.650	-0.060
ASIA O	282100	0.160	0.150	0.160	-0.010
ASPEN G O	4000	0.800	0.800	0.800	0.000
ASSANTE C	61255	6.950	6.560	6.650	-0.250
ASTRAL A F	8095	48.000	47.500	47.700	+0.200
ATCO I F	19789	47.000	46.350	46.600	+0.100
ATCO II	3200	47.000	46.750	46.750	+0.250
ATCO 3 P	2118	26.250	25.750	26.250	+0.250
ATNA O	13000	0.275	0.250	0.275	+0.025
AUR RES	72905	3.000	2.900	2.950	+0.050
AURADO EX O	32500	0.060	0.060	0.060	0.000
AURIZON O	124708	0.250	0.210	0.240	+0.020
AVCORP I	5300	1.350	1.300	1.350	+0.100
AXCAN P	89660	22.000	20.960	21.050	-0.750
AXIA NET O	28616	1.150	1.100	1.120	+0.010
AZCAR TEC	62400	0.300	0.240	0.300	+0.060
AZCO MNG O	23300	0.800	0.750	0.760	-0.040
B SPLIT	1800	28.500	27.750	28.500	+1.000
B SPLIT P	1769	27.300	27.260	27.260	-0.040
B SPLIT II	7799	17.800	17.300	17.350	-0.060
B SPLIT IIP	1432	18.100	18.000	18.000	+0.050
B2B TR	1317	8.650	8.500	8.500	-0.100
BCE EMER	60448	43.750	42.900	43.740	+0.430
BCE INC	3352611	36.400	35.900	36.000	-0.240
BCE I P	13595	25.450	25.250	25.250	0.000
BCE I R	1000	26.500	26.500	26.500	+0.400
BCE I S	9600	24.400	24.350	24.400	0.000
BCE I Y	10100	24.750	24.500	24.750	+0.100
BC GAS	27937	33.600	33.010	33.570	+0.390
BMTC A F	3608	17.250	17.000	17.000	-0.500
BNN INVST	102	9.000	9.200	9.200	0.000
BNN SP P	6350	25.380	25.260	25.380	-0.020
BPO PPTY	2032	19.000	18.750	19.000	0.000
BPO PTY G	1000	16.050	16.000	16.000	-0.050
BW TECH O	51731	15.250	14.750	14.750	-0.200
BADGER	24350	1.150	1.120	1.140	+0.010
BAKBONE	104650	1.300	1.220	1.250	-0.010
BALLARD	195529	47.350	44.010	45.330	-1.730
BAND ORE O	35800	0.500	0.460	0.490	0.000
BANK MTL	1601276	36.880	36.020	36.020	-0.480
BK MTL 3P	1650	26.450	26.450	26.450	-0.050
BKMTL B4	15071	25.450	25.320	25.450	+0.050
BKMTL B 5	12955	23.800	23.500	23.750	+0.240
BK MTL B6	33705	25.350	25.250	25.350	+0.150
BANK N S	1818530	49.700	48.600	48.870	-0.880
BK NS 6P	13900	26.500	26.100	26.500	+0.100
BK NS 7P	1300	26.850	26.570	26.850	+0.100
BK NS 8P	148200	27.750	27.700	27.750	+0.240
BK NS 9P	31700	27.800	27.800	27.800	+0.100
BK NS 11P	8700	27.890	27.650	27.650	-0.050
BK NS 12 P	264466	23.650	22.500	23.250	-0.100
BARICK GLD	1290875	925.750	24.790	25.750	+1.150
BASIS100 O	39000	3.600	3.460	3.500	-0.040
BATTERY	132147	0.270	0.250	0.255	-0.015
BAYTEX	779717	3.400	3.000	3.100	-0.300
BELAIR E O	33400	1.900	1.700	1.770	+0.020
BELL C 15P	2500	25.000	24.730	25.000	0.000
BELL C 17P	4500	24.900	24.000	24.900	-0.200
BELL C 19P	2420	24.900	24.510	24.900	-0.100
BELL C INTL	5925782	1.000	0.650	0.780	-0.410
BELL CANI R	504000	0.600	0.440	0.500	-0.020
BELZBERG O	2000	3.750	3.750	3.750	0.000
BEMA GL O	988250	0.530	0.490	0.510	+0.015
BENET E O	9500	9.750	9.400	9.750	+0.230
BEST PAC	1000	1.030	1.030	1.030	+0.060
BESTAR	7700	1.350	1.220	1.250	-0.100
BIG ROCK	1016	4.850	4.550	4.550	0.000
BIOMIRA	48635	6.600	6.200	6.290	+0.100
BIOSYCHE O	9000	2.550	2.500	2.550	0.000
BIOSCRYPT	60630	1.580	1.500	1.510	-0.070
BIOVAIL C	500565	84.360	81.540	81.950	-2.250
BIRIM A O	39500	0.170	0.160	0.160	-0.040
BL HAWK O	33460	0.100	0.085	0.100	+0.015
BLK SWAN	1320	0.210	0.185	0.210	+0.010
BLKROCK O	19500	0.950	0.950	0.950	-0.030
BOARDWL	85986	11.820	11.710	11.810	+0.100
BOCENOR GR	28044	0.650	0.450	0.650	+0.100
BOLIDEN	98312	6.060	5.950	6.050	-0.010
BOMBDR A	126789	15.520	15.200	15.220	+0.290
BOMBDR B F	327041	715.480	15.120	15.220	+0.260
BMBDR 2 P	4350	24.000	23.800	24.000	-0.050
BONAVIST	21122	26.490	26.050	26.350	-0.390
BOOMRNG O	12300	2.800	2.700	2.750	-0.050
BORALEX A	19725	8.800	7.810	8.100	-0.400
BOVAR A	16090	0.050	0.050	0.050	+0.005
BOWATER C	118	73.000	73.000	73.000	-1.000
BOYD GR AO	24700	1.600	1.510	1.600	0.000
BRAINIUM	30500	0.065	0.060	0.060	-0.010
BRMPTN A F	5800	9.000	9.000	9.000	0.000
BRASCAN A	391420	26.750	25.750	25.750	-0.750
BRASCAN 2	4600	17.000	17.000	17.000	0.000
BRASCAN 9	900	25.000	25.000	25.000	+0.490
BRASCAN 10	210	25.000	24.750	25.000	0.000
BREAKWTR	453642	0.205	0.185	0.190	-0.005
BRIK BRW O	4500	0.450	0.450	0.450	0.000
BRIDGEPT	380580	0.055	0.050	0.050	0.000
BRIDGE.C O	15342	3.600	3.500	3.600	+0.100
BRICKER O	9575	0.400	0.350	0.350	+0.030
BROOKFLD P	98198	27.000	26.530	26.600	-0.130
BUDD CAN	50	0.000	0.000	0.000	0.000
BUHLER	5700	3.800	3.750	3.800	+0.050
BURNTSND	40800	2.250	2.180	2.220	+0.020
BUSHMIL O	6200	1.250	1.200	1.200	-0.050
BUS DV 2N	3500	10.000	9.800	9.800	-0.200

C

CAE	543669	11.050	10.750	10.800	0.000
CCL B F	63513	14.250	14.000	14.240	+0.160
CCR TECH O	13000	0.150	0.150	0.150	-0.025
CE FRANKL	100	3.480	3.480	3.480	-0.110
CFM MAJ	293770	11.500	11.000	11.450	+0.200
CGI A F	615357	11.120	10.900	11.120	+0.220
CHC H A F	46818	17.350	17.050	17.300	+0.200
CI FUND	168503	12.110	11.690	11.750	-0.110
CP HOLDRS	47968	59.130	58.550	59.000	+0.300
CP SHIPS	760132	17.000	16.550	16.680	+0.180
CRS ROBOT	47900	3.000	2.760	2.950	-0.150
CSI WRLSS O	38600	1.700	1.550	1.650	-0.050
CABLE SAT F	17050	4.560	4.450	4.450	-0.050
CABLETEL	500	1.010	1.010	1.010	+0.010
CALADER O	37000	0.120	0.115	0.115	-0.005
CALDWEL A F	22670	1.150	1.120	1.150	+0.020
CALEDONIA	2700	0.050	0.050	0.050	-0.005
CALIAN TECH	7904	2.570	2.420	2.500	+0.050
CALLNET	44600	0.430	0.395	0.395	-0.010
CALLNET B F	273722	0.240	0.220	0.230	0.000
CALPINE	20065	22.640	20.050	20.750	-4.540
CAMBIOR	28760	0.740	0.710	0.710	0.000
CAMCO INC	1000	2.550	2.500	2.550	+0.050
CAMECO	211356	38.500	38.110	38.250	0.000
CAMP RES	144485	0.320	0.300	0.300	-0.020
CAN BAN A	1000	46.850	46.850	46.850	-1.150
CAN BAN P	427	25.800	25.800	25.800	+0.050
CAN BREAD	3760	19.450	19.250	19.250	+0.200
CAN LIFE F	182930	45.900	44.900	45.520	-0.150
CS PETE	700	6.700	6.500	6.500	-0.500
CDN CRUDE	2800	2.350	2.150	2.150	-0.350
CBK NOTE	1600	2.100	2.100	2.100	0.000
CHROMO O	3000	1.900	1.900	1.900	+0.040
CHUM	249	65.000	63.000	63.000	-2.000
CHUM B F	809	63.000	60.200	60.200	-0.300
CHURCHILL	500	2.950	2.950	2.950	-0.050
CINRAM	342061	4.900	4.560	4.630	-0.220
CINTECH O	11300	0.750	0.700	0.750	+0.080
CIRCUIT W	2450	1.550	1.550	1.550	-0.010
CLAIRVEST	600	4.850	4.850	4.850	+0.200
CLARICA	190099	52.990	50.860	50.950	-1.300
CLARICA P	2600	26.990	26.800	26.800	-0.200
CLARKE I	1000	7.700	7.700	7.700	0.000
CLAUDE R	458821	0.520	0.485	0.510	+0.020
CLUBLINK	489525	5.400	5.100	5.250	-0.110
CO STEEL	22950	2.000	1.850	1.850	-0.040
COGCO CBLE F	1140522	20.020	21.640	21.700	-0.250
COGECO F	7575	21.000	20.340	20.350	-0.100
COGNICASE	179616	9.800	9.250	9.750	+0.480
COGNOS	249887	32.900	31.910	32.790	-0.210
COLLICUT	550	6.000	6.000	6.000	0.000
COMAPLX	162887	3.110	2.940	2.940	-0.060
COMAPLX	2640	0.790	0.780	0.790	+0.040
COMUNIC O	4118	0.600	0.600	0.600	-0.050
COMPTON	294375	3.890	3.650	3.730	-0.120
CONCERT I	24118	7.250	7.100	7.250	+0.100
CONCORD P	5000	1.400	1.390	1.400	0.000
C ONJUCH O	5515	6.350	6.250	6.350	-0.050
CONOCO I P	30515	4.350	4.300	4.310	+0.010
CONOR PAC	07800	0.400	0.250	0.250	-0.150
CONFIELD	1000	0.000	0.000	0.000	0.000
CONS PPTY	42700	0.200	0.200	0.200	0.000
CON PKG	53692	0.030	0.025	0.030	0.000
COOLBRND	42675	3.410	3.310	3.370	-0.030
CORBY	546	69.500	67.600	69.500	+0.500
CORECO I	2500	6.000	5.800	5.800	-0.300
COREL	360340	3.290	2.900	2.920	-0.230
CORETEC	60500	3.300	3.200	3.200	-0.250
CRNER BAY O	4253001	9.950	1.780	1.950	+0.180
CORONA G O	800	0.800	0.800	0.800	+0.050
CORRIENTE O	31100	0.680	0.680	0.680	+0.050
CORUS B F	50471	33.620	33.500	33.500	-0.050
COSSETTE F	1400	14.600	14.300	14.300	-0.200
COTT	143161	25.190	24.400	24.500	-0.560
COUNSEL	18200	3.050	2.950	2.970	-0.030
CREO PROD	19444	20.890	20.550	20.570	-0.090
CREW D O	54332	0.580	0.520	0.580	+0.060
CROS LKE O	11050	0.060	0.060	0.060	0.000
CROSOF O	9000	0.750	0.650	0.680	+0.030
CRUZ I A	2400	25.550	25.550	25.550	+0.050
CRYOCATH	8555	7.450	7.250	7.350	-0.100
CRYPTOLOG	25060	34.420	32.600	33.930	+0.640
CRYSTALX O	61897	2.880	2.800	2.850	+0.050
CUMBERL O	2900	0.720	0.720	0.720	+0.010
CUSAC GLD O	5000	0.105	0.105	0.105	0.000
CYBERPLX O	13775	0.380	0.360	0.380	+0.010
CYGNAL O	63369	3.850	3.550	3.660	-0.240
CYMAT O	12050	4.000	3.750	3.900	0.000

DàG

DC DIAGN O	14500	0.600	0.590	0.600	+0.010
DAIMLERCH	40	0.000	0.000	0.000	0.000
DALSA	2092	7.400	7.080	7.400	+0.200
DANBEL I P	21000	0.030	0.030	0.030	0.000
DANIER L F	2400	11.850	11.600	11.700	+0.100
DATAMARK	800	3.160	3.150	3.150	0.000
DATAMIRO	11800	8.900	8.680	8.700	-0.090
DATAWEST O	7300	1.990	1.940	1.940	-0.060
DAYTON O	300	0.000	0.000	0.000	0.000
DECOMA A F	18507	14.000	13.640	13.950	-0.030
DELANO TE O	27425	1.500	1.370	1.450	+0.050
DELRINA EX	200	105.000	105.000	105.000	+2.900
DENBURY	1005	9.380	9.380	9.380	-0.090
DENISON	458600	0.155	0.130	0.145	0.000
DENNING	1200	4.750	4.650	4.650	+0.100
DERLAN	508853	1.450	1.360	1.450	+0.100
DESCARTE	177559	11.750	11.220	11.570	+0.450
DESTINY R	15000	0.370	0.370	0.370	+0.010
DEVAN O	12500	2.100	2.100	2.100	-0.100
DIAGNOCUR O	386890	0.910	0.860	0.900	0.000
DIAMWORK O	11910	0.400	0.340	0.400	0.000
DIAZ RES CL A	2000	0.370	0.370	0.370	+0.020
DIMETHAD	144660	4.700	4.360	4.400	+0.250
DION ENT O	28700	0.175	0.160	0.175	+0.015
DIVERSFD P	1000	26.450	26.400	26.400	-0.050
DOFASCO	404582	26.400	25.600	26.000	+0.800
DOFASCO 46	225	93.250	93.250	93.250	-1.000
DOMAN A	1255	0.540	0.530	0.540	+0.020
DOMAN B F	57406	0.590	0.550	0.590	+0.020
DOMCO INC	1000	4.850	4.850	4.850	-0.150
DOMTAR	236929	14.930	14.650	14.650	-0.260
DOMTAR 225	100	28.750	28.750	28.750	-0.750
DOREL A	1000	30.250	29.830	29.830	-1.100
DOREL B F	26009	31.000	29.880	29.900	-0.600
DRAXIS	53571	3.840	3.640	3.750	+0.110
DRILLERS	16700	1.000	1.000	1.000	-0.050
DRILLERS WT	32000	0.025	0.025	0.025	+0.005
DRUG ROYAL	23830	2.500	2.400	2.400	-0.050
DUNDEE A F	3404	12.850	12.800	12.800	-0.200
DUNDEE P A	7055	9.140	9.000	9.050	+0.100
DUNDE P W	2000	0.550	0.550	0.550	-0.050
DUNDEE RE	249777	13.600	13.500	13.500	0.000
DUPONT A	46452	24.500	24.000	24.450	+0.450
DYNASTY C	091000	0.120	0.105	0.120	+0.010
DYNATEC	58500	0.290	0.265	0.290	+0.030
DYNETEK O	2500	2.610	2.610	2.610	0.000
E-L FIN	4200	200.000	199.000	199.000	-1.000
EGI CAN	507	15.000	15.000	15.000	-0.790
EMJ SYS	7858	4.250	4.100	4.100	-0.150
EAGLE P	9500	0.210	0.200	0.210	+0.040
ECHO BAY	7300	0.860	0.850	0.850	+0.020
ECON INV	2800	44.990	44.950	44.990	0.000
ECOPIA B O	13584	1.970	1.910	1.950	+0.050
ECUADORN O	17500	0.910	0.900	0.900	0.000
EDEN ROC O	200	0.000	0.000	0.000	0.000
EDISPTCH O	50250	0.440	0.420	0.425	0.000
EIGER TEC O	89100	0.500	0.455	0.465	-0.030
ELDORADO	237700	0.270	0.260	0.265	0.000
ELCTRFL	15500	0.700	0.700	0.700	0.000
ELCTHOM Y F	3500	1.800	1.750	1.750	-0.140
ELCTMED J	2006	0.300	0.300	0.300	0.000
ELECTRNIC O	58990	0.400	0.370	0.370	-0.030
ELI ECO O	20650	0.860	0.850	0.860	+0.010
ELK POINT	63730	3.100	2.800	2.800	-0.150
EMCO	16240	6.500	6.250	6.400	+0.150
EMERA INC	310341	17.700	17.420	17.610	-0.040
EMPIRE A F	27876	40.750	39.700	40.000	-0.750
ENBRIDGE	459982	42.500	41.300	42.260	+1.040
ENBRIDGE P	4240	24.890	24.510	24.850	+0.350
ENBRID 760	2325	25.500	24.870	25.000	+0.140
ENBRIDGE 8	1420	26.000	25.750	25.750	-0.010
ENCOUNTER	16500	1.150	1.070	1.150	+0.050
ENERFLEX	6426	19.850	19.250	19.500	0.000
ENERGY NT	7000	0.380	0.380	0.380	+0.020
ENERGY SV U	64821	19.250	18.680	18.800	+0.150
ENRPLUS W	46820	0.020	0.005	0.010	-0.010
ENGENUITY	900	1.360	1.360	1.360	-0.020
ENGHOUSE	5000	9.000	9.000	9.000	-0.100
ENSERCO E	18372	12.510	12.150	12.160	-0.440
ENSIGN RES	486008	12.440	12.130	12.260	+0.350
ENSOURCE	15534	5.100	4.820	4.830	-0.020
ENVOY	16200	2.400	2.200	2.340	+0.200
EPIC DATA	3900	0.840	0.750	0.840	+0.040
EQUATO E	29466	1.680	1.630	1.650	0.000
ETRUSCAN O	13000	0.330	0.330	0.330	-0.020
EUROGAS O	42835	0.430	0.400	0.410	0.000
EXALL O	50500	0.230	0.215	0.230	+0.010
EXCO TEC	700	7.100	7.100	7.100	+0.100
EXFO ELEC	28348	18.200	17.750	17.850	+0.020
EXTEND A F	86800	6.000	5.800	5.830	-0.100
FPI LTD	1650	8.500	8.500	8.500	-0.020
FAHNSTK A F	2800	42.770	42.350	42.400	-0.390
FAIRFAX F	23977	174.000	168.000	170.000	0.000
FAIRMONT	179218	36.380	35.810	36.000	-0.290
FAIRSTAR O	173500	0.100	0.070	0.100	+0.035
FALCNBRG	582580	15.380	15.200	15.300	0.000
FALCNBR 2 P	3000	22.000	20.660	22.000	+0.200
FARALLON O	35200	0.390	0.360	0.390	-0.010
FINAN MOD	100	5.000	5.000	5.000	0.000
FINAN SER	700	27.110	27.100	27.100	-0.400
FINAN SER E	3100	25.300	25.300	25.300	-0.200
FINNING	1201277	19.350	18.750	19.350	+0.540
F CALGARY O	12000	0.500	0.500	0.500	0.000
F CAPITAL	1600	11.750	11.650	11.650	-0.100
F DYNSTY O	4533	0.030	0.030	0.030	0.000
F QUANT O	68503	3.000	2.950	3.000	+0.050
F SILVER O	13650	0.690	0.600	0.690	+0.110
FTSERVICE F	6713	40.500	38.900	39.570	+0.480
FLINT ENGY	6333	16.750	16.250	16.250	-0.250
FORBES	18540	2.190	2.000	2.190	+0.090
FORDING	290698	27.750	26.550	27.200	+0.550
FOREMOS	12605	3.990	3.850	3.900	0.000
FORMATN O	8000	0.270	0.250	0.250	-0.015
F KNOX O	20600	1.350	1.280	1.310	-0.030
FORTIS INC	9436	42.750	42.350	42.600	-0.020
FORTUN MO	3500	0.370	0.370	0.370	0.000
FORZANI A	209337	13.200	12.850	13.150	+0.150
F SEASON	25129	68.510	66.500	68.510	+1.900
FRANCO	1074468	22.900	22.200	22.700	+0.550
FRANC-OR O	6400	0.350	0.335	0.335	-0.015
GDI GLB O	120700	0.310	0.265	0.280	-0.040
GLR RES O	700	0.365	0.365	0.365	-0.015
GSI LUM	47347	12.500	11.900	12.150	-0.120
GT GROUP A	25116	1.360	1.330	1.330	0.000
GT GROUP BF	464525	1.500	1.190	1.420	+0.070
GTC TR AF	44598	26.000	25.150	25.380	-0.620
GTC TR B	1247	25.500	25.050	25.150	-0.700
GABRIEL O	19400	2.990	2.900	2.990	+0.190
GAMMON O	319875	0.510	0.420	0.500	+0.090
GAUNTLET O	13800	3.650	3.150	3.650	0.000
GEAC COMP	352790	6.560	6.350	6.450	+0.100
GENDIS	2000	1.890	1.830	1.890	+0.060
GEN MNRL O	24500	0.060	0.060	0.060	0.000
GIANT O	500	0.065	0.060	0.065	0.000
GENESIS L O	57130	1.050	1.000	1.000	-0.010
GENETRON O	67300	1.100	1.030	1.030	-0.070
GENNUM	5432	13.500	13.100	13.100	-0.400
GENSCI O	42200	0.170	0.155	0.170	+0.020
GENTRY O	15562	1.350	1.300	1.320	+0.040
GEOMAQU U	21333	0.065	0.060	0.060	0.000
GEORGE I P	9673	24.250	23.860	24.200	+0.250
GILDAN A O	84470	19.900	19.450	19.700	+0.400
GIMBEL O	34200	0.060	0.050	0.050	0.000
GITENNES O	11000	0.070	0.070	0.070	-0.010
GLAMIS	107000	6.030	5.850	5.860	-0.140
GLENDALE I	6900	2.400	2.150	2.400	0.

PNGRWTH U	279874	13.520	13.000	13.170	+0.070	ROGERS S U	19775	4.150	4.020	4.080	-0.020	SUPERIOR U	41777	16.800	16.650	16.700	-0.130	WARDLEY UN	3000	0.700	0.700	0.700	0.000	CARIBEN U	5299	12.000	11.800	11.900	-0.200	SIDEWARE O	24100	0.190	0.175	0.175	0.000
PRIMWST U	383198	6.400	6.270	6.400	+0.130	RYL HOST U	36570	5.800	5.650	5.720	-0.040	TR3 TRUST U	7400	10.500	10.400	10.400	-0.050	WESTSHOR U	44000	5.630	5.550	5.630	+0.080	EUROPEAN O	500	0.000	0.000	0.000	0.000	TD BK G	12850	25.850	25.750	25.750	-0.070
PRO-AMS	51878	24.690	24.350	24.640	+0.280	SCI U	32135	10.250	9.500	9.520	-1.080	TAYLOR NGL	5060	4.470	4.260	4.400	-0.140	WORLD ST U	310	14.450	14.450	14.450	+0.380	INCO E P	1000	46.500	46.450	46.450	0.000	TD BK L	2000	26.780	26.780	26.780	-0.470
PRO-AMS TR	81480	24.980	24.730	24.730	-0.220	SENTRY BC U	12446	25.250	25.050	25.200	+0.050	TRIAX CAR U	1800	22.750	22.310	22.700	-0.110	YEARS TR U	10595	24.650	24.530	24.640	+0.040	MULVHIL US U	3250	21.200	21.050	21.050	-0.100	TRATLANT O	23875	0.030	0.025	0.030	+0.005
PROVIDNT U	300528	8.300	8.060	8.300	+0.530	SENTRY D U	123243	4.250	4.190	4.250	+0.050	TRIAX TEC U	18622	19.970	19.550	19.660	-0.040	YIELD M U	2175	17.900	16.900	17.900	+0.450	RY BK K	9187	26.950	26.750	26.800	+0.050	OTHER DEBT. SECURITIES					
REQUEST UN	35850	2.240	2.150	2.240	+0.090	SENTRY G U	1600	24.800	24.650	24.800	+0.250	RIAXC III U	37540	24.700	24.460	24.500	-0.200	TRADED IN US FUNDS											RY BK P	1200	25.550	25.450	25.450	-0.100	BUS DV E1	3500	7.800	7.790	7.790	-0.090
RESIDENTL U	9457	15.140	15.050	15.140	+0.140	SHININBK U	76039	13.700	13.350	13.700	+0.260	TRIAX U	18650	8.400	8.150	8.300	-0.010							CIBC 20	5535	26.000	25.890	26.000	+0.150	ROYAL BK 2	500	9.880	9.880	9.880	-0.170						
RETIRMNT U	29205	12.100	12.020	12.100	0.000	SIXTY PLS U	180	25.800	25.800	25.800	+0.400	ULTIMA U O	35271	3.950	3.860	3.910	-0.070							CIBC 16P	1400	26.400	26.380	26.400	+0.250	SNP CAP	14720	8.850	8.500	8.510	+0.010						
RIOCAN U	209741	12.000	11.820	12.000	+0.180	SUMMIT U	105317	14.550	14.450	14.500	+0.050	VIKING U	58287	6.250	6.110	6.250	+0.140							CN RAIL P	400	61.250	61.250	61.250	-1.750	SNP CAP P	4	0.000	0.000	0.000	0.000						

Fonds mutuels

Argentum Management CS 2.63
oPool Mkt Neu CS 8.77
oPort RER int el 6.69
oPort Revenu 8.57
oPort act can 8.97
oPort ann elite 8.90
oPort découverte 11.61
oPort int élite 9.19
oPort équil Québ 9.66
oPrt perform can 11.50
oPt A/V Act Can 10.97
oPt Mar NeutreCS 6.02
Argentum Management US
uoAmér elite 5.69
uoInt elite 5.75
uoPool Mkt Neu US 5.61
uoPort RER int el 4.28
uoPt Mar NeutreUS 3.85
A.P.M.
ynEquilibré 11.41
ABC Funds
nAmer Value 5.56
ynFully-Mgd 7.39
ynFund-Value 12.29
Aberdeen Asset Management
mSGDTS 22.54
Acker Finley
QSA Act Can A 6.48
oQSA Act Can B 14.48
uoQSA Enterprise 8.21
oQSA Sel Opp Can 8.59
oQSA comm electr 3.44
Acuité Fonds
oAct RER G7 7.34
oActions can 12.38
oAct Immb Mond 8.00
oActs can vl soc 10.01
oClean EnvScTec 5.24
oEquilibré can 11.43
oFixed Income 8.91
oMon act val soc 7.87
oRevenu élevé 11.49
oac C30 tout cap 9.25
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 6.63
oActions 10.56
oÉquilibré 9.91
Acuity Pooled
nAction Mondial 14.33
nActions can 15.56
ynCap de risque 8.77
nCourt Terme 8.18
nEnv Sci & Tech 10.76
nÉquilibré 13.20
nHigh Income 14.23
nMondial Bal 12.75
nRevenu Fixe 12.51
nRép act cons 12.22
AGF Groupe de Fonds CS
oAct Etats 32.14
oAct Immob Mond 6.81
oActions Euro 20.13
oActions Mond 20.36
oActions Mond 7.94
oAllemagne Elite 29.39
oAm RER Rp TA 5.49
oAmér Latine 4.04
oAmer RTA 21.25
oCan Obl Rnd GI 5.94
oCan Rates Cap 6.60
oCan Rép Tct Act 5.76
oCan Valeur 17.31
oCan ttres act 4.28
oCanActToutesCap 3.73
oCat Canadian 7.48
oCat Rev CT 11.49
oCat Tit Am Val 5.65
oCr Amér RER 4.19
oCrois Act 17.51
oCrois Amér 26.48
oCrois Asia 9.31
oDir Chine 7.81
oDividendes can 25.66
oEuro Rép Act 6.85
oGlo Tot Ret Bnd 3.35
oIndien 1.33
oInt RER Rp Act 4.16
oInt Tit Act 6.20
oJapon 4.51
oJapon RER 3.25
oMd Sci Santé 6.37
oMd Serv Fin 6.54
oMd Tit Tech 2.14
oMon Obl RER 10.46
oMond Sér Equv 10.18
oMond Ressources 5.79
oMond Equi 14.50
oMulti Gest 4.65
oMulti Gest RER 5.06
oNouv Marchéieux 4.30
oOblig Can 5.22
oPers Mondiales 12.63
oPersp Can 13.26
oRER Act Euro 6.07
oRER Act Mond 7.78
oRER Mond Equi 7.52
oRER Soc Mond 5.24
oRessources can 15.09
oSoc Mond 18.88
oSpécialisé 8.59
oTit Act Japon 2.14
oTit Rev Elevé 9.66
oTitres Can 29.82
oTitres Int 9.39
oVal Growth Terme 4.99
oVal Intl 43.69
oVal Mar Emerg 3.73
oVl Int RER 5.90
xoEquilibre can 19.63
AGF Groupe de Fonds US
uoAct Euro US 12.88
uoAct Imm Mond US 4.36
uoAct Mond US 5.08
uoActions Mond US 13.03
uoAllemagneUS 19.80
uoAm Rép TA US 13.59
uoAmér Latine US 2.59
uoGat Can US 4.79
uoGat Rev CT US 7.35
uoGat Tit Am VitUS 3.62
uoGr Act US 11.20
uoGr Amér US 16.95
uoGr Asia US 5.95
uoDir Chine US 5.00
uoEur Rép Act US 4.39
uoGl Tot RetRd US 2.15
uoIndien US .85
uoInt Tit Act US 3.97
uoJapon US 2.89
uoMd Soc Sante US 4.07
uoMd Sv Fin US 4.18
uoMd Tt Tec US 1.37
uoMon Obl Gouv US 6.51
uoMond Ress US 3.70
uoMond Equi US 9.28
uoMulti Gest US 2.98
uoPers Mond US 8.08
uoSoc Mond US 12.08
uoSpéc Amér US 7.47
uoTit Act JaponUS 1.37
uoTit Int Int US 6.01
uoVal Intl US 27.96
uoVl Mar Em US 2.39
AGF (Global Strategy)
oAct Amér 16.37
oActions+ 13.14
oxMultirevenu 20.31
oRER Européen + 13.66
AGF Gestion
zAllemagne CS M 33.52
uAllemagne US M 21.45
AIC Fonds série Avantage
uoAvant Mond US 3.21
oAvantage 71.16
oAvantage Amér 7.84
uoAvantage AmérUS 5.03
oAvantage Mond 5.01
oAvantage UnivUS 3.45
oAvantage Univer 5.38
oRER Avant Amér 4.30
oRER Avant Mond 4.00
ouRER Avant Uni 4.40
AIC Advantage Corp Group
oAvantage Amér 5.01
uoAvantage Amér 3.21
oAvantage II 5.05
uoAvantage II US 3.24
uoAvantage Mnd US 2.80
oAvantage Mond 4.36
uoAvantage UnivUS 3.68
oAvantage Univer 4.68
AIC Balanced Corp Group
uoEqui Amer US 3.29
oÉquilibre Amer 5.13
oÉquilibre Can 5.08
oÉquilibre GanUS 3.26
AIC Balanced Group
oRER Eq Amér 5.17
oRER Eq Univers 4.97
oÉqui Amér 5.00
uoÉqui Amer US 3.21
oÉqui Canadien 4.80
oÉqui Universel 4.97
AIC Série Ciblée
oCible Amer 6.58
uoCible Amer US 4.22
oCible Canadien 5.61
oRER Cible Amer 5.93
AIC (Closed End)
nAIC Div Can Fra 31.99
AIC série diversifiée
oActions Mond 16.66
uoActions Mond US 10.68
oCanada Divers 35.09
uoDivers Univ 2.69
oDivers Univers 4.20
oRER Act Mond 4.10
oRER Divers Uni 3.87
oRER Valeur 4.09
oValeur 41.93
uoValeur US 26.88
AIC Groupe Plus
uoCible Amer PlUS 6.60
oCible Amer Plus 10.29
AIC série à revenu
oOblig Univers 5.01
oObligations 5.10
AIC Série sectorielle
oRER Tech Univ 2.67
oSci méd univ 4.11
oSci méd univ R 4.12
uoSci méd univ US 2.63
uoSci tec univ US 1.84
oSci tech univ 2.87
oSci tech univ R 2.88
oTec dev univRER 3.61
oTech Univ US 1.68
oTech Universal 2.62
uoTech dev univUS 2.21
oTechno dev univ 3.44
oTélécom univ 2.45
uoTélécom univ US 1.57
oTélecom univRER 2.48
AIC SICAV groupe cible
oCible Amér 5.13
uoCible Amér US 3.29
oCible Can US 3.46
oCible Canadien 5.40
AIC Cat SICAV groupe div
oActions Mond 4.48
uoActions Mond US 2.87
oCanada Divers 4.99
uoCanada DiversUS 3.20
uoDivers Univ US 2.99
oDivers Univers 4.66
oValeur 4.87
uoValeur US 3.12
AIC SICAV groupe à revenu
oMM 5.06
AIC Cat SICAV grp sect
oSci med univ 4.90
uoSci méd univ US 3.14
oSci tech univ 4.35
uoSci tech univUS 2.79
uoTech Univers US 2.78
oTech Universal 4.34
uoTechno dev unUS 3.26
oTechnologie dev univ 5.09
AIM Core Bundles CS
oAct Amer 10.39
oAct Mond 10.07
oActions Can 10.05
oAmérique can 10.15
oRER Act Amer 10.54
oRER Act Mond 10.03
AIM Core Bundles US
uoAct Amer US 6.66
uoAct Mond US 6.45
AIM Family of Funds
C court termie A 5.76
gC court terme B 5.77
oAct Crois Amér 8.57
oCat Indo-Pac 3.25
oCat crois euro 6.16
oCat crois inter 6.70
oCat dist cdn 7.54
oCat excell can 8.47
oCat innov mond 5.94
oCat revenu cda 4.81
oInd US RER US 6.07
oMar Emergents 10.20
oObl Mond RER 9.23
oObligations 10.69
oOpport can 11.20
oPet Energie Mnd 5.24
oPetite Cap 27.34
oRess naturelles 11.69
oRet Equi 6.37
oTot Focus Val Sc 10.73
oVal Croiss Amer 10.73
oVal Croissance can 4.02
Cl Funds (Closed End)
nDDJ can hautRen 18.70
Cl Funds Inc. CS
oAct Rev Ct 10.52
oAct Sc Snt Mnd 10.66
oAct Val Mond 10.09
oAct act can 9.93
oAct act mond 8.65
oAct pet soc mon 9.91
oAct Eco Num 7.01
oComm mondial 9.29
oActivelier cat 6.02
Clarington Group US$
uoAct mond US 9.03
uoActions Intl US 7.67
uoAmér croiss US 5.57
uoComm mond US 5.26
uoEnv Revenu US 5.75
Coopérateurs/Warburg
oAmér pl val cap 6.76
oD'actions inter 7.64
oMonde cap rép 5.63
oMonde de tête 5.43
Héritage/Coopérateurs
oCdn Premier 15.01
oCdn Principales 9.20
oCdn Rép 10.75
oCdn Equilibre 10.02
-Cormel
ynActions 6.70
ynEquilibré 14.52
-COTE 100
nEXP 17.09
ynExcel 11.15
nPREMIER 20.73
ynREA 13.05
nSal S 21.39
ynVTA Act Amér 8.94
ynVTA Act Cdn 9.98
ynVTA Revenu 11.15
ynVTA Répartition 10.49
BMO Mutual Funds
Management
oActions Mon RER 8.35
oActions Mond 7.77
oDirigé 10.86
oDirigé RER intl 8.28
oFixed Income 10.48
oFocus 8.07
oFocus RSP 7.91
oFocus Value 10.40
oSél Sector RSP 6.34
oSelect Canada 9.52
oSelect Sector 6.24
oSelect Value 9.95
yuoUS Focus US 5.21
Covington Capital (LSVCC)
gCovington I 11.64
gCovington II 10.08
Crédential Funds
nPt Actions 8.24
nPt Croissance 8.89
nPt équilibré 9.54
nSelect Bal Pt 9.92
nSelect Gr Pt 9.30
nSelect Hi Gr Pt 9.52
Focus Investment Fund
ygCrocus Plcmt 13.51
Croft Financial Group Inc
nHaut revenu 8.34
nSelect Sec 9.92
Crown Ventures Fund Inc.
Crown Ventures 9.91
Crystal Wealth
Enhanced 7.39
Enhanced RSP 8.44
CTI Funds Mutuels Inc
y Actions can 11.00
y Croissance 4.25
y Obligations can 10.12
Cypress Capital Mgmt
nCrois pet cap 12.05
Desjardins (Fonds)
nActions 25.84
nAméricain 10.63
nAsie/Pacifique 8.60
nCroissance 16.48
nDivers Mod 11.34
nDivers Sec 10.79
nDivers amb 10.78
nDivers aud 12.06
nDividende 16.61
nEnvironnement 17.09
ynEth Nord Améim 8.03
nEurope 8.85
nHypothèques 4.62
nInternational 31.79
nMond équil 9.01
nObligations 5.29
nPrometteurs 10.36
nQuébec 13.15
nRER Intl 9.08
nSoc Act Tech 7.57
ynSél Cartier 11.27
ynSél américaine 7.81
ynSél canadienne 11.03
ynSél mondiale 10.04
ynSél équilibré 10.12
nÉquilibré 15.22
ynEth Équilibré 9.34
ynEthique Revenu 9.39
-DGC Entertainment (LSVCC)
gDGC Opér Divert 12.38
-Diamant
nDiamant St CC 10.09
Dominion Equity
nDom Actions 14.09
Dynamic Balanced Funds
oDyn Fds de Fds 8.97
oDyn Pr Assoc Md 4.83
oDyn Pr Partners 4.95
oDyn associés mond 12.23
oDyn associés 7.81
Dynamique Focus +
oDy egbire Fc + 8.27
oDyn Foc + Amer 6.93
oDyn Foc + Can 10.01
oDyn Foc+catcan 5.54
BDyn Focus + Ame 5.17
oDyn div fid rev 10.24
oDyn gest de rch 11.41
oDyn mond serfin 5.03
Dynamic Income Funds
oDyn D'achats pe 9.42
oDyn Revenu 5.05
oDyn dividendes 6.58
oDyn marchémonét 5.14
oDyn oblig mond 4.38
Dynamic Power Funds
oDyn Power Eur 4.39
oDyn Power amér 4.48
oDyn Power croit 4.52
oDyn Pwr Cro Can 12.70
oDyn Pwr amér 5.92
oDyn Pwr oblig 4.87
oDyn Pwr équil 5.45
oDyn RER Pwr Am 4.25
oDynPr croiss can 4.53
Dynamic Specialty Funds
oDyn Immobil can 11.11
oDyn Québec 7.55
oDyn REA 10.59
oDyn Sci san RER 3.91
oDyn d'act immob 19.16
oDyn mond immob 5.42
oDyn mond tech 4.07
oDyn mondosisant 4.96
oDyn mét pré Mnd 3.83
oDyn mét prec 5.38
oDyn res can 5.90
oDyn res mond 7.25
oDyn tec mon RER 2.18
oDyn Sci de la santé 5.47
oTech mondial 2.19
Dynamic Value Funds
oDyn Amér CS 11.96
oDyn D'act Strat 11.59
oDyn Europe 16.65
oDyn Ext-Orient 10.93
oDyn Fonds Can 19.09
oDyn Intern CS 11.93
oDyn Pr Amérique 4.76
oDyn Pr Cr Div 6.14
oDyn Pr Intl 5.26
oDyn RER Amér 4.75
oDyn RER Europe 3.92
oDyn RER Ext-Or 2.91
oDyn RER intern 4.03
oDyn amér US 7.65
oDyn croiss div 7.90
oDyn ext-orient 4.92
oDyn intern US 7.63
oDyn pet capital 3.15
oDyn valeur Can 11.62
oDyn valeur Eur 4.52
oDyn valeur amér 4.70
oDyn valeur int 4.66
oDyscas cap risq 10.20
eFunds Asset Mgmnt Ltd
yFEBIFUND 1.33
Elliott & Page - Advisor
yAct Can Cabot 21.36
yAct Mond RER 6.54
yAct Mondial 11.77
yAct'if d'oblig 10.04
yActions 9.91
yActions europ 8.02
yActions qualité 9.73
yActions Sup Rp 9.55
yAmér croiss 20.19
yAmér croiss RER 7.96
yAmér mov cap 11.49
yAsiat croiss 11.16
yCroiss & Revenu 10.24
yMdMultiStylCab 16.03
yMondialSecteurs 8.55
yNouvelle Vague 12.02
yQCcas croiss 15.78
yRER Croissance 9.60
Éthical Funds
nAct Amér Mond 26.29
nAct Glob RER 7.44
nAct N A RER 6.52
nActions Amér 7.46
nActions Can 10.13
nActions Glob 7.71
nCroissance 11.14
nÉquilibré 14.48
nObl Fonds Marché 5.20
nObligations 5.99
nREA 10.79
nRER Américain 5.56
nRER Européen 9.56
EVOLUTION AVIX
oAct cdn gr cap 11.70
oAct cdn rdt 13.16
oAméricain 5.99
oÉquilibré 11.24
oExp Québec 13.31
oLead Mond RER 7.84
oLeader mond 8.16
oObligations 9.99
oREA 10.79
oRER Américain 5.56
oRER Européen 9.56
EVOLUTION AZURA
yoCda Monde RER 7.86
yoConserv cdn 11.22
yoCroiss Cdn 11.62
yoCroiss Mond 10.14
yoÉquil Cdn 11.64
yoÉquil Mond 10.54
yoForté crois cdn 7.58
yoSec Avd Md RER 5.54
yoSect avenir mond 4.03
Excel Funds Management
eÉquilibré can 4.31
eFonds RER G3 3.41
eInde 5.56
eInnovation 1.79
Fed Medecins Omni
yAct Can 15.78
yAct Intl 8.75
yMM 10.01
yObl Can 10.43
yObl intl 9.70
yOmnibus 19.54
yPlacement 19.73
yRevenu 9.81
La Société Str Cap Fid
oAct Cdn CF 5.02
oAct Cdn Rép Actif 7.31
oCroissance 10.04
oCroissance CF 4.90
oEmergents 6.58
oEmergents CF 4.60
oÉquil Mondial 6.89
Équilibré 8.67
oEuro CF 4.81
oIntl Act CF 4.58
oMond Oblig 9.01
oMond Pet Soc 13.12
oMond Pet Soc CF 9.30
oPetite Cap 12.23
oRER Intl Actif 4.36
oRER Mond Pet Sc 5.37
oRER Emergents 3.62
oRER Mond Intern 6.80
FrnknTmpltn-Templeton US
uoCroiss CF US 3.13
uoCroissance 6.41
uoEmergents 4.20
uoEmergents CF 2.94
uoÉquil Mondial 4.49
uoEuro CF US 3.07
uoIntl Act 9.68
uoIntl Act CF 2.93
uoMond Oblig 5.76
uoMond Pet Soc CF 3.14
uoPetite Cap 8.38
FrnklnTmpltn-MutualSer CS
oMutRER balise 5.27
uoMutual Bal CFUS 3.08
oMutual Balise 6.44
oMutual BaliseCF 4.11
oMutual BaliseCF 4.82
-Friedberg Mercantile
zMétaux Précieux 9.53
nOblig Etrang 9.49
-Friedberg (LP)
unAct-Arbitrage 16.12
unContr à Terme 7.02
nDevise 13.32
unDiversifié 6.27
gPrem Dev March 11.90
unTitres Intl 11.96
-Fonds D'Invest
ynFonds D'Invest 10.00
-FÉRIQUE
nActions 44.71
nAméricain 10.89
nCroissance 11.38
nÉquilibré 40.92
nInternational 7.26
nObligations 36.81
nRevenu CT 34.50
-GBC Fonds
ynCrois Can 29.04
ynCrois N A 14.04
yunCrois N A US 8.90
yuInternat I 11.89
yuObligation 11.47
Georgian Capital Partners
nGeorgian G24F 7.40
nGeorgian N24 9.91
nGeorgian oblig 10.41
nGlobal Fin Ser 9.50
-GlobeInvest Funds Group
yumGFM US 6.78
Golden Opportunities Fund
ngolden Opp 12.08
-Goodwood Funds
oCapital 12.24
oGoodwood Fund 21.31
GOOF Alexandria - Classic
Alx Mond Techno 9.30
Alx RER croi mo 5.80
Alx RER équ int 4.88
Alx croiss mond 7.47
Alx mon pte cap 9.62
oAlex mon biotec 6.78
oAlex RER croi mo 5.73
oAlx RER Eq Int 4.97
oAlx Tech Md RER 4.38
oAlx croiss can 12.27
oAlx croiss euro 8.09
oAlx croiss mond 7.21
oAlx mon pte cap 9.30
oAlx mond Techno 9.10
oAlx équil can 11.13
oCdn Opport 121.16
oGabelli Global 83.49
oSélect Leaders 97.78
oSilicon Valley 93.91
iPerform Hedge Funds US
uoAmerican Foc US 64.56
uoGabelli Glo US 53.33
uoSilicon Valley U 59.99
iPerformance Pooled Funds
Hirsch Perform 12.15
IRIS Groupe de fonds
nAct Cn Pt Cap 15.73
nAct Mondiales 13.14
nActions Amér 42.67
nActions Cdn 11.60
nDividendes 15.61
nEq Opt Can 7.43
nEq Opt Croissance 6.34
nEq Opt Revenue 10.19
nEquilibré 32.06
Jones Heward
yGlb Amér CS 19.22
yGlb Strat mondiale 7.98
yuGlb Amér US 12.29
yuGlb Equil Can 14.52
yuGlb md éthique US 4.38
yuGlbCroiss Can 15.84
yuGlbEquil US 11.13
Key Alt Conseiller Série
oAct mond RER 7.53
oAlt actions 7.59
oAlt crois RER 8.06
oAlt crois mondiale 7.16
oUn CC Tend Cr 9.60
oUn CC g sél E-U 9.09
oUn CC md imm 10.18
oUn CC md ress 12.55
oUn CC mond tech 7.53
oUn CC sci santé 8.33
oUn CDmd Sci&Tec 4.35
oUn CDmdmét préc 16.02
oUn CC mond 7.54
oUn CC mond Entrep 6.58
oUn CC mond Pet 4.65
oUn CC mond Rép 7.31
oUn CC mond Rés 5.38
oUn CC mond Sci 6.39
oUn CC mond Tech 5.90
oUn CC mond Val 9.42
oUn CC mond Vert 10.46
oUn CC mond ress 12.55
oUn CC mond tech 7.53
oUn CC sci santé 8.33
oUn CDmd Sci&Tec 4.35
oUn CDmdmét préc 16.02
oUn CC mond 7.54
oUn CC mond Entrep 6.58
oUn CC mond Pet 4.65
oUn CC mond Rép 7.31
oUn CC mond Rés 5.38
oUn CC mond Sci 6.39
oUn CC mond Tech 5.90
oUn CC mond Val 9.42
oUn CC mond Vert 10.46
oUn CC g sél E-O 9.77
oUn CC g sél E-U 7.99
oUn CC gest sél 8.49
oUn CC mond Stratégique 7.16
oUn CC Tend Cr 9.60
oUn CC g sél E-O 9.09
oUn CC mond imm 10.18
oUn CC mond ress 12.55
oUn CC mond tech 7.53
oUn CC sci santé 8.33
oUn CDmd Sci&Tec 4.35
oUn CDmdmét préc 16.02
oUn CC mond 7.54
oUn CC mond Entrep 6.58
oUn CC mond Pet 4.65
oUn CC mond Rép 7.31
oUn CC mond Rés 5.38
oUn CC mond Sci 6.39
oUn CC mond Tech 5.90
oUn CC mond Val 9.42
oUn CC mond Vert 10.46
oUn CC g sél E-O 9.77
oUn CC g sél E-U 7.99
oUn CC gest sél 8.49
oUn CC mond Stratégique 7.16
oUn CC Tend Cr 9.60
oUn CC g sél E-O 9.09
oUn CC mond imm 10.18
oUn CC mond ress 12.55
oUn CC mond tech 7.53
oUn CC sci santé 8.33
oUn CDmd Sci&Tec 4.35
oUn CDmdmét préc 16.02
oUn CC mond 7.54
oUn CC mond Entrep 6.58
oUn CC mond Pet 4.65
oUn CC mond Rép 7.31
oUn CC mond Rés 5.38
oUn CC mond Sci 6.39
oUn CC mond Tech 5.90
oUn CC mond Val 9.42
oUn CC mond Vert 10.46
Laketon Investment Mgmt.
nAct intern 140.31
nAct mond 161.94
nActions Can 173.35
nCdn Equity 405.07
nEuro 20.44
nPrest Cr Act Am 146.47
nPrest Cr ActCan 7.66
Lancaster Equity Fund
yManchés Cabot Class A 4.75
-LaSalle (Fonds)
yActions 5.28
yÉquilibré 5.65
Leeward Capital Mgmt Inc.
Lee & Bear LP 1151.10
-Leith Wheeler
nCdn Equity 18.56
nRevenu Fixe 10.43
nUS Equity 3.60
nÉquilibré 16.23
Lion Funds
EV Res Nat 12.18
oHealth Sciences 9.93
oKnowledge Ind 7.31
Loewen Mutual Funds
nActions amér 20.22
nActions can 18.82
nCdn Income 11.06
nDiversifié can 14.67
nDiversifié int ép 14.03
nLM valeurs US 8.32
nOblig actif 9.50
nOblig mond 8.85
nObligations 24.52
nRevenu 9.91
nT-Plus 11.79
Phillips, Hager & North
nAct mondiales 11.53
nAct outre-mer 11.42
nActions Tr 13.77
nBalanced 15.09
nBond 9.30
nCanadian Equ 50.86
nCdn Equ Pt Pens 67.93
nCdn Growth 24.70
nDiv Inc 55.09
nFid RetOutre-mer 11.34
nGl Eq Pens Tr 9.53
nGlobal Eq RSP 7.45
nInv Obl Reg Glo 10.46
nOblig Rend élev 10.91
nST Bond & Mtg 10.92
nUS Equity 47.52
nUS Growth Fund 15.08
nUS Pooled Pen 392.43
nVintage 27.38
-Premier Ontario (LSVCC)
gTer Ontario 10.51
nCapital Growth 12.40
Planned Capital Mgmt
nAcadian Intl 3.95
nAnalytic CoreUS 5.79
nConserv Alloc 11.73
nDiversifié 23.65
Portfolio Mutual Funds
nICM Act Cdn VC 10.99
nICM Act Intl 11.17
nICM Actions 11.65
nICM Obligations 16.31
nICM Ressources 10.02
nICM US Val Croi 8.31
nICM Equilibré 12.65
-Integra Capital Mgmt
nNWQ Eq GC 6.08
nNWQ US foc 8.74
nPrest croiss 11.55
nRépart strat 11.46
Investors Inc.
BAct Cdn 12.14
BEquilibré 9.29
xBBiensImmobil 4.63
BCan Res Nat 10.09
BCdn Large Cp Vl 14.10
BCgdn Sml Cap Gro 10.24
BCrois Div Fle 8.58
BCrois Lat-Amér 8.63
BCrois Mond 6.58
BCrois Plus 9.39
BCrois Retr 9.93
BCroiss Cap EU 17.35
BCroiss MC Euro 11.65
BCroissance 12.92
BDecouvertes E-U 18.57
BDividendes 17.15
BInt Québecoises 12.52
BEntreprises Cdn 9.10
BEuropéen 11.08
BFusions & Acq 12.78
BGbl Sci & Tech 13.89
BGlbl Ser Fin 9.10
BGlob Com Electr 4.66
BGlobal 11.19
xgGlobal Oblig 5.10
xgHypothécaire 5.04
xgObligations 9.38
BMutuel 13.61
BNord-Amér 19.58
xgOblig Entrepr 10.31
xgQBlig Gouv 4.83
xgQblig Mond 5.69
BPetite Cap Cdn 15.69
BRet Cr Elevée 9.90
BRetraitePlus 7.43
xgRevenu 5.56
xBRevenu Plus 6.70
xgSpécialisé 5.32
BSumma 11.05
BVal gr cap E -U 61.35
BÉquilibré Cdn 10.87
Groupe Investors/1World
BDynamique 8.25
BEnr Dynamique 8.43
BEnr Mod Dyn 9.25
BMod Dynamique 9.03
BModéré 9.11
BPrudent 9.87
BPrudent Modéré 9.50
Mackenzie Ivy Funds US
uoIv Act étrang 15.40
uoIv Glo Bal US 3.31
Quantum Funds
oAct Dyn MarNeut 98.49
Mackenzie Sentinel CS
zAct Sent Can 18.57
Mackenzie Universal CS
oAme fort cr RER 4.68
oCommunic RER 3.39
oExt-Orient U 2.65
oG sél RER U 7.75
oGlobal Fin Cr 3.97
oGlobal Tech CI 9.90
oGrowth-Class 4.75
oIncome Plus 10.86
oInd Act plus 7.68
oInternat I 11.89
oPrécieux RER 4.12
oRER Amér Cr 7.38
oRER Mond Tech 2.96
oRER Pet Cap 3.38
oSanté/BioRER 4.30
oSanté/Biotech 5.85
oSanté/BiotechCF 4.66
oTech RER 3.32
oTechnologie 2.96
oTechnologie CF 4.85
oTechnologie RER 3.56
oUS Crois dyn 7.67
oUS Pt Cap 12.99
oUS Pt Cap CF 4.76
oUSCrGrCp RER 3.58
oUSCro Cap 5.43
oUSCro Gr Cap CF 4.58
FrnklnTmpltn-Franklin US
uoAm Cr Dyn CF 3.01
uoCro Cr Cap 2.19
uoCroiss Mond CF 2.85
uoCroissance 2.36
uoFrankl Mar Mon CF 10.10
uoJapon CF US 2.59
uoMond Télé CF 2.94
uoMond Télécom 1.72
uoSanté/Biotech 3.74
uoSanté/BiotechCF 2.98
uoTechnologie 1.89
uoTechnologie CF 3.10
uoUS Crois dyn 1.71
uoUS Pt Cap CF 3.04
uoUS Pt Cap RER 2.02
uoUSCro Gr Cap CF 2.93
FrnklnTmpltn-TempletonGS
oAct Cdn CF 5.02
oCdn Rép Actif 7.31
oCroissance 10.04
oCroissance CF 4.90
oEmergents 6.58
oEmergents CF 4.60
oÉquil Mondial 6.89
Équilibré 8.67
oEuro CF 4.81
oIntl Act CF 4.58
oMond Oblig 9.01
oMond Pet Soc 13.12
oMond Pet Soc CF 9.30
oPetite Cap 12.23
Manitou Investment Mgmt
nCroissance 9.60
Marathon Equity
nAmérique 9.11
nCan d'indiciel 13.49
nCanadien Plus 10.49
nEnv Sci & Tech 10.76
nÉquilibré 13.20
nHigh Income 14.23
nMondial Bal 12.75
nRevenu Fixe 12.51
nRép act cons 12.22
Mavrix Fund Management
nAccufund 9.48
nAct Nord-amér 8.34
nActions intern 7.70
nBatterymarch US 8.11
nBond Agg Gr Fqu 7.00
nCdn Sél 35 Equ 8.42
nDiversifié 8.64
nEnergie 7.39
nLM valeurs US 8.32
nOblig actif 9.50
nOblig mond 8.85
nObligations 10.00
nRevenu élevé 9.97
nUS Equity 7.34
NordOuest
oCroissance 9.40
oInnovations 4.28
oInternational 14.72
oRER Intl 4.34
oSpéc Actions 11.35
oSpéc Ressources 5.11
oSpécObligHautRend 8.71
xoÉquilibré 13.67
-Norrep Inc.
nNorrep Fond 14.28
-North Growth Management
nDividendes 16.52
nÉnergétique 20.43
Ontario Teachers Group
nÉquilibré 9.81
nHypothécaire 10.99
nIntl Oblig 9.88
nLatino Amér 9.38
nMondial Titans 9.74
nMét Préc 5.76
nOblig Rend élev 10.91
nOblig Rend élev 10.91
nOblig Rend élev 10.91
nOblig mond élev 10.91
nPays Emergents 10.68
Mackenzie Fds cat.Cap CS
oPet Soc can 11.40
oAlt Sci&Tec Cap 4.94
oCC amé val sûre 8.20
oCC can gest rnd 10.15
oCdi CC valeur 10.59
oCdn Equilibre 6.32
oHorizon CC 10.03
oIn CC Entrepr 10.88
oIn CC act étran 10.33
oIn CC canadien 10.06
oIn CC Pr CC eu él 7.97
oKS Pr CC eu él 7.07
oPet Cap Can 10.76
oPet Soc Mond 8.23
oPrécieux CC 11.42
oRenomme Mond 8.52
oRessources cdn 10.56
oSer fin cdn 10.23
-Integra Capital Mgmt
nAcadian Intl 3.95
nAnalytic CoreUS 5.79
nConserv Alloc 11.73
nDiversifié 23.65
Integra Mutual Funds
nICM Act Cdn VC 10.99
nICM Act Intl 11.17
nICM Actions 11.65
nICM Obligations 16.31
nICM Ressources 10.02
nICM US Val Croi 8.31
nICM Equilibré 12.65
-Integra Capital Mgmt
nNWQ Eq GC 6.08
nNWQ US foc 8.74
nPrest croiss 11.55
nRépart strat 11.46
Investors Inc.
BAct Cdn 12.14
BEquilibré 9.29
xBBiensImmobil 4.63
BCan Res Nat 10.09
BCdn Large Cp Vl 14.10
BCgdn Sml Cap Gro 10.24
BCrois Div Fle 8.58
BCrois Lat-Amér 8.63
BCrois Mond 6.58
BCrois Plus 9.39
BCrois Retr 9.93
BCroiss Cap EU 17.35
BCroiss MC Euro 11.65
BCroissance 12.92
BDecouvertes E-U 18.57
BDividendes 17.15
BInt Québecoises 12.52
BEntreprises Cdn 9.10
BEuropéen 11.08
BFusions & Acq 12.78
BGbl Sci & Tech 13.89
BGlbl Ser Fin 9.10
BGlob Com Electr 4.66
BGlobal 11.19
xgGlobal Oblig 5.10
xgHypothécaire 5.04
xgObligations 9.38
BMutuel 13.61
BNord-Amér 19.58
xgOblig Entrepr 10.31
xgQBlig Gouv

Retraite

Les Canadiens épargnent beaucoup

OTTAWA (PC) - Selon Statistique Canada, l'épargne-retraite privée représentait 29 pour cent des «avoirs globaux des familles» en 1999.

Ce coussin arrive aussitôt après la maison, qui demeure le bien le plus important, avec 32 pour cent de l'ensemble du patrimoine. L'épargne-retraite privée dépassait les 1000 milliards $ au pays en 1999, indiquait vendredi «l'enquête sur la sécurité financière» (ESF).

L'agence fédérale montrait ainsi un premier portrait complet de la «valeur nette des Canadiens», incluant les droits à pension dans les régimes d'employeur; en mars 2001, déjà, une ESF regroupait les avoirs financiers et non financiers mais pas les régimes d'employeur.

Cette épargne-retraite, d'après les estimations, incluait 604 milliards $ en droits à pension et 408 milliards $ accumulés dans les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER) et les fonds enregistrés de revenu de retraite (FERR).

Près de 60 pour cent des «unités familiales» (familles et personnes seules) bénéficiaient de REER ou de FERR, d'une valeur médiane de 20 000 $; par ailleurs, 47 pour cent disposaient de régimes d'employeur, avec valeur médiane de 49 300 $.

En outre, l'ajout des régimes d'employeur fait grimper la valeur nette médiane, de 81 000 $ à 109 200 $, selon les estimations. Cette valeur nette est ce que touche un particulier ou une famille après avoir vendu tous ses avoirs et payé toutes ses dettes.

Or pour plusieurs, le système public de pension «ne sera pas suffisant pour maintenir le niveau de vie d'avant la retraite»; beaucoup de gens «auront besoin d'épargne-retraite privée», surtout celle des employeurs, ainsi que de REER et autres épargnes privées «si elles veulent éviter des perturbations dans leur mode de vie», analyse l'agence.

Quelque 8,7 millions de ménages (sur le total de 12,2 millions) avaient «une forme quelconque d'épargne-retraite», sous forme de régimes d'employeur, de REER ou de FERR.

En 1999, la valeur médiane de l'épargne-retraite privée chez les unités familiales qui en avaient se situait à 50 000 $. Elle variait notamment selon l'âge, le revenu et la profession. Cette épargne atteignait un sommet chez ceux dont le soutien principal est âgé de 55 à 64 ans; la médiane de l'épargne-retraite de cette tranche d'âge culminait à 160 300 $.

Il n'est pas étonnant, note Statistique Canada, que «ces familles arrivent en tête (...) puisque la valeur des droits à pension des régimes d'employeur augmente avec le nombre d'années». De plus, ces gens ont eu plus de temps pour amasser des REER.

Au bas de l'échelle, 3,5 millions d'unités familiales, dont près de la moitié sont des personnes seules, n'avaient pas de régime d'employeur. La plupart avaient aussi des «revenus d'emploi plus faibles; 71 pour cent des unités dont le principal soutien est dans la tranche d'âge 25-64 et dépourvu d'épargne-retraite «ont ainsi déclaré des gains d'emploi de moins de 30 000 $. En outre 78 pour cent des gens seuls et sans pension avaient des gains de moins de 20 000 $.

Même si cette population a bien peu d'épargne personnelle, les régimes publics (sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti) ainsi que le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec (RPC/RRQ) «assureraient à la plupart un revenu minimal» en remplaçant «une importante partie de leurs gains d'avant la retraite», analyse encore l'agence fédérale.

Épargne-retraite privée

La valeur médiane des avoirs de retraite privés est plus importante pour les unités familiales dont le soutien économique principal est âgé de 55 à 64 ans.



Source: Statistique Canada ML – PC

Netgraphe coupe

MONTREAL (PC) - Netgraphe élimine 70 emplois à travers son réseau de sites Internet à Montréal, Toronto, Calgary, London (Ontario) et Madrid. Cette filiale Internet de Quebecor, qui englobe les activités des sites Canoë, réduit ainsi ses effectifs du quart.

Le président et chef de la direction de Netgraphe, Hugues Simard, a qualifié cette mesure annoncée vendredi de «regrettable mais nécessaire compte tenu des conditions actuelles du marché». Un vice-président et porte-parole de Quebecor, Luc Lavoie, a dit qu'il ne pouvait préciser, pour l'instant, le nombre d'emplois qui seraient éliminés dans chacune des villes, si ce n'est qu'une quinzaine des personnes mises à pied le seront en Espagne. Les quelque 180 employés que gardera Netgraphe seront tous au Canada, a dit M. Lavoie.

En plus de Canoe.ca et de sa version québécoise Canoe.qc.ca, Netgraphe possède les sites Internet InfiniT.com, La Toile du Québec, Webfin.com et Jobboom.com, entre autres. L'entreprise offre aussi des services de commerce électronique et des conseils en technologie de l'information.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	9811.15	+44.70
Volume	223 566 100	
Nasdaq	1953.18	+6.67

TORONTO

TSE 300	7425.70	-25.51
CDNX	3161.43	—

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Barrick Gold Corp.	25.75	+1.15
Bombardier Inc.	15.22	+.26
Alberta Energy Co. Ltd	54.95	+.44
Placer Dome Inc.	17.50	+.71
(Mega Capital Inv. Inc.)	.05	—
Or	277.95	+4.00

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	11.55	-.42
Alcan Aluminium	56.75	+1.15
Amisk Inc.	.95	+.12
Bce Inc.	36.00	-.24
Bennett Envir. Inc.	9.75	+.23
Cascades Inc	9.30	-.25
Groupe CGI Inc	11.12	+.22
Jean Coutu Grp cl-A	30.68	-.18
Loblaw Companies Ltd	49.76	-.75
Métro Inc.	35.25	-.12
Banque Nationale	27.81	-.04
Nortel Networks Corp	11.50	-.14
$ U.S.	1.5610	-.0098
$ CDN	0.6403	+.0040

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE



Monnaie commune

Débat réclamé

MONTREAL (PC) - Le président-directeur général du CN, Paul Tellier, veut un débat sur une éventuelle monnaie commune entre le Canada et les États-Unis.

Le pdg de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada n'a cependant pas divulgué son choix personnel, si ce n'est pour mentionner qu'il croyait qu'une monnaie commune serait inévitable un jour ou l'autre.

M. Tellier a fait ces commentaires dans le cadre d'une allocution qu'il prononçait devant les membres du Club du rail canadien, vendredi, à Montréal.

Il a toutefois affirmé qu'il était personnellement contre l'idée d'une monnaie commune pour l'instant. «Est-ce que je la préconise aujourd'hui? Non, je ne la préconise pas. Ce que je préconise, c'est qu'on ait une discussion sur cette question-là», a-t-il affirmé devant les journalistes qui l'ont interrogé, après son allocution, pour tenter de connaître sa position sur la question.

Selon lui, il faut profiter du débat qui vient de s'engager sur la gestion de la frontière canado-américaine depuis les attentats du 11 septembre pour aborder aussi les questions de la monnaie commune et du degré d'intégration économique que l'on souhaite entre les deux pays.

Interrogé à savoir s'il était prêt, dans cette intégration économique, à inclure même la culture, la santé et l'éducation, M. Tellier a répondu: «Ce qu'il faut, c'est se poser la question, comme Canadien, dans les différentes régions, incluant le Québec. Se poser la question: quelles sont les valeurs fondamentales auxquelles on tient et quels sont les éléments de notre société qu'on est prêt à intégrer. Parce que les forces d'intégration économique sont en présence et c'est irréversible.»

M. Tellier souhaite que ce débat soit large et ouvert, non pas limité aux économistes et aux éditorialistes des grands quotidiens nationaux. Il veut entendre des universitaires, des dirigeants politiques, mais aussi et surtout des gens d'affaires. «Je crois fermement que le monde des affaires doit se prononcer sur ces questions fondamentales qui affecteront la force du Canada et sa souveraineté.»

Le pdg du CN s'est défendu de prôner l'adoption du dollar américain. «J'ai été très prudent de ne pas préconiser l'adoption du dollar américain», a-t-il insisté.

Dans son discours, M. Tellier a aussi plaidé en faveur d'un plus grand nombre d'ententes conjointes entre le Canada et les États-Unis. «Il nous faut synchroniser certaines politiques canadiennes et américaines; les gouvernants des deux côtés de la frontière doivent penser en fonction d'une économie nord-américaine.»



Procurez-vous le dernier supplément
Le Seigneur des Anneaux offert gratuitement
aujourd'hui dans le magazine Voilà ! du journal LE QUOTIDIEN

Aujourd'hui
Le film



À gagner

- **340 laissez-passer doubles valables en tout temps pour assister à une représentation du film**
- **10 caméscopes Canon ZR-20 une valeur de 1 199 $ chacune**



CANON ZR-20
- Caméra vidéo numérique Mini-DV
- Petite et légère
- Zoom 10x optique / 200x numérique
- Écran couleur de 2,5 pouces
- Fonction mode photo
- Se branche directement à votre ordinateur

Incluant : courroie, pile, chargeur et accessoires

Répondez à la question suivante :
Combien de jours a duré le tournage de la trilogie Le Seigneur des Anneaux ?

La réponse se trouve dans le supplément Le Seigneur des Anneaux - Le film inséré aujourd'hui dans le magazine Voilà ! du journal **Le Quotidien.**

Concours « Le Seigneur des Anneaux » ***Le Quotidien***
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

Nom : Prénom : Âge :

Adresse : App. :

Ville : Code postal :

Tél. (rés.) : Tél. (travail) :

Courriel :

Réponse du 15 décembre 2001 :

Vous pouvez également vous inscrire au concours sur **cyberpresse.ca**.

le QUOTIDIEN

cyberpresse.ca

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

NEW LINE CINEMA

Règlements du concours disponibles au journal ***Le Quotidien***. Le tirage des laissez-passer valides en tout temps aura lieu le 21 décembre 2001 et le tirage des 10 caméscopes, le 7 janvier 2002. Valeur totale des prix offerts 31 990 $. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
Tous les prix offerts seront répartis parmi les quotidiens suivants : La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien, La Voix de l'Est et le site cyberpresse.ca.

00501684

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à louer 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 8,00 $
2 jours..... 9,60 $
3 jours..... 11,20 $
4 jours..... 12,80 $
5 jours..... 14,40 $
6 jours.....16,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 $

Mots additionnels:
0,43 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

JONQUIERE centre-ville, immeuble résidentiel et commercial, tous loués, excellent revenu, 165,000$. Paget:820-8212.

104 Commerces à vendre

COMMERCE franchisé en restauration, faible investissement, situé Place du Royaume, bonne rentabilité. Directement du propriétaire. Tél:696-1707, 672-4219.

RESTAURANT situé à Chicoutimi, comptant demandé, financement disponible par le propriétaire. Tél.:418-548-6826.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI-NORD 125'x40', non chauffé, plancher poussière de gravier, système d'alarme inclus. Tél.:549-5856.

ENTREPOT de 4,500 pieds carrés, libre décembre 2001, situé au 5474, boul. Talbot, Laterrière. Tél.:678-1999.

109 Locaux à louer

2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pi.ca, porte 14'X10' et 8'X10', libre immédiatement. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI 801 rue Alma, espace commercial entre 300 et 900 pi.ca. très bon prix. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI pour entreposage, commerce ou bureaux, différentes grandeurs, prix intéressant. Tél.:698-0666.

CHICOUTIMI: rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

LOCAUX à bureau: 1531 boul. Tadoussac Chicoutimi, espaces disponibles 12X18' ou 25X30'. Tél:696-4065.

LOCAUX et espace à bureaux de 150' à 10,000 pieds.carrés, secteur centre-ville Jonquière. Salle de réception pouvant contenir jusqu'à 50 personnes. Tél.:547-7813, 818-1954.

PLACE Roussel Chicoutimi-Nord. Recherchons locataires commerciaux pour espaces disponibles. Espaces variants de 400 jusqu'à 6,000'. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.

POUR TRAVAILLEUR AUTONOME
Grand bureau 182 pieds.carrés, entièrement meublé, libre immédiatement. Services disponibles: secrétariat, informatique, internet, photocopie, fax, téléphone. Accès facile. Vaste stationnement. Près de tout. Tél.:549-9200.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE colocataire, grande maison, bord de rivière, coin tranquille, personne responsable et autonome. Tél:549-6221, paget:541-9002.

202 A vendre ou à louer

LA-BAIE unifamiliale avec piscine, grand terrain, fini brique, 4 chambres, libre immédiatement. Cellulaire:693-4242.

203 Chalet à vendre

LAC AMBROISE, 30 minutes Chicoutimi, meublé, 3 chambres. 29,500$. Tél.:672-1579 (fin de semaine), 698-2849 (soir, après 18 h).

LAC SAINT-JEAN, Métabetchouan, chalet d'été, tout rénové, «Grand Largue». Tél.:514-238-8708.

VALINOUET chalet de ski à vendre ou à louer, à la saison, au mois, ou à la semaine, au pied des pentes, 4 chambres, 2 salles de bains, salle de jeu, salon, cuisine, salle de déhabillage, 2 remises. Tél.:542-6994 laisser message.

204 Chalet à louer

Planifiez vos vacances dans un site exceptionnel: **CAMP BOIS ROND**, en pleine forêt situé 7 milles de la ville, disponible journée, semaine ou mois. Tel.690-0978.

205 Chambres à louer

1 chambre, entrée indépendante, stationnement près de l'Université. Tél.:693-1560.

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cégep, Tél:698-0438, 592-2819.

ARVIDA coin Mellon et 170, chambres ou studios 1.1/2 et 2.1/2, meublés, stationnement, tranquille. Tél.:543-8470.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, arrêt d'autobus, personne sérieuse, non-fumeur(euse). Tél.:696-1041.

CHICOUTIMI près Cégep, près de Multi-Hexa, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble. Tél.:549-1301.

CHICOUTIMI près Cégep, Unviersité idéal étudiant(e)s, non-fumeur(euse), refait à neuf, qualité, salon et cuisine communs, buanderie gratuite, câble, stationnement déneigé. À voir! 200$. Tél.:543-7815, 541-2847 (paget).

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, près Université, cuisine commune, 200-240/mois. Tél.:693-4824.

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, buanderie gratuite, 160$/mois. Tél:545-9847.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI rue St-Paul, cuisine, laveuse, sécheuse, câble. 200$/mois. Tél:673-7900.

CHICOUTIMI studio, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse/sécheuse, téléphone. Tél.:545-0698.

JONQUIERE chambre propre, tout inclus, entrée indépendante, 225$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-3740.

JONQUIERE meublée, près cégep et centre-ville, avec cuisinette, 50$/semaine. Tél.:695-1240.

JONQUIERE près Cégep, fini moderne, très propre, non-fumeur(euse), entrée indépendante, 225$/mois. Tél.:547-4506, 540-5205.

205 Chambres à louer

LATERRIERE chambres à louer, téléphone, câble, cuisine,plusieurs commodités. Tél.:678-9420.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1.1/2, 3.1/2, un mois gratuit, semi-meublés (poêle, réfrigérateur), près cégep, université, eau chaude fournie, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:591-3814.

3.1/2, 4.1/2, 5./12
VISITEZ et FAITES VOTRE OFFRE!
CHICOUTIMI-NORD, beaux grands logements, porte patio, propres, bien situés. Tél.:**549-9343.**

4.1/2 et 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux. Possibilité chauffés, éclairés, meublés, repeints à neuf.
Tél.:690-7892, 690-6308.

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

A CHICOUTIMI 3 1/2 (près Place Royaume), rénové, peinturé, aspirateur central, buanderie, chauffé, éclairé. Libre. 460$/mois. Tél.:699-1170.

A VOIR: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 250$/mois, arrière Place Saguenay, libre 1er janvier. tél:549-6482.

ALMA 5.1/2, haut de maison, 375$/mois, négociable. Libre janvier. Tél:669-0567.

ANGOULEME 4.1/2 libre immédiatement. Tél.:543-9520.

ARRIERE Place Saguenay 4.1/2, 1277 rue Côté, très propre, libre. 525$/mois, chauffé, non éclairé. Tél:690-3758.

ARVIDA (St-Jean-Eudes) grand 6.1/2, idéal pour petite famille, 400$/mois. Tél.:548-2814, 550-1742 (cell.).

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près des services. Libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2 et 4.1/2, repeints, chauffés, éclairés, stationnement déneigé, toile fournies. Tél.:699-6179.

ARVIDA 4.1/2, 1736 Neilson, 450$ laissé 350$ jusqu'au 30-6-2002 (cession de bail). Immeuble très propre et tranquille, accès contrôlé. Disponible 1er janvier. Tél.:548-9260 (9 h à 15 h).

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2, immeuble tranquille, très bon service, 425$/mois, 455$/mois. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 4.1/2, secteur MANOIR Saguenay, eau chaude fournie, état neufs, endroit calme, immédiatement. Tél.:695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA dans bloc 6 logements, grand 4.1/2, 3ième étage, près services, entrée contrôlée, libre 1er janvier. Tél:693-9075, 699-1460.

208 Logements à louer

ARVIDA spécial 30$. 3.1/2, 365$ (395$), 4.1/2 425$ (455$), 5.1/2, 465$ (495$). rénovés, chauffés, éclairés, face centre d'achat, parc pour enfants. Tél.:591-3560, 548-6417.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), 5.1/2 à sous-louer, 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:549-9265, 541-9694.

CHICOUTIMI 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, demi sous-sol, 295$/mois. Tél;545-9847

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, clairs, très propres, chauffés, éclairés, possibilité meublés. Beaux grands 4.1/2, près centres d'achats. Libres immédiatementTél.:543-4037.

CHICOUTIMI 2.1/2, chauffé, meublé, très propre, près Cégep, 365$/mois. tel.545-4461

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, moderne, 385$. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1 mois gratuit, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, entrées laveuse sécheuse. Tél.:696-1757, Carl.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, qualité supérieure, près des services. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3.1/2, 731 Alma, face Université, chauffé, éclairé, meublé, 425$/mois, libre 15 décembre. 533 Racine 1.1/2 (320$/mois), 3.1/2 (395$/mois), chauffés, éclairés, 1er janvier. Tél.:818-3461.

CHICOUTIMI 3.1/2, libre 1er février, tél:544-3002.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 205 Champs-Elysées, 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 3.1/2, secteur côte Réserve, meublé ou non, maison privée, repeint, stationnement, idéal pour personne seule, libre immédiatement. Tél.:698-1631.

CHICOUTIMI 372 Lemieux, 4.1/2, 2ième étage, 395$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-1373.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1138 Lorenzo-Genest, céramique, tapis, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:545-9847.

CHICOUTIMI 4.1/2, 85 des Oblats, prêt Ecole Dominique-Racine, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Maxi, 2e étage, 530$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-5974, 591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2, Dubuc, tranquille, près services, déneigé, toiles incluses. Tél:673-7188.

CHICOUTIMI 4.1/2, frais repeint, 2 balcons, déneigé, 400$/mois, rue des Oblats. Tél.:698-3319 (jour), 549-1763.

CHICOUTIMI 4.1/2, prix régulier 520$ laissé 450$ jusqu'à la fin du bail. Premier étage, insonorisé, près Place Royaume, libre. Tél.:549-4843.

CHICOUTIMI 4.1/2, près centres d'achats, 540$/mois, chauffé, éclairé, libre janvier. Tél.:690-0326.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Pulperie, très belle vue, 2e étage, frais peint, 385$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-5601.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, hors-sol, chauffé, 430$/mois, libre 1er janvier. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI 418 Place d'Armes, 7.1/2, 4.1/2, dans immeuble 3 logements, rénovés, vue superbe, Tél:693-0608, cell:540-8639.

CHICOUTIMI 5.1/2, 450$/mois, moderne, propre, près Université Cégep, face à un parc, coin Morin/Lorne, disponible janvier. Tél.:698-4750, 820-8262 (paget).

CHICOUTIMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$, rénové à neuf par le propriétaire. Tél.:693-0588.

CHICOUTIMI 5 1/2, près université, cégep, libre immédiatement, 600$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Conciergerie. Entrée laveuse-sécheuse. Stationnement. Tél.:549-2980, 545-0033.

CHICOUTIMI 66 rue St-Luc, 4.1/2, refait à neuf. Tél.:543-2583, cellulaire: 693-4050.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOUL. UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 340$. **PAQUET**, grand 4.1/2, vue panoramique, $480 chauffé, eau chaude fournie.**RIVIERE-DU-MOULIN** 3.1/2 ($380), 2.1/2 ($290), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI duplex 4.1/2, chauffé, semi-meublé, près Cegep, 465$/mois, libre immédiatement. Tél:592-7960.

CHICOUTIMI Georges-Vanier, bien situé, 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé. Tél.:672-2837, 540-2754.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, entrée contrôlée, 390$/mois, libre 1er janvier. Tél:818-3461 cellulaire.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, coin Lafontaine Cartier, près racine, 515$/mois. Libre 1er février. Cause: transfert. Tél:696-2975, 698-3523.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, haut de maison, à 5 minutes de la ville, bien décoré. 500$/mois, chauffé. Tél.:549-7256.

CHICOUTIMI rue Sydenham, 5.1/2, 3.1/2, chauffés, modernes, armoires mélamine, plus garage. Tél.:674-2385 paget: 696-7155.

CHICOUTIMI très beau 4.1/2, 400 Côte Ste-Ange, libre immédiatement. Tél.:545-9226.

CHICOUTIMI, 624 Taché 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 330$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-1942.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 340$/mois, 3.1/2, 420$mois, chauffé, éclairé, meublé, déneigé. Tél.549-8564, 690-1235. .

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 5.1/2, chauffés, eau chaude fournie. Proximité d'accomodation. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Epervières, 5.1/2 non chauffé, non éclairé, 440$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, eau chaude, entrées laveuse sécheuse, balcon, stationnement. 435$/mois. Tél.:698-2649 .

CHICOUTIMI-NORD grand 2.1/2, décembre gratuit, libre immédiatement. Tél.:696-0056, 548-4351.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, eau chaude fournie, porte patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD rue Beloeil, grand 5.1/2, 450$/mois. Non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél:543-9753.

CHICOUTIMI-NORD rue Orléans, demi sous-sol, 4.1/2, 335$/mois, cuisinière et réfrigérateur fournis si nécessaire, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-0775, 673-3600, 540-9037.

00501684

208 Logements à louer

CHICOUTMI près université, rue du Séminaire, grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, coquet, stationnement.340$/mois. Tél:662-7007.

JONQUIERE (centre-ville) 4.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Idéal pour personnes retraitées. Tél.:547-7279, 540-4962.

JONQUIERE 1.1/2, style loft, complètement rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, câblé. 350$/mois. Tél:591-4841.

JONQUIERE 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois, libre immédiatement, 4074 de la LOIRE app.6 Tél.:557-0846, 548-6951, 695-1501, 540-9787.

JONQUIERE 3710 Panet, près Cégep, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, toiles, entrée contrôlée, à partir de 460$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIERE 4.1/2 (340$) libre, bien situé, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4.1/2 centre-ville, chauffé, éclairé, déneigé. Libre. Tél.:547-5709.

JONQUIERE 4.1/2, moderne, style condo, 430$/mois, libre 1er février. Tél.:542-8587.

JONQUIERE 4.1/2, près autoroute, sortie St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, très propre, tranquille, conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, peinture fournie, remise intérieur. Tél.:695-4441.

JONQUIERE grand 4.1/2, + sous-sol, bois flottant, déneigé, beau terrain, 385$/mois, libre 22 décembre. Paget: 591-5059, tél.:542-1594.

JONQUIERE petit 3.1/2 à sous-louer, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 365$/mois. Tél.:542-7384, Linda.

JONQUIERE près du Cégep, 2.1/2, chauffé, éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-0459, 591-5023.

JONQUIERE rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité services. Tél.:695-4320, 547-3114.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIÈRE 3.1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE St-Jean-Baptiste, superbe 3.1/2, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er janvier. Tél.:542-1777.

KENOGAMI 3.1/2, moderne, 400$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Jonquière 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:695-0545.

KENOGAMI 5.1/2, Coop, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre 1er janvier. Tél.:542-1175, 695-2093.

KÉNOGAMI rue du Roi Georges, 4.1/2, libre immédiatement. Tél.:673-3710.

LA BAIE 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près de tous les services, libre. Tel.544-4957, 544-2733

LA-BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA-BAIE, Manoir de La Baie, grand 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE rue Victoria, grand 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, téléphone,325$/mois, idéal pour retraité(ée). Tél.:544-0670.

LATERRIÈRE 4.1/2, sur 2 étages, neuf, balcon, porte patio, repeint, 450$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-1156, 450-776-7446 laisser message.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, bâtiment refait à neuf (armoire, plancher bois: cuisine, céramique), merveilleux site, bord de rivière, prêts 1er décembre, 480$, non chauffés. 4.1/2 boulevard Tadoussac, bien situé, rénové, 430$/mois. Tél:543-8653.

RIVIÈRE-DU-MOULIN 5.1/2, vue sur Saguenay, déneigé, non chauffé, non éclairé, un mois gratuit, 420$/mois. Tél.:677-1434.

SAINT-HONORE 4 1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre présentement. Tél.:673-7403, 591-8338 (paget).

ST-FULGENCE petit 5.1/2, sur 2 étages, 300$/mois, libre 1er février. Tél.:674-1084.

ST-HONORÉ, 3 1/2, 6529 boul. Martel, chauffé, éclairé. Pas d'animaux. Libre. Tél.:543-5749 (après 17 h).

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2116 Labrecque, 3 chambres, poêle combustion lente, terrain paysagé et terrasse, garage, 71,500$. Agent s'abstenir. Tél:695-7342.

ARVIDA duplex rénové près des services, terrain aménagé, piscine. Tél.:548-3739.

ARVIDA maison individuelle jumelée à 2 étages, située au 2696 Couture, quartier St-Jacques, Rénovations récentes, 3 chambres, 70,000$. Tél:540-4797.

ARVIDA plateau Deschênes, unifamiliale, 11 pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, 59,000$. Tél.:548-2074 soir.

ARVIDA presque centenaire, rénové partiellement, 3 étages, garage, 63,500$. Tél.:543-1809.

CHICOUTIMI à la campagne, en pierre, grand terrain, très propre, rénovée, vue sur les Monts. Tél.:549-8608, 1-418-877-6661.

CHICOUTIMI 819 Malraux, 28'x40', incluant deux logements rapportant 630$/mois. 3 grandes chambres. Décoré au goût du jour. Grand terrain paysagé et piscine. 99,500$. Tél:545-0417, 820-6166 (cellulaire).

CHICOUTIMI luxueux jumelé, 482 rue DuNouy, près cégep, hôpital (secteur Sydenham), rez-de-chaussée, portes jardin en cèdre, 2 chambres, planchers et armoires en bois, grand terrain aménagé, secteur paisible, près de tout! Tél.:543-1954.

CHICOUTIMI superbe résidence, chaleureuse, douillette, confortable, entièrement rénovée. A visiter absolument. Tél.:549-4667.

DAM-EN-TERRE maison-chalet, construction 2 ans, 20'x34', 1 1/2 étage. Site magnifique, bord de l'eau, 125,000$. Tél.:540-1195 (cellulaire), 543-6727.

JONQUIERE (Kénogami), rue des Étudiants, entièrement rénovée, brique, toit cathédrale, revenu au sous-sol, grand abri d'auto et plus encore. À voir. Tél.:693-9476, cellulaire: 690-9742.

JONQUIERE 2 maisons sur même terrain, 2 logements déjà loués, terrain 55X100' avec 5 stationnements, remises. Tél:542-2011.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD 1427 Vimy, bungalow, 3 chambres, sous-sol, grand terrain, cour asphaltée, non chauffée, non éclairée, 450$/mois. Tél.:549-4518.

FERLAND-BOILEAU 5.1/2, chauffage aux bois et électricité, 400$/mois, non chauffé. Tél:676-2522.

ROBERVAL maison à louer. 450$/mois, libre immédiatement. Tél:630-2202

ST-DAVID-DE-FALARDEAU, 126 chemin Bras-du-Nord: 5 chambres, grande salle de bain, salon, cuisine, 2 poêles combustion lente, remise à bois, 2 galeries neuves, grand terrain, bord de rivière, 450$/mois. Tél.:1-888-756-0342 poste 317 ou le soir: (450)759-7358.

SUPERBE maison avec design architecturale, plancher bois franc, mezzanine, située route Madoc, Chicoutimi. 700$/mois. Tél:673-7888, 818-2424.

212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, grand terrain, non chauffé, éclairé, 400$mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

2 MAGNFIQUES terrains, sur site privé, Chicoutimi-Nord, près du Saguenay. Prix réduit pour vente rapide. Tél.:698-4334, cellulaire: 820-7800.

CHICOUTIMI rue des Explorateurs Domaine du Roy, 5 grands terrains avec **réduction de prix allant jusqu'à 5,000$.** Possibilité de réserver avec accompte minimum de 10% et finaliser vente au 30 avril 2002. Tél.:549-9200, cellulaire 690-9590 Martial Ouellet.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre



1999 NISSAN Altima GXE entièrement équipé, bas millage, balance de garantie Nissan. Automobiles Blackburn 693-5388.



CAVALIER Z-22 1998, manuelle, bas millage, spécial 7,995$. Automobiles Blackburn. Tél.:693-5388.



1998, TOYOTA «Corolla» 4 portes, automatique, bleu azur, bas kilométrge. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1993 CHRYSLER Dynastie, 3.3 litres, 2,200$. 1990 CHEVROLET Lumina APV 7 passagers, 3.1 litres, 3,200$. 1986 PLYMOUTH Caravelle, 650$. 1990 Dodge Colt pour pièces, 275$. 1990 Polaris 650, 850$. Tél.:673-7444.

ACCORD EX 1990, groupe électrique, manuelle, 233,000 kilomètres, mécanique et carrosserie A1, prêt pour l'hiver, 3,700$ négociable. Tél.:678-3816, 668-4771.

302 Autos à vendre

ACHETERAIS autos de 500$ ou moins, en marche ou non. Tél.:818-6843.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETERAIS autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant.Tél.:549-4518.

ACURA 1.6 EL Sport 1997, 4 portes, manuelle, 55,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:545-4014.

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto. Pour estimation. Tél:699-5069 Germain.

BMW 1988, 528E, bonne condition, noire, manuelle, entièrement équipée. 3,000$. Tél.:630-3678.

BMW 750IL 1988
Moteur 12 cylindres, 173,000 kilomètres, intérieur et extérieur noire, jamais sortie l'hiver, parfaite condition. À voir. Tél.:545-4444, 690-6300.

BUICK Régal, 1988, 4 pneus d'hiver à clous neufs sur jantes, très propre, très bonne condition, 1,500$ ferme. Tél:695-5853, paget:541-9192.

CAVALIER Z-24, 1988, manuelle, peinture neuve, 192,000 kilomètres, 2,000$ négociable. Tél.:542-9289.

CHEVROLET Caprice Classic 1985, très bon état, 950$ négociable. Tél.:673-3549.

CHEVROLET LUMINA LS 1998, 114,400, kilomètres, 1 hiver au Québec. Auto exceptionnelle. Groupe électrique, portes, vitres, coffre, miroirs, air climatisé, roues mag 16", 8 pneus, 13,500$ négociable. Tél:549-9910.

CHEVROLET Sprint 1991, automatique, 4 portes, excellente condition. 4 pneus d'été et d'hiver neufs. 1,450$. Tél.:678-3706, 557-0333.

CHRYSLER INTREPID 1998, équipement complet, vert, démarreur, 72,000 kilomètres, 13,295$ Spécial: 12,495$. Tel.549-4495

DODGE Spirit 1989, gris charcoal, 161,000 kilomètres, démarreur, super propre, A1. 2,195$ négociable. Tél.:549-4495.

FORD Tempo 1994, 118,000 kilomètres, 4 cylindres, automatique, air climatisé, (pneus d'hiver, freins, batterie neufs). Démarreur, excellente condition, 4,695$. Cause: 2ième voiture. tél:690-7418, 698-0265.

GOLF 1997, automatique, démarreur à distance, pneus d'été, 90,000 kilomètres, 9,000$. Tél.:674-1084.

HONDA Accord 1989, 4 portes, automatique, bonne condition, 8 pneus sur jantes, repeint en 2000, 1,900$. Tél.:543-0550.

HONDA «Accord LX» 1986, bleue, peinture neuve, automatique, 4 portes, mécanique A1. 1,895$. A voir! Tél.:678-3754.

HONDA CIVIC 1990, 4 portes, hatchback, manuelle, 200,000 kilomètres. Tél.:544-9002, 698-9875.

HONDA Civic, 1991, noir, 4 portes, 5 vitesses, 159,000 kilomètres, peinture impeccable, mécanique A-1, $3,695. tél:678-1331.

HYUNDAI Accent GS 1998, verte, bonne condition, 2 portes, automatique, pneus d'hiver neufs et 4 saisons inclus, 100,000 kilomètres, 8,000$. tél:697-0570.

ISUZU Impulse 1991, 4x4 turbo, manuelle, 8 roues, 180,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:543-1681, 677-4000 #8036.

LEMANS 1992 (Pontiac), 136,000 kilomètres, bon état de marche. 925$. Tél.:696-1013.

MAZDA 323 1988, manuelle, 4 portes, 156,000 kilomètres, 1,500$. Tél.:549-4518.

MAZDA 323, 1991, manuelle, pneus d'hiver et d'été, 115,000 kilomètres, 1,800$. Tél:545-6771.

MAZDA PROTEGEE 1990, automatique, peinture neuve, 176,500 kilomètres, spécial 2,700$ taxes comprises, transfert transit inclus. Garage René Girard, 548-3306.

PLYMOUTH Cuda 1974, 383 HP, 4,700$ négociable. cellulaire:669-8337, 668-0741.

PONTIAC «Firefly» 1991, peinture et pneus d'hiver neufs, manuelle, excellente condition. 1,250$, négociable. Tél.:548-5825.

PONTIAC «Lemans» 1992, bleu foncé, 4 portes, automatique, 158,000 kilomètres, peinture impeccable, mécanique A-1, 2,000$ ferme. Tél:678-1055.

POUR PIECES, Volvo 760 GLE 1986, 700$ très négociable. Tél.:548-2363.

SUNBIRD 1988, mécanique A1, pneus d'hiver et batterie neufs, 950$. Tél.:690-3044, 591-6719.

TOYOTA Corolla 1995, 4 portes, vert océanique, peinture originale sans aucune rouille, automatique, démarreur, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 110,000 kilomètres, mécanique A1. Vrai bijou. Un seul propriétaire toujours entretenue chez le concessionnaire. 7,500$ ferme et non négociable. Acheteur sérieux seulement Tél.:669-0063, pagette: 480-6779.

TOYOTA Tercel DX 1988, 5 vitesses, 750$ négociable. Tél:540-7670.

VOLKSWAGEN Golf 1996, 104, 000 kilomètres, manuelle, toit ouvrant, lecteur CD, porte-bagages sur toit et porte-bicyclette, excellente condition, 7,900$. Tél.:548-1763.

VOLKSWAGEN Jetta 2000 GLS, manuelle, moteur Audi 1.8T, entièrement équipé. Impeccable. Seulement 20,000 kilomètres, 21,000$ négociable. Tél.:544-2062.

305 Camions à vendre



1998, GMC king cab, SLE, 2x4, automatique, climatiseur, 8 cylindres, 350 p.c. Adapté pour Fifthwheel. Bas kilométrage, spécial 18,995$. Automobiles Blackburn 693-5388. Tél.:693-5388.

CAMION Inter 1987 F-2375, boîte 22', moteur refait à neuf, essieux 40/18, porte arrière coulissante, monte-charge hydraulique. Prix à discuter. Tél.:549-7205 extension 23, Claude Gauthier.

DODGE 1990, 116,000 kilomètres, économique, boîte 7.5', manuelle. Tél.:696-1486.

DODGE Ram 150, 1984, 6 cylindres, manuelle, (peinture, frein avant et pneus arrières, neufs), boîte fibre de verre. 1,500$. Tél:697-1622

F-150 2000, 30,000 kilomètres, super cab, boîte courte, marchepied et ridelle, bleu wedgewood. Tél.:696-3545.

GMC Siera, 2000, 30,000 kilomètres, différentiel Eaton neuf, 230 ou 240. Tél.:547-9657 soir, 17h à 18h.

JIMMY 1988, moteur 40,000 kilomètres, très propre, pas de rouille, très bien entretenu, prêt pour l'hiver. 2,500$ négociable. Tél.:544-5774.

MAZDA 1987 B-2000 très propre, à voir, prix à discuter. Tél.:693-3391

306 Camions 4 X 4

2000 Chevrolet Silverado, 4X4, 2500, boite 8' fermée, demande 28,000$. Tél:549-5133.

A ABAISSER! GMC Suburban, moteur 350, climatiseur, automatique, et plus. Condition excellente. Tél.:549-5391.

BLAZER 1996, automatique, équipement complet, encore garantie, parfaite condition. Tél.:690-3893, cellulaire: 590-3902.

F-150 XL 1995, extra cab, 4x4, mags, cabine fibre, excellente condition, 268,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:698-2204.

FORD F-150 1991, 4x4, moteur V8, cabine allongée, automatique, attache-remorque, 4 pneus d'hiver, climatiseur, 79,000 kilomètres, comme neuf. A voir! Tél.:543-1011.

FORD F-150 «Custom» 1990, 4x4, bon état. 5,000$. Tél.:695-8602.

JEEP Cherokee 4X4, 1992, 4 portes, automatique, 155,000 kilomètres, 5,500$ négociable. Tél:543-3201.

JEEP YJ 1981, 4x4, gratte hydraulique, parfaite condition. FORD F150 4x4 1987, un bijou. Tél.:275-5849, cellulaire: 679-6222.

MAZDA B-4000, 2000, manuelle, climatiseur, 22,000 kilomètres, 22,000$. Tél.:678-3588.

SIERRA SL1500 extra cab 1998, 52,000 kilomètres, 4x4, 5.7 litres, climatiseur, boite longue, garantie prolongée 3 ans. Excellente condition. 23,000$. Tél.:545-1461 soir.

TOYOTA FourRunner 4x4 1990, 155,000 kilomètres, très bonne condition. 5,200$. Tél.:542-3063.

308 Fourgonnettes à vendre



1998 TRANSPORT vert et or, tout équipé, 3.4 litres, bas millage, spécial 14,995$. Automobiles Blackburn 693-5388.



1999 TRANSPORT, 5 portes, 7 passagers, grise, entièrement équipée, bas kilométrage. Automobiles Blackburn, 693-5388.

A VOIR
CHEVROLET «Sport Van» 1995, climatiseur, mécanique A1. Tél.:545-7040.

DODGE Caravan SE 1994, V6, 7 passagers, 102,680 kilomètres, 6,400$ taxes incluses. Tél.:690-9786.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravane, 1994, 7 passagers, 4 cylindres, manuelle, impeccable. 2,200$. Tél:673-7141 avant 20h00.

DODGE Caravane, ES, 1992, démarreur distance, très propre, 3,000$ négociable. Tél:678-3622.

PLYMOUTH Voyager 1988, automatique, 198,000 kilomètres, peinture neuve, 1,900$. Tél.:481-2042.

PLYMOUTH Voyager 1991, 130,000 kilomètres, 3.3 litres, très propre, entièrement électrique. Tél.:696-3545.

PLYMOUTH Voyager 1995, 115,000 kilomètres, pneus d'hiver neufs, 6,500$. Tél.:678-3588.

PLYMOUTH Voyageur 1996, 150,000 kilomètres, air climatisé, prix à discuter. tél:275-5091.

PLYMOUTH Voyageur 1999, Edition Platine, 65,000 kilomètres, très bon état, 17,000$. Tél:349-1042 après 19h30, Mme Harrisson.

309 Machinerie

CHARGEUSES à bois, agricoles et industrielles, neuves et usagées. Tél:(418)464-2748

CHARIOT élévateur Hyster, 5,000 livres, 1994, 3,600 heures, 4 opérations. Tél.:672-4111, 672-1141.

TRONÇONNEUSE CC-100, parfaite condition, prix à discuter. tél:676-2522.

311 Motoneiges à vendre

1998 BOMBARDIER MXZ500 liquide, état neuf. Tél:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

ARCTIC CAT ZRT-600 1996, très bonne condition. 3,000$ négociable. Tél.:818-0954.

ARTIC CAT Prowler 440, 1992, 1,100$ négociable. Scooter Yamaha Jog. Tél:690-0605, cell:690-9757.

BOMBARDIER Formula SS 1995, 670cc, 1,700$. Tél.:690-9090.

BOMBARDIER Grand Touring 1993, chenille, batterie neuves, marche arrière, démarreur électrique, poignées et pouce chauffants, toile. 2,000$ négociable. Tél.:545-7033, après 17 h.

BOMBARDIER Grand Touring 580, 1994, 14,000 kilomètres, très bonne condition, 2,200$ négociable. Tél.:542-9438, 540-7609.

BOMBARDIER Grang Touring 700cc 2001, noire, suspension à l'air, 7,995$. Tél:545-6375.

BOMBARDIER «GT SE 700» 1998, bonne condition. Tél.:676-2336.

BOMBARDIER Mach-Z, 1998, marche arrière, très propre, bas millage. Tél:543-6048.

BOMBARDIER Millénium Edition Limitée, MXZ 700, 2000, état "show room", seulement 3,000 kilomètres, avec accessoires, prix à discuter, faut vendre. Tél:698-1234, 818-1818.

BOMBARDIER MXZ700 2000, édition spécial Adrénaline, noire, chenille cramponnée, 5,400 kilomètres, 6,500$. Tél.:679-7891.

EVASION Sport D.R. Vaste de choix de motoneiges usagées, 370cc à 1000cc, passez voir! Route 170, direction aéroport.

SKANDIC 500 liquid 1999, wide trak, 20"X156", 3000 kilomètres (achetée janvier 2000), impeccable. Tél.:544-8135.

SKANDIC 500, fan, 1996, long track, 16X136, 16,000 kilomètres, très propre, beaucoup de pièces neuves, refait pièces d'origine printemps 2001. Livraison possible. Tél:(418)630-1803.

YAMAHA SRV 540, 1989, très bon état, 1000$ négociable. Tel.678-3816, paget:541-9864

YAMAHA Venture 1997, 7,000 kilomètres, 3,600$. Tél.:545-7663.

YAMAHA Venture, 600, 1997, 9,400 kilomètres, équipée au complet, toile, comme neuve, 3,400$. Tél:662-2475.

312 Motos à vendre

SPECIAL

Il faut vendre: Kawasaki 2001, motocross, 250cc, 3,995$. **Tél:545-8149 Gaétan.**

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

PNEUS à neige pour quatre roues avec jantes chromées: 2 pneus arrières AT27X12-12, 2 pneus avants AT27X9-12. 1,000$/l'ensemble. Tél.:275-3908.

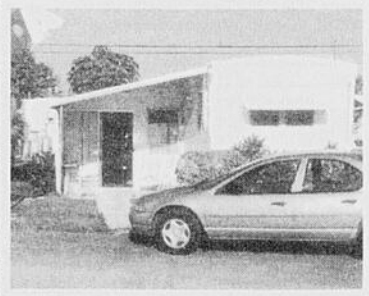
314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'hiver Michelin T-Plus 205-65/15, une saison, 250$ négociable. Tél.:693-9043, cellulaire: 820-9713.

4 PNEUS d'hiver Radial 225-60R16, 4 mois d'usure, 200$. Aussi bois de chauffage.Tél:676-2345.

MAISON MOBILE À VENDRE
SITUÉE À MIAMI



MIAMI: Boulevard Hallandale — Bamboo Park. Très beau parc.
Tél.: 543-2982
00502296

314 Pièces et accessoires

PIECES S-10, S-15, Corsica, Grand AM, Cavalier, Sunbird. Tél.:540-7668 (cellulaire), 695-5986.

PNEUS d'hiver usagés toutes grandeurs, bas kilométrage, prix compétitifs. Aussi achat de pneus d'hiver. Tél.:549-4518 M.P.E.B. Enr.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Mastercraft 10-28, bon état, démarreur électrique, 400$. Cabanon pour souffleuse, fini vinyle blanc, toit bardeaux, 300$. Tél:543-2338.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ienne) à la maison, non fumeur(euse), pour bébé d'un an, 4 jours/semaine, 20$/jour, reçus demandés, avec expérience. Tél.:696-4327 après 18h.

402 Personnel demandé

A DOMICILE, 300$/semaine, assemblage de boucles d'oreilles (perles noires et blanches). Tél.:514-828-3006.

COIFFEUR(SE) avec expérience, pour association. Tél.:693-1185.

DÉCOUPER des coupons d'épicerie à domicile, 200$/semaine. Tél.:514-828-3056 Coupons Extra Marketing.

GERANT(E)
de service alimentaire

Pour travailler dans la cafétéria d'une entreprise située à Alma, poste permanent 35 heures/semaine, horaire du lundi au vendredi. Nous recherchons une personne possédant soit:
— Technique en diététique
— Technique administrative jumelée à une expérience pertinente dans le domaine de l'alimentation.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur C.V. le plus tôt possible par fax: **1-418-682-0543**
ou par courrier:
1630 chemin St-Louis
Sillery, Qc, G1S 1G7

GRANDE SOCIÉTÉ INTERNATIONALE en plein expansion à Chicoutimi, recherche des personnes désirant faire carrière dans la gestion.
— Directeur(trice) de succursale
— Assistant(e) gérant(e)
— Stagiaire en gestion
— Service à la clientèle
— Livraison

Faire parvenir votre C.V. par fax entre 8h30 et 17h: (418)549-4581
Pour informations: (418)820-5106

Salaire garantie 2000$/mois pour les personnes qualifiées seulement. Postes à temps partiel aussi disponibles.

MAISON des Jeunes de Laterrière, recherche animateur(trice), projet de 26 semaines, exigences: D.E.C. en éducation spécialisé ou travail social, doit être admissible aux projets de chômage, salaire 8$/heure Tél.:678-1418 Luc.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

SERVEUR(EUSE), temps plein. Service de restauration rapide. Téléphonez au 545-4848.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS de piano solfège et rythme, adulte ou enfant. Tél.693-1037.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgéraire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à vous en sortir
Règlement avec tous vos créanciers
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite
(418) 557-0627

502 Occasion d'affaires

PHARMACIE santé, ouvrons des comptes, pas de stock, pas d'inventaire, pas de livraison. Possibilité de faire 500$, 1,000$, 10,000$/mois. Tél.:549-2465.

SALON de coiffure à vendre, équipement complet, bien situé. Tél.:543-7732 (après 17 h).

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARMOIRES NEUVES, trop chères! Faites retapez vos armoires en mélamine ou en bois. Style antique. Pour environ 500$ + petits travaux de tous genres. Appelez pour estimation: Tel.545-3106, paget:693-7652

ARTISAN, charpentier, menuisier, secteur résidentiel, 18 ans d'expérience, licence R.B.Q. Tél.:678-1912.

ENTREPRISE en rénovation, construction de tous genres, armoires et ameublement, aide à l'auto-constructeur, licence:RBQ 8224090408. Tél.:542-3778, 820-7393 cellulaire, sans frais:1-877-542-3778.

HOMME pour travaux de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant, céramique. Tél.:693-4696.

MAITRE PEINTRE PLATRIER, peinture, plafond texturé, pose et réparation de gypse, tirage de joints, stuco. Tél.:693-0696, 592-4061.

MENUISIER-EBENISTE, 30 ans d'expérience. Travaux construction et finition intérieure. Meubles. Tél.:540-2710.

POUR tous genres de rénovations intérieure extérieure, salle de bain complète, pose céramique et couvre-planchers, planchers flottants. Estimation gratuite. Tél.:693-4863, cellulaire: 540-9469.

RENOVATIONS MD inc.
Rénovations résidentelles et commerciales. Estimations gratuites. Toitures, revêtement intérieur-extérieur, plastrage, peinture, céramique, plafond suspendu, portes et fenêtres, infiltration d'eau sous-sol. Membre de l'APCHQ – RBQ: 2969-4734-18. **Tél.:(418) 549-0323.**

603 Massage

A ADOPTER EXOTICA
MASSAGE de détente, dans un décor exotique et une ambiance relaxante. Un charmant personnel pour vous accueillir. De 9 h à 21 h, 7/7 jours. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. 7 jours. **Valérie, Christina, Linda, Jenny, Mélissa**. Engageons. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage de détente et de relaxation. Bienvenue. Engageons. 9h à 17h. Tél:690-2782.

NOUVEAU concept détente, 9h à 21h, 7 jours/semaine. Tél.:480-3739.

OPTEZ pour votre santé, massage californien et suédois. Spécial d'ouverture: 30$/l'heure. Bienvenue Tél.:540-7133.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.549-6706.

604 Offres de services

DENEIGEMENT
AU SOUFFLEUR
Moins dommageable pour votre entrée
ESTIMATION GRATUITE
Commercial, industriel et résidentiel
Contrat saisonnier ou sur appel

545-0990 - 540-9347 Stéphan Ross

GÂTEZ-VOUS service de limousine 6 places, spécial toute occasion. Paget:541-7534.

HOMME de 42 ans, bilingue, 20 ans d'expérience en milieu industriel (secteur aluminium), bonne connaissance administrative et logistique, recherche emploi en gestion. Tél.:678-1544.



LE LEADER DU DÉNEIGEMENT
Recommandé par le CAA Habitation. Tracteur avec souffleur, service garanti. Chicoutimi: Déneigement Robin Morin, 549-7606. Jonquière: ONGERVERT, 548-7798. La Baie: Déneigement M&M 697-9015.

PRECISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

RESTAURATION ou peinture de meubles de tous genres, travail garanti. Tél.:487-9163.

RETRAITÉ habile en maintenance immobilière pour multiple travaux, autonome avec outils de base, se déplace. Tél:545-1007.

SERVICE de déneigement résidentiel, Chicoutimi-Nord. Petit tracteur avec souffleur. Entreprises Brassard et Hudon, depuis 10 ans dans votre secteur. Tél.: 693-9372, 545-3206.

605 Service de garde

GARDERAIS enfants à mon domicile (Jonquière) ou à votre demeure. Tél.:542-9179.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

DEUX CHATS, mâle 5 ans et femelle 6 ans, dégriffés, opérés, très affectueux. Tél.:548-6322.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI: Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

LAVEUSE 100$. Cuisinière 125$. Causeuse 200$. Chaise berçante sur billes 300$. Très propre et bon état. Tél:690-0492.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MEUBLE mélamine blanc pour tévision avec bar et verrerie. Tél.:547-0575.

MÉNAGE complet ainsi que congélateur, ensemble poêle réfrigérateur 24". Laveuse, sécheuse, 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

POELE 30" McClarey auto-nettoyant, blanc, 4 ans, 200$. REFRIGERATEUR 18' Amana, blanc, 4 ans, 600$. LAVEUSE sécheuse Hotpoint Heavy Duty, 12 ans, 125$/deux. Tél.:543-1681, 677-4000 #8036.

704 Animaux

12 CHIOTS Husky, vermifugés diversité de fourrure et de yeux. Prix: 70$. Tél.:672-2604.

9 CHIOTS Golden purs, nés 17 octobre. Tél:690-1304, 818-2886.

A VOIR superbes chatons Persans Exotique, à poils longs ou courts, enregistrés, vaccinés. Aussi service d'accouplement. Tél.:662-0390.

CAGES pour oiseaux exotiques. Aussi 2 voilières disponibles. Tél.:550-3828.

CANICHE Toy mâle blanc offert pour accouplement. Tél:549-3790.

CENTRE CANIN MON MEILLEUR AMI
Service de tonte et toilettage, du lundi au samedi. Service de transport. Tél.:547-5599.

CHIOT Berger Allemand, âgé 8 semaines. Tél:546-1119.

CHIOTS Labradors noirs, 1 mâle, 1 femelle, vaccinés, vermifugés. Offre raisonnable acceptée. Tél.:672-1747.

CHIOTS Danois, deux mâles, noirs, 8 semaines, 200$. Tél:672-6787.

CHIOTS «Schnauzers» nains, vaccinés, queue coupée, 350$/chacun, non négociable. Tél.:669-3830.

TRANSPORT d'animaux: veaux, chèvres, moutons tous les lundis pour l'encan de St-Hyacinthe: Tél.:348-6783, paget: 669-2301 (laisser votre no. de tél.).

VACHE Angus-Cimental avec veau. Tél.:276-3714.

VACHES laitières Holstein, pure sang, enregistrées. Taureaux Holstein, prêts pour le service ainsi que quelques vaches Ayrshire, enregistrés, toutes fraîches vêlées ou vêlant sous peu. Tél.:696-9067.

705 Antiquités

1 À ABSOLUMENT RENCONTRER
Avant d'acheter ou vendre des antiquités, voyez la plus belle sélection de meubles centenaires, victoriens et québécois.
Voyez de vraies antiquités.
Le seul endroit depuis toujours:
MARCHÉ D'ANTIQUITÉS
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

"FOL PASSION" Antiquité, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne "presque antique". Tél.:543-4656 Gilles.

GRAND miroir antique, début XIXe, 53"x65", 2,800$. Tél.:542-1254, 818-1510 (cellulaire).

705 Antiquités

MOBILIER de salon de marque Kroehler, 1924, refait à neuf, 5 morceaux. Tél:696-2001 jour, 542-9803 soir.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage en longueur, érable, merisier, livré avec camion 10 roues. Tél:542-0718.

BOIS vert fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU sec, semi-sec, vert, à vendre, livré partout Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:239-0040.

BOULEAU vert, fendu, 55$/corde non livré. Tél.:549-0567.

BOULEAU, merisier, séché shed, 65$/corde, non livré. Tél.:676-2266.

ERABLE, merisier, tremble sec, 65$/corde, livrée. Tél.:542-0091.

TREMBLE vert 35$/corde, fendu 45$/corde, possibilité de livraison avec frais. Tél.:541-3306.

708 Demandé

ACHETERAIS table de billard, propre, bonne condition. Prix abordable. Tél.:548-4747.

ATTEINTE de schlérose en plaques sévère, j'aurais besoin urgent d'appareils ménagers et meubles. Merci à l'avance pour votre générosité. Tél.:690-0712 (après 17 h), 547-5005 (jour).

RECHERCHE maison ou chalet à louer situé lac Kénogami ou Jonquière pour Janvier ou Février (6 mois). Tél:(418)820-5278.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

A VENDRE en lot ou séparément: 500 chaises de plastique, empilables, 4 couleurs différentes. Parfaite condition. Prix à discuter. Tél.:690-6300.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ACHETERAIS carabine, calibre 22 «Cooey Winchester», en bon état. Tél.:347-3907.

ASPIRATEUR central recondtionné à neuf, à partir de 249,99$. Aspirateur Electrolux à partir de 99,99$. Tél.:698-6954, 557-0560.

ATTENTION
BIJOUX en or 10 karats neufs, chaînes et bracelets pour hommes et femmes. Quantité limitée à super aubaine. Particuliers. Tél.:549-8280, cell.: 592-8234.

BISONS pour congélateur, 1,25$/livre poids vif, aussi poulets grain 10 livres. Ferme Tournesol, Alma-Nord. Tél.:347-4446.

CHAPEAUX et mitaines différentes fourrures, 50$. Egalement confection et réparation. Tél.:543-8930.

DERNIÈRE SEMAINE
SPÉCIAL: coeurs de porte, 22X36, embosselés, 99c. 22X47, embosselés, 1,50$. 20X64, unis, 2,99$. **À vous d'en profiter**. Matériaux Gaudreault, 1816 avenue Lavoie, Chicoutimi, 696-2036.

DEUX classeurs, 4 tiroirs, blancs, format lettre. Tél.:549-9000, 690-0096.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

MACHINE coudre, «Singer», (modèle 2000), (très luxueuse), avec meuble élévateur. Gros photocopieur de bureau, (état neuf).Tél.:698-4658.

OFFREZ un cadeau spécial! J'ai ce qu'il vous faut. BOUQUET artisanal de fleurs séchées: mural, gerbe, panier, topier. Tél.:542-4328.

709 Divers

PARTICULIER
3 grosses chaînes en or, neuves, 10 carats, pour homme ou femme. Valeur 957.60$ laissée 360$. Valeur 1,200$ laissée 460$. Valeur 1,900$ laissée 720$. tél:549-0449, paget:541-3024.

PORTES de garde-robe, pliantes, en miroir, 24" à 48". Plusieurs fournaises à eau chaude fonctionnant à l'huile complètes incluant réservoirs. Bureau travail 60" en L, classeurs noirs. Lave-vaisselle blanc. Garde droit pour escalier, 36"X11,5 de longeur. Tél.:549-9343.

SET de cuisine, merisier, 6 chaises, un an d'usure, valeur 2,800$, laissé 1,600$. Plaque chauffante 100$. Écran géant 48", 5 ans d'usure, valeur 3,000$ laissé 1,500$ négociable. Réfrigérateur 2 pieds.cubes, idéal chalet, 80$. 2 paires de skis de fond, homme 8, femme 6, 100$/deux. Bureau de travail, mélamine, 30$. Armoire garde-robe mélamine, 50$. Tél.:695-0869.

TABLE de billard commerciale avec équipement. Tapis presque neuf. 650$. Tél.:690-2510.

VENTE d'huile à chauffage (mazout), résidentiel et commercial. Tél.:343-3363, 1-800-463-9908.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT complet pour électrolyse, ordinateur Apilus Junior, lit d'épilation, chaise à dossier sur roulettes, loupe à néon, stérilisateur à billes, état neuf. Très peu utilisé. Tél.:662-5124.

GRILLE-PAIN Toastmaster en stainless. Tél.:696-3545.

712 Esotérisme

NUMÉROLOGIE 22 nombres pour mieux connaître vos possibilités. Tél:345-3109 Hélène.

TAROT, aura, clairvoyance, pendule, cartes LeNormand, tarots zen, égyptien et indien. Conférence sur interprétation des rêves. Réservation. Tél.:673-7444 Sandra.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hemon. Tél.:547-4600.

BROCANTE DÉRY
Achat vente de meubles usagés
Appareils électroménagers, antiquités
2446, St-Dominique, Jonquière 542-0010

714 Matériaux de construction

FENETRES et portes usagées. 1531 boul. Taboussac, Chicoutimi-Nord. Mesures à vérifier sur place. Tél:696-4065 (8 h à 17 h) et samedi matin.

715 Poêle à bois

CUISINIERE à bois antique, 1927, comme neuve. 850$. Tél.:690-3941.

718 Vêtements

HABITS de motoneige: homme, grandeur large, Polaire Plus, fille grandeur 12 Lamartine. Tél.:673-3267.

SUPERBE manteau de castor, pour femme, grandeur 8-10, très mode. Tél.:543-4935.

719 Ventes de garage

GRANDE variétés d'articles: articles maison, décorations, livres, tables, chaises, outils anciens... 338 A, des Champs-Elysées. tél:549-5611.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BOTTES de planche, Liquid Pro Model, 120$ négociable, pointure 9. Tél.:672-4942.

PLANCHE à neige 144cm, complet avec bottes grandeur 7, et fixation de marque Liquid, état neuf, valeur 500$ laissée 250$. Tél:545-1311, 812-0220.

804 Chasse et pêche

FUSIL, calibre 20, 3 coups, 175$. 300 ultra mag, Remington Sandero, 1,100$, jamais utilisé. Tél.:550-4923.

LES SPÉCIALISTES

Rénovations

Verticaux 2000
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-2000
1-888-420-2020
RECOMMANDÉ CAA HABITATION
00494588

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX
PANTALON
2 pour 1
le mercredi
Joyeuses Fêtes et Bonne Année!
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
00505699

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Linda Cantin, 690-8839

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR de guitare Marshall avec processeur d'effet GT5-Boss, aubaine. Pagette:591-7666.

BASSE, (Samick) avec étui et ampli 30 watts, neufs, 350$. tél:549-0402.

RECHERCHE piano régulier en bois, bon prix. Tél.:690-0096.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, vente, réparations et locations d'ordinateurs neufs et usagés. Ouvert de 10 h. à 18 h. 7 jours/semaine. Tél.:698-6668, cell.:540-9396 (1740, boulevard du Royaume Ouest).

INTEL Céléron 333, graveur, imprimante, 128 Ram, 12 gig, 950$. Tél:543-4112.

LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. Dreamcast PS1 et 2, N64. Tél:696-0274.

NINTENDO 64, 1 manette, 1 volant, cassette Game Boy, 3 cassettes. Prix à discuter. Tél:542-4356.

NINTENDO 64, 2 manettes, 2 cassettes, 150$. Tél:549-0402.

PLAYSTATION
DEPUIS 12 ans à votre service. Achat, vente, réparation, puces. Ouvert 7 jours. 70 Racine Est Chicoutimi. Tél.:543-7738.

PLAYSTATION JONQUIÈRE
Puce pour PS/1, PS/2. Achat, vente, réparation
Tél.:542-2708 ouvert 7 jours

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION JONQUIÈRE
Puce pour PS/1, PS/2. Achat, vente, réparation
Tél.:542-2708 ouvert 7 jours

SERVICES: réparations, conseils, ordinateurs et imprimantes, réseaux familiale et PME. Tél:549-9285.

807 Photos et vidéos

AGRANDISSEUR Vivitar, 356, couleur + minuterie, 700$. Equipement complet de chambre noire disponible. Tél:698-7055.

811 Vacances/voyages

CAMPEUR à louer, Classe A, 33', tout équipé, semaine, mois. Bon prix. Tél.:818-3434.

FLORIDE: j'offre un transport pour Fort Lauderdale, départ 21 décembre, retour 4 janvier. Tél.:542-4283, 480-8188.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

BELLE petite brune, déplacement seulement. Tél.:690-7221.

903 Messages personnels

PETIT plaisir de Noël. Pour dame seulement. Sylvain, juste pour vous et/ou vos amies. Se déplace. Tél.:591-7757 (soir).

Hôtes et hôtesses reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél:812-1256.

903 Messages personnels

SPECIAL DES FETES
Service de qualité complet avec **massage et films érotiques.** Engageons. **Tél.:545-3809.**

ALEXIE ET JESSICA
reçoivent et se déplacent
547-0713 Jour et nuit

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

FILLES DE RÊVES
Reçoivent et se déplacent
(418) 548-3208

ANIKA déplacement, le soir seulement. 540-4645.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent. «Engageons»
693-5143

904 Perdu ou retrouvé

VOL de moto XR100 Honda, couleur blanche, siège et écritures rouges. Si aperçu, 349-2777 récompense promise.

Quinze personnes périssent asphyxiées

CASABLANCA (AP) - Au moins quinze personnes, dont huit fillettes âgées de six à 12 ans, ont été tuées jeudi soir dans un immeuble de Casablanca (100 km au sud de Rabat) suite à un mouvement de panique et à d'éventuelles intoxications, eux-mêmes liés à un début d'incendie, selon des témoins du drame.

Plusieurs versions contradictoires circulaient toutefois vendredi sur les causes du bilan particulièrement lourd de ce sinistre qui a frappé l'immeuble d'une association éducative et de loisirs dans le quartier populaire d'Ain Chock.

Une soixantaine de fillettes étaient rassemblées dans ces locaux pour une cérémonie traditionnelle de maquillage au henné. Cette cérémonie intervient au moment de la «nuit du destin», célébrant l'anniversaire de la révélation du Coran au prophète Mahomet et marque également la première journée de jeûne initiatique des fillettes pendant le mois sacré de Ramadan.

«D'après les premiers éléments de l'enquête et en attendant l'expertise médicale, tout ce que nous pouvons dire c'est qu'il y a eu diffusion de gaz d'une bonbonne et que cela a provoqué un mouvement de panique», a déclaré sur la chaîne de télévision 2M Mohamed Said, chef régional de la Protection civile de Casablanca. Selon l'agence de presse marocaine MAP, les victimes «sont mortes par asphyxie à cause d'une fuite de gaz».

Carrières
cyberpresse.workopolis.com

Barrette-Chapais ltée

Barrette-Chapais Ltée.

Chef de file de l'industrie du sciage au Québec et à la fine pointe de la technologie, recherche pour son usine de Chapais un:

«TECHNICIEN EN RÉSEAUTIQUE»

DESCRIPTION DU POSTE:
Sous l'autorité du directeur de l'informatique, vous serez responsable de l'installation, de la sécurité, de l'entretien et du soutien du réseau local et des postes de travail de l'entreprise.
- ➢ Gérer le rendement et la sécurité du réseau local.
- ➢ Veiller à ce que les mesures de sécurité soient mises en œuvre et appliquées.
- ➢ Installer tous les logiciels.
- ➢ Intervenir en vue de résoudre les problèmes relatifs au réseau local et postes de travail.
- ➢ Établir et appliquer les politiques, les procédures et des normes relatives au réseau local qui soient conformes aux objectifs fixés pour les systèmes d'information.
- ➢ Voir à la formation des utilisateurs du réseau local.
- ➢ Évaluer et élaborer des systèmes de télécommunications et voir à leur entretien.
- ➢ Support aux usagers.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE
D.E.C. en informatique option gestion de réseaux informatiques ou l'équivalent. **Deux (2) ans d'expérience pertinente.**

COMPÉTENCES REQUISES:
- ➢ Windows 9X / NT / 2000 (Station / serveur)
- ➢ Applications Microsoft
- ➢ Réseau TCP / IP
- ➢ Unix
- ➢ Internet Explorer
- ➢ Bien connaître la base de données SQL serveur.
- ➢ À l'aise avec les PC.

HORAIRE:
Moyenne de 45 heures par semaine.

SALAIRE:
Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

Veuillez adresser votre curriculum vitæ à:
Directeur des ressources humaines
Barrette-Chapais ltée
C.P. 248
Chapais (Québec)
G0W 1H0
Fax: (418) 745-3079
La forme masculine inclut la forme féminine.
N.B.: Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

00502435

FENCLO LTÉE

Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôture en bois établie depuis plus de vingt-cinq (25) ans et située à St-Jean-sur-Richelieu recherche un:

TECHNICIEN EN AFFÛTAGE

DESCRIPTION DU POSTE:
Sous la supervision du surintendant de la maintenance, le technicien est responsable de l'atelier d'affûtage avec un affûteur.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE:
D.E.P. en affûtage. Plusieurs années d'expérience en affûtage et une partie en tant que responsable. Être familier avec les équipements de nouvelles technologies d'affûtage.

COMPÉTENCES REQUISES:
- Leader.
- Formateur.
- Capable de faire profiter l'équipe de ses connaissances.
- Contrôle les besoins en inventaire (scie, couteaux, meules, etc.) d'un atelier d'affûtage à la fine pointe de la technologie.
- Être très réceptif aux changements.

HORAIRE:
Moyenne de 44 heures par semaine de jour.

SALAIRE:
Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

Veuillez adresser votre curriculum vitæ à:
Fenclo ltée
Directeur des ressources humaines
583, Grand Bernier Nord
St-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8K1
Fax.: (450) 357-7050

La forme masculine inclut la forme féminine.
Tous les c.v. seront traités de façon confidentielle.
N.B.: Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

00502465

SP La vie avec la sclérose en plaques.
C'est une réalité qui nous touche de près.
Devenez bénévole et faites toute la différence.
SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

CLSC CHSLD
LE CLSC, LE CHSLD ET LE CENTRE HOSPITALIER DU PONTIAC
160, chemin de la Chute, C.P. 430
Mansfield (Québec) J0X 1V0

BESOIN URGENT

Vous souhaitez relever un nouveau défi? Vous souhaitez travailler dans un environnement amical et orienté vers un travail d'équipe? Vous êtes enthousiaste et ambitieux(euse)?
Si vous répondez par oui, alors venez nous rejoindre! Nous sommes situés à une courte distance d'Ottawa\Hull et nous recherchons un(e)

INFIRMIERS(ÈRES) LICENCIÉS(ES)
(Temps complet - Temps partiel - Liste de rappel)
pour nos trois missions (CLSC, CHSLD et CH)

5 postes sur rotation - Temps complet
5 postes sur rotation - Temps partiel

- **être membre de l'Ordre des infirmiers(ères) du Québec ou vous engager à devenir membre**
- **les infirmiers(ères) en attente de permis sont également invités(es) à poser leur candidature**
- **connaissance de la langue française et anglaise**

Nos services :

- Médecine, chirurgie	- Gériatrie	- Soins intensifs	- Médecine de jour
- Chirurgie d'un jour	- Urgence	- Bloc opératoire	- Consultation externe spécialisée
- Services de santé courante	- Services externes en psychiatrie adulte	- Maternité, soins généraux, nouveaux nés, obstétrique	- Info-santé CLSC
- Soins infirmiers aux personnes en perte d'autonomie	- Soins infirmiers à domicile		

Des opportunités de formation sont aussi disponibles pour encourager le développement professionnel. Vous travaillerez sur l'ensemble du territoire du Pontiac.
Visitez notre site web afin de connaître notre région et nos services au
www.santepontiac.qc.ca

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ par courrier à la Direction des ressources humaines, Le CLSC, le CHSLD et le Centre hospitalier du Pontiac, 160, chemin de la Chute, case postale 430, Mansfield (Québec) J0X 1V0, ou par télécopieur au (819) 683-1424. Vous pouvez aussi nous rejoindre par téléphone au (819) 683-1314.

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront une réponse écrite.

00502617

Mondialement reconnu



MedicAlert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

Aux États-Unis

Un scientifique fait la promotion du clonage

WASHINGTON (AP)-Un scientifique affirme que si le gouvernement des États-Unis interdit le clonage humain, son organisation tentera de trouver un pays qui ne l'empêcherait pas de cloner des bébés destinés à des couples infertiles.

Panayiotis Michael Zavos, un chercheur intéressé aux procédés de reproduction et partisan du clonage humain, a déclaré vendredi que plus de 3000 couples infertiles avaient communiqué avec son organisation dans le but d'avoir un enfant.

«Les gens veulent avoir un enfant biologique bien à eux», a déclaré le chercheur, qui dirige l'Andrology Institute of America, une organisation de Lexington, au Kentucky, offrant des services de fertilité.

La législation fédérale proposée qui interdirait toute forme de clonage humain paralyserait la recherche aux Etats-Unis et obligerait les chercheurs à trouver des pays où de telles études sont autorisées, a déclaré M. Zavos, précisant que le clonage n'est pas illégal dans 170 pays.

M. Zavos dit qu'à ce jour, les expériences de son organisation ont porté uniquement sur des animaux, mais qu'elle projette de cloner un jour des êtres humains.

Les remarques de M. Zavos ont été faites dans le cadre d'un débat avec le Dr Paul R. Billings, professeur de l'Université de Californie et expert en génétique médicale, qui a rejeté sans ménagement l'idée de cloner des humains. Les médecins qui tentent de cloner des êtres humains «sont des criminels et devraient être traités comme tels», a-t-il déclaré.

Les expérience faites sur des animaux démontrent que le clonage est «dangereux et comporte des risques», car plusieurs naissent difformes ou meurent peu avant ou après la naissance, a souligné le Dr Billings. Même Dolly, la célèbre brebis, a souffert d'obésité et d'anomalies au cerveau.

«Les animaux sont des animaux, a répliqué M. Zavos. Si nous voulons savoir ce qui se produirait avec des êtres humains, nous devons tenter l'expérience avec des humains.» Le chercheur assure que son organisation ne tenterait jamais de cloner des humains si elle ne croyait pas pouvoir le faire sans danger.

Il affirme que le taux de réussite de clonage animal par son organisation est de plus de 30 pour cent, ce qui équivaut à peu près au taux de réussite obtenu actuellement dans les cliniques de reproduction, où des techniques spéciales sont utilisées pour aider les couples infertiles à avoir des enfants.

La thérapie génique franchit une étape

par Paul Recer

WASHINGTON (AP)-Un premier essai de thérapie génique s'est révélé concluant sur des souris de laboratoire atteintes de drépanocytose, une grave maladie d'origine génétique dans laquelle le nombre de globules rouges est insuffisant.

Des scientifiques dont les travaux sont publiés vendredi dans la revue «Science» ont utilisé du virus de sida modifié pour transférer des gènes bien portants dans les cellules souches contenues dans la moelle osseuse des animaux. Selon des experts, cette réussite que l'on doit à une équipe de scientifiques de l'Ecole de médecine de Harvard et de l'Institut de technologie du Massachussets (MIT) marque une étape importante dans l'utilisation de la thérapie génique. «Ce traitement s'est montré efficace sur les globules rouges in vitro. La totalité des souris ont été définitivement guéries», s'est félicité Philippe Leboulch, un scientifique du MIT et de Harvard à la tête de l'équipe. Il a toutefois ajouté que la technique ne sera pas applicable à l'homme avant deux ans.

Energie Cardio
Le plaisir de s'entraîner

OFFRE D'EMPLOI

Moniteur/monitrice en conditionnement physique.
Vous êtes dynamique, aimez le travail d'équipe et possédez des connaissances en vente.
Temps plein/ temps partiel.

Envoyez votre curriculum vitæ au:
3885, boul. Harvey
Jonquière G7X 9B1
à l'attention de Myriam Côté
ou au
1939, des Sapins
Chicoutimi G7H 7Z2
à l'attention de Luc Lapointe

00502561

Dites bien à votre famille que vous avez signé votre carte de don d'organes.

Une personne atteinte d'une maladie rénale vous en sera reconnaissante.

La Fondation canadienne du rein

Parce que la vie ça n'attend pas!

LAIDLAW
CARRIERS INC.

RECHERCHONS

VOITURIERS-REMORQUEURS
(Broker) pour sa division de vrac

- Posséder un camion récent (moins de 5 ans)
- Expérience de B-Train et des Douanes
- Avoir une attitude professionnelle
- La maîtrise de la langue anglaise serait un atout.

Pour information:
418-543-1331
Michel Prebinski

00502615

LES PETITES ANNONCES

FORMULE 6/24
Placez une annonce 6 jours à prix régulier obtenez jusqu'à 24 jours à
25%
de rabais

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

Parents, grands-parents, oncles, tantes, parrains, marraines, amis(es)...

Faites connaître votre joli poupon ...à toute la population!

LES PLUS BEAUX BÉBÉS DE L'AN 2001

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

LE QUOTIDIEN PUBLIERA SA PHOTO EN NOIR ET BLANC DANS SON ÉDITION SPÉCIALE LE 7 JANVIER 2002

Chaque bébé inscrit recevra en cadeau un livre de la série Pupuce la courte échelle



À GAGNER: 500$ EN BONS D'ACHAT chez les marchands participants de Place du SAGUENAY

N.B. La photo ne sera pas retournée (grandeur maximum 5" x 7" couleur)

TIRAGE AU SORT LE 27 DÉCEMBRE
Le bébé choisi fera la UNE de cette édition spéciale du 7 janvier 2002

brunet Chacun y trouve de bons conseils
Robin Le Bijoutier
consomat
SEARS

Coût: 20$

Faites parvenir sa photo, le paiement avec le coupon d'inscription ci-joint dûment rempli avant le 21 décembre 2001 et postez à:
QUOTIDIEN
Les plus beaux bébés de l'an 2001
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

Nom du bébé: _____ Prénom du bébé: _____
Nom et prénom des parents
Mère: _____ Père: _____
Adresse: _____
Ville: _____
C. Postal: _____ Tél.: _____
Fille: ○ Garçon: ○
Date de naissance: _____ 2001
☐ Ci-joint chèque à l'ordre de Le Quotidien 20 $, taxes incluses.
☐ VISA ☐ MASTER CARD
DE CARTE _____ ☐ EXP. _____
SIGNATURE
Votre nom: _____
Votre tél.: _____ Lien de parenté: _____

0049240

En Afghanistan

La traque de ben Laden se poursuit

TORA BORA, Afghanistan (AP) -Oussama ben Laden doit être retrouvé «mort ou vif», a réaffirmé vendredi le président George W. Bush alors que des informations en provenance de l'est de l'Afghanistan laissaient entendre que le milliardaire pourrait figurer parmi la centaine d'hommes d'Al-Qaida encerclés dans une gorge par les forces tribales de la Choura orientale.

«Je ne sais pas si nous l'aurons demain, dans un mois ou dans un an. Mais nous finirons par l'attraper», a souligné le chef de la Maison Blanche. Dans le même temps, les Quinze de l'Union européenne se déclaraient prêts au sommet de Laeken, en Belgique, à contribuer à la force multinationale de paix en Afghanistan mandatée par l'ONU. Cette force, qui pourrait compter de 3000 à 4000 hommes, devrait être placée sous commandement britannique.

«Tous les pays européens participeront à la force multinationale, chacun en fonction de ce qu'il peut apporter», a soutenu le chef de la diplomatie belge Louis Michel. Plusieurs pays, dont la France, ont toutefois rappelé que ces contributions avaient un «caractère national» et n'engageaient pas l'UE ne tant que telle.

Sur le terrain, l'urgence était ailleurs. Hazrat Ali, l'un des chefs militaires des forces tribales de l'Est soutenues par les forces spéciales américaines, a annoncé la localisation d'une grotte susceptible de servir d'abri personnel à l'homme dont la tête est mise à prix par Washington pour 25 millions de dollars.

«Mes forces ont pris position autour de cette grotte. Je crois qu'il y a un endroit à l'intérieur où Oussama se cache», a-t-il déclaré sans plus de précisions. «Nous avons vu l'endroit», a confirmé Mohammed Pahalawn, autre commandant de «l'Alliance de l'Est» en évoquant cette cavité. «Les Américains bombardent le secteur, mais l'entrée est protégée. Les obus ne peuvent pas l'atteindre».

Hazrat Ali a par ailleurs affirmé qu'une bataille avait été engagée pour prendre la position encaissée où serait retranché un important groupe d'Al-Qaida. Selon lui, les combats ont déjà fait de nombreux morts ou blessés parmi les fidèles de Ben Laden. «Ils sont encerclés et ne peuvent pas s'échapper», a-t-il assuré. Mohammed Pahalawn, a de son côté déclaré que la dépression rocheuse abritait entre 100 et 120 mercenaires pris sous le double feu des troupes au sol et des B-52 américains.

Une déclaration de culpabilité

WASHINGTON (AP) - Le président George W. Bush a qualifié vendredi la cassette vidéo montrant Oussama ben Laden en train de parler des attentats du 11 septembre de déclaration de culpabilité par un terroriste, et il a affirmé que toute personne remettant en cause l'authenticité de la cassette cherchait une piètre excuse pour le soutenir. «Il est ridicule de penser que cette cassette est trafiquée», a déclaré le président américain à la Maison Blanche. «C'est juste une piètre excuse pour apporter un faible soutien à un homme incroyablement malfaisant», a-t-il ajouté.

George W. Bush a affirmé qu'il avait hésité à rendre publique la vidéo, saisie récemment en Afghanistan, parce qu'il savait qu'il serait dur pour les familles des victimes des attentats du 11 septembre de voir cela. «D'un autre côté, je savais que la cassette serait une déclaration de culpabilité implacable pour cette personne malfaisante», a-t-il souligné.

Avis/Appels d'offres

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

APPEL D'OFFRES

MODIFICATIONS DU SERVICE D'INCENDIE

POSTE DE SÉCURITÉ PUBLIQUE DE SAINT-FÉLICIEN

Maître de l'ouvrage: **Ville de Saint-Félicien**
1209, boul. Sacré-Cœur, C.P. 7000
Saint-Félicien, QC G8K 2R5
Tél.: (418) 679-0252

Architecte: **Monsieur Alain Lepage, architecte**
863A, boul. Sacré-Cœur
Saint-Félicien, QC G8K 1S4
Tél.: (418) 679-4505

Ingénieurs-conseils: **Groupegénie inc. / experts-conseils**
1300, rue Notre-Dame
Saint-Félicien, QC G8K 2A5
Tél.: (418) 679-2750

DESCRIPTION DES TRAVAUX:

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour des travaux de modifications de son Service d'incendie au Poste de sécurité publique de Saint-Félicien. Le projet comporte une partie principale avec option. Le site des travaux est situé au 1205, boulevard Saint-Félicien, Saint-Félicien.

DOCUMENTS:

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, à compter de **mardi 18 décembre 2001, 14 h**, au bureau de l'architecte, 863A, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien, contre un dépôt de cent dollars (100 $) NON REMBOURSABLE, en argent ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de l'architecte. Une visite des lieux est prévue pour le **mercredi 9 janvier 2002 à 10 h 30.**

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ:

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions présentées par des entrepreneurs au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c.B.-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

GARANTIE DE SOUMISSION:

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix pour cent (10 %) du total de la soumission, fait à l'ordre de Ville de Saint-Félicien ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat, et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

Les soumissions, dans des enveloppes scellées et adressées au soussigné, seront reçues au greffe de la Ville de Saint-Félicien, 1209, boulevard Sacré-Cœur, 3e étage, à Saint-Félicien, jusqu'à **10 h 30** (heure en vigueur localement), **lundi 21 janvier 2002**. L'ouverture des soumissions se fera à la salle du conseil, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 573 de la Loi sur les Cités et Villes, et est publié dans un système électronique d'appel d'offres, et dans le journal Le Quotidien du samedi 15 décembre 2001.

La Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Félicien, ce 14e jour de décembre 2001.

Me Luc Bergeron, avocat, o.m.a.
Greffier de la Ville

00502694

SAQ

APPEL D'OFFRES

Projet : Implantation de trois (3) SAQ Dépôt

La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC vous invite à lui offrir des locaux commerciaux de type coquille, pour une location de 10 ou 15 ans, à :

TROIS-RIVIÈRES OU TROIS-RIVIÈRES OUEST

Numéro de dossier : L 0164-623

Sur le boulevard des Récollets, entre l'autoroute 40 et le boulevard Royal.

CHICOUTIMI OU JONQUIÈRE

Numéro de dossier : L 0165-588

À Chicoutimi, sur le boulevard Talbot, entre le boulevard du Royaume Ouest et l'autoroute 70 ou entre le boulevard Barrette et le boulevard de l'Université, ou à Jonquière, sur le boulevard René-Lévesque, entre l'autoroute 70 et le boulevard Saint-François.

SHERBROOKE

Numéro de dossier : L 0163-306

Dans le périmètre de l'échangeur de l'autoroute 410 et du boulevard de Portland, plus précisément sur le boulevard de Portland, entre les rues Northrop-Frye et le boulevard Industriel ou sur le boulevard Industriel, entre les rues Garlock et Pépin ou sur la rue Jean-Paul Perrault.

La superficie des locaux devra être d'environ 1 672 mètres carrés (±18 000 pieds carrés). Les locaux, sur un seul niveau, devront avoir pignon sur rue. La répartition des superficies totales demandées devra être de 65 % pour l'aire de vente et de 35 % pour l'aire d'entreposage et de service. La clientèle de la SAQ devra bénéficier d'un minimum de 100 espaces de stationnement, lesquels devront être adjacents aux locaux loués. Les automobilistes devront avoir accès aux locaux proposés à partir de l'axe routier principal et ce, dans les deux sens de la circulation. Les locaux devront être livrés au plus tard le 1er juin 2002 et le bail débutera 90 jours suivant cette date. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 23 janvier 2002, à 14 h.

Vous pourrez vous procurer le document pour chacun des projets, au coût de 25 $ la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

00502677

www.cyberpresse.ca

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Dans notre cahier publicitaire **VENTE DE 3 JOURS** de 6 pages en vigueur du vendredi 14 au dimanche 16 décembre 2001 (W123W101).

À la page 2, offres spéciales d'ouverture, 4,99 $: paquet de 5 CD réinscriptibles Sony. **Aurait dû se lire: paquet de 5 CD inscriptibles Sony.**

À la page 2, collection Jockey « classique en coton » pour femmes. **Aurait dû se lire: dessous féminins de la collection Jockey « classique en coton »: culottes: 3 pour 19,50 $; tailles 4 à 7, rég. Sears 7 à 9 $. Culottes tailles fortes: 3 pour 25 $; tailles 8 à 10, rég. Sears 9 à 10 $. Débardeur: 3 pour 30 $, rég. Sears 12 $ ch.**

À la page 4, moitié prix — douche à main. N° 86910, rég. Sears 59,99 $, solde 29,99 $. **Cet article ne sera pas disponible pour cette promotion.**

Dans notre cahier publicitaire de 56 pages **LE MAGASIN DE NOËL** en vigueur du lundi 10 au lundi 24 décembre 2001 (C123f501).

À la page 47, les stocks de la poupée Hush Li'l Baby sont épuisés. Aucun bon d'achat différé ne sera émis.

À la page 52, rabais 200 $ sur la scie Craftsman de 15 ampères, n° 27122. **Cette scie ne sera pas disponible pour cette promotion. Des bons d'achat différé seront émis.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

005002824

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

RENCONTRES

la **meilleure** façon
de faire connaissance

698-2777

le QUOTIDIEN



Un couple palestinien tente de sauver quelques biens alors que leur maison a été démolie par les Israéliens dans un camp de réfugiés de Rafah, au sud de la Bande de Gaza.

(Photo AP)

Lutte au terrorisme

Israël fait cavalier seul

par Mark Lavie

JERUSALEM (AP) - Israël reste déterminé à se défendre seul contre le terrorisme, en ignorant Yasser Arafat.

Au lendemain de la rupture des liens avec le président de l'Autorité palestinienne, l'armée israélienne a procédé à des dizaines d'arrestations et tué huit Palestiniens lors d'une incursion dans quatre villes et villages de Cisjordanie, avant de lancer pour la troisième soirée consécutive des frappes sur les territoires autonomes.

Lors du sommet européen de Laeken en Belgique, les Quinze ont pourtant apporté leur soutien vendredi à Yasser Arafat, exhortant l'État hébreu à revenir sur sa décision de rompre tout contact avec le dirigeant palestinien et l'Autorité palestinienne, «seuls interlocuteurs dans ce conflit pour Israël, qui a besoin d'un partenaire».

Un soutien qui est loin d'être aussi net à Washington. Le secrétaire d'État américain Colin Powell a souhaité que les Européens ne lancent pas d'invitation à Yasser Arafat. Et alors que la poursuite de la mission de médiation américaine semble incertaine, le président George W. Bush a de son côté accentué la pression sur le dirigeant palestinien.

Le président américain a appelé vendredi soir Yasser Arafat au téléphone et l'a exhorté à tout faire pour lutter contre les militants islamistes, a confié un responsable palestinien sous couvert de l'anonymat. Toutefois selon la Maison blanche, aucun coup de fil n'a été passé entre les deux dirigeants.

Mais c'est pour l'heure Israël qui se charge de cette tâche, tandis que l'Autorité palestinienne -qui accuse l'Etat hébreu de mener «une guerre totale» contre les Palestiniens- a dit ne plus être en mesure de tenir ses engagements.

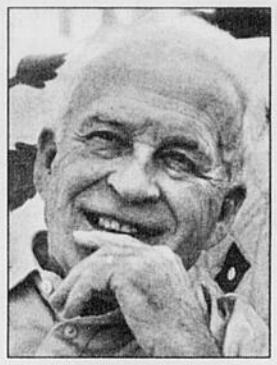
A l'aube vendredi, l'armée israélienne a pénétré à Hébron, Doura, Salfit et Assira Ashmalia. Les forces israéliennes ont fouillé les villages et procédé à des dizaines d'interpellations. Selon le général Gershon Itzhak, commandant de division en Cisjordanie, c'est le plus important coup de filet depuis le début de la nouvelle Intifada il y a 15 mois. Deux Palestiniens, membres du Djihad islamique, selon des Palestiniens, ont été tués à Hébron et six autres à Salfit près de Naplouse.

A la tombée de la nuit, l'aviation israélienne a lâché deux bombes sur un complexe de la Force 17, la garde d'élite de M. Arafat. Une installation médicale voisine, qui était vide au moment du raid, a été touchée. Sept personnes ont été blessées par des débris, selon les médecins. Il s'agissait de la troisième soirée de frappes consécutives depuis l'attaque contre un autocar israélien en Cisjordanie qui a coûté la vie mercredi à 10 Israéliens. Tsahal a dit répondre à des tirs de mortier palestiniens.

Dans la journée, M. Bush a lancé un appel direct à Yasser Arafat. «Le président Arafat a dit qu'il comptait lutter contre le terrorisme, conduire devant la justice ceux qui perpètrent des meurtres», a-t-il déclaré. «Aujourd'hui, il est temps qu'il agisse», a ajouté le président américain qui a annoncé qu'il allait encourager les pays arabes à parler fermement au dirigeant palestinien pour qu'il agisse.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



CHABOT (M. Maurice)

Entouré de l'amour des siens, le 13 décembre 2001, est décédé à l'âge de 83 ans et 5 mois, M. Maurice Chabot, époux de dame Raymonde Simard, demeurant à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 15 décembre 2001 de 19 h à 22 h, le dimanche 16 décembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)
Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 17 décembre 2001 à 11 h à l'église Ste-Anne de Chicoutimi-Nord. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre son épouse Mme Raymonde Simard, il laisse dans le deuil ses enfants: Christine Chabot (Aurélien Leclerc), Bruno (Sylvie Girard), Dominique (Georges Bishop), Myriam (Normand Lauzon), Lucie (Denis Brassard); ses petits-enfants: Alexandre, Sophie, Sonia, Gaël et Thomas. Il était le frère de: feu Alphonse Chabot, feu Anna (feu Edouard Martineau), feu Sr Marie, Jean (Jeanne Poisson), feu Emile, feu Germaine (feu Léo Elie), feu Sr Hélène, Irénée (Thérèse Ducharme), Cécile (Renaud Houle). Il était le beau-frère de: feu Jules Simard (Fleur-Ange Gagné), Madeleine (Louis Lévesque), feu Carol (Thérèse Lavoie), Guy (feu Laurence Fortin, Lisette Matte), René-Marc (Andrée Savard), André (Diane Cantin). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille de M. Chabot tient à remercier le personnel du Foyer Delage qui a su lui offrir toute l'attention dont il avait besoin. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GAGNÉ (M. Simon-Roch)

Le 13 décembre 2001, est décédé à son domicile, à l'âge de 73 ans 1 mois, M. Simon-Roch Gagné, époux de Mme Marie-Ange Truchon, demeurant au 1493, 5ième Avenue à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le dimanche 16 décembre 2001, à la résidence funéraire
Gravel & Fils Itée
651, boulevard Grande-Baie sud
Ville de La Baie
Les heures d'accueil sont: dimanche de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 décembre 2001 à 11 h à l'église St-Edouard à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Il était retraité de la Consol. Il était le fils de feu Joseph Gagné et de feu Olivina Potvin. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Marie-Ange Truchon; ses enfants: Lynda Gagné, Alain (Carole Doiron); ses petits-enfants: François, Julie (Mathieu Bouchard), Jean-Philippe, Andrée-Ann, Guillaume; ses frères et sœurs: Rita Gagné (Adrien Lalancette), Benoît (Rolande Simard), Pâquerette (feu André Gagnon), Julien (Gisèle Ledoux); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Gérard Truchon, feu Léopold (Pierrette Bouchard), feu François (feu Claire Muckle), Lorenzo (Marguerite Gauthier); ses 4 filleuls, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée**. (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



GRAVEL (M. Claude)

Le 14 décembre 2001, est décédé à l'âge de 72 ans et 9 mois, M. Claude Gravel, époux de feu Suzette Jean, demeurant au 975 Pouliot, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 16 décembre 2001 de 19 h à 22 h, le lundi 17 décembre 2001 de 9 h à 10 h 15 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le lundi 17 décembre 2001 à 10 h 30 à l'église St-Joachim. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Carl Gravel (Odile Morin) et Denis (Mona Fortin); ses petits-enfants: Mathieu, Thomas, Benoit-Pierre, Pierre-Olivier, Noémie et Félix; ses frères et soeurs: Léon-Maurice Gravel (feu Thérèse Gauthier, Blanche Dufour), Mariette (feu Edmour Duchesnes), Gaston (Georgette Dufour), Gracia (feu André Dandurand), feu Raymonde (feu Gustave Bélanger), Marcelle (Jean-Claude Tremblay), Candide (André Garant), Jules (Suzette Tremblay) et Camille (feu Guy Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roma Jean (feu Yvette Girard, Rita Vézina), Béatrice (feu Philippe Brassard), feu Monique (feu Maurice Larouche) et Vianney. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. M. Claude Gravel fut policier à la Sûreté Municipale de Chicoutimi durant de nombreuses années. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Palli-Aide, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



SOUCY (Mme Yvette Gosselin)

Le 13 décembre 2001, est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 7 mois, Mme Yvette Gosselin, épouse de M. Alfred Soucy, demeurant au 2325 rue St-Charles, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière
le samedi 15 décembre 2001 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 décembre 2001 à 15 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Outre son époux M. Alfred Soucy, elle laisse dans le deuil ses enfants: Andrée Soucy (Louis Gosselin), Line (Richard Corneau), Josée (Yanick Colpron); ses petits-enfants: Guillaume, Mathieu, Félix, Edouard; ses frères et soeurs: feu Fernand Gosselin, feu Géraldine (feu François-Xavier Tremblay), Alfred, Etiennette (Emilien Fradet), Jean-Marie (feu Pauline Matte), Germaine (Raymond Brassard), Thérèse (Gilles Paquin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie Soucy (Normand Trudel), feu Gertrude (feu Philippe Croussette), feu Jean-Marc (Aliette Dallaire), Monique (André Martel), Victoire, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).


Xavier Dolan-Tadros
Comédien

Campagne de l'asthme 2000

En souscrivant généreusement à la campagne de l'asthme, c'est plus de 300 000 jeunes que vous aidez à mieux respirer. Vous contribuez à financer les programmes de recherche et les services offerts aux asthmatiques du Québec.

Voulez-vous nous aidez à mieux respirer?
Nous avons besoin de vous!

Association pulmonaire du Québec

Région de Montréal: (514) 287-7400
En province: 1 800 295-8111
Info Asthme: poste 232

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
Mme Bérangère Roy-Harvey
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu M. Bertrand Gravel,*** *de Ville de La Baie, décédé le 8 octobre* 2001,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

Skier pour une bonne cause

Jacques Villeneuve ne jouera pas au figurant

par Marc DELBES

TREMBLANT (PC)-Qu'il soit au volant d'une F1 ou chaussé d'une paire de skis, Jacques Villeneuve est né pour compétitionner. Et ce n'est pas à 30 ans qu'il va changer.

De passage au Québec ce week-end pour la première édition du Grand Prix 24 Heures de Tremblant, Villeneuve n'a pas l'intention de se contenter d'un rôle de figurant même si cette course à relais amicale est avant tout une initiative visant à lever des fonds pour des organismes de charité.

«C'est aussi une compétition, a déclaré le pilote de l'équipe British American Racing, vendredi, en conférence de presse à la station des Laurentides. Et dans ces circonstances, on a deux choix. On attaque avec un bon équipement ou bien on fait semblant et on finit au bar.»

Villeneuve, qui parraine l'événement avec son patron et ami Craig Pollock par l'entremise de la fondation Formula Charity, fera notamment équipe avec le pilote essayeur Patrick Lemarié et il entend se battre pour finir en avant.

Ne lui arrive-t-il donc jamais de prendre la vie mollo?

«Il arrive un moment où tout ce qu'on fait comporte une certaine dose de compétition, a-t-il poursuivi. Par habitude, on a envie de battre les autres.

«Mais même dans la compétition, il y a une forme de détente. En autant qu'on est en avant», a-t-il pris soin de souligner en riant.

Il n'aura pas la tâche facile puisqu'il jure ne pas avoir mis les skis depuis février dernier, lors d'un événement semblable organisé à Villars-sur-Ollon, en Suisse.

«Ce sera sans doute un peu difficile au début. Mais je skie depuis que j'ai 8 ans. J'ai grandi sur les pistes de ski avant de piloter.»

Succès

Selon les organisateurs, cette première expérience devrait être un succès même si la neige naturelle faisait toujours défaut, vendredi après-midi. Plus de 130 équipes se sont inscrites, soit quelque 700 participants.

«Nous sommes en bonne voie de dépasser l'objectif de 150 000 $ que nous nous étions fixés» a affirmé le président de l'événement Claude Séguin.

Tous les dons recueillis par les skieurs pour les kilomètres parcourus seront remis à la Fondation de la recherche sur le diabète juvénile et la Fondation Mont-Tremblant.

Souvent sollicité pour appuyer de bonnes causes, Villeneuve cherchait depuis quelques années déjà à organiser un événement du genre au Québec.

«Nous avons créé un événement semblable en Suisse avec l'objectif de lever des fonds pour la recherche et, surtout, pour les jeunes. La formule a connu un grand succès et nous avons décidé de continuer. Il était logique d'amener la formule à Tremblant.»

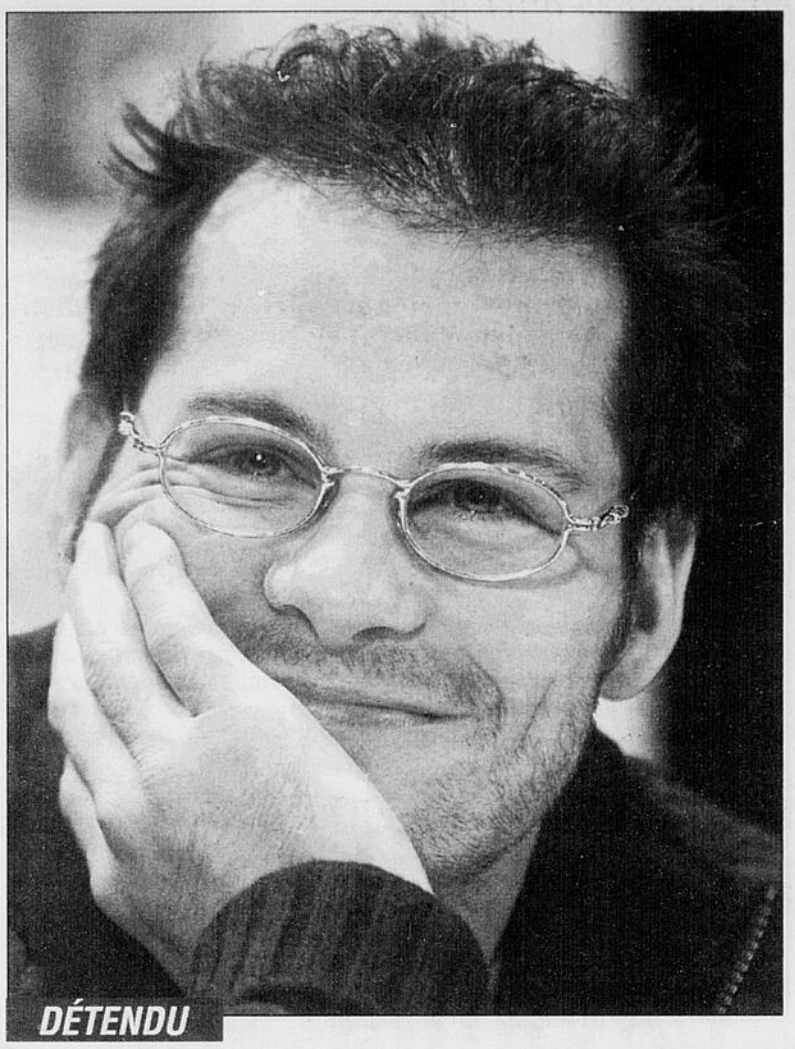
Fiancé

Même s'il revient au Québec avec plaisir chaque fois que les circonstances le lui permettent, Villeneuve avoue qu'il n'aurait sans doute pas fait le déplacement n'eut été de cet événement.

«En décembre, tout recommence en Europe avec le lancement des nouvelles voitures et l'approche des essais. J'ai plutôt l'habitude de venir au Québec pendant l'hiver ou au printemps.»

Toutes les personnes présentes à Tremblant ce week-end n'auront malheureusement pas l'occasion de faire la connaissance de sa fiancée, la ballerine Ellie Green.

«Ma fiancée travaille actuellement au ballet royal danois et elle ne peut pas décider de prendre une semaine comme ça, a-t-il précisé. Nous avons des projets de mariage mais aucune date n'est encore fixée.»



Le pilote de l'écurie BAR, Jacques Villeneuve, affichait une mine détendue, hier, en conférence de presse, à Tremblant. Il s'en trouvera peut-être certains pour dire que c'est grâce à son séjour au Saguenay!

(Photo PC)

Nouvelle version de la BAR

Les essais du 7 janvier seront révélateurs

TREMBLANT (PC)-N'allez surtout pas dire à Jacques Villeneuve que la prochaine saison, sa quatrième chez BAR-Honda, sera l'année de vérité pour lui. Et contrairement à l'an dernier, le pilote québécois se montre prudent quand il parle de ses attentes envers la nouvelle BAR-004, qui sera présentée officiellement mardi en Angleterre.

«Il ne faut pas se leurrer, a prévenu Villeneuve, présent à Tremblant ce week-end pour une compétition à relais en ski au profit de la Fondation de la recherche sur le diabète juvénile. On dit à chaque année que c'est l'année de vérité. Je crois que la vérité est déjà passée.»

Villeneuve est toutefois certain d'une chose. Il sera en mesure de rivaliser avec les Ferrari, McLaren et Williams seulement si de grandes améliorations ont été apportées à sa nouvelle BAR.

«Toute la voiture doit être améliorée, aussi bien l'aérodynamisme que le moteur, a-t-il constaté. Nous le savons depuis belle lurette. Nous venons de connaître trois années difficiles. Ça ne peut plus continuer ainsi.»

Avant le début de la saison 2001, l'objectif de Villeneuve était de mener son équipe à la quatrième, voire même à la troisième place du championnat des constructeurs. Même s'il a marqué 12 points, ponctués par deux podiums (3e en Espagne, 4e à Monaco), son équipe n'a terminé qu'à la sixième place finale du championnat.

«L'an passé, nous n'avons pas atteint nos objectifs et nous avons fourni une très mauvaise voiture à Jacques, ce qui n'était pas juste pour lui», a confessé Craig Pollock, le président de BAR qui parraine le Grand Prix 24 Heures de Tremblant avec Villeneuve.

Pour 2002, on espère partir sur des bases nouvelles avec la BAR004.

«Nous avons fait pas mal de changements au sein de l'équipe, a poursuivi Pollock. Tout le monde est très positif. Mais c'est toujours facile d'être positif quand la voiture n'a pas encore roulé. C'est seulement Jacques qui va pouvoir le vérifier. Dès qu'il va s'asseoir dans la voiture et qu'il va faire quelques tours, il sera en mesure de nous dire si elle est bonne ou pas.»

Motivation

L'an dernier, dès les premiers essais, Villeneuve a su que l'année serait pénible.

«C'est souvent le cas avec des voitures de course, a noté l'ex-champion du monde 1997 chez Williams. On sent immédiatement si on est à l'aise ou pas. Si elle n'est pas plaisante à conduire dès les premiers tours, tu sais que ce sera difficile. Il arrive parfois qu'on parvienne à inverser la tendance mais c'est très, très rare.»

C'est pourquoi Villeneuve attendra jusqu'au 7 janvier, date des premiers essais privés, avant de s'emballer même si son patron jure que les améliorations seront notables.

«Le travail effectué en soufflerie nous permet de penser que nous avons fait un grand pas en avant, a noté Pollock. Mais c'était la même chose l'an dernier. A l'usine, tout le monde affirme aussi que la voiture sera améliorée au plan mécanique.»

Honda fournira enfin un tout nouveau moteur, plus léger et un peu plus puissant, même si on demeure discret sur ce dernier point.

Même si Villeneuve avoue qu'il était vidé et même «écoeuré» à la fin de la dernière saison, il demeure aussi déterminé à relever le défi qu'il a accepté en liant son sort à celui de BAR en 1999.

«Je continuerai à faire mon travail avec professionnalisme, dit-il quand on lui demande s'il acceptera de vivre une autre saison de misère.

«De toute façon, pour aller ailleurs, encore me faut-il trouver un bon volant. Et ce n'est pas évident après les années difficiles que je viens de traverser.»

Surtout qu'il note que la tendance actuelle chez les dirigeants de F1 est d'engager des jeunes pilotes sans personnalité pour en faire des robots.

GP de Grande-Bretagne

Feu vert de la FIA

LONDRES (AP) - Le Grand Prix de Grande-Bretagne conservera la saison prochaine son statut de course de Formule 1, a annoncé vendredi la Fédération internationale automobile (FIA).

La FIA avait envisagé un temps de retirer le Grand Prix du calendrier de la F1 en raison des embouteillages aux abords du circuit de Silverstone.

Mais les autorités du monde de l'automobile ont décidé vendredi que la course se déroulerait l'année prochaine comme prévu, le 7 juillet, a indiqué le secrétaire d'État britannique aux Sports, Richard Caborn.

«Je suis ravi que la course continue», a-t-il déclaré.

Cependant, la FIA a imposé des conditions très strictes aux organisateurs de la course, la société Octagon Motorsports et le British Racing Drivers' Club.

Octagon, une multinationale qui détient les droits du Grand Prix de Grande-Bretagne depuis l'an passé, s'est engagée à investir dans la course 40 millions de livres (près de 100 millions $ CAN), dont 10,6 millions avant l'édition 2002 qui seront consacrés à l'amélioration des infrastructures.

Le plan d'Octagon prévoit en effet une rénovation des accès routiers, des entrées du circuit et des parkings avoisinant la piste.

La FIA a également obtenu le versement d'une caution de 5 millions de dollars US, qui sera conservée si le Grand Prix ne se déroule pas dans des conditions satisfaisantes.

«La FIA soutient totalement nos plans revus pour 2002», a déclaré le président d'Octagon, Rob Bain. «Nous allons continuer à travailler étroitement avec toutes les parties pour garantir le succès du Grand Prix de Grande-Bretagne 2002, et pour nous assurer qu'il devienne l'un des meilleurs en 2003.»

Le gouvernement britannique a par ailleurs promis à la FIA qu'il superviserait l'application du plan d'Octagon et la construction de nouvelles routes.

Plus mature d'ici là

Théodore vise les Olympiques de 2006

par François LEMENU

TORONTO (PC) - José Théodore ne s'attend pas à faire partie des 15 joueurs qui s'ajouteront à la sélection canadienne en vue des Jeux olympiques d'hiver de 2002 à Salt Lake City. L'annonce sera faite samedi à 12h30 au Panthéon de la renommée du hockey situé à Toronto.

«Ce n'était pas un objectif au début de la saison, a-t-il déclaré vendredi. C'est sûr que j'aimerais être choisi. Ce serait un bonus. Mais je tenais surtout à bien jouer pour le Canadien.»

Cette semaine, le directeur exécutif de l'équipe canadienne, Wayne Gretzky, a indiqué qu'il préférait retenir des gardiens d'expérience mais que Théodore et Roberto Luongo étaient assurément des gardiens d'avenir. Curtis Joseph et Martin Brodeur devraient être choisis. Ed Belfour et Sean Burke étaient en lutte pour le troisième poste.

«Il n'y a pas de mauvais choix», a reconnu Théodore.

Les Jeux de 2006

Théodore ne fait pas une croix sur l'expérience olympique, lui qui a déjà représenté le Canada au championnat du monde de hockey junior (1996) ainsi qu'au championnat du monde (2000).

«Mon but est d'aller aux Jeux de 2006, dit-il. Je serai alors au sommet de ma carrière. On dit toujours qu'un gardien atteint sa pleine maturité vers l'âge de 29, 30 ou 31 ans. Jeff (Hackett) m'en parlait justement l'autre jour. Il se sent meilleur aujourd'hui que lorsqu'il était plus jeune.»

Des chiffres

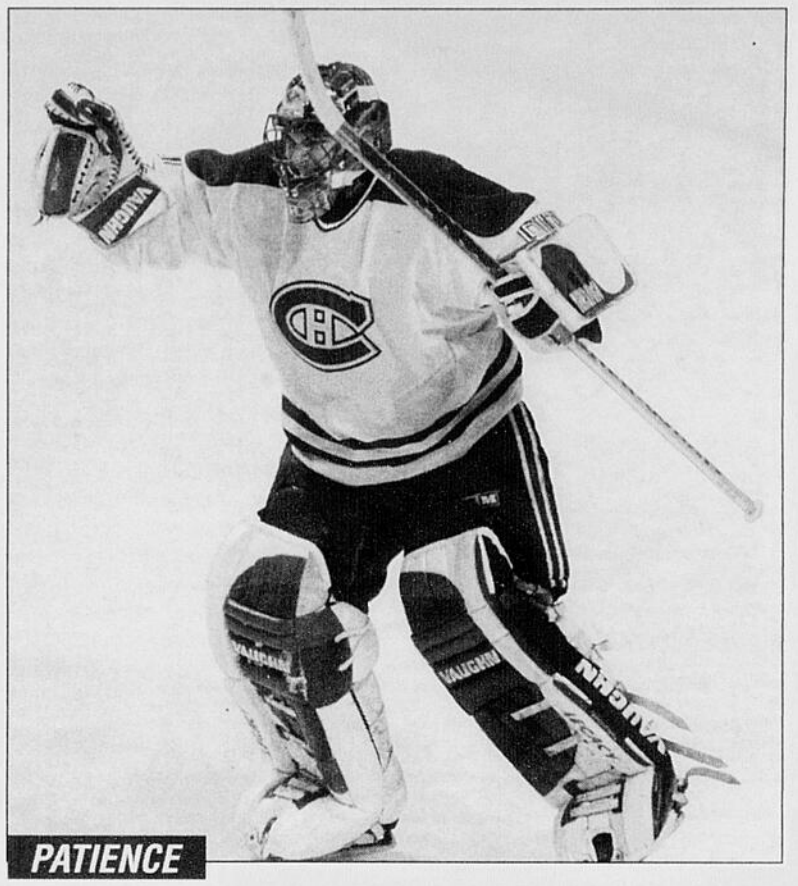
Si les dirigeants canadiens basaient leur décision sur la présente saison, Théodore ferait partie du groupe sélect. Avant les rencontres de vendredi, il présentait la quatrième meilleure moyenne (1,97) de la Ligue nationale et la deuxième parmi les gardiens canadiens derrière Patrick Roy (1,67), lequel a déjà renoncé aux Jeux. Par comparaison, Joseph (2,16), Burke (2,22), Brodeur (2,47) et Belfour (2,63) affichaient des moyennes supérieures à celle du gardien de Ste-Julie.

Comme si cela n'était pas suffisant, Théodore avait maintenu le quatrième meilleur taux d'arrêts (,932) de la LNH et le deuxième chez les gardiens canadiens derrière Roy (,936), encore une fois. Burke (,924), Joseph (,911), Belfour (,900) et Brodeur (,895) présentaient des taux inférieurs.

«L'an dernier, j'avais 24 ans et j'ai prouvé que je pouvais jouer pendant 60 matchs. Cette année, je me retrouve parmi les meneurs. C'est surtout une question de confiance et d'attitude. Je suis moins ébranlé lorsque j'accorde un mauvais but ou que je dispute un mauvais match», explique Théodore.

Michel Therrien ne se fait pas prier pour vanter son jeune gardien.

«Il fait partie de l'élite, assure-t-il. Et en plus, il est jeune. Il va encore s'améliorer, comme Luongo va encore s'améliorer. C'est une progression normale pour un gardien. Théodore sera encore meilleur la saison prochaine», fait valoir l'entraîneur.



Le gardien José Théodore ne croit pas qu'il joindra les rangs de l'équipe canadienne aux JO de Salt Lake City. Il sera fixé ce midi, mais à son avis, il est plus réaliste de penser aux Jeux de 2006.

(Photo d'archives)

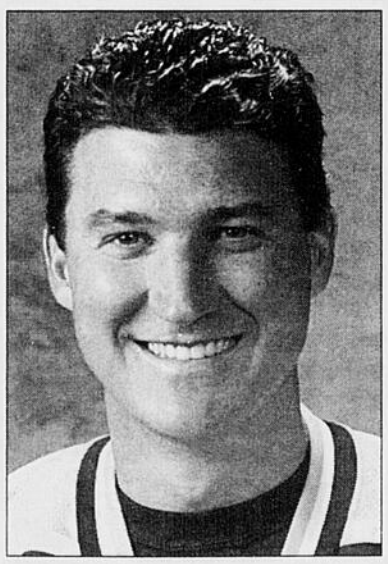
Le retour de Lemieux ne se fera pas de sitôt

PITTSBURGH (PC) - Mario Lemieux n'est pas plus près d'un retour au jeu qu'il l'était la semaine dernière.

Lemieux, qui n'a pris part qu'à trois matchs depuis qu'il a subi une arthroscopie à la hanche le 29 octobre, avait planifié de réévaluer son état de santé vendredi.

Or sa hanche le fait toujours souffrir, les médecins lui disent de se ménager et le retour à l'entraînement n'est pas prévu pour bientôt.

«Les choses ne vont pas bien», a confirmé le médecin des Penguins, Charles Burke. Il ressent encore de la douleur. Son état de santé s'est bien amélioré un peu, mais pas assez pour qu'il puisse s'entraîner et jouer.»



Mario Lemieux

Lemieux a la permission des médecins de faire quelques exercices, mais il doit demeurer prudent.

«Il ne peut jouer avec la douleur qu'il ressent présentement. Il ne pourra le faire tant qu'il n'ira pas mieux», a dit le médecin au Post-Gazette de Pittsburgh.

Lemieux a confié à Burke qu'il se sentait mieux à 60-70 pour cent depuis qu'il s'est accordé un repos de deux semaines. Mais ce n'est toujours pas suffisant, insiste l'orthopédiste.

«Il n'est pas trop heureux. Il en a assez de ne rien faire, a raconté le médecin. Je lui ai expliqué qu'il ne peut s'entraîner, que c'est ce qui ramène la douleur. Il veut jouer et il veut que la douleur disparaisse. Je pense qu'il est frustré que ce ne soit pas possible.»

La prochaine étape sera de tenter de comprendre pourquoi la douleur persiste puis de régler le problème avant le retour à l'entraînement.

Bruke a indiqué que la carrière de son illustre client n'était pas en danger.

«Je dirais que c'est prématuré d'envisager cette possibilité. Ca fait seulement quelques mois que ça dure», a dit le médecin.

Mais reste à voir si Lemieux pourra participer aux Jeux de Salt Lake City en février.

JO de Salt Lake City

Responsable limogé

SALT LAKE CITY (AP) - Le responsable du village olympique des prochains jeux Olympiques d'hiver a été renvoyé vendredi par le Comité d'organisation de Salt Lake City (SLOC), un peu plus d'un mois avant le début des épreuves.

Dan Lang avait été engagé par le SLOC il y a un an.

Les responsables du comité n'ont pas commenté le renvoi de Lang, un ancien officier de la police de Los Angeles qui avait déjà travaillé avec le service de sécurité du village olympique des Jeux d'Atlanta.

A l'annonce de son renvoi, Lang n'a pas semblé trop perturbé. «Nous avons seulement pris des directions différentes», a-t-il déclaré.

Au mois d'Avril, le SLOC avait déjà renvoyé le directeur de la sécurité des Jeux, Marv Smalley, et cinq de ses assistants, sans donner d'explication.

À Toronto ce soir

Le vrai Gilmour se lève enfin

TORONTO (PC) - Le réveil de Doug Gilmour ne pouvait survenir à un meilleur moment. Le vétéran de 38 ans a marqué à ses deux derniers matchs et il affrontera samedi soir les Maple Leafs de Toronto, son ancienne équipe pour laquelle il a été capitaine de 1994 à 1997.

«C'est ici que j'ai eu mes saisons les plus productives, raconte-t-il. C'est également ici où j'ai rencontré ma femme et où sont nés nos deux garçons. Pour moi, la famille est maintenant ce qu'il y a de plus important dans la vie.»

Gilmour s'est entretenu avec la direction des Maple Leafs au cours de l'été. Un éventuel retour dans la Ville-Reine a même été évoqué. Il a finalement choisi le Canadien.

«On s'est parlé, c'est vrai. Mais la situation a bien changé depuis que je suis parti. Le contexte n'est plus le même. Il m'aurait été difficile de revenir et de recréer ce que j'ai connu. J'ai préféré conserver mes bons souvenirs.»

Dans la LHJMQ

Même s'il est natif de Kingston, Gilmour n'a jamais été un partisan des Maple Leafs.

«J'aimais les Bruins de Boston et surtout Bobby Orr. Quand j'étais jeune, je portais le numéro 4 et j'étais défenseur. C'est à cette position que les Royals de Cornwall m'ont repêché des Bulls de Belleville. Mais comme je pesais seulement 142 livres, on m'a vite muté à l'avant.»

On oublie que Gilmour connaît bien le Québec. Lors de la saison 1980-1981, les Royals faisaient encore partie de la Ligue de hockey junior majeur du Québec et la grande vedette de l'équipe s'appelait Dale Hawerchuk.

«Dale et moi, on se connaît depuis qu'on a cinq ans. Les Royals ont remporté la coupe Memorial cette année-là et nous avions représenté le Canada au championnat du monde de hockey junior qui se tenait en Europe. Le gardien Corrado Micalef et le défenseur Gilbert Delorme étaient venus s'ajouter à l'équipe et on avait remporté la médaille d'or. J'avais 17 ans et je n'avais presque pas joué. Je me souviens d'avoir gelé assis au bout du banc. Ce fut quand même une expérience extraordinaire.»

De bons matchs

Gilmour se dit soulagé d'avoir enfin débloqué en attaque.

«Ca va mieux depuis trois semaines», fait valoir «Killer», qui présente un dossier de 2-5-7 en 24 matchs. «J'ai senti que je retrouvais mes jambes lors du match contre Washington (24 novembre) au Centre Molson. Je n'ai pas eu de camp d'entraînement et il m'a fallu tout ce temps pour rattraper le reste de la ligue. Si j'étais plus jeune, c'est une chose que je ne referais jamais.»

Du leadership

Malgré un manque de production, Michel Therrien se dit très satisfait du rendement de son vétéran.

«On a tendance à évaluer un joueur en fonction des buts qu'il marque, déplore-t-il. Depuis trois semaines, Gilmour fait plein de choses positives. Il nous donne du bon hockey. Il remporte ses mises en jeu, il est solide défensivement et il commence maintenant à ramasser des points. Dans son cas, c'est normal qu'il prenne son envol plus tard en saison.

«Gilmour est aussi un leader, a ajouté l'entraîneur. C'est l'une des raisons pour lesquels on est allé le chercher.»

Son leadership, Gilmour l'a exercé pleinement vendredi soir en invitant tous ses coéquipiers à venir manger chez lui.

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Toronto	32	19	8	2	3 95	73	43		11-4-1-0	8-4-1-3	7-3-0-0	G4
Boston	31	16	9	3	3 77	71	38		11-3-0-2	5-6-3-1	6-3-0-1	P1
Ottawa	30	16	10	4	0 101	75	36		9-4-3-0	7-6-1-0	4-4-2-0	G1
Montréal	31	14	11	5	1 78	75	34		9-6-3-0	5-5-2-1	4-3-3-0	G1
Buffalo	33	14	16	2	1 89	86	31		9-7-2-0	5-9-0-1	5-4-1-0	G1

Section Atlantique

NY Islanders	31	16	8	5	2 88	77	39		7-3-4-1	9-5-1-1	3-3-3-1	P1
NY Rangers	34	17	13	2	2 97	98	38		10-6-0-1	7-7-2-1	3-5-1-1	P5
Philadelphie	29	14	9	5	1 81	62	34		6-5-2-1	8-4-3-0	4-3-2-1	P1
Pittsburgh	32	13	13	4	2 72	82	32		8-6-2-0	5-7-2-2	5-4-1-0	P2
New Jersey	30	13	12	3	2 72	79	31		9-6-1-0	4-6-2-2	5-4-1-0	P1

Section Sud-Est

Caroline	35	15	12	4	4 87	97	38		9-6-2-2	6-6-2-2	4-4-1-1	P1
Washington	32	13	14	5	0 90	96	31		9-4-2-0	4-10-3-0	4-3-3-0	G1
Tampa Bay	31	12	15	3	1 61	66	28		8-4-1-0	4-11-2-1	4-4-2-0	G1
Floride	30	8	17	2	3 60	89	21		4-9-0-2	4-8-2-1	3-7-0-0	G1
Atlanta	31	6	19	4	2 69	117	18		3-8-4-0	3-11-0-2	2-6-2-0	P1

Association de l'Ouest

Section Centrale

Detroit	32	23	6	2	1 101	74	49		13-3-2-0	10-3-0-1	5-3-2-0	G1
Chicago	34	16	10	8	0 98	94	40		11-2-4-0	5-8-4-0	4-3-3-0	G1
St. Louis	31	14	9	6	2 79	71	36		10-3-1-1	4-6-5-1	5-1-3-1	P1
Nashville	31	11	15	5	0 80	84	27		7-5-2-0	4-10-3-0	4-4-2-0	G1
Columbus	32	8	18	5	1 58	86	22		6-7-3-1	3-10-2-0	3-6-1-0	P1

Section Nord-Ouest

Edmonton	33	17	10	4	2 88	72	40		9-6-0-0	8-4-4-2	3-5-1-1	P2
Colorado	33	18	12	3	0 79	62	39		10-2-1-0	8-10-2-0	8-0-2-0	G1
Calgary	32	15	9	6	2 81	74	38		10-4-3-2	5-5-3-0	2-6-2-0	P1
Minnesota	31	12	12	5	2 83	92	31		7-5-4-1	5-7-1-1	5-4-1-0	G1
Vancouver	35	13	18	4	0 88	95	30		7-6-3-0	6-12-1-0	3-5-2-0	P1

Section Pacifique

San Jose	30	15	7	5	3 88	72	38		8-1-2-2	7-6-3-1	6-2-1-1	G3
Dallas	30	13	8	6	3 85	81	35		6-4-4-2	7-4-2-1	6-2-2-0	G2
Phoenix	31	12	11	5	3 73	82	32		9-1-1-2	3-10-4-1	3-5-2-0	P2
Los Angeles	31	10	14	5	2 80	79	27		6-7-3-1	4-7-2-1	5-3-2-0	G1
Anaheim	32	9	17	4	2 68	87	24		5-7-3-1	3-11-1-1	3-4-1-2	P1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Jeudi 13 décembre
Ottawa 6 Phoenix 0
Montréal 3 Philadelphie 2
Washington 2 Boston 1
Toronto 4 St. Louis 3 (P)
Detroit 2 Edmonton 1
Los Angeles 6 Vancouver 3

Vendredi 14 décembre
Buffalo 3 Caroline 2 (P)
Chicago 3 Atlanta 1
Floride 3 New Jersey 2
Minnesota 5 Pittsburgh 2
Calgary à Dallas, 20h30.
San Jose au Colorado, 21h00.
Tampa Bay à Edmonton, 21h00.
Columbus à Anaheim, 22h30.

Samedi 15 décembre
Philadelphie à Boston, 19h00.
Montréal à Toronto, 19h00.
New Jersey à Ottawa, 19h00.
Floride à N.Y. Islanders, 19h00.
Buffalo à N.Y. Rangers, 19h00.
Atlanta à Washington, 19h00.
Calgary à St. Louis, 20h00.
Chicago à Nashville, 20h00.
Dallas à Phoenix, 21h00.
Detroit à Vancouver, 22h00.
Columbus à Los Angeles, 22h30.

Dimanche 16 décembre
Colorado au Minnesota, 18h00.
Edmonton à Philadelphie, 19h00.
Caroline à Pittsburgh, 19h30.
Los Angeles à Anaheim, 20h00.

Lundi 17 décembre
Floride à N.Y. Rangers, 19h00.
Tampa Bay à Montréal, 19h30.
Chicago à Detroit, 19h30.
San Jose à Dallas, 20h30.
Columbus à Phoenix, 21h00.

CLASSEMENT GENERAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.x-Toronto	32	43
2.x-NY Islanders	31	39
3.x-Caroline	35	38
4.Boston	31	38
5.NY Rangers	34	38
6.Ottawa	30	36
7.Philadelphie	29	34
8.Montréal	31	34
9.Pittsburgh	32	32
10.New Jersey	30	31
11.Washington	32	31
12.Buffalo	33	31
13.Tampa Bay	31	28
14.Floride	30	21
15.Atlanta	31	18

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1.x-Detroit	32	49
2.x-Edmonton	33	40
3.x-San Jose	30	38
4.Chicago	34	40
5.Colorado	33	39
6.Calgary	32	38
7.St. Louis	31	36
8.Dallas	30	35
9.Phoenix	31	32
10.Minnesota	31	31
11.Vancouver	35	30
12.Nashville	31	27
13.Los Angeles	31	27
14.Anaheim	32	24
15.Columbus	32	22

x - meneur de section.

MARQUEURS

	B	A	P
Iginla, Cal	24	18	42
Lindros, NYR	18	19	37
Yashin, NYI	18	18	36
Fleury, NYR	12	23	35
Shanahan, Det	17	17	34
Sakic, Col	13	21	34
Daze, Chi	18	15	33
Kapanen, Car	17	16	33
Sundin, Tor	17	16	33
York, NYR	13	20	33
Conroy, Cal	11	22	33
Demitra, StL	17	15	32
Alfredsson, Ott	16	16	32
Naslund, Vcr	15	17	32
Carter, Edm	17	14	31
Dahlen, Wash	14	17	31
Parrish, NYI	17	13	30
Tkachuk, StL	14	16	30
Gaborik, Minn	13	17	30
Fedorov, Det	13	17	30
Thornton, Bos	12	18	30
Zhamnov, Chi	11	19	30
Brunette, Minn	9	21	30
Bondra, Wash	19	10	29

LIGUE AMERICAINE

Association de l'Est

Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Hamilton	29	17	7	4	1	113	69	39
Manitoba	29	15	11	1	2	99	94	33
Québec	29	14	10	4	1	93	97	33
St. John's	31	13	14	4	0	95	103	30
Saint-Jean	25	9	10	5	1	61	65	24

Section Est

Bridgeport	25	14	7	4	0	78	58	32
Providence	27	11	10	4	2	68	78	28
Hartford	26	12	11	3	0	78	82	27
Springfield	28	12	15	1	0	79	97	25
Albany26	4	14	5	3	54	85	16	

Section Nord

Lowell29	14	9	5	1	92	82	34	
Worcester	29	14	11	3	1	95	80	32
Manchester	28	11	11	4	2	95	91	28
Portland	25	9	9	6	1	75	77	25

Association de l'Ouest

Section Ouest

Grand Rapids	28	18	10	0	0	98	73	36
Utah31	15	11	3	2	98	87	35	
Houston	28	15	10	2	1	88	91	33
Chicago	28	14	10	1	3	86	73	32
Milwaukee	26	9	14	2	1	63	74	21

Section Centrale

Cleveland	30	16	11	1	2	109	100	35
Cincinnati	27	13	10	2	2	86	85	30
Syracuse	28	8	11	6	3	75	95	25
Rochester	27	8	12	6	1	63	81	23

Section Sud

Philadelphie	29	15	5	7	2	85	72	39
Norfolk	29	14	10	3	2	84	82	33
Hershey	28	10	11	5	2	74	82	27
Wilkes-Barre	29	4	16	7	2	85	117	17

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Vendredi 14 décembre
St. John's 5 Philadelphie 4 (P)
Hershey 2 Wilkes-Barre 2
Worcester 6 Springfield 2
Norfolk 4 Albany 1
Manchester 5 Québec 5
Portland 2 Providence 2
Cleveland 6 Rochester 2
Hartford 5 Bridgeport 2
Manitoba 7 Hamilton 3
Houston 3 Milwaukee 1
Chicago 4 Cincinnati 2
Utah 4 Grand Rapids 2

Samedi 15 décembre
Philadelphie à Hershey, 19h00.
Manchester à Lowell, 19h00.
Providence à Hartford, 19h05.
St. John's à Wilkes-Barre, 19h05.
Worcester à Portland, 19h05.
Saint-Jean à Springfield, 19h30.
Cleveland à Syracuse, 19h30.
Cincinnati à Grand Rapids, 19h30.
Hamilton au Manitoba, 20h30.
Milwaukee au Utah, 21h00.

Dimanche 16 décembre
Saint-Jean à Bridgeport, 15h05.
St. John's à Hartford, 16h05.
Lowell à Providence, 16h05.
Wilkes-Barre à Philadelphie, 17h05.
Albany à Hershey, 18h00.
Milwaukee à Houston, 18h00.
Worcester à Québec, 19h00.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel

Section Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Montréal	37	14	17	4	2 106	118	34
Val-d'Or	39	15	21	1	2 125	148	33
Hull	37	12	17	3	5 118	149	32
Rouyn-Noranda	37	11	22	2	2 121	156	26

Section Centrale

Shawinigan	35	25	6	3	1 160	90	54
Victoriaville	38	19	15	3	1 150	155	42
Drummondville	37	14	18	5	0 122	129	33
Sherbrooke	36	7	27	2	0 101	146	16

Association Frank-Dilio

Section Est

Rimouski	37	22	12	2	1 149	136	47
Baie-Comeau	36	21	11	2	2 160	125	46
Chicoutimi	33	21	10	1	1 136	119	44
Québec	37	16	14	6	1 116	135	39

Section Maritimes

Acadie-Bathurst	38	28	5	4	1 152	103	61
Halifax	35	21	10	3	1 134	101	46
Cap-Breton	37	15	15	4	3 129	125	37
Moncton	35	8	23	1	3 105	149	20

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 14 décembre
Victoriaville 4 Moncton 5
Québec 3 Cap-Breton 6
Montréal 3 Chicoutimi 4 (P)
Acadie-Bathurst 2 Rimouski 5
Val-d'Or 1 Rouyn-Noranda 5

Samedi 15 décembre
Drummondville à Shawinigan 16h00
Québec à Halifax, 19h00.
Sherbrooke à Chicoutimi, 19h30.

Dimanche 16 décembre
Cap-Breton à Hull, 14h00.
Moncton à Montréal, 14h00.
Victoriaville à Acadie-Bathurst, 16h00.
Sherbrooke à Baie-Comeau, 16h00.
Shawinigan à Rimouski, 16h00.

Lundi 17 décembre
Aucun match.

Mardi 18 décembre
Acadie-Bathurst à Chicoutimi, 19h00.
Moncton à Hull, 19h30.
Cap-Breton à Val-d'Or, 19h30.

Mercredi 19 décembre
Halifax à Montréal, 19h00.
Cap-Breton à Rouyn-Noranda, 19h00.
Acadie-Bathurst à Baie-Comeau, 19h30.
Rimouski à Québec, 19h30.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Linglet, Charles BaC	36	35	39	74
Pominville, Jason Sha	32	34	38	72
Lombardi, Matthew Vic	34	27	44	71
Bellemare, Jonathan Sha	34	20	51	71
Bouchard, Pierre-Marc Chi	32	29	41	70
Lehoux, Yanick BaC	31	33	36	69
Mallette, Carl Vic	37	24	45	69
Lacasse, Philippe Hul	34	27	35	62
Brunelle, Mathieu Vic	38	24	37	61
Groulx, Danny Vic	34	16	41	57
Proulx, Olivier Dru	36	22	34	56
Parenteau, P-Alexandre Chi	30	22	31	53
Fillion, Olivier Bat	38	17	36	53
Sprukts, Janis Bat	38	23	29	52
Ouellet, Michel Rim	29	22	29	51

SEMI-PRO

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
St-G.-de-Beauce	25	22	3	0	0	145	55	44
Thetford Mines	25	18	7	0	0	109	82	36
Québec	24	14	6	2	2	111	87	32
Pont-Rouge	25	13	11	0	1	93	82	27
Windsor	27	10	15	1	1	96	110	22
Rivière-du-Loup	24	8	12	1	3	78	130	20
Asbestos	24	7	15	2	0	103	135	16
Jonquière	25	6	17	0	2	78	133	14

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Verdun	26	16	7	1	2	123	94	35
Sorel	25	14	7	3	1	125	101	32
Joliette	25	15	10	0	0	111	101	30
Laval	25	14	9	1	1	117	112	30
Granby	24	11	11	0	2	96	114	24
Saint-Hyacinthe	25	10	13	2	0	104	115	22
LaSalle	25	9	12	0	4	86	124	22

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Jeudi 13 décembre
Laval à Saint-Hyacinthe, 20h00.

Vendredi 14 décembre
Jonquière 5 Windsor 3
Québec à Asbestos, 20h30.
Joliette à Granby, 20h30.
Sorel à LaSalle, 20h30.
Pont-Rouge à Saint-Georges, 20h30.

Samedi 15 décembre
Thetford à Québec, 20h00.
Rivière-du-Loup à Joliette, 20h00.

Dimanche 16 décembre
Saint-Hyacinthe à Verdun, 14h30.
Asbestos à Rivière-du-Loup, 16h00.
Jonquière à Thetford, 16h00.
LaSalle à Sorel, 19h00.
Granby à Laval, 19h30.

Lundi 17 décembre
Aucun match.

Mardi 18 décembre
Aucun match.

Mercredi 19 décembre
Aucun match.

MIDGET AAA

Section C.C.M

	Mj	G	P	DP	FBp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	27	21	5	1	115	60	43
Amos	26	17	6	3	108	83	37
Gatineau	26	10	13	3	77	88	23
Régents L.-L.-L.	24	9	13	2	75	89	20
Lac Saint-Louis	26	6	19	1	88	127	13
Montréal-Bourassa	27	4	23	0	67	144	8

Section Koho

Antoine-Girouard	28	24	3	1	124	60	49
Magog	30	18	10	2	113	87	38
Lévis	27	17	8	2	115	89	36
Cap-de-la-Madeleine	26	12	11	3	90	114	27
Jonquière	28	12	13	3	90	100	27
Sém. Saint-François	27	11	16	0	86	107	22

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi 14 décembre
Magog 2 C.A.-Girouard 4
Montréal-Bourassa 0 C.C.-Lemoyne 6
Lévis 8 Lac Saint-Louis 4

Samedi 15 décembre
Cap-de-la-Madeleine à Jonquière, 14h00.
L.-L.-L. au Sém. Saint-François, 14h00.
Gatineau à Amos, 19h00.

Dimanche 16 décembre
Cap-de-la-Madeleine à Jonquière, 13h00.
Gatineau à Amos, 14h00.
Lévis à Magog, 14h00.
C.C.-Lemoyne à Montréal-Bourassa, 19h00.
Sém. Saint-François au C.A.-Girouard, 19h00.
Lac Saint-Louis à L.-L.-L., 19h00.

Lundi 17 décembre
Aucun match.

Mardi 18 décembre
Aucun match.

Mercredi 19 décembre
Aucun match.

Jeudi 20 décembre
Aucun match.

Vendredi 21 décembre
Magog à Lévis, 19h30.
C.A.-Girouard à Gatineau, 19h30.
L.-L.-L. à Montréal-Bourassa, 19h30.
Sém. Saint-François à Cap-de-la-Madeleine.

COLLÉGIAL MAJEUR

Ligue collégiale majeur

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Lennoxville	19	14	4	0	113	54	28
Lévis-Lauzon	19	12	6	1	90	69	25
St-Laurent	19	10	9	0	78	98	20
Laflèche	19	8	11	0	80	111	16
Jonquière	20	4	15	1	64	144	9

FP. Un point pour une défaite en fusillade ou prolongation.

Vendredi, 14 décembre
Jonquière 3 Lévis-Lauzon 5
(Reprise des activités le 11 janvier 2002)

Football

LIGUE NATIONALE

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	9	3	0	.750	276	228
N.-Angleterre	8	5	0	.615	301	244
N.Y. Jets	7	5	0	.583	231	217
Indianapolis	4	8	0	.333	298	378
Buffalo	2	10	0	.167	205	332

Section Centrale

Pittsburgh	10	2	0	.833	228	144
Baltimore	8	4	0	.667	237	214
Cleveland	6	6	0	.500	220	208
Tennessee	5	7	0	.417	238	294
Cincinnati	4	8	0	.333	163	234
Jacksonville	4	8	0	.333	207	210

Section Ouest

Oakland	9	3	0	.750	337	261
Denver	7	6	0	.538	284	267
Seattle	6	6	0	.500	202	254
San Diego	5	8	0	.385	287	263
Kansas City	3	9	0	.250	226	257

Association nationale

Section Est

Philadelphie	8	4	0	.667	279	155
Washington	6	6	0	.500	175	236
Arizona	5	7	0	.417	218	289
N.Y. Giants	5	7	0	.417	204	226
Dallas	4	8	0	.333	196	256

Section Centrale

Chicago	9	3	0	.750	234	172
Green Bay	9	3	0	.750	282	195
Tampa Bay	7	5	0	.583	238	205
Minnesota	5	7	0	.417	247	287
Detroit	0	12	0	.000	214	319

Section Ouest

St. Louis	10	2	0	.833	358	190
San Francisco	9	3	0	.750	316	252
La N.-Orléans	7	5	0	.583	281	249
Atlanta	6	6	0	.500	204	254
Caroline	1	12	0	.077	208	304

Lundi 10 décembre
Miami 41 Indianapolis 6

Samedi 15 décembre
Arizona à NY Giants, 13h30.
Oakland à San Diego, 17h00.

Dimanche 16 décembre
Nouvelle-Angleterre à Buffalo, 13h00.
Tampa Bay à Chicago, 13h00.
Jacksonville à Cleveland, 13h00.
Minnesota à Detroit, 13h00.
Atlanta à Indianapolis, 13h00.
Denver à Kansas City, 13h00.
Cincinnati à NY Jets, 13h00.
Miami à San Francisco, 16h05.
Dallas à Seattle, 16h15.
Philadelphie à Washington, 16h15.
Green Bay au Tennessee, 16h15.
Pittsburgh à Baltimore, 20h30.

Lundi 17 décembre
St. Louis à La Nouvelle-Orléans, 21h00.

Samedi 22 décembre
Miami en Nouvelle-Angleterre, 13h30.
Philadelphie à San Francisco, 17h00.
Tennessee à Oakland, 21h00.

Dimanche 23 décembre
Buffalo à Atlanta, 13h00.
Cleveland à Green Bay, 13h00.
San Diego à Kansas City, 13h00.
Seattle à NY Giants, 13h00.
Detroit à Pittsburgh, 13h00.
La Nouvelle-Orléans à Tampa Bay, 13h00.
Chicago à Washington, 13h00.
St. Louis en Caroline, 13h00.
Cincinnati à Baltimore, 13h00.
Dallas en Arizona, 16h05.
Jacksonville au Minnesota, 16h15.
NY Jets à Indianapolis, 20h30.

Hockey régional

JUNIOR BB

Ligue junior régional

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Alma	18	15	2	1	137	62	31
Métabetchouan	20	14	4	2	152	89	30
Jonquière	18	10	6	2	86	83	22
Chicoutimi	17	9	7	1	88	109	19
Normandin	18	6	11	1	101	106	13
La Baie	19	1	17	1	47	162	3

Vendredi, 14 décembre
Alma 6 Métabetchouan 5 (fus.)
Chicoutimi à La Baie, 21h
Jonquière à Normandin, 21h

Dimanche, 16 décembre
Jonquière à Chicoutimi, 18h30
Normandin à Alma, 19h30
Métabetchouan à La Baie, 19h30

LES MARQUEURS

	PJ.	B	A	PTS
DDany Privé, Alma	17	29	33	62
Mathieu Boulianne, Nor.	18	21	27	48
Éric Dufour, Alma	16	20	25	45
Yannick Guay, Alma	17	23	20	43
Yvan Pageau, Marquis	16	20	18	38
David Côté, Mét.	18	12	26	38

MIDGET

Division "BB"

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj	PTS
Alma	19	16	3	0	70	42	32	64
St-Félicien	22	9	9	4	57	77	34	56
Dol.-Mist.	19	12	5	2	70	43	28	54
Jonq. (Citadins)	19	13	4	2	79	47	25	53
Chic. (Sags)	20	8	10	2	56	70	25	43
Espoirs AA	17	0	15	2	20	73	24	26

Vendredi 14 décembre
St-Félicien vs Alma 21h00
Espoirs AA vs Dolbeau 21h00

Dimanche 16 décembre
Chicoutimi vs Espoirs AA 14h15 St-Ambroise
St-Félicien vs Jonquière 18h50
Alma vs Dolbeau 19h00

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Mickaël Blackburn, Jonq.	19	17	36
Marc-André Brassard, Jonq.	13	23	36
Mathieu Gilbert, Jonq.	13	22	35
Michaël Harvey, Dol.	13	16	29
Steven Girard, Dol.	14	10	24

Division "CC"

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj.	PTS
Dol.-Mist. (Loups)	20	15	4	1	88	63	30	61
Jonq. (Orioles)	17	11	5	1	68	45	17	40
La Baie	17	7	9	1	47	54	22	37
Chic. (Dynamos)	16	7	9	0	47	67	21	35
Roberval	18	7	10	1	62	65	18	33
Alma (Jeannois)	16	5	9	2	45	63	16	28

Vendredi, 14 décembre
Jonq. (Orioles) 2 Roberval 5

Samedi, 15 décembre
Alma (Jeannois) à Chic. (Dynamos), 19h30
Jonq. (Orioles) à Dol.-Mist., 20h

Dimanche, 16 décembre
La Baie à Chic. (Dynamos), 19h30 (CGV)

LES MARQUEURS

	PJ.	B	A	PTS
Sébastien Dubé, Loups	19	22	16	38
Steeve Imbeault, Loups	21	10	18	28
Jonathan Launière, Sabres	13	8	19	27
Jacky Lambert, Loups	20	12	13	25
Maxime Routhier, Dol.-Mist.	20	10	12	22
Keven Paradis, Sabres	17	10	12	22

BANTAM BB

Ligue bantam BB

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj	PTS
Lac-St-Jean-Est	21	15	5	1	97	62	32	63
Mistassini	16	16	0	0	97	21	30	62
Roberval	18	14	4	0	74	37	32	60
Chic. (Dynamos)	20	9	7	4	68	60	35	57
Jonq. (Orioles)	20	8	10	2	56	76	27	45
Jonq. (Marquis)	19	4	13	2	56	92	24	34
Chic. (Sags)	16	6	7	3	53	64	13	28
La Baie	18	2	15	1	31	120	17	22

Jeudi, 13 décembre
Jonq. (Marquis) 3 Lac-St-Jean-Est 4 (prol.)

Vendredi, 15 décembre
Chic. (Sags) 3 Jonq. (Orioles) 4

Samedi, 15 décembre
Mistassini à Chic. (Sags), 15h
Jonq. (Orioles) à Jonq. (Marquis), 18h40

Dimanche, 16 décembre
Chic. (Dynamos) à Mistassini, 14h
Roberval à Chic. (Sags), 14h30
Lac-St-Jean-Est à Jonq. (Orioles), 16h25
Jonq. (Marquis) à La Baie, 17h10

LES MARQUEURS

	PJ.	B	A	PTS
49-Nicolas Régnier, Aiglons	20	20	18	38
44-Dominic Gagné, Aiglons	17	15	17	32
33-Jérôme Asselin, Dol.-Most.	19	9	20	29
10-Kevin F. Simard, Rob.	17	15	12	27
48-Pierre-Luc Ménard, Dol.-Mist.	15	17	9	26

PEE WEE BB

Division "BB"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Lac-St-Jean-Est	18	14	2	2	64	29	29	59
Jonq. (Orioles)	18	8	4	6	64	51	32	54
St-Félicien	18	9	3	6	46	40	26	50
Lac-St-Jean-Nord	18	6	7	5	41	40	26	43
La Baie	18	7	8	3	47	48	25	42
Chic. (Dynamos)	19	6	9

Les marqueurs

Canadiens

	B	A	Pts	Pén
94. Yanic Perreault	14	11	25	28
49. Brian Savage	10	15	25	26
22. Donald Audette	5	12	17	16
24. Andreas Dackell	9	6	15	6
14. Oleg Petrov	8	7	15	2
20. Richard Zednik	7	8	15	27
43. Patrice Brisebois	1	12	13	12
25. Chad Kilger	5	8	13	17
52. Craig Rivet	2	7	9	26
90. Joé Juneau	1	8	9	4
38. Jan Bulis	4	4	8	4
27. Shaun Van Allen	2	6	8	6
79. Andrei Markov	1	6	7	4
71. Mike Ribeiro	2	4	6	2
93. Doug Gilmour	2	5	7	21
44. Sheldon Souray	3	4	7	54
56. Stéphane Robidas	1	4	5	6
37. Patrick Poulin	0	4	4	2
45. Arron Asham	2	0	2	22
28. Karl Dykhuis	1	1	2	16
5. Stéphane Quintal	1	1	2	38
39. Reid Simpson	1	1	2	49
51. Francis Bouillon	0	1	1	0
29. Gino Odjick	0	0	0	51
54. Patrick Traverse	0	0	0	4
46. Benoît Gratton	0	0	0	2
63. Craig Darby	0	0	0	0
59. Martti Jarventie	0	0	0	0
30. Mathieu Garon	0	0	0	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	0
95. Olivier Michaud	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
95. Olivier Michaud	0	0	0	18	0	0	0.00
60. José Théodore	10	8	4	1338	44	2	1.97
31. Jeff Hackett	3	0	1	265	9	0	2.04
30. Mathieu Garon	1	4	0	261	19	0	4.37
Total (3)	14	12	5	1890	75	2	2.38

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

Saguenéens

	PJ	B	A	PTS
96-P.-Marc Bouchard	32	29	41	70
15-P.-A. Parenteau	30	22	31	53
12-Éric Bétournay	33	14	32	46
23-Christian Larrivée	33	22	21	43
18-Sylvain Watt	28	6	19	25
79-Bruno Champagne	28	7	12	19
22-Stanislav Hudec	32	5	14	19
25-Éric Beaudin	32	8	10	18
55-Francis Lemieux	30	6	10	16
32-J.-François Demers	33	5	10	15
44-M.-André Beaulieu	32	2	7	9
17-Dominic Deblois	28	5	2	8
49-Hugues Verpaelst	32	2	5	7
48-Nicolas Marcotte	31	0	7	7
77-Rosario Ruggeri	31	1	4	5
28-Alexandre Blackburn	30	1	4	5
11-Benjamin McLeod	18	0	3	3
11-Sébastien Lucier	4	1	1	2
34-Éric Tétreault	26	0	2	2
24-Tomas Hentek	24	0	1	1
76-Craig Baxter	11	0	0	0
61-J.Philippe Delisle	1	0	0	0
27-Yvan Busque	12	0	0	0

Jonquière Midget AAA Élites

	PJ	B	A	PTS
19-Romy Elayoubi	28	18	12	30
07-Pierre-Luc Gilbert	28	8	19	27
14-Samuel Villeneuve	28	11	15	26
16-Jean-Sébastien Côté	28	12	13	25
21-Samuel Belzile	28	8	9	17
12-François Potvin	27	6	10	16
45-Patrick Coulombe	27	4	12	16
66-Matthew Lemaire	21	3	12	15
44-Charles Boulianne	28	3	11	14
88-Jérôme Lussier	27	5	7	12
55-Jimmy Bonneau	25	3	6	9
22-Nicolas Blackburn	22	2	7	9
43-Tommy Lebrasseur	27	2	7	9
06-Dominic Larouche	27	2	3	5
77-Simon Duchesne	26	1	2	3
11-Guillaume Chicoine	20	1	1	2
32-Christian Bérubé	28	0	1	1
17-Nicolas Beaudet	8	0	1	1
10-Dave Bouchard	5	0	0	0

Comets Jonquière

	PJ	B	A	PTS
44-Michel St-Jacques	23	12	21	33
22-Marc André Gobeil	22	15	14	29
27-Steeve Vandal	24	8	17	25
30-Sébastien Parent	15	8	8	16
09-Patrick Desbiens	18	6	8	14
92-Martin Duval	9	6	4	10
24-Éric Gravel	23	2	8	10
29-Dominic Desbiens	18	0	10	10
20-Stéphane Ouellet	15	6	3	9
77-Richard Boivin	21	4	5	9
15-Jérôme Boivin	14	2	6	8
16-Patrice Grégoire	15	3	3	6
10-Stéphane Bouchard	8	1	3	4
30-Joël Fillion	23	0	4	4
26-J.-Michel Martin	15	0	3	3
25-Chris Cooper	11	0	2	2
19-Marc Simard	16	0	2	2
01-Sylvain Rodrigue	20	0	1	1
14-Yannick Dallaire	23	0	1	1
10-Jonathan Francoeur	10	0	1	1
10-Dave Salesse	15	0	1	1
12-Martin Desbiens	4	0	0	0
55-Denis Tremblay	14	0	0	0
26-Marco Dallaire	12	0	0	0

Les Expos touchent aussi le jackpot

BOSTON (PC) - Tout va bien pour le mieux dans le meilleur des mondes au baseball. Plus rien n'arrête les équipes riches.

Les Mets de New York ont acquis un des meilleurs joueurs de deuxième but de l'histoire du baseball en Roberto Alomar, sans aucun doute un futur membre du Temple de la Renommée. Ils ont mis la main sur deux excellents voltigeurs en David Justice (échangé depuis) et Roger Cedeno, des joueurs de grande qualité. Ils ont même acquis David Weathers, un vétéran releveur qui pourrait leur donner un sérieux coup de main dans les dernières manches.

Leurs cousins, les Yankees, qui sont venus à deux retraits de gagner encore la Série mondiale, se sont finalement entendus avec le redoutable frappeur Jason Giambi, joueur par excellence en 2000 et deuxième au scrutin de 2001, dans la Ligue américaine. C'est comme s'ils avaient vraiment besoin d'aide les pauvres.

Ils ont de plus acquis Rondell White, qui a prouvé la saison dernière avec les Cubs qu'il était encore un des bons frappeurs du baseball.

Ce sont là les coups d'éclat des assises d'hiver du baseball qui ont pris fin jeudi à Boston.

Les riches se sont enrichis et même si plusieurs autres petites transactions ont eu lieu, on peut dire que la plupart des autres équipes ont regardé aller les Mets et les Yankees qui ont fait les frais du spectacle.

Les Expos: des «crapauds»

Mais certaines équipes pauvres se sont enrichies également. C'est le cas de ces «crapauds» d'Expos.

Rien dans les mains, rien dans les poches, le directeur général Larry Beinfest a fait une entente jeudi avec les Tigers de Detroit qui lui a permis de défrayer les coûts de l'essence pour le voyage jusqu'à Boston, et même peut-être une partie des frais de sa note d'hôtel. Beinfest a réclamé le lanceur Joe Valentine, de l'organisation des White Sox de Chicago, pour le refiler immédiatement après aux Tigers en retour, bien sûr, d'une somme d'argent.

De quoi rendre fier son patron immédiat, le vice-président des Expos David Samson.

Par contre, Samson et son beau-père Jeffrey Loria devront retarder pour quelque temps leur départ pour la Floride.

Comme les négociations entre les propriétaires et l'association des joueurs au sujet de la résolution du grief déposé par les joueurs pour bloquer la dissolution ont achoppé, Loria ne pourra se porter acquéreur des Marlins immédiatement comme le prévoient tous les gens évoluant dans le petit monde du baseball.

Mais on ne sait pas encore vraiment ce qui adviendra des Expos: Dissolution, déménagement vers Washington, ou encore une autre année de souffrance au Stade olympique sous la tutelle des ligues majeures.

On se demande bien comment les Expos pourraient jouer à Montréal l'an prochain avec toutes les rumeurs négatives qui ont couru à leur sujet.

Les propriétaires du baseball majeur leur trouveront bien une solution... mais elle sera tordue, comme tout ce qu'ils ont fait depuis une trentaine d'années.

Le commissaire Bud Selig disait devant le Congrès américain il y a une dizaine de jours que 25 des 30 équipes du baseball avaient subi des pertes en 2001. Toujours aussi conséquent, il a laissé les Yankees accorder 120 millions$ à Giambi.

On vous le disait, tout va tellement bien dans le monde du baseball.

Dans quelques années seulement, les Yankees et les Mets seront toujours en tête du défilé. Mais derrière eux, il restera de moins en moins de chars allégoriques.



Jeffrey Loria

Baseball majeur

Gain des arbitres

PHILADELPHIE (AP) - Un juge fédéral a ordonné aux ligues majeures de baseball de rengager neuf des 22 arbitres qui avaient perdu leur emploi à la suite d'une démission massive il y a deux ans.

Le juge de district Harvey Bartle III, dans une décision rendue jeudi, a maintenu en grande partie la décision d'un arbitre en mai. Il a aussi laissé la porte ouverte à la possibilité que trois autres arbitres puissent retrouver leurs emplois en ordonnant que leurs causes soient entendues par un arbitre différent. Bartle est d'accord en grande partie avec la décision du 11 mai de l'arbitre Alan Symonette et a ordonné au baseball de rengager Drew Coble, Gary Darling, Bill Hohn, Greg Kosc, Larry Poncino, Larry Vanover et Joe West.

Bartle a aussi maintenu la décision de Symonette à l'effet que le baseball doit reprendre deux arbitres qui avaient l'intention de prendre leur retraite: Frank Pulli et Terry Tata.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Minnesota 5
Pittsburgh 2
Première période

Aucun but.
Pénalités Sutton Min, Tibbetts Pgh (majeures) 4:05, Kovalev Pgh 4:30, Dowd Min, Gaborik Min 15:45.
Deuxième période
1. Minnesota, Zholtok 6 (Gaborik, Laaksonen) 7:29
2. Minnesota, Zholtok 7 (Park, Sekeras) 11:14 (an)
3. Pittsburgh, Lang 9 (Beech, Hrdina) 18:26 (an)
Pénalités Brunette Min 1:55, Ference Pgh 9:28, Richer Pgh 12:11, Hendrickson Min 17:37.
Troisième période
4. Minnesota, Gaborik 14 (Kuba) 5:33
5. Pittsburgh, Hrdina 9 (Beech, Lang) 14:59 (an)
6. Minnesota, Dupuis 7 (Gavey) 15:35
7. Minnesota, Walz 5, 19:25 (fd)
Pénalités Kasparaitis Pgh 0:21, Tibbetts Pgh 7:06, Sutton Min 13:11, Zholtok Min 17:49.
Tirs au but

Minnesota	7	9	5-21
Pittsburgh	14	16	11-41

Gardiens Minnesota: Fernandez (G,5-7-1); Pittsburgh: Hedberg (P,12-11-3).
Avantages numériques Minnesota: 1-5; Pittsburgh: 2-5.
Arbitres Paul Devorski, Eric Furlatt. **Juges de lignes** Derek Amell, Brad Kovachik.
Assistance 13,378.

Calgary 4
Dallas 3
Première période
1. Dallas, Verbeek 5 (Nieuwendyk, Gainey) 4:54
2. Dallas, Brunet 3 (Langenbrunner) 9:02 (dn)
3. Calgary, Clark 3 (Kravchuk, Lydman) 10:35 (an)
Pénalités Verbeek Dal (double min.) 7:57, Boughner Cal, DiMaio Dal (majeures) 15:07, Regehr Cal 18:54.
Deuxième période
4. Calgary, McAmmond 9 (Niedermayer) 10:55
5. Calgary, Savard 4 (Boughner) 12:06
Pénalités Nichol Cal 7:11, Niedermayer Cal 8:47, Gainey Dal 13:58, Matvichuk Dal 14:57, Kravchuk Cal 15:44, Langenbrunner Dal 18:38.
Troisième période
6. Calgary, Niedermayer 3 (McAmmond) 16:47
7. Dallas, Modano 15, 19:21
Pénalités Muller Dal 2:23, Niedermayer Cal 11:58, Regehr Cal 15:34, Verbeek Dal 15:34.
Tirs au but

Calgary	7	7	3-17
Dallas	11	9	8-28

Gardiens Calgary: Turek (G,15-5-5); Dallas: Belfour (P,9-9-6).
Avantages numériques Calgary: 1-6; Dallas: 0-5.
Arbitres Tim Peel, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Thor Nelson, Dan Schachte.
Assistance 18,532.

Floride 3
New Jersey 2
Première période
1. Floride, Hagman 2 (Bure) 16:18
Pénalité Arnott NJ 14:10.
Deuxième période
2. Floride, Nilson 4 (Bure, Svehla) 11:49 (an)
Pénalités Sykora NJ 8:55, Holik NJ 11:20.
Troisième période
3. Floride, Novoseltsev 5 (Adams) 2:04
4. New Jersey, Gomez 3 (Sykora, Arnott) 7:40
5. New Jersey, Elias 15 (Holik, Rafalski) 11:29 (an)
Pénalités Ference Flo 4:18, Stevenson NJ 5:55, Hedican Flo 6:43, Holik NJ 8:32, Worrell Flo 11:12.
Tirs au but

Floride	9	7	6-22
New Jersey	9	7	12-28

Gardiens Floride: Kidd (G,2-6-1); New Jersey: Damphousse (P,0-2-0).
Avantages numériques Floride: 1-5; New Jersey: 1-3.
Arbitres Shane Heyer, Dan Marouelli. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Vaughan Rody.
Assistance 14,211

Chicago 3
Atlanta 1
Première période
1. Chicago, Zhamnov 12 (Amonte, Calder) 7:27
Pénalités Slegr Atl 1:54, Housley Chi 13:14, Karpovtsev Chi 16:10.
Deuxième période
2. Chicago, Mironov 2 (Zhamnov, Amonte) 5:42
3. Atlanta, Hrkac 7 (Tremblay, Kovalchuk) 8:10 (an)
Pénalités Probert Chi, Hordichuk Atl 4:42, Probert Chi (min., majeure), Hordichuk Atl (majeure) 6:53, Karpovtsev Chi 9:56, Mironov Chi 18:25.
Troisième période
4. Chicago, Amonte 12 (Zhamnov, Calder) 13:22
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Chicago	13	9	9-31
Atlanta	7	12	12-31

Gardiens Chicago: Thibault (G,16-9-6); Atlanta: Hnilicka (P,5-13-3).
Avantages numériques Chicago: 0-1; Atlanta: 1-5.
Arbitres Mark Faucette, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** Stéphane Provost, Pat Dapuzzo.

Caroline 2
Buffalo 3 (P)
Première période
1. Buffalo, Afinogenov 9 (Kozlov) 6:34
2. Caroline, Cole 6, 16:47
Pénalités Langdon Car, Ray Buf (majeures) 6:40, O'Neill Car 12:07, O'Neill Car 17:02.
Deuxième période
3. Buffalo, Afinogenov 10 (Connolly, Kozlov) 5:45
Pénalités Afinogenov Buf 1:47, Smehlik Buf 6:53.
Troisième période
4. Caroline, Vasicek 9 (Gélinas, Willis) 13:02
Pénalités O'Neill Car 6:04, Gélinas Car, Woolley Buf 16:36.
Prolongation
5. Buffalo, Barnes 11 (Zhitnik, Satan) 0:50
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Caroline	6	10	8	0-24
Buffalo	14	8	15	2-39

Gardiens Caroline: Barrasso (P,8-8-3); Buffalo: Noronen (G,1-0-0)
Avantages numériques Caroline: 0-2; Buffalo: 0-3.
Arbitres Don Koharski, Kelly Sutherlund. **Juges de lignes** Steve Miller, Mark Pare.
Assistance 15,787.

JEUDI
Detroit 2
Edmonton 1
Première période
1. Edmonton, Carter 17 (Comrie, Horcoff) 10:29
Pénalités Aucune.
Deuxième période
2. Detroit, Devereaux 4 (Lidstrom, Yzerman) 10:29
Pénalités Laraque Edm 0:09, Stalos Edm 8:31, Robitaille Det 15:54, Dandenault Det 19:43.
Troisième période
3. Detroit, Yzerman 8 (Chelios, Devereaux) 14:36
Pénalités Pittis Edm 8:44, Brewer Edm 10:45, Federov Det 15:23, Chelios 19:38.
Tirs au but

Detroit	10	9	10-29
Edmonton	8	9	6-23

Gardiens Detroit: Hasek (G,16-7-2); Edmonton: Salo (P,14-12-4).
Avantages numériques Detroit: 0-4; Edmonton: 0-4.
Arbitres Brad Meier, Rob Shick. **Juges de lignes** Randy Mitton, Mark Wheler.
Assistance 16,839.

Vancouver 3
Los Angeles 6
Première période
1. Los Angeles, Laperrière 1 (E.Bélanger, Buchberger) 3:41
2. Los Angeles, Boucher 1 (Visnovsky) 10:56 (an)
3. Los Angeles, Emerson 1 (Kelly, Modry) 15:50
Pénalités Ohlund, Vcr 8:00, Deadmarsh LA 12:42, Emerson LA 18:46.
Deuxième période
4. Vancouver, Jovanovski 11 (E.Berehowsky, Bertuzzi) 16:38
5. Los Angeles, Johnson 8 (Heinze, Allison) 17:39 (an)
6. Los Angeles, Heinze 10 (Modry, Allison) 18:54 (an)
Pénalités Laperrière LA 4:34, Jovanovski Vcr 12:14, Laperrière LA 14:42, Naslund Vcr 15:44, Berehowsky Vcr 18:29, Sopel Vcr, Buchberger LA 19:50.
Troisième période
7. Vancouver, Naslund 15 (Jovanovski, Lachance) 3:24
8. Vancouver, Bertuzzi 7 (Naslund, Cassels) 18:42 (an)
9. Los Angeles, Boucher 2 (Modry) 19:58 (fd)
Pénalités Eloranta LA 11:48, Los Angeles banc (purgée par Emerson) 17:40, Bertuzzi Vcr 19:58.
Tirs au but

Vancouver	5	11	13-29
Los Angeles	11	9	3-23

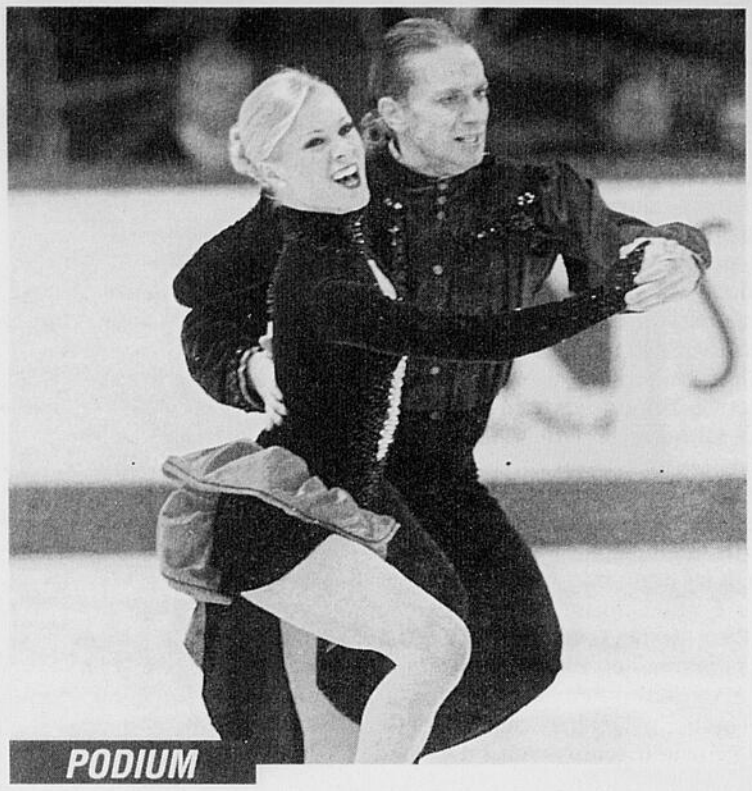
Gardiens Vancouver: Cloutier (11-8); Skudra (P,1-2-1) (start second) (11-9); Los Angeles: Potvin (G,7-13-3).
Avantages numériques Vancouver: 1-6; Los Angeles: 3-6.
Arbitres Stephane Auger, Dennis LaRue. **Juges de lignes** Brad Lazarowich, Jean Morin.
Assistance 14,620.

JUNIOR MAJEUR

Montréal 3
Chicoutimi 4 (P)
Première période
1. Montréal, Fabien Laniel (7) (B. Lutes) 4:25
2. Chicoutimi, Sébastien Lucier (1) (F. Lemieux P. Parenteau) 13:07 (an)
Pénalités - H. Lehoux Mtl majeure 0:28, A. Blackburn Chi majeure 0:28, K. St-Pierre Mtl 1:23, C. Montgomery Mtl 11:20, R. Ruggeri Chi 16:35.
Deuxième période
3. Montréal, Michael Lambert (14) (J. Bergeron P. Beaulieu) 12:44
4. Chicoutimi, Christian Larrivée (22) (E. Bétournay P. Parenteau) 16:08 (an)
5. Montréal, Chris Montgomery (16) (F. Laniel) 16:54
Pénalités - B. Champagne Chi 1:06, R. Ruggeri Chi 8:08, M. Lambert Mtl 10:00, P. Beaulieu Mtl 15:15, L. Robitaille Mtl 18:11.
Troisième période
6. Chicoutimi, Francis Lemieux (6) (B. Champagne S. Watt) 17:39
Pénalités - L. Robitaille Mtl 6:38, L. Robitaille Mtl majeure 6:38, J. Demers Chi 6:38, J. Demers Chi majeure 6:38, P. Bureau Mtl 8:44.
Prolongation
7. Chicoutimi, Alexandre Blackburn (1) (P. Parenteau E. Bétournay) 3:15
Pénalité - Aucune.
Gardiens - Montréal, Jonathan Cayer (5-6-2); Chicoutimi, Éric Bourbeau (7-3-0).
Tirs au but

Montréal	14	12	7	0-33
Chicoutimi	8	15	12	3-38

Avantages numériques - Montréal: 0 en 3; Chicoutimi: 2 en 6.
Arbitre - Marc Muylaert.
Assistance - 2118.



PODIUM

Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz possèdent tout ce qu'il faut pour procurer une médaille olympique au Canada, lors des Jeux de Salt Lake City.

(Photo PC)

Bourne et Kraatz fin prêts pour les Jeux

KITCHENER, Ont. (PC) — Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz auront l'occasion en février pour la deuxième fois de leur carrière de devenir les premiers patineurs canadiens en danse à remporter une médaille olympique depuis Tracy Wilson et Rob McCall, troisièmes à Calgary en 1988, et cette fois-ci, ils entendent réussir.

Bourne, de Chatham en Ontario, et Kraatz, de Vancouver, avaient échoué de justesse en 1998, prenant la quatrième place aux Jeux d'hiver de Nagano, au Japon.

Maintenant, alors qu'ils se préparent en vue des JO de Salt Lake City, ils patinent mieux que jamais.

Seuls Marina Anissina et Gwendal Peizerat, de France, champions mondiaux en 2000, les devançaient vendredi soir à l'issue des deux premières épreuves de la compétition de danse sur glace de l'Union internationale de patinage.

Margarita Drobiazko et Povilas Vanagas, de Lithuanie, occupaient la troisième place. Les Italiens Barbara Fusar-Poli et Maurizio Margaglio, qui ont devancé les Français pour remporter le championnat mondial en mars à Vancouver, étaient en quatrième place. Les Montréalais Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon étaient sixièmes.

Il s'agit de la dernière compétition d'importance regroupant la plupart des meilleurs patineurs artistiques au monde avant les Jeux olympiques d'hiver.

En couples, les champions mondiaux Jamie Sale, de Red Deer, et David Pelletier, de Sayabec, étaient au premier rang à l'issue du programme court. Elena Berezhnaya et Anton Sikharulidze, de Russie, occupaient le 2e rang. Xue Shen et Hongbo Zhao, de Chine, étaient 3es.

Chez les femmes, Irina Slutskaya et Maria Butyrskaya, de Russie, occupaient les deux premières places à l'issue du programme court et Michelle Kwan, des États-Unis, suivait au troisième rang.

Ski acrobatique

Rochon gagne l'or au Colorado

STEAMBOAT SPRINGS, Colorado (PC) — Stéphane Rochon entreprend d'ordinaire la saison de la coupe du monde de ski acrobatique plutôt lentement. Il faut croire que c'est maintenant de l'histoire ancienne.

Le skieur originaire de Saint-Sauveur a remporté l'épreuve des bosses disputée, vendredi, au Colorado, pour son deuxième podium de la jeune saison. Il avait débuté la campagne 2001-2002 avec une deuxième place il y a deux semaines en France.

«D'habitude, j'ai des débuts très lents, a déclaré Rochon. Je pense que je dois mon excellent début de saison au fait que j'ai mis de côté ma passion estivale qui est le ski nautique. C'est une année olympique et je me suis entraîné comme jamais. J'ai fait sept camps d'entraînement cet été par rapport à trois les années passées.»

Rochon a remporté la compétition avec un total de 27,43 points, devançant les Américains Travis Mayer (27,13) et Jeremy Bloom (26,72). Ce ne sont pas les skieurs ayant réussi les meilleures descentes préliminaires qui ont eu le dessus en finale.

«J'avais terminé les préliminaires au sixième rang sur 12 skieurs, ce qui veut dire que je partais septième pour la finale, a dit Rochon. Mayer - médaillé d'argent - est descendu le premier et il a réalisé un super pointage.

Les autres suivaient et il était toujours en tête. On savait qu'il allait être dur à battre, mais on avait déjà vu des pointages comme ça en coupe du monde. Je savais que je pouvais faire mieux.»

Habitué des podiums, Rochon n'avait pas gagné une compétition individuelle (simple) depuis fort lontemps.

«Je n'avais pas gagné en simple depuis 1996. Je fais deux ou trois podiums chaque année, mais je n'avais pas gagné depuis cinq ans. J'ai remporté une épreuve l'an dernier, mais lors d'un duel (NDLR: deux skieurs descendent en même temps).

Ce n'est pas pareil. C'est plus spectaculaire, c'est plus motivant et ça va plus vite parce que quelqu'un descend en même temps que toi, mais il y a plus de risques de blessures. Je ne suis d'ailleurs pas sûr de participer aux duels de demain (samedi)».

Brassard 12e

Scott Bellevance de Prince-George, en Colombie-Britannique, et Jean-Luc Brassard, de Grande-Ile, ont pris les cinquième et 12e rangs.

«Scott a connu une excellente compétition, a dit Rochon. Jean-Luc a fait un incroyable premier saut, mais il est retombé un peu sur les talons et il a perdu un ski. C'est dommage. Il aurait eu un bon résultat. Il avait terminé cinquième en France.»

Après deux étapes, Rochon domine le classement général avec 196 points, 12 de plus que Bloom (184). Le Finlandais Sami Mustonen vient au troisième rang, avec 156 points.

Dames

Chez les dames, la Norvégienne Kari Traa (26,99 points) a battu la Russe Ljudmila Dymchenko (25.55) et l'Autrichienne Margarita Marbler (25.19).

Rachel Belliveau, de Ste-Foy, (22.96) a été la meilleure Canadienne avec une 14e position.

Mort de Cavagnoud

Les deux organisations ont fait des erreurs

INNSBRUCK — Une mauvaise organisation et une communication insuffisante seraient les causes principales de l'accident mortel dont a été victime à l'entraînement la skieuse française Régine Cavagnoud le 29 octobre dernier sur un glacier autrichien.

La championne du monde de super-G âgée de 31 ans avait percuté Markus Anwander, un officiel de l'équipe d'Allemagne qui s'entraînait sur la même piste que les Tricolores. Victime d'atteintes multiples à des organes vitaux, la Française avait succombé à ses blessures deux jours plus tard.

«En plus (de la mauvaise organisation), des erreurs individuelles commises par des membres des équipes ont pu contribuer à l'accident», a déclaré vendredi Heinrich Cede, le procureur autrichien en charge du dossier, contacté par téléphone à Innsbruck.

«Il apparaît que ces deux entraînements ont été trop peu coordonnés, et particulièrement en matière de communication. Les uns ne pouvaient comprendre les autres», a indiqué le procureur.

Heinrich Cede auditionnera en janvier trois membres de l'encadrement de l'équipe de France de ski alpin, Xavier Fournier et Lionel Finance, les deux entraîneurs de la vitesse, ainsi que le «kiné» David Fine, et plusieurs officiels allemands dont Anwander, gravement blessé lors de l'accident.

«Selon les informations dont je dispose, Anwander ne se rappelle pas grand chose de l'accident», a indiqué le procureur.

Super-G annulé

Dans un autre ordre d'idées, l'épreuve de Super-G dames de Val d'Isère a été annulée vendredi en raison des forts vents régnant sur la région, ont annoncé les organisateurs.

Un deuxième Super-G devant avoir lieu samedi et un slalom géant dimanche sont maintenus comme prévu, ont précisé les organisateurs.

La course de vendredi devait être le deuxième de la saison. L'Allemande Petra Haltmayr avait remporté la première épreuve de Super-G à Lake Louise.



Surf des neiges au Mont Sainte-Anne

François Boivin loue Jérôme Sylvestre

BEAUPRÉ (PAG et PC) — Le surfeur des neiges jonquiérois, François Boivin, ne s'est pas hissé jusqu'en finale lors du slalom géant en parallèle de la Coupe du monde, disputé vendredi, au Mont Sainte-Anne. 28e au classement, le jeune homme âgé de 19 ans était vraiment content de sa journée.

«J'étais 56e au départ. Ce n'est pas si mal dans les circonstances. Contrairement à ce qui a été mon lot récemment, je n'ai pas trébuché. La neige était dure, d'une qualité passablement exceptionnelle en prenant en compte qu'elle n'est pas en grande quantité pour la saison, ici», a-t-il commenté sur un ton de belle humeur.

Plus à l'aise en slalom en parallèle, quoi qu'il soit plus ardu, a-t-il noté, il s'en promet donc aujourd'hui à l'occasion de la programmation de cette épreuve. «Je vais tout donner. Mettre toute la gomme. Après il y aura les petites vacances (à Jonquière) et le temps de repenser à cette première moitié de saison qui ne fut pas toujours facile», d'ajouter François Boivin.

De la foule, très modeste hier, le Jonquiérois a souligné que la rareté de la neige avait sans doute incité des inconditionnels du surf des neiges à rester à la maison.

Dommage tout de même. Car les absents ont raté la belle performance de Jérôme Sylvestre, 8e en finale. Le jeune homme de Bromont, âgé de 22 ans, a amélioré du coup ses chances de prendre part aux Jeux olympiques de Salt Lake City. 14e à Whistler, la semaine dernière, il a donc raflé la condition primordiale de qualification en s'insérant au moins deux fois dans les 16 premières positions.

«Je pense que Jérôme vient de gagner sa place. Il la mérite. Il est accrocheur et il a beaucoup de talent. Ce n'est pas moi qui décide. Mais en ce qui me concerne, il n'y a pas de doute qu'il est supérieur à Darren Chambers ou Mark Fawcett, Ryan Wedding étant un surfeur qui est toujours susceptible d'offrir une grande performance», de clamer François Boivin.

En l'espace de quelques jours, Sylvestre a rempli le critère de l'Association olympique canadienne (AOC), qui est de terminer parmi les 16 premiers dans deux épreuves de la Coupe du monde.

Mais sa qualification aux Jeux olympiques n'est pas assurée. Trois autres Canadiens (Mark Fawcett, Darren Chambers et Ryan Wedding) ont également obtenu deux «top-16».

Quatre athlètes luttent donc pour les trois dernières places disponibles dans l'équipe masculine alpine.

«En théorie, je devrais y aller (aux JO), mais je ne sais pas ce que la Fédération canadienne (de surf des neiges) va décider. Elle va trancher en utilisant un système de pointage compliqué. Si je fais bien dans les deux dernières épreuves, on n'aura pas le choix de faire confiance au gars le plus «hot».

«Moi je vais attendre qu'on me fasse signe, a-t-il imagé. Si on le fait, ce sera tant mieux. Sinon, je vais tenter de nouveau ma chance en 2006. Je n'en ferai pas un drame.

«Quand je vais aller aux Jeux olympiques de toute façon, ça va être pour gagner une médaille», a-t-il affirmé.

Quant à Jasey Jay Anderson, de Val-Morin, déjà qualifié pour les JO, il a fini 33e hier.

Vaincus 5-3

Les Gaillards se ressaisissent trop tard face aux Faucons

par Paul-Armand Girard

LÉVIS (PAG) — Luc Quenneville aurait préféré un vrai cadeau plutôt qu'un mini. Il n'a toutefois pas amenuisé sur le bel effort de ses joueurs, hier soir, défaits 5-3 par les Faucons de Lévis-Lauzon.

«Nous avions demandé à nos joueurs de disputer un bon, un très bon match avant la pause des Fêtes. La victoire ne fut pas au rendez-vous. Mais il s'en fallu de peu. Nous allons donc travailler sur quelque chose de concret d'ici la reprise des activités», de faire observer l'entraîneur-chef des Gaillards à l'issue du match.

En retard 4-1 à la marque en troisième période, les Gaillards ont failli rattraper leurs rivaux à la suite des réussites de Mathieu Cyr et David Duquet. Ce fut cependant trop peu, trop tard.

Jérôme Marceau a inscrit l'autre but des Jonquiérois en période médiane. Jean-François Landry, Dave Robillard, Erick Gagnon et Jean Labonté ont insufflé un bon élan offensif aux Faucons. Dave Robillard a mis fin à tout espoir des Gaillards en produisant le cinquième but des Faucons.

Meneurs 44-32 au domaine des tirs au but, les locaux se sont butés à plusieurs reprises devant un Nicolas Simon en grande forme. Sa résistance lui a d'ailleurs valu les propos élogieux de son entraîneur.

«Il (Nicolas) a présenté une performance de grande qualité. Il a mis un terme à plusieurs attaques dangereuses des Faucons avec des arrêts opportuns», de noter Luc Quenneville au sujet de son gardien.

Reprise

Les Gaillards reprendront l'action le 3 janvier en affrontant à deux reprises les étoiles midget AA de Québec. Le lendemain, ils amorceront un tournoi à Lévis-Lauzon. Outre l'équipe hôtesse et les Gaillards, ce tournoi mettra en présence deux formations de l'état de New York, une de Boston et celle du Collège Laflèche...

Les Gaillards accueilleront officiellement le défenseur Jason Tremblay après la pause des Fêtes. Ancien joueur des Élites midget AAA, originaire de Jonquière, Jason Tremblay se produisait jusqu'à tout récemment chez les Frontaliers de Coaticook, de la Ligue de hockey junior AAA du Québec...

Rapido

Basket-ball senior

Les anciens de Dominique-Racine ont enlevé 73-53 les honneurs de leur match contre les anciens de Jonquière, hier soir, dans la Ligue de basket-ball senior régional. Dans la défaite, Martial Boudreault a inscrit 22 points. Stéphane Laberge a produit 17 points dans le camp de l'équipe gagnante.

Basket-ball scolaire

L'équipe benjamine féminine de l'école Maria-Chapdelaine de Jonquière a disposé 63-40 de l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi, hier soir, dans la Ligue de basket-ball scolaire Nutrinor régional. Émilie Desbiens s'est distinguée avec 32 points pour la formation de Jonquière. Marie-Pier Cyr a récolté 11 points pour Charles-Gravel. En catégorie benjamine masculine, l'école Charles-Gravel a imposé sa loi 66-47 devant les représentants de l'école secondaire Kénogami. Pierre-Yves Simard a dirigé l'attaque chicoutimienne avec 22 points. David Asselin a riposté avec 14 points.

Football canadien

Calgary garde Buono

CALGARY (PC) —L'homme le plus convoité de la Ligue canadienne de football demeurera finalement avec les Stampeders de Calgary.

Wally Buono, dont les rumeurs l'envoyaient à plus de la moitié des équipes du circuit canadien, a signé vendredi une entente de quatre ans en tant qu'entraîneur et directeur général des champions de la coupe Grey.

«Calgary est l'endroit où je voulais demeurer, a déclaré Buono. J'ai dit à Mike (Feterik) que je n'allais pas magasiner un emploi. Que je n'allais pas jouer à la pute pour faire monter les enchères et voir s'il pouvait égaler la meilleure offre.

«Notre relation doit être basée sur la confiance et l'intégrité et je crois que Mike est ce genre d'homme.»

Buono et le nouveau propriétaire de l'équipe, Michael Feterik, ont entrepris les négociations après la victoire de 27-19 des Stampeders à la coupe Grey contre les Blue Bombers de Winnipeg, le 25 novembre. Feterik, qui a pris le contrôle de l'équipe en novembre, a précisé que l'entente fut facile à négocier et qu'il s'attendait à de grandes choses de cette équipe.

«J'ai hâte de travailler avec Wally lors des quatre prochaines années - ou des 40 prochaines, aussi longtemps que cela va durer.

«Je veux que l'on gagne encore plusieurs fois la coupe Grey. Je ne devrais prédire cinq autres conquêtes, mais je vais le faire quand même», a-t-il ajouté en rigolant.

Feterik a accueilli Buono à sa résidence californienne la semaine dernière. Buono a précisé que ce voyage en Californie était important parce qu'il voulait mieux connaître son patron.

«J'ai aimé ce que j'ai vu, donc, je voulais faire partie de l'aventure moi aussi. Mike accorde de l'importance à sa famille et il veut développer des relations franches», a dit Buono.

Le montant du contrat de quatre ans n'a pas été dévoilé, mais il doit être de l'ordre de 300 000 $ par année, soit une somme similaire à ce qu'a obtenu Don Matthews en devenant l'entraîneur des Alouettes de Montréal le mois dernier.

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN

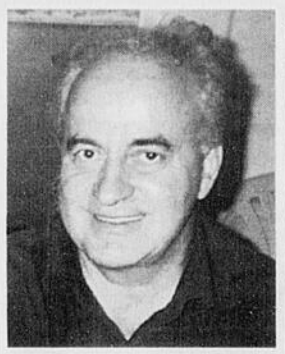
ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



VANESSA, hé que le temps passe vite! Déjà 18 ans. Même toute petite tu voulais savoir tes cadeaux avant le temps, mais ce soir quelques surprises t'attendent.
P.S. Continue ton beau travail au cégep.
David, Alex, papa et maman qui t'aiment xxx





Tu te reconnais? Bien oui, aucun doute, c'est bien toi Réal. Joyeux anniversaire!
Sylvie et tes trois enfants. (On t'embrasse). XXX

BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

MESSAGE PERSONNEL NAISSANCE POÈME PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES GÉNÉRATIONS GRADUATION MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

0049978

Tour LMS Québec

L'autodrome de Chicoutimi songerait à quitter



L'édition 2002 du Tour LMS risque d'être fort modifiée si les autodromes de Chicoutimi et de Montmagny concrétisent leur projet de quitter le groupe.

(Photo d'archives)

CHICOUTIMI (PAG) — Le Tour LMS Québec, un circuit automobile fort populaire tout le long de la récente saison estivale, risque de subir quelques transformations d'ici le lancement de la première étape 2002. Les autodromes de Chicoutimi et de Montmagny, qui étaient associés au tour, préféreraient faire bande à part désormais, leur dernière suggestion n'ayant pas été retenue.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Les dirigeants du Tour LMS Québec ont laissé entendre que «tout baignait dans l'huile», c'est le cas le dire pour une reconduction d'entente, lorsque le projet a «frappé le mur».

En cherchant à savoir ce qui avait «frappé le mur» exactement, les gens du Tour LMS Québec ont expliqué que la proposition émanant des autodromes de Chicoutimi et de Montmagny incluait certes la présentation de deux épreuves à la piste Saint-Eustache, mais sans consentir au fonds de points pour les courses concernées.

L'exclusion du fonds de points est alors apparue comme une épineuse entrave pour les dirigeants du Tour LMS; surtout que ce fonds de points a toujours été considérée comme intouchable par les pilotes engagés sur le circuit.

Chez le commanditaire de l'événement, ADL Tobacco, il a été impossible de savoir à quelle enseigne exactement logeait présentement le dossier. En effet, en dépit d'un appel logé jeudi à Québec, et après convenu avec un des membres du service des ventes de l'entreprise que le responsable du Tour LMS, chez ADL, ferait toute la lumière le lendemain, aucun retour d'appel n'a été acheminé à nos bureaux.

Pour l'heure, la préparation du Tour LMS Québec, saison 2002, en est donc rendu au présent stade: trois autodromes, Saint-Félicien, Sainte-Croix-de-Lotbinière et Saint-Eustache ont confirmé leur engagement pour la présentation des différentes étapes. Au nombre de neuf, ces étapes seraient également réparties entre les trois autodromes partenaires.

Il va de soi, qu'en raison de la suppression de quelques étapes comparativement à la saison 2001, le montant global de bourses allouées serait amenuisé en conséquence.

Natation inter provinciale

Gabriel Bolduc 3e

par Paul-Armand Girard

MONTRÉAL (PAG) — Gabriel Bolduc a enregistré la meilleure performance en faveur du Club Juvaqua d'Alma, hier, en ouverture de l'Invitation inter provinciale de natation en niveau I et II, à la piscine Claude-Robillard de Montréal. Gabriel Bolduc s'est en effet illustré en obtenant une 3e position lors de la finale au 100 mètres dos.

Le nageur almatois, qui est inscrit dans la division des 15 ans et plus, a franchi la distance de cette épreuve en provinciale I en un temps de 1m08s18. Au 50 m libre, il s'est adjugé une septième place en 27.66 s.

Dans la même division, Éric Tremblay a fini en 9e place au 200 m quatre nages en vertu d'un chrono de 2m29s65.

Chez les 11-12 ans, Charles Savard, a terminé en 6e position au 50 m dos en un temps de 39.19s. Pour sa part, Olivier Pilote a pris la 7e place à l'issue de la finale au 50 m libre en 32.75 s. Il a cependant achevé sa course au 50 m dos en 9e position, au moyen d'un chrono de 40.91s.

Aujourd'hui, plusieurs épreuves mettront en présence garçons et filles, de niveau I et II. En provinciale II, les meilleurs espoirs de résultats probants pour le Club Juvaqua reposeront sur Sophie Villeneuve, chez les 15-16 ans, au 100 m brasses; Laurie Gagnon, chez les 17 ans et plus, au 100 m libre; Lydia Fortin, chez les 13-14 ans, au 200 m papillon, ou chez Mariko Suess, chez les 15-16 ans, au 100 m brasses, entre autres.

Tennis provincial junior

Bon début des 14 ans

par Paul-Armand Girard

QUÉBEC (PAG) — Les joueurs du groupe des 14 ans de la région ont entrepris victorieusement, hier, le Tournoi provincial de tennis junior présenté au Club Grand Chelem de l'Ancienne-Lorette.

Kevin Flamand-Lapointe, de Jonquière, s'est engagé positivement dans cette compétition en l'emportant en des marques de 6-1 et de 6-1 aux dépens de Thomas Lévesque.

De son côté, Étienne Gauthier, de Chicoutimi, a signé une victoire par des pointages de 6-0 et de 6-3 contre Nicolas Lepage-Dusseault.

Et comme cela survient souvent en pareil tournoi, deux régionaux ont été désignés par le sort afin de s'opposer l'un à l'autre. Simon-Pier Vézina, d'Alma, a donc vaincu son jeune concitoyen, Olivier Landry, en des comptes de 6-2 et de 6-4.

Il y aura d'ailleurs répétition, aujourd'hui, chez les 14 ans, lorsque Nicolas Ouellet-Gilbert, de Chicoutimi, se mesurera à Étienne Gauthier.

Chez les filles, 18 ans, Andréanne Martin, de Chicoutimi, se retrouvera face à Stéphanie Collard, également de Chicoutimi.

Chez les 12 ans, une seule fille de la région sera à l'oeuvre, en l'occurrence Marie-Pier Morissette, de Chicoutimi.

Chez les 14 ans, Audrey Hachey, de Jonquière, Stéphanie Girard, de Jonquière, et Céline Wauthier, de Chicoutimi, entameront le tournoi.

Chez les garçons, 12 ans, trois Chicoutimiens tenteront d'amorcer sur un bon rythme la compétition, nommément Alexandre Villeneuve, Hugo Bouchard et Louis Ouellet-Gilbert.

Visite des Estacades

Élites: la table est mise

par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE (SB) — L'occasion est belle pour les Élites de Jonquière de remonter au classement et d'aller chercher de précieux points. Et la visite des Estacades du Cap-de-la-Madeleine arrive au bon moment.

La formation midget AAA de Jonquière accueille l'équipe de la Mauricie pour un programme double samedi et dimanche au Palais des sports de Jonquière.

Les deux équipes montrent des dossiers similaires avec chacune 27 points, mais les Estacades ont deux matches de plus à jouer.

«Le fait de jouer deux matches contre la même formation aide à créer des rivalités, ce qui est toujours intéressant et qui oblige les joueurs à demeurer sur le qui-vive.

«Notre objectif demeure d'aller chercher des points au classement, car les deux équipes se ressemblent à plusieurs points de vue. Une défensive expérimentée avec des joueurs repêchés au junior majeur, de bons gardiens de buts. La différence pourrait se faire sur l'échec avant, car chaque pouce de patinoire sera à gagner lors de ces deux rencontres», indique Jean-Daniel Saint-Martin, le pilote des Élites.

Ce dernier estime que ses troupiers connaissent très bien l'enjeu de la fin de semaine.

Et si tout le monde entreprend le premier match de la bonne façon, les choses pourraient bien se dérouler pour les Jonquiérois.

«Trois de nos joueurs ont bien fait lors des matches des étoiles et on peut penser qu'ils vont poursuivre sur cette lancée.

«Quant aux autres membres de l'équipe, ils ont profité d'un bon congé et ce sera à eux de prendre la relève et de faire leur part aussi», indique Saint-Martin.

Belles expériences

Quatre membres des Élites de Jonquière ont participé, en fin de semaine dernière, au week-end des étoiles de la Ligue midget AAA et tous ont vécu une belle expérience.

Dans un gain facile de 15-0, le gardien Jean-Michel Perron a été parfait sur toute la ligne, alors que le défenseur Pierre-Luc Gilbert y est allé d'un but et deux passes.

Du côté du match des meilleurs 15 ans, Jean-Sébastien Côté s'en est tiré avec une passe dans la victoire de la division Koho.

«L'expérience a été très intéressante. Nous avons pu voir ce que pourront faire les 15 ans l'an prochain. Et les victoires de la division Koho démontrent bien que notre section est plus forte que l'autre», a indiqué Jean-Daniel Saint-Martin, qui agissait comme entraîneur adjoint.

Football collégial AA

Rimouski ferait son entrée dans la ligue en 2002

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) — La Ligue de football collégial AA du Québec accueillera une 11e formation à l'occasion du coup d'envoi des activités de la saison 2002. À la suite de l'analyse de la candidature du Cégep de Rimouski, une candidature fort attrayante sur plusieurs aspects, les autorités ont entériné celle-ci sans toutefois la confirmer publiquement.

Selon les informations que nous avons obtenues, la candidature du Cégep de Rimouski ne pouvait être repoussée sans causer préjudice à ses promoteurs. En effet, comment pouvait-on dire non à une organisation qui dispose à ce jour d'un actif financier de 230000 $ et de l'association de 13 partenaires financiers. 80 joueurs ont déjà été recrutés en prévision du premier camp préparatoire de l'équipe.

Tout indique que la nouvelle équipe sera épargnée d'avoir à disputer des matchs contre les deux meilleures formations de la ligue en 2001, les Diablos du Cégep de Trois-Rivières, les champions du récent Bol d'Or, et les Islanders du collège John-Abbott, finalistes.

Selon une proposition déposée auprès des autorités de la ligue, laquelle proposition a été acceptée dans une proportion de 95 pour cent, les champions et vice-champions de la ligue n'affronteront pas les Jeannois du Cégep d'Alma, détenteurs de la 10e position au classement 2001, et Rimouski, l'équipe d'expansion.

Le calendrier régulier, qui était façonné de neuf matchs en 2001, sera ramené à huit en prévision de la nouvelle saison; au moins deux matchs étant programmés de manière à favoriser les rivalités territoriales.

Relativement aux Diablos du Cégep de Trois-Rivières, qui ont outrageusement dominé le circuit lors de la récente saison, il est hors de question que cette équipe accède dans l'immédiat au niveau AAA. Cette situation découle en premier lieu d'un fait: il n'y aura pas de rétrogression de la division AAA à la division AA en prévision de la saison 2002.

Gain de 4-3 en prolongation

Les Sags renversent la vapeur... et le Rocket

CHICOUTIMI (SB) - Dix minutes de jeu auront suffi aux Saguenéens de Chicoutimi pour transformer ce qui s'annonçait comme une défaite en une victoire.

La formation chicoutimienne a signé un gain de 4-3 en prolongation sur le Rocket de Montréal, grâce à un tir frappé et voilé d'Alexandre Blackburn dans le haut du filet défendu par Jonathan Cayer.



STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

L'équipe d'Alain Rajotte a pourtant éprouvé de la difficulté à s'adapter à la façon de faire de ses adversaires. Durant les 40 premières minutes, les visiteurs au centre Georges-Vézina ont dominé la rencontre, muselé l'attaque chicoutimienne et bien failli s'échapper avec la victoire.

Mais au dernier tiers, les Chicoutimiens se sont mis au boulot et ont renversé la vapeur, au plaisir des 2118 amateurs présents. En plus de Blackburn, Francis Lemieux a inscrit un filet en troisième période.

Le Rocket a été le premier à s'inscrire au pointage avec le filet de Fabien Laniel, alors que Sébastien Lucier a marqué son premier but de la saison en supériorité numérique. Au deuxième tiers, Michaël Lambert et Christopher Montgomery ont donné l'avance aux Montréalais, alors que Christian Larrivée a répliqué.

«Montréal est venu jouer la trappe durant les 40 premières minutes de jeu. Nous avons été muselés durant cette séquence. J'ai été frustré et impatient durant toute cette séquence.

«Lors de l'arrêt du jeu en troisième période, j'ai demandé aux gars s'ils avaient fini de fignoler, de vouloir faire des petits jeux. Je leur ai dit d'arrêter de faire la passe de trop. Ils ont écouté durant une dizaine de minutes et le match a viré de bord», a mentionné Alain Rajotte.

Bourbeau solide

Le pilote des Sags a apprécié le boulot de sa troupe en supériorité numérique (deux en six) et surtout le travail du gardien Éric Bourbeau, qui a signé sa septième victoire en 10 décisions.

Les Chicoutimiens signent aussi un 21e gain cette saison et s'éloigne quelque peu des Remparts de Québec, qui ont subi la défaite. Et ils s'approchent du Drakkar de Baie-Comeau.

«Éric a été très solide du début à la fin. Il a réalisé de gros arrêts notamment en deuxième et troisième période pour garder l'équipe dans le match.

«Et nos gars n'ont jamais abandonné. Il s'agit d'un cinquième retour victorieux alors que l'on tirait de l'arrière après deux périodes. On ne voit pas ça souvent dans une saison», de dire Rajotte. Celui-ci a noté que ses joueurs ont eu besoin d'une période d'adaptation en début de rencontre. Une longue période sans jouer (une semaine) et quelques joueurs qui avaient un nouveau rôle.

D'ailleurs, à l'issue du premier tiers, Pierre-Alexandre Parenteau est retourné à l'aile droite, alors qu'Éric Bétournay est revenu au centre.

Delorme ne comprend pas

De l'autre côté de la patinoire, l'entraîneur Gilbert Delorme ne comprenait pas pourquoi ses joueurs avaient changé leur façon de faire au dernier tiers.

«Nous avons bien joué durant deux périodes, mais en troisième, on voulait tout faire seul et on a donné plusieurs revirements. Ils n'avaient qu'à continuer à jouer comme lors des deux premières périodes. Les gars savaient qu'ils étaient fatigués, mais n'ont pas couvert les pointes, échappé la rondelle à la ligne bleue et donné bien des chances. «Il faut aussi donner crédit aux Saguenéens, car ils n'ont jamais abandonné. Ils ont beaucoup tourné dans notre zone et il faut croire que ce n'était qu'une question de temps pour qu'ils marquent», indique Delorme.



Alain Rajotte a profité des arrêts de jeu pour tenter de faire comprendre sa façon de voir les choses à ses joueurs. La tactique a fonctionné, car Chicoutimi a gagné son match.

(Photo Rocket Lavoie)



Le gardien Éric Bourbeau a été solide du début à la fin et il a souvent réalisé de gros arrêts pour garder les Sags dans le match.

(Photo Rocket Lavoie)

Bourbeau et Blackburn satisfaits

CHICOUTIMI (SB) - «Plus la saison avance et mieux les choses se déroulent. Plus je garde les buts et plus je prends confiance en mes moyens.»

Le gardien des Saguenéens de Chicoutimi, Éric Bourbeau prend de plus en plus goût à la victoire et à la possibilité de se retrouver devant le filet de son équipe.

«Je suis de moins en moins nerveux. Ce soir (hier), j'ai réussi de gros arrêts, notamment devant Lambert. Il a obtenu de bonnes chances, mais je suis parvenu à faire le boulot.

«En plus, j'ai été bien appuyé. Les gars ont bien joué devant moi durant toute la rencontre», de dire Bourbeau.

Tout au long de la rencontre, Bourbeau a été appelé à bloquer les tirs des adversaires, notamment quelques-uns sur des échappées. À chaque fois, il a allongé la jambière ou sorti la mitaine pour frustrer l'adversaire.

Blackburn heureux

Auteur du filet victorieux, Alexandre Blackburn savourait son tout premier but de la saison. Il n'aurait pu arriver à un meilleur moment.

«Je suis bien heureux et il est vrai qu'il ne pouvait arriver à une meilleure occasion. Ça replace les choses, car j'avais raté plusieurs occasions au cours des derniers matches.

«Je savais que j'étais pour y arriver et j'y suis parvenu. En plus, je réussis un but dans le haut du filet à la suite d'une belle passe de P-A (Parenteau)», a indiqué le vétéran défenseur des Sags.

Pointe de plumes... L'Almatois Marc Villeneuve a été sérieusement ébranlé par une solide mise en échec de Hugues Verpaelst en 3e période. Le capitaine du Rocket a mis du temps à se relever et a quitté la rencontre. Il n'est pas revenu dans le match...

Christian Larrivée s'est vu refuser un but parce que l'officiel Mark Muylaert avait sifflé un peu trop rapidement. Larrivée a aussi frappé le poteau en prolongation...

Les Sags accueillent les Castors de Sherbrooke, une formation qui ne compte que sept gains depuis le début du calendrier. Le match commence à 19h30 et Jeff Deslauriers défendra la cage chicoutimienne...

En plus de Pierre-Marc Bouchard, les Sags ne pouvaient compter sur les services de Greg Baxter, Thomas Hentek et Stanislav Hudec. Les Sags ont ajouté Jean-Philippe Delisle et Yvan Busque. Celui-ci devrait rester avec l'équipe...

Au sein de l'uniforme du Rocket de Montréal, les amateurs de hockey de la région peuvent reconnaître des visages familiers. En plus de Villeneuve et Delorme, il y a le défenseur Karl Saint-Pierre (ancien des Sags), de même que le gardien auxiliaire Michaël Forbes, un ancien des Élites de Jonquière...

Équipe Canada junior

Bouchard tient bon

CHICOUTIMI (SB) - L'attaquant vedette des Saguenéens de Chicoutimi, Pierre-Marc Bouchard n'a plus qu'une étape à franchir avant d'assurer sa place au sein de l'Équipe Canada junior.

Les dirigeants de l'équipe canadienne, qui sera du Championnat du monde junior en République Tchèque, ont remercié cinq autres hockeyeurs, hier.

Les Québécois Jean-François David (Shawinigan) et Mathew Lombardi (Victoriaville) ont subi le couperet, de même que Colby Armstrong, Duncan Keith et Nathan Smith. Cinq autres joueurs subiront le même sort ce matin.

Le numéro 96 des Sags a récolté une autre passe, hier soir, dans une victoire de 5-0 de son équipe à North Folk, en Ontario.

«J'ai connu un bon match et les choses ont bien été. J'espère maintenant passer au travers la dernière coupure. Je vais le savoir à 6h demain matin (ce matin).

«Tout ce qu'il me reste à faire, c'est de réussir un put (coup roulé) de huit pieds en descendant, comme j'ai fait au golf cet été pour réussir», a imagé Bouchard, dans un court entretien téléphonique au bureau des Sags.

Advenant que Bouchard fasse sa place, on dit qu'il évoluerait sur un quatrième trio. Il deviendrait le neuvième Québécois de 17 ans à y être.

En plus de Bouchard, le Québec peut miser encore sur les gardiens Pascal Leclaire (Montréal) et Olivier Michaud (Shawinigan), de même que l'attaquant Michel Ouellet (Rimouski).

Un cerbère supplémentaire pourrait être retranché si les Rangers de New York confirment qu'ils passeront Dan Blackburn à l'équipe canadienne.

Des économies emballantes

Commencez à payer en JUIN 2002*

SOMMEX

Matelas AZUR 1000 ressorts sans rotation

Épargnez jusqu'à 500$

Courant	Spécial
39 po 949.99	649.99
54 po 999.99	699.99
60 po 1099.99	749.99
78 po 1499.99	999.99

649.99 39 po

Garantie 10 ans, 100 %

MAGASINEZ EN LIGNE
www.tanguay.ca
Site transactionnel et sécuritaire

TANGUAY

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

HORAIRE DES FÊTES
LUNDI AU VENDREDI 9 H À 21 H
SAMEDI : 9 H À 17 H
DIMANCHE : 12 H À 17 H

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

00500327